

·ύυ*ΩΞζ ·ύυΤΊγυΗζ ·ύυΙύ,Κτζ ·ύυΙποιτζ

République Algérienne Démocratique et Populaire

τύυηΩζ 'ΙύΓζπ τύζΩζ θύύσηΩζ ΑΙΚπ

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



المركز الجامعي لميلة

المرجع:

معهد الآداب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

'Ε'ίγι τί σπ~Ιζ - Ωλβτπ 'Ε~πΠψ ΗΗΩΗ

σΙυΙΓζ

مذكرة معدة استكمالاً لمتطلبات نيل شهادة الماستر

التخصص: أدب عربي قديم

الشعبة: أدب عربي

إشراف الأستاذ(ة):

عزوز سطوف

إعداد الطالب(ة):

- ريمة مرواني

السنة الجامعية: 2014/2013



شكر وعرفان

الحمد لله الذي هدانا إلى نور العلم وميزنا بالعقل الذي يسر طريقنا والذي أعطانا من موجبات رحمته الإرادة والعزيمة... الحمد الكثير والشكر الدائم لله عز وجل الذي وفقنا على إتمام هذه المذكرة.

إلى الذي تفضل بالإشراف على هذا البحث والذي مهد لي طريق العلم والمعرفة وعلمني معنى الجهد والبحث والصبر.

إلى الأستاذ عزوز سطوف.

إلى الأساتذة الذين بفضلهم تغلبت على صعوبات جمة. إلى طارق زيناوي، بن جامع يوسف.

إلى كل أساتذتي في قسم اللغة العربية وآدابها اعترافاً لهم بالجميل والإخلاص.

شكراً.



ΉΩύΛ



ΩΜλπ τβ΄ιψτ τί κεΜ σθζ΄ ύτγίτ ιΜ τί σί΄Μζ΄ θ΄ίλζ΄ **ςζ**
 ρΣ΄ΰζ΄ τ΄Ιιζ΄π ΎΙί΄πζ΄ κ΄λΓζ΄π Ύαί΄Ηζ΄ ΙυΖζ΄ Χ΄λι Ύτ΄Ή΄υΓ τί Α΄΄ίλζ΄ αυΙΤ τζ
 -τζ΄έζ΄ τ΄ι-

τΜϖλ "ο΄ ΄Εί΄ξπ Ύσι΄είτπ τηγΨ ΄ΕπΉΓ΄π τΜ΄ΜΓ΄π τΜ΄πΓ ΄Εεηι τ΄Ηζ΄ **ςζ**
 τζ ΄Εί΄λτ τ΄Ηζ΄ Α΄΄Σπζ΄ ΛιΞζ΄π Ύ·ηΣ΄ΰζ΄ ·υ΄Ιιζ΄π Ύα΄΄Πζ΄ ΄Γζ΄ **ςζ** τΜ΄ϖλτπ
 .τ΄Ηπβ ρ΄β τϖΩΣ ΄ΕΗοΞπ τΩι ΄Εϖβππ ΎΑ΄΄υΓζ΄ τί Α΄΄ίλζ΄ ΄πΙΗ
 -·υζ΄έζ΄ τι-

.Ι΄΄ιΨ ΎΙπλτ Ύθ΄ΜΓ :ΨΚΨΨ΄ τ΄ΗπΖ΄ **ςζ**

.ρυΜτ ·ΉπεΉεζ΄π Ηζ΄Ζ "ο΄΄πΚπ ΎΑΗυΙί Ύ·υ΄ίλ :τ΄ΗπΖ΄ **ςζ**

-θϖΨπ΄ ij "υΓιπ ~ΙΚΤι "ιζ΄Η τ΄λ΄΄΄ κ΄ε κι **ςζ**

΄Ε΄γυΗΠζ΄ θΩλ κε τ΄΄ππζ΄ τ΄΄γυΗΠ **ςζ**

Ύσ΄Ηο΄ ΑΙιϖ ΧΣ΄~πΉιζ΄ ριΩζ΄ ~θξ σ΄Ηξτ τλπ΄Γτπ Ύτ΄΄ηβ θο΄Γτ κι ρε **ςζ**
 .τΜ΄ΙΗζ΄ σί΄πΞι ·΄΄υΗλπ

·ϖϖϖϖιυ



مقدمة

κχΕΛθ' μλΕΛθ' ζ' κΞ.

ΙΛΕθ'ς μχΛη'Πιθ Μζα ξΛηΠ υΚθ' ζ' ΙΛΕθ'ς ρμχΛη'Κιθ ὙΛΠ ξΛηΚ υΚθ' ζ' ΙΛΕθ'
ΙΛΕλ μχΰΛΒ' ζ' γιΘ ὙΛΠ' τιΐ κΞΞθ'ς ΕΞΣθ'ς ρμχΰ'Φιθ Ε'Βν ο0ΐ'Φ υΚθ' ζ'
.μχ·χΦθ' ο·ΕΣ'ς οθι τιΐς μχλ'ι'
:ΙΨ· 'λ'

μχΞΛ'Ιθ' μλ ΛχΩη κ'λ0π' 'Ιδώ φ0θ' 'Ι'ΐςΥςλθ' μλ 'ΕΙΕ'ς 'ΗχΙΛΞθ' 'ΗΞ'ΛΙθ' μ'α
φα Ε'ΐ'α ΖΛςΥΕ 'ρθ ὕΒΞ0 μ' 'Ι'ΐ'Φ0Ξ' Ιδς κρ0χ'ν'ΐ ΩΥςλς κπΛ'Χν' ΦΕΛ 'Ιν'ης
:ΑΙ'ι' φα ΙΛΞθ' 'Ηθς'ν0λ 'ΗχΰΛ'Βθ' ὕ'ΞΛθ'ς Α0ηθ' μλ ΙχΙΨθ' 'ρχα 'Ι·0ηα 'Ηχ·Ι'ι' Φ'Ξς'ι'
.ξΛΩς ξΛΨΠ

φ·ΛΨθ' 'Υ'Λ0θ' 'ΗΞ'ΛΙ 'ΗχΙΛΞθ' 'ΗΞ'ΛΙθ' 'ρνλ 'ΗΩχΙΕθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ' Τ Ψ· 'Ιθς'Ε Ιδς
. 'ΗΩχΙΕθ' 'ΗχΙενθ' Απ'νλθ' γας 'ΕΙχΙΒ Ε'Τ'Λδ ο0Τ'Λδ 'Ηθς'Ελς κχΙεθ'
'Υ'Ε·'ι'ς 'Ι'Ξ'ΛΙθ' μλ ΙχΙΨθ' υς'Λθ' 'ΗΨνδ'ς 'Ι'ςΣ'ι' ΙΙΨ0 ΕΛηα 'Ι·ΦΕ0Ξ' 'Κρθς
.ζεχ·Φ0ς ΖΛχΧν0 'ΕΙςΙΕλ ὕ'Μ0 ω ὕ'Βλθ' 'Κπ φα 'Ηχ·ΛΨθ' 'ΗχΙενθ' ΙςρΒθ' μ' Λχή 'Ηχ·Λίθ'
υς'Λθ' 'ΗΨνδ'ς 'Ι'ςΣ'ι' ΙΙΨ0ζ : ὠ· 'ΗλςΞςλθ' 'ΥΕ·θ' ΕΛηα 'νθ 'Ιλ'ε0Ξ' 'νπ μλ
. 'υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ φα

'Ιν'η 'Κ'α βσΛθ' 'ΗρΒ μλ υΛςΩ τνΨλ μλ 'Ι'λ'ελθ' οιλΕ0 'λς 'ΗρΒ μλ 'Κπ
ΕΙ'ΐ'ό ΕςΐΙς 'Ι'Υδ'ν0ς Αςχ'ΐ μλ οχα 'λθ 'ΥαΛς Ωλ0Βλθ' τιΐ ΕΛςΩ Λ·0Ψ0 'Ι'λ'ελθ'
ΙΙΨ0 'Ηχ'ή μ'α ρο'ν· ΕΙ'ΐ'ς οΕΞΣ'ς ολχςε0 ὙΙρ· ΕΛΠ'·λ Λχή 'ΗεχΛΦ· ΙχΙΒ μλ οιλ'0
μ'Ι Λχ·Ψ0θ' τιΐ 'ΗιλΒθ' 'Ηχν'ηλ' ςπ μχ0Θ'· ὕ'χ'Θχλ σΛχ 'λη υς'Λθ' 'ΗΨνδ'ς 'Ι'ςΣ'ι'
Τ'εθ'0 'ΗιχΞς 'ΗΨνδ'ι'ς ΕΙΙΨ0λθ' 'Ι'ςΣ'ι' ΚΘ00 'ΥχΕ· ρ'ρΦ·Λ τιΐ ΕΛΙεθ'ς 'Ηβι0Θλ 'Ι'ςΣ'
'ρ0Ιλ'ι' μ' Λχή ρΕΛχΩη 'ΥΕ·θ' 'Ηι'Ξ 'Ιν'η ΙΙΣ'θ' 'Κπ φας 'Ηβι0Θλθ' 'Ι'·'Φ0θ' τιΐ ΤςΥθ'
Ὑης àυς'Λθ' 'ΗΨνδ'ς 'Ι'ςΣ'ι' ΙΙΨ0· ΙςΣελθ' 'λ : 'Ηχθ'0θ' 'Ηχθ'ηΠό' φα ὕΩλ0 'ρλ'ςδς
àυΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ τιΐ 'ρΦ'Ξ' μηλχ

μβθ' 'Κπ τιῖ 'νῖἘΦ' ζπ '1'Κθ'. μβθ' 'Κπς ΨςΥςλθ' 'Κπ Λ'χ0Θ' τθ' 'νῖαἰ 'λς
 β'ΗχΛ'ςΕθ' 'ΗχΛΧνθ' Λ'Φ' μλΥ 'ρχιῖ ἸςΥθ' ΦχιΞ0 τθ' 'Ηα'Υό'. 'Ηλ'ελθ' φα ῥ0Λ0λθ'
 .Α'0'ηθ' '1'Κ φα μλη0 'Ηβι0Θλ '1'χ'ίθ 'Ηῖνδ' Ἰ'Λς υς'Λθ' Λ0Ξ0ς
 υς'Λθ' 'Ηῖνδ'ς '1'ςΣῖ' ΙΙῖ0 'ΗΞ'ΛΙ τθ' 'νε·Ξ μλ ζ'νπ μ' οιπ'Β0 'ωνηλχ ὡ 'λς
 .Ηχ·Λῖθ' 'Ηχ'ςΛθ' φα 'Ηῖνδ'ῖς '1'ςΣῖ' ΙΙῖ0 'Ηνςνῖλθ' ᾄμ'χιῖ μΞΕζ 'ΗΞ'ΛΙ 'ρνλ ΛηΚν
 ΙΙῖ0 'ΕΛπ'Χ τθ' 'ρχα Τ Λῖ0 φ0θ'ς ᾄκΞ'Β μΞΕ Ν'·ῖζ 'ΥΕ'·ιθ σΛθ' 'ΗΞ'ΛΙ ζ'νπς
 .φδ'Λῖθ' υΛῖΠθ' Ρ νθ' φα '1'ςΣῖ'
 μ' μηλχ 'λ ῥη τιῖ ζῖ'ν0Ξ' 'ΗχΛχΛΕθ' '1'λ'ελθ' ῥς'ν0 'ΕΛηα '1ῖ'Β 'νπ μλς
 Μα'Εθ' μ'η 'ΥχΕ ΛΣ'ῖλθ' Ιενθ' '1'χ0τ Ὡλ κΒΞν0 Ρ 'ΣΘ μλ '1'λ'ελθ' ξΚπ ο·ῖς0Ξ0
 Ιενθ' Απ'νλ· κχιδ φ·ῖ Ρ ν 'Η·Λ'ελ ζπ ΨςΥςλθ' 'Κπ Λ'χ0Θώ φνῖαἰ υΚθ' φΞ'Ξῖ'
 '1'ΕιΦΣλθ' Τ ῖ·ς φ·ῖῖ' μςιθ' 'Κρ· 'Ηειῖ0λθ' κχπ'βλθ' Τ ῖ· τιῖ '1Ιλ0ῖ' Ιεα 'Η0χιΕθ'
 τῖΞ' 'λ ΔχΥς0ς ὀΠη τιῖ φνῖῖ'Ξ0Ξ 'ρν' Ιε0ῖ' φ0θ' 'ΗχΛχΧν0θ' 'ΗχΙΛΞθ' '1'ςῖῖς
 .οχθ'
 ξΛ'·0ῖ'. βυΙΛΞθ' υςχν·θ' Αρνλθ' ζπ 'ν0Ε· φα ξ'νΙλ0ῖ' υΚθ' Αρνλθ 'Η·Ξνθ'. 'λ'
 Απ'νλθ' τθ' 'Ειςῖθ' Ὡλ '1'δ'χΞθ' Τ ῖ· ο0Υ0δ' 'λ τθ' 'Ηα'Υό'. β'ΗΞ'ΛΙθ 'ΑΞ'νλθ' Αρνλθ'
 'πΛη0·λ βφλ'ελθ' μβθ' 'ΗθώΙ μῖ 'ΥΕ·θ' φα ονλ '1Ιβ0Ξ' υΚθ' φ'Λε0Ξώ' Αρνλθ'η 'Ηχδ'χΞθ'
 .ρΣ'ΣΘς
 :φ0ψ'η 'ΥΕ·θ' 'ΗΦΘ '1ῖ'Β Ιδς
 μςλΥλ Ὡλ βξΛ'χ0Θ' Ὡα'ςΙς ο·'·Ξ' βΨςΥςλθ' τθ' 'ρχα '1δΛΦ0 :ΥΕ·θ' 'ΗλΙελ
 .ΕΙλ0ῖλθ' ὩΒ'Λλθ' κπ'ς γ'ςῖθ'ς '1'·ςῖΣθ'ς Ὡ·0λθ' Αρνλθ'ς βῖςΣβθ'
 'Ηῖνδ'ς '1'ςΣῖ' ΙΙῖ0ς 'Ηλ'ελθ' μα ζ ὤ· τλΞλθ' - υΛΧν -ῖςῖ' ῖΣβθ' κ0
 .ᾄυς'Λθ'
 φα 'Εῖ'Λδ ῖΣβθ' 'Κπ μλ ῖςῖ' 'ΥΕ·λθ' φα 'νς'ν0 βμχ0Ε·λ τθ' ξ'νλΞδ Ιδς
 ΙχΙΕ0 τθ' ὩςΣς 'ρθ φεχεΕθ' ΨΙ·λθ'ς '1'λ'ελθ' ῖΣ' ῖςΕ κχπ'βλθ'ς '1'ΕιΦΣλθ'
 .Ηλ'ελθ' μα ὀ'Ιπ'ς Ρ 'ΣΘ

μλ οιλΕΘ “λς υς’Λθ’ ΗΨνδς ‘Ι’ςΣ’ϊ’ ΙΙΨΟ κςρβλ φν’ϑθ’ ‘ΥΕ·λθ’ φα ‘νΥΛΪ’ς
 .κχπ’βλς ‘ΙώωΙ

‘ΗΨνδς ‘Ι’ςΣ’ϊ’ ΙΙΨΟ· » μςνΨλθ’ φν’ϑθ’ ΨΣβθ’ φα ‘Ηχεχ·Φϑθ’ ‘νϑΞ’ΛΙ ‘νΛΠ’· Ιδς
 ‘ΗΞ’ΛΙθ ξ’νΣΣΘ Ψς’ϊ’ ‘ΥΕ·λθ’ ρμχϑΕ·λ φα Ωδς υκθ’ς «υΛχΛΕθ’ ‘Ι’λ’ελ φα υς’Λθ’
 ΙΙΨΟ τθ’ ‘νδΛΦΟ “λη ‘Ι’νχΒ Λ’ΛχΒς μχϑϑ’· ΙνΪ υΛχΛΕθ’ ‘Ι’λ’ελ φα ‘Ι’ςΣ’ϊ’ ΙΙΨΟ
 .υΛχΛΕθ’ ‘Ι’λ’ελ φα ‘ΗχΙΛΞθ’ ‘Ι’ςΣ’ϊ’ς ‘Α’φϑθ’ έχΣ

‘ΥχΕ υΛχΛΕθ’ ‘Ι’λ’ελ φα υς’Λθ’ ‘ΗΨνδ· γιΨϑλθ’ φν’ϑθ’ ‘ΥΕ·λθ’ φα ‘νΛηΚ “λη
 ‘Ψ’Χς ΛηΚ τθ’ ‘Ηα’Υό’· οϑ’λ’ελ φα υΛχΛΕθ’ ‘πΤ’Λς ΛϑΞϑ φϑθ’ ‘ΗΨνδ’ϊ’ Ψη οχα ‘νθς’νϑ
 .μχΙΛ’Ξθ’ τν·ς Ε’ςΛθ’

μλ ‘ρχθ’ ‘ΙιΣςϑ φϑθ’ ‘Ι’ΧΕΕλθ’ς Α’ϑνθ’ κπ’ ‘ΙλΥ ‘ΗΣΕϑ· ‘ΥΕ·θ’ ‘Ιλϑϑ κϑ
 .‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ ΨΕϑ

‘Ι’λ’ελ ‘ρλπ’ ΨΨϑ ΛΙ’Σλθ’ς ΩΒ’Λλθ’ μλ ‘ΗιλΒ τθ’ ‘ΕΙςΨθ’ ‘ΥΕ·θ’ τΥϑδ’ Ιεθς
 φν’ΙχΛΕθ ΙχΛΕθ υΙΛΞθ’ Ρ νθ’ ‘Ηχν· ς μχϑϑ’· Ψχ’ϑλθ φηΞχαςϑΞΙ ‘ΗχΛΨΠ ς υΛχΛΕθ’
 “πΛηΚθ κ’ελθ’ ΩΞϑχ ώ σΛϑ’ ΩΒ’Λλ τθ’ ‘Ηα’Υό’· ρΙχΨθ’ τνλχθ φ’ςΛθ’ ΙΛΞθ’ ‘Ι’χνεϑς
 .ΩΥ’ςϑλθ’ ‘ΥΕ·θ’ ‘Κπ φα ‘νϑρΒ’ς ΕΛχϑη ‘Ιώ’ηΠ’ μΪ ‘Η·Βό’ φα ‘νθ ΨνςΪ ‘Ιν’η φϑθ’ς
 ρ’Ηλςρβλθ’ Λχη Χ’βθ’ϊ’ Τ Ψ· ‘ρχα ΜΛ·ϑ ‘Ι’λ’ελθ’ μ’ ‘νϑαΙ’Σ φϑθ’ ‘Ι’·ςΨΣθ’ μλς
 ‘ΗΣχΛΕ φνιΨΒ “λ ‘Κπς υς’Λθ’ ‘ΗΨνδς ‘Ι’ςΣ’ϊ’ ΙΙΨΟ μχ· ΙςΒςλθ’ Ψϑ’Ιϑθ’ τθ’ ‘Ηα’Υό’·
 .Λ’Ληϑθ’ υΙ’βϑ τιΪ

φ·Λ μλ ΨΥα ‘Κρα Ϊ ζϑΚ Ψλτς Ϊ ‘Ι·Σ’ μ’α ΩΥ’ςϑλ υΛΠ· ΙρΒ ΨλΨθ’ ‘Κπς
 .μχΙρϑΒλθ’ ΛΒ’ φνλλΕχ ‘ΰ’ ζ’ ΨΞ’α ‘Ι’φϑ’ μ’ς οχιΪ ΞΙΛΕ’

الفصل الأول

σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃τ̃π̃ Έ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃Η̃π̃ ·ι̃γ̃ι̃ζ̃ κί :ρ̃π̃ψ̃ ρ̃ύ̃Π̃ϖ̃ζ̃

·ι̃γ̃ι̃ζ̃ κί :ρ̃π̃ψ̃ 'Ι̃Γ̃ι̃ζ̃

σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃τ̃π̃ Έ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃Η̃ :τ̃λ̃ϖ̃ζ̃ 'Ι̃Γ̃ι̃ζ̃

·ι̃γιζ̃ κί:β̃π̃ψ̃ϖ̃Γ̃ιζ̃

:·ι̃γιζ̃ θ̃ποϖ̃ι -1

:σ̃πέη̃ζ̃ θ̃ποϖ̃ιζ̃ -†

κ̃έλθ̃ς β̃Ν̃νθ̃ μ̃λ̃ Η̃ϊ̃λ̃Β̃θ̃ς Ν̃ιΒ̃λ̃θ̃ς» τ̃ν̃ϖ̃λ̃· Η̃λ̃έλθ̃ Η̃λ̃ιη̃ Ά̃Λ̃ϖ̃θ̃ μ̃Ξ̃θ̃ φα̃ Τ̃΄Β̃
¹.—ο̃χα̃ κ̃χεϖ̃ θ̃ρ̃θ̃ Ω̃Υ̃ςλ̃θ̃ Η̃λ̃έλθ̃ς

Ν̃νθ̃ ὀ̃λ̃έλς :Ν̃ιΒ̃λ̃θ̃ς̃ :τ̃ν̃ϖ̃λ̃· υ̃ι̃·† Μ̃ςΛ̃χ̃β̃θ̃ ο̃·Ε̃Σ̃θ̃ Φ̃χ̃Ε̃λ̃θ̃ Ν̃ςλ̃δ̃ φα̃ς
².—Ν̃θ̃Β̃λ̃θ̃ φα̃ μ̃ςϖ̃λ̃ϖ̃Β̃χ̃ κ̃ςε̃θ̃ :Η̃λ̃έλθ̃ Μ̃Β̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ς κ̃ρ̃Ξ̃θ̃Β̃λ̃

μ̃ήλ̃η̃ Η̃λ̃έλθ̃ς κ̃έλθ̃ : μ̃ τ̃θ̃ Η̃ή̃Ε̃·θ̃ Ν̃Ξ̃ ο̃·ϖ̃η̃ φα̃ υ̃Λ̃Π̃Θ̃Λ̃Μ̃θ̃ Ά̃π̃Κ̃ς
 μ̃ήλ̃θ̃ μ̃Π̃ λ̃ρ̃ν̃Π̃ Η̃λ̃έλθ̃ς κ̃έλθ̃α̃ς̃ β̃Ν̃ιΒ̃λ̃θ̃ς μ̃ήλ̃ιθ̃ ρ̃ιλ̃ϖ̃Ξ̃ υ̃ β̃κ̃χ̃ε̃θ̃ Ψ̃ςΥ̃ςλ̃
³.«Ψ̃ςΥ̃ςλ̃θ̃ τ̃ν̃ϖ̃λ̃· :λ̃π̃Ε̃η̃ς Η̃ν̃ήλ̃θ̃ς

Η̃ϊ̃λ̃Β̃ς Ν̃ιΒ̃λ̃ιθ̃ κ̃Ξ̃ς̃ ὀ̃λ̃έλθ̃ μ̃ τ̃θ̃ Γ̃Λ̃ Ι̃ε̃α̃ τ̃Π̃ϊ̃ϊ̃ Δ̃·Σ̃ φα̃ υ̃Ι̃ν̃Π̃ε̃ιε̃θ̃ λ̃
⁴.«Ν̃ιΒ̃λ̃ φα̃ Λ̃η̃Κ̃ϖ̃ ρ̃ν̃η̃ Η̃λ̃έλ̃ κ̃Ε̃η̃θ̃ μ̃λ̃ Η̃Ω̃ςΙ̃Ε̃ϊ̃ ὀ̃χ̃λ̃Ξ̃ς β̃Ν̃νθ̃ μ̃λ̃
 Ν̃ιΒ̃χ̃ς ο̃θ̃ Ω̃λ̃ϖ̃Β̃χ̃ ὀ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃ς β̃Η̃λ̃έλ̃ λ̃π̃Ι̃Ε̃ς Ν̃ιΒ̃λ̃θ̃ β̃ὀ̃λ̃έλθ̃ς̃ς̃ :φ̃Π̃χ̃Λ̃Π̃θ̃ ὖ̃δ̃ς
 μ̃ϊ̃ς Ν̃θ̃Β̃ς β̃κ̃δ̃ μ̃χ̃· λ̃ ὀ̃Ι̃Ε̃λ̃ιθ̃ μ̃χ̃ϖ̃λ̃ϖ̃Ξ̃λ̃θ̃ μ̃ϊ̃ Ξ̃ιΒ̃λ̃ς Η̃λ̃έλ̃ τ̃λ̃Ξ̃χ̃ ο̃ϊ̃λ̃ϖ̃Ξ̃ώ̃
⁵.—σ̃Λ̃θ̃ ο̃Υ̃ϖ̃· Ν̃ιΒ̃χ̃ς Ε̃Λ̃ϖ̃ ο̃Υ̃ϖ̃· κ̃ςε̃χ̃ ὀ̃Ι̃Ε̃λ̃θ̃

τ̃θ̃ ν̃ϖ̃Β̃Λ̃ ὀ̃Κ̃ς μ̃ήλ̃ς Η̃ν̃ήλ̃η̃ κ̃χ̃ε̃θ̃ Ω̃Υ̃ςλ̃ κ̃έλ̃η̃ς̃ :φ̃ν̃ϖ̃ ὀ̃Υ̃χ̃ ὀ̃Η̃ί̃ιθ̃ φα̃ Η̃λ̃έλθ̃ς̃

† β̃κ̃ 2006 β̃1Φ̃ β̃μ̃ν̃·θ̃ β̃ὀ̃ςΛ̃χ̃· β̃Τ̃΄Υ̃χ̃·θ̃ ὀ̃Ι̃ιθ̃ β̃κ̃δ̃ Ε̃Ι̃λ̃ β̃φ̃Υ̃έ̃θ̃ Ι̃χ̃Π̃Λ̃ Ι̃θ̃Θ̃ β̃Γ̃ ὀ̃Ι̃ β̃Ά̃Λ̃ϖ̃θ̃ μ̃Ξ̃θ̃ β̃Λ̃ςΦ̃ν̃λ̃ μ̃· -1
 .324 P β̃13

.298 P β̃3† β̃ὀ̃Ι̃ Ι̃ β̃Φ̃ Ι̃ β̃φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ ὀ̃Α̃ϖ̃η̃θ̃ ὀ̃Ι̃ β̃κ̃δ̃ Ε̃Ι̃λ̃ β̃φ̃χ̃Ε̃λ̃θ̃ Ν̃ςλ̃δ̃ β̃υ̃ι̃·† Μ̃ςΛ̃χ̃β̃θ̃ -2

ὀ̃Α̃ϖ̃η̃θ̃ ὀ̃Ι̃ β̃μ̃ςΥ̃χ̃· φ̃ι̃ϊ̃ ὀ̃Ἰ̃Λ̃ςΠ̃ν̃λ̃ β̃Ι̃ςΞ̃θ̃ μ̃ςχ̃ϊ̃ ὖ̃Ξ̃· Ι̃λ̃Ε̃λ̃ β̃Γ̃ ὀ̃Ι̃ β̃Η̃ή̃Ε̃·θ̃ Ν̃Ξ̃ β̃Λ̃λ̃ϊ̃ μ̃· Ι̃λ̃Ε̃λ̃ υ̃Λ̃Π̃Θ̃Λ̃Μ̃θ̃ -3
 .57 P β̃κ̃ 1998 β̃1Φ̃ β̃μ̃ν̃·θ̃ β̃ ὀ̃ςΛ̃χ̃· β̃Η̃χ̃λ̃ι̃ϖ̃θ̃

ὀ̃Ἰ̃Λ̃ςΠ̃ν̃λ̃ β̃μ̃χ̃ι̃θ̃ Ν̃λ̃Π̃ μ̃χ̃Ξ̃Ε̃ Ι̃λ̃Ε̃λ̃ γ̃χ̃ι̃ϖ̃ς̃ Γ̃Λ̃Π̃Λ̃ β̃Τ̃Π̃ν̃ό̃ ὀ̃Η̃ϊ̃ν̃Σ̃ φα̃ τ̃Π̃ϊ̃ϊ̃ Δ̃·Σ̃ β̃υ̃Ι̃ν̃Π̃ε̃ιε̃θ̃ φ̃ο̃ι̃ μ̃· Ι̃λ̃Ε̃ν̃ -4
 .124 P β̃14κ̃β̃ ὀ̃Ι̃ Ι̃ β̃Φ̃ Ι̃ β̃ὀ̃ςΛ̃χ̃· β̃Η̃χ̃λ̃ι̃ϖ̃θ̃ ὀ̃Α̃ϖ̃η̃θ̃ ὀ̃Ι̃ β̃μ̃ςΥ̃χ̃· φ̃ο̃ι̃

Ω̃λ̃Β̃θ̃ β̃υ̃Λ̃ςΘ̃β̃θ̃ ν̃Ε̃ μ̃ϊ̃ Ε̃εν̃ β̃κ̃ 2005 β̃4Φ̃ β̃μ̃ν̃·θ̃ β̃ὀ̃ςΛ̃χ̃· β̃Η̃χ̃λ̃ι̃ϖ̃θ̃ ὀ̃Α̃ϖ̃η̃θ̃ ὀ̃Ι̃ β̃υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃ ὀ̃λ̃έλ̃ β̃υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃ - 5
 .615 P β̃ὀ̃ςΛ̃χ̃· β̃Ω̃χ̃Μ̃ςϖ̃θ̃ς̃ Λ̃Π̃ν̃θ̃ς̃ Ω̃·Φ̃ι̃θ̃ ὖ̃·Β̃θ̃ ὀ̃Ι̃ β̃κ̃χ̃ι̃ε̃θ̃ φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ ὀ̃Α̃Ι̃ϊ̃ ὀ̃Η̃λ̃ϖ̃θ̃ φα̃

ζ̃ 'Ηιχ·εθ' ΝιΒλ̃ τν̃ϋλ· μ̃χχν̃ϋλ· 'Ιιλ̃ϋ'ΟΞ' 'Ηλ̃*ελθ' 'Ηλιη̃ 'ν̃ΙΒς̃ φ̃ιπ̃*Βθ' Λ̃ϋΠθ'
 : Λ̃χπΜ̃ Ιν̃ϊ̃ σ̃Λν̃ *λ̃ ς̃Εν̃ τι̃ϊ̃ ¹«*ρ̃χΙ̃*ν̃
². «̃ ϋ̃ϋβ̃θ'ς̃ ϋ̃ς̃εθ' *ρ·*ϋν̃χ̃ 'Ηχ̃Ιν̃ς̃ *ρ̃πς̃Βς̃ς̃ μ̃*ΞΕ̃ 'Ι̃*λ̃*ελ̃ κ̃ρ̃χ̃ας̃ ζ̃
 ο̃χα̃ κ̃ς̃ε̃χ̃ ΝιΒλ̃θ' τν̃ϋλ·ζ̃ ϋ̃λ̃ϋ'ΟΞ'Ο̃ 'Ηλ̃*ελθ' 'Ηλιη̃ μ̃̃ ΙΒν̃ φ̃λ̃ÈΞ'Ο' Λ̃Σ̃ϋθ' φ̃α̃ *λ̃
 φ̃οθ' 'Υ̃χ̃ΙΕθ' *π̃*ν̃ϋλ̃ φ̃α̃ ϋ̃θ̃Ιχ̃ ζ̃θ̃Κ·ς̃ *Χ̃ϊ'ς̃ 'Υ̃ΙΕ'Ο̃χ̃ς̃ β̃ξ̃Λ̃χ̃ή̃ ς̃ 'Ηβ̃χ̃ι'Θθ' υ̃Ιχ̃ μ̃χ· Ρ̃ Θ̃Π
³.«*ρ·Ε̃*Σ̃χ̃
 τν̃ϋλ· ϋ̃λ̃ϋ'ΟΞ'Ο̃ Λ̃Θ̃ϋ̃ Ω̃Υ̃ς̃λ̃ φ̃α̃ *π̃ΙΒν̃ κ̃Ω̃ Ι̃χ̃πΜ̃οθ'ς̃ Χ̃ϊ'ς̃θ' τι̃ϊ̃ Λ̃ς̃Ι'Ο̃ *λ̃ *θ̃*ή̃ς̃
 Ὶ̃ς̃Ξ̃ ΝιΒλ̃θ' φ̃α̃ Ρ̃ Θ̃Πθ' 'Υ̃χ̃ΙΕ̃ τι̃ϊ̃ 'Ηθ'̃Ι̃ Δ̃·Σ̃'Ο̃θ̃ β̃κ̃*χ̃εθ' τν̃ϋλ̃ μ̃λ̃ ϋ̃ε'Ο̃ν̃ο̃ φ̃ρα̃ Ε̃Λ̃Υ̃'Ε̃λ̃θ'
⁴.*Ξ̃θ̃*Β̃ ς̃ *λ̃*δ̃ μ̃*η̃
 *λ̃*Ε̃λ̃ Λ̃χ̃θ̃ μ̃χ̃δ̃Λ̃β̃θ' ω̃̃ζ̃ :τ̃θ̃*ϋ'Ο̃ ο̃θ̃ς̃δ̃ φ̃α̃ 'Ηλ̃*ελ̃ 'ΗΧ̃β̃θ̃ 'Ι̃Ὶ̃*Β̃ κ̃χ̃Λ̃η̃θ' μ̃Ὶ̃Λ̃εθ' φ̃ας̃
⁵.*χ̃̃Ι̃ν̃ μ̃ε̃Ε̃ε̃ς̃
 Νθ̃*Β̃λ̃ φ̃α̃ σ̃ς̃Λ'Ο̃ 'Ηχ̃Ι̃π̃Μ̃ 'Υ̃χ̃Ι̃*Ε̃'ζ̃ *ρν̃ τι̃ϊ̃ ϋ̃Ι'Ο̃ 'Ηλ̃*ελθ' 'Ι̃ν̃*η̃ υ̃ς̃λ̃ϊ̃' Λ̃Σ̃ϋθ' φ̃ας̃
⁶.*Ὶ̃β̃ι'Θθ'
 Ε̃Λ̃Υ̃Ε̃ φ̃α̃ τ̃ε̃Ι'Ο̃ 'Ι̃ν̃*η̃ φ̃οθ' Χ̃ϊ'ς̃λ̃θ' ς̃ 'Α̃φ̃Θθ' -'Ι̃*λ̃*ελθ' Ὶ̃ *ρ· Ι̃'Λ̃χ̃ς̃ζ̃
⁷.*Η̃β̃χ̃ι'Θθ'
⁸.«̃ Ε̃Λ̃*Ο̃Θ̃Λ̃ 'Η̃ί̃ι· Ὶ̃'Ι̃Β̃θ̃Ξ̃ώ'ς̃ 'Η̃χ̃Ι̃η̃θ' κ̃È̃η̃ζ̃ τ̃θ' ζ̃θ̃Κ̃ Ι̃ϋ̃· *π̃*ν̃ϋλ̃ ϋ̃ς̃Ε'Ο̃ς̃
 :*Η̃χ̃θ̃*Ο̃θ' 'Η̃χ̃ν̃Ὶ̃Λ̃εθ' Ι̃π̃'ς̃Π̃θ' φ̃α̃ ϋ̃Ω̃λ̃Ο̃ς̃ κ̃χ̃Λ̃η̃θ' μ̃Ὶ̃Λ̃εθ' φ̃α̃ 'Ηλ̃*ελθ' ϋ̃ς̃θ̃Ι̃λ̃ Ι̃Λ̃ς̃ *λ̃η̃

-
- .615 Ρ̃ β̃κ̃χ̃Ι̃εθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' β̃φ·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' Η̃χ̃Λ̃*Ο̃ φ̃α̃ Ω̃λ̃*Β̃θ' β̃υ̃Λ̃ς̃Θ̃*β̃θ' *ν̃Ε̃ -1
 .476 Ρ̃ β̃'Ι̃ Ι̃ β̃φ̃ Ι̃ β̃μ̃*ν̃-θ̃ β̃'Ι̃ς̃Λ̃χ̃· β̃Η̃χ̃·Λ̃ϋθ' 'Η̃Υ̃ρ̃ν̃θ' Λ̃'Ι̃ Ν̃θ̃Ι̃ν̃ϊ̃' φ̃α̃ φ̃·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' β̃γ̃χ̃Ο̃'Ι̃ Μ̃χ̃Μ̃ϋθ' Ι̃·ϊ̃ -2
 .615 Ρ̃ β̃κ̃χ̃Ι̃εθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃'β̃φ·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' Η̃χ̃Λ̃*Ο̃ φ̃α̃ Ω̃λ̃*Β̃θ' β̃υ̃Λ̃ς̃Θ̃*β̃θ' *ν̃Ε̃ -3
 .8 Ρ̃ β̃'Ι̃ Ι̃ β̃3φ̃ β̃Λ̃Σ̃λ̃ β̃ϋ̃Λ̃*ϋ̃λ̃θ' Λ̃'Ι̃ β̃φ̃Σ̃Σ̃εθ' μ̃β̃θ' β̃φ·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' μ̃ς̃να̃ β̃ϋ̃χ̃Υ̃ φ̃δ̃ς̃Π̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -4
 .73 β̃κ̃χ̃Λ̃λ̃ -5
 8 Ρ̃ β̃φ·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' μ̃ς̃να̃ β̃ϋ̃χ̃Υ̃ φ̃δ̃ς̃Π̃ -6
 8 Ρ̃ β̃γ·*Ξ̃θ' Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ' -7
 .216 Ρ̃ β̃κ̃χ̃Ι̃εθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' β̃φ·Λ̃ϋθ' 'Α̃Ι̃ϊ̃' Η̃χ̃Λ̃*Ο̃ φ̃α̃ Ω̃λ̃*Β̃θ' β̃υ̃Λ̃ς̃Θ̃*β̃θ' *ν̃Ε̃ -8

¹.« Ἰ̃ς̃λ̃ε̃λ̃ ἄ̃ἔ̃λ̃ ἰ̃ζ̃ῶ̃λ̃ ἰ̃ζ̃ῶ̃λ̃ μ̃ς̃ τ̃ε̃ἰ̃ζ̃ :τ̃ῶ̃ῶ̃ ο̃θ̃ς̃ε̃θ̃ Ἠ̃ῶ̃χα̃λ̃ῶ̃ Ἠ̃ῶ̃Μ̃ν̃λ̃ῶ̃ τ̃ι̃ἰ̃ ῥ̃ι̃ο̃ Ι̃ε̃α̃ •
 ἄ̃ῶ̃ῶ̃λ̃ κ̃ρ̃χ̃ἰ̃ἰ̃ τ̃ῶ̃ῶ̃ Ῥ̃ῶ̃ς̃ζ̃ :Ῥ̃ῶ̃λ̃ τ̃ῶ̃ῶ̃ ῥ̃ῶ̃δ̃ β̃μ̃φ̃ς̃λ̃ῶ̃ ς̃ μ̃ῆ̃λ̃ῶ̃ τ̃ι̃ἰ̃ ῥ̃ι̃ο̃ Ι̃δ̃ς̃ •

².ᾠ̃ἄ̃ἔ̃λ̃ ἡ̃λ̃ῶ̃ μ̃χ̃ε̃λ̃β̃ῶ̃ ὡ̃ς̃ ᾠ̃λ̃ε̃ μ̃χ̃κ̃ῶ̃ ᾠ̃λ̃β̃ῆ̃ μ̃χ̃κ̃ῶ̃ ῥ̃ῶ̃δ̃ ἡ̃λ̃ ᾠ̃λ̃ῆ̃

Ῥ̃ῶ̃ῶ̃ς̃ φ̃λ̃ῶ̃λ̃ Ῥ̃ῶ̃ῶ̃ μ̃λ̃ῶ̃ ἰ̃ζ̃ῶ̃λ̃ζ̃ :τ̃ῶ̃ῶ̃ ο̃θ̃ς̃ε̃θ̃ Ἠ̃χ̃·ς̃·λ̃ῶ̃ Ἠ̃ῶ̃Μ̃ν̃λ̃ῶ̃ τ̃ι̃ἰ̃ ῥ̃ι̃ο̃ Ῥ̃ν̃ ᾠ̃λ̃ •

³.Π̃χ̃ῶ̃ι̃ς̃

:φ̃ι̃χ̃ ᾠ̃λ̃ Ἠ̃χ̃λ̃ῶ̃Π̃ῶ̃ Ι̃π̃ς̃ζ̃Π̃ῶ̃ ξ̃κ̃π̃ κ̃π̃ς̃ λ̃ῶ̃Π̃ῶ̃ φ̃α̃ ᾠ̃Ῥ̃ῶ̃ ἰ̃λ̃ς̃ Ῥ̃ν̃ τ̃ῶ̃ Ἠ̃α̃ᾠ̃Ῥ̃ῶ̃.

:υ̃ι̃ῶ̃Ξ̃ῶ̃ ῥ̃ι̃ν̃β̃ μ̃· Ἠ̃λ̃Ξ̃ ῥ̃ῶ̃δ̃ •

⁴.Α̃χ̃ς̃ῶ̃ Ῥ̃ῶ̃ἰ̃ἰ̃ ῶ̃ τ̃ῶ̃ λ̃χ̃Ξ̃ κ̃ς̃χ̃ς̃

υ̃ι̃ν̃ς̃ ἰ̃ᾠ̃ἔ̃λ̃ κ̃ς̃χ̃ μ̃ᾠ̃ς̃χ̃

.Ῥ̃χ̃Ι̃ῶ̃ ς̃ Ἠ̃ι̃χ̃·ε̃ῶ̃ Ν̃ι̃β̃λ̃ φ̃ν̃ῶ̃ ᾠ̃ν̃π̃ς̃

:τ̃λ̃ι̃Ξ̃ φ̃· μ̃· λ̃χ̃π̃Μ̃ ῥ̃ῶ̃δ̃ς̃ •

⁵.ῥ̃ῶ̃β̃ῶ̃ ς̃ ῥ̃ς̃ε̃ῶ̃ Ῥ̃·ᾠ̃ν̃χ̃ Ἠ̃χ̃Ι̃ν̃ ς̃

Ῥ̃π̃ς̃β̃ς̃ μ̃Ξ̃Ε̃ ἰ̃ᾠ̃ἔ̃λ̃ κ̃ρ̃χ̃ας̃

.Ν̃ᾠ̃ῶ̃ μ̃λ̃ Ἠ̃ἰ̃ᾠ̃λ̃β̃ φ̃ν̃ῶ̃ς̃

:υ̃λ̃λ̃ᾠ̃ῶ̃ Ἠ̃ῶ̃χ̃·λ̃ μ̃· Ι̃χ̃·ῶ̃ ῥ̃ῶ̃δ̃ς̃ •

⁶.κ̃ᾠ̃δ̃ λ̃χ̃Σ̃Ε̃ῶ̃ Ἀ̃· σ̃ι̃ῶ̃ μ̃β̃

κ̃ρ̃ν̃ῆ̃ Ἀ̃ᾠ̃δ̃λ̃ῶ̃ Ἀ̃ι̃ῆ̃ Ἠ̃λ̃ῶ̃λ̃ ς̃

.Ν̃ᾠ̃ῶ̃ μ̃λ̃ Ἠ̃ἰ̃ᾠ̃λ̃β̃ μ̃ἰ̃ Ῥ̃χ̃Ι̃Ε̃ῶ̃ ᾠ̃ν̃π̃ς̃

:Ἠ̃χ̃ῶ̃ῶ̃ Ἠ̃χ̃λ̃ῶ̃ν̃ῶ̃ Ι̃π̃ς̃ζ̃Π̃ῶ̃ φ̃α̃ ῥ̃ς̃ῶ̃Ι̃λ̃ῶ̃ Ῥ̃κ̃π̃ ῥ̃ῶ̃λ̃ῶ̃ς̃ λ̃ῶ̃ν̃ῶ̃ φ̃α̃ ᾠ̃Ῥ̃ῶ̃ Ι̃λ̃ς̃ ᾠ̃λ̃ῆ̃

.79 β̃Ῥ̃ᾠ̃Ξ̃ῶ̃ -1

.73 β̃κ̃χ̃λ̃λ̃ -2

.14 β̃κ̃χ̃π̃ᾠ̃·λ̃· -3

β̃1 ἰ̃ β̃1 Ι̃ β̃φ̃ Ι̃ β̃Ε̃Ι̃β̃ β̃φ̃ν̃ι̃λ̃ῶ̃ Ἀ̃ἰ̃ β̃λ̃ῆ̃ᾠ̃Π̃ Ι̃λ̃Ε̃λ̃ Ι̃ς̃λ̃Ε̃λ̃ Γ̃λ̃Π̃ς̃ Ε̃Ῥ̃ᾠ̃δ̃ β̃Ῥ̃ᾠ̃ῶ̃λ̃ῶ̃ ῥ̃ς̃Ε̃α̃ ἰ̃ᾠ̃·φ̃ β̃φ̃Ε̃λ̃β̃ῶ̃ κ̃Ξ̃Ε̃ μ̃· -4

.155 Ρ̃

.113 Ρ̃ β̃1 Ι̃ β̃φ̃ Ι̃ β̃μ̃ᾠ̃·ῶ̃ β̃ἰ̃ς̃λ̃χ̃· β̃λ̃ἰ̃ᾠ̃Σ̃ Ἀ̃ἰ̃ β̃μ̃ᾠ̃ς̃χ̃Ι̃ β̃τ̃λ̃ι̃Ξ̃ φ̃· μ̃· λ̃χ̃π̃Μ̃ -5

.123 Ρ̃ β̃Ἀ̃λ̃ῶ̃ μ̃Ξ̃ῶ̃ β̃λ̃ς̃φ̃ν̃λ̃ μ̃· -6

φν̃ΰλθ̃ Ἀ̃Ιδ̃ κΞεχς... » :ΰσεχ γ̃χΞθ̃ ἈΞΕ· ὕσεθ̃ς ὙχΙΕθ̃ Φ·Λ τιῖ ὕΙΟ •
^{1.}┐ ἴ̃λ̃ε̃λθ̃ Ἀ̃Ιδ̃ τιῖ

.ἴ̃ἴ̃λΒ φα τειΟ φΟθ̃ ἩβχΛΦθ̃ ἩΣςΣδῖ Ἡλ̃ε̃λθ̃ ἩΧβθ̃ οχιῖ ὕΙΟ ἄλς •

Λς·Ξ̃χν φα οΞΙΒλ ζ̃ ολ̃ε̃λ κΟΘχ μ̃ἥ ον̃ φν̃Κλρθ̃ μ̃λΜθ̃ ΩχΙ· Λ̃·Θ̃ φαςζ̃
^{2.}┐ ἴ̃λ̃ε̃λθ̃ κΞ̃ Ἀ̃ΟΘ̃ ΖθΚ ὕΒ̃ μλ οιϑ̃ς Ρ Σεθ̃ ξΚπ μλ ἩΣε·

μ· τΞχῖ ὕ̃δ̃ζ̃ :οθε· οθ̃λ̃ε̃λ σΙΕ̃ φα Ἡλ̃ε̃λ ἩΧβθ̃ ΛηΚ οΞβν φν̃Κλρθ̃ς •
 ονλ Τ βΟνχς ρΛςβνθ̃ οχθ̃ φίΣχ οΟώ̃ε̃λς υΛΙνηΞώ̃ ἴ̃λ̃ε̃λ μῖ φνί·χ μ̃ἥ ρΚ̃Ππ
^{3.}┐ Λςβ Σϑ̃θ̃

ἴ̃·ϑ̃Πος ρ̃Οώ̃ςθΙλ ἴ̃ΙΙϑ̃ Ἡλ̃ε̃λθ̃ μ̃ ὕσεθ̃ μηλχ γ·Ξ ἄλ ὕÈΘ μλς
 ςπς Ρ̃Θ ὕςθΙλ μχ·ς ΛχθΙθ ἴ̃ΠΛ̃ς Χῖ̃ςλς ἈΦΘ μλ τειχ ἄλς ΝΙΒλθ̃ μχ· ρ̃ρχν̃ΰλ
 .Ἡχ̃̃ηΕθ̃ς ἩΣςΣδῖ

:·ι̃γιηζ̃ τΓύΤΠό̃ θποϖ̃ιζ̃ - '

ΩλΒχ ἴ̃ηχ ρ̃ρΥϑ̃· μλ Ἡ·χΛδ μ̃̃λ Εἰῖ ἴ̃ΚΘ̃ Ἡλ̃ε̃λθ̃̃α υςίθ̃ τνϑ̃λθ̃ μλ Ξ̃χΞ̃Ο
 .Ἡλ̃ε̃λθ̃ ΔιΦΣλθ̃ ὕλ̃Πς ΙΕ̃ς ὕ̃χΛϑ̃Ο τιῖ Ἡίθ̃ Τ̃λιῖ
 τΟΕ οθεθΙλ ΛςΦϑ̃ζ̃ :Χβιθ̃ ἴ̃Κπ μ̃ ὡ̃ Ν̃̃νθ̃ οχα ΩλΟΒχ υΚθ̃ ΝΙΒλθ̃ ζ̃ ΩλΒθ̃ φρα
 μχνςνϑ̃λ ὕ̃Φ̃· ρ̃θ̃ ἩΣςΣδ̃ τιῖ ἴ̃ν̃̃χΕ̃ς ρ̃Ηχ̃̃ηΕθ̃ τιῖ γιΦχ ἴ̃Σ̃Θ̃ ἴ̃ΕιΦΣλ Λ̃Σ
^{4.}«ἩαςΛϑ̃λ Ἡχνα ἴ̃λ̃ςε̃λς ἩΟ̃·Ω̃ Ἡχ·ἴ̃ Ρ̃̃̃ΣΘς

ἴ̃π̃Μίλ φα φρΟνΟ ρΕΛχΣδ̃ Ἡχ̃̃ηΕ̃ ΕΛςΣ τιῖ φνβθ̃ ΛΩνθ̃ μλ Ἡϑ̃Φδ̃ζ̃ :ΖθΚη φπς
^{1.}┐ ΛχίΟχ ὡ̃ φθ̃̃χΘ̃ ΙΕ̃ς Ρ ΘΠ ρ̃ρχςΛχ ἩαΛΦ ζ̃ ἩΧῖ̃ ζ̃ ρΕΛ·ῖ̃ τθ̃

-
- .49 Ρ ρ̃ἴ̃ Ι ρΦ Ι ρμ̃̃ν·θ̃ ρ̃ἴ̃ςΛχ· ρΛχλΞ Ἡ·Οηλ ἴ̃ἴ̃ΛςΠνλ ρΦΣ̃̃ῖ̃ ὕ̃̃Πχλ ἴ̃ἴ̃ῖ̃ ρμ̃̃χ·Οθ̃ς μ̃̃̃·θ̃ ΧΕ̃̃Βθ̃ - 1
 .247 Ρ ρ̃ἴ̃ Ι ρ5Φ ρΛΣλ ρΕΛπ̃̃ε̃θ̃ ρ̃̃̃Λ̃̃̃ϑ̃ Ἀ̃ἴ̃ ρΦ·Λϑ̃θ̃ ΛΩνθ̃ φα ο·π̃̃Κλς μβθ̃ ρ̃̃̃χΥ φδςΠ - 2
 ρ̃ἴ̃ςΛχ· ρΗχλιϑ̃ Ἀ̃̃̃Οηθ̃ Ἀ̃ἴ̃ ρ̃ςΙ·ῖ̃ ΙλΕλ κχιεϑ̃ς ΓΛΠ ρφν̃Κλρθ̃ μ̃̃λΜθ̃ ΩχΙ· ἴ̃λ̃ε̃λ ρμ̃ΞΕ μ· ΙλΕλ ὕ̃Υβθ̃ ζ̃· - 3
 .35 Ρ ρκ 2003 ρΦ Ι ρμ̃̃ν·θ̃
 .12 Ρ ρ̃ἴ̃ Ι ρΦ Ι ρΛ̃̃̃ΜΒθ̃ ρΩχΜςϑ̃ς ΛΠνιθ̃ ἩχνΦςθ̃ ἩηΛΠθ̃ ρΦ·Λϑ̃θ̃ Ἀἴῖ̃ φα Ἡλ̃ε̃λθ̃ μα ρ Τ̃̃̃ΟΛΛ Ζθ̃̃λθ̃ Ι·ῖ̃ - 4

φΕ̃Ε̃Φ̃Σ̃ώ̃ ξ̃ν̃Υ̃λ̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃ Ἡ̃λ̃ι̃η̃ τ̃Φ̃ϊ̃ μ̃λ̃ ὕ̃ς̃ φ̃ν̃Κ̃λ̃ρ̃θ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· Λ̃·Ὀ̃Υ̃χ̃ς
 Ἡ̃λ̃ι̃η̃α̃ Ἰ̃·Ἰ̃·λ̃Β̃ φα̃ τ̃ει̃ὸ Ὑ̃χ̃Ι̃Ἐ̃ Λ̃χ̃ς̃Σ̃ὸ ρ̃Υ̃χ̃λ̃Β̃ φ̃π̃ς̃ Ἡ̃α̃ς̃Λ̃Υ̃λ̃θ̃ ο̃ὸ·λ̃ἑ̃λ̃ μ̃Ἰ̃ ρ̃· Λ̃·Ἰ̃ Κ̃·ζ̃
 Ρ̃ Σ̃δ̃ ὕ̃η̃Π̃ φα̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃ Ἐ̃κ̃π̃ ἁ̃ς̃Σ̃χ̃ Ἐ̃Ι̃·Ἰ̃ ς̃π̃ς̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃ Ἡ̃λ̃ι̃η̃ μ̃λ̃ τ̃ν̃Υ̃λ̃θ̃ Ἡ̃·χ̃Λ̃δ̃ ξ̃Ι̃ν̃Ἰ̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃θ̃
 2. ρ̃·χ̃θ̃·Ξ̃ς̃ ρ̃Χ̃·β̃θ̃ φα̃ γ̃ν̃·Ὀ̃χ̃ Ἐ̃Λ̃χ̃ Σ̃δ̃
 κ̃θ̃ς̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· π̃·λ̃Ξ̃ Ζ̃θ̃Κ̃ ὕ̃Β̃ μ̃λ̃ς̃ζ̃ κ̃χ̃ι̃Υ̃ο̃θ̃ Λ̃λ̃Ἰ̃ ὕ̃ς̃ Κ̃ν̃λ̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃θ̃· Ἰ̃χ̃Λ̃ς̃
 Ω̃χ̃Ι̃· μ̃ Λ̃λ̃Ἰ̃ φα̃ λ̃ ὕ̃η̃ς̃ ρ̃Λ̃χ̃Σ̃δ̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃ μ̃λ̃ Λ̃ω̃η̃ Ἰ̃Ξ̃χ̃θ̃ φ̃ρα̃ ρ̃Ἡ̃χ̃ἑ̃η̃Ε̃ ὥ̃ς̃ Ἡ̃Σ̃δ̃ ρ̃χ̃λ̃Ξ̃χ̃
 3. φ̃Σ̃ Σ̃δ̃ ὕ̃η̃Π̃ φα̃ ξ̃Λ̃Β̃·α̃ ὁ̃ς̃Π̃λ̃ ο̃ι̃Υ̃Β̃χ̃ μ̃ ὕ̃ς̃Ἐ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃
 Ν̃·ν̃θ̃ μ̃λ̃ Ἡ̃Ἰ̃·λ̃Β̃ μ̃χ̃· φ̃·Λ̃Ἰ̃· ο̃χ̃ε̃ι̃χ̃ Ἡ̃Φ̃χ̃Ξ̃· Ἡ̃χ̃ἑ̃η̃Ε̃ ὕ̃η̃Π̃ φα̃ ὥ̃ς̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃θ̃ μ̃α̃ Ἰ̃Ο̃· Ἰ̃ε̃θ̃
 ὕ̃χ̃δ̃ ρ̃Ἡ̃χ̃ἑ̃η̃Ε̃ ς̃ ὕ̃χ̃Λ̃Φ̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃ π̃·ν̃Υ̃λ̃ ὕ̃Σ̃· φα̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃θ̃·ζ̃ μ̃ Κ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃ Λ̃ς̃Λ̃λ̃ Ω̃λ̃ Λ̃ς̃Φ̃ὸ κ̃Ω̃
 Κ̃Θ̃ὸ·ς̃ ρ̃υ̃Λ̃Β̃ρ̃θ̃ Ω̃·Λ̃θ̃ μ̃Λ̃ε̃θ̃ φα̃ φ̃·Ἰ̃Ἰ̃ μ̃β̃θ̃ Ἐ̃κ̃π̃ Λ̃ς̃Φ̃ὸ κ̃Ω̃ Ν̃·ν̃θ̃ μ̃λ̃ Ἡ̃Ἰ̃·λ̃Β̃ ς̃ Ν̃ι̃Β̃λ̃ φα̃
 4. «Ἡ̃χ̃ν̃β̃θ̃ ο̃θ̃ς̃Σ̃· ο̃θ̃ Ω̃Υ̃ς̃ ο̃· Σ̃·Ἰ̃·Θ̃ ἄ̃χ̃να̃ Ἐ̃η̃Π̃
 Ἀ̃ι̃ή̃ φα̃ Ἰ̃Λ̃ὸΥ̃ὸ Ἐ̃Λ̃χ̃Σ̃δ̃ Ἡ̃Σ̃δ̃ ς̃ Ἡ̃χ̃ἑ̃η̃Ε̃ φ̃π̃ Ἡ̃λ̃ἑ̃λ̃θ̃ μ̃ Α̃ὸν̃ὸΞ̃ν̃ γ̃·Ξ̃ λ̃ ὕ̃È̃Θ̃ μ̃λ̃ς̃
 τ̃ι̃Ἰ̃ Ἡ̃ε̃·α̃ Ἐ̃Λ̃Ι̃δ̃ Ζ̃ι̃λ̃ὸ Ἡ̃χ̃λ̃π̃ς̃ ρ̃·ι̃ή̃ ρ̃ὸ·χ̃Σ̃Θ̃Π̃ ρ̃Ἡ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ τ̃ι̃Ἰ̃ ὥ̃ ὕ̃·χ̃θ̃ τ̃ι̃Ἰ̃ ρ̃ὸ·Ἰ̃Ε̃·
 Ἰ̃·Λ̃λ̃·ί̃λ̃ μ̃Ἰ̃ Ἐ̃Λ̃·Ἰ̃ φ̃π̃ ς̃ ρ̃Ἡ̃χ̃·Ἰ̃ Ἀ̃θ̃·ς̃δ̃ ὕ̃η̃Π̃ φα̃ Ζ̃Ε̃Υ̃λ̃ς̃ ὕ̃χ̃Λ̃Φ̃ Ὑ̃Ι̃Ε̃ μ̃λ̃Υ̃ ρ̃Ψ̃·Ἰ̃Θ̃·
 :φ̃π̃ Ἐ̃Κ̃ Ἡ̃χ̃Ἰ̃·λ̃ὸΒ̃ώ̃ Ἐ̃·χ̃Ε̃θ̃ Ἡ̃Υ̃χ̃·Φ̃ ν̃θ̃ Λ̃ς̃Σ̃·ὸθ̃ Ἰ̃ε̃ν̃θ̃ ρ̃·Λ̃ς̃ μ̃λ̃ φ̃ὸθ̃ ρ̃Ἡ̃χ̃Λ̃Θ̃Ξ̃θ̃ γ̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ Ἡ̃χ̃θ̃Μ̃Π̃
 ρ̃ὸ·Ἰ̃η̃ φα̃ μ̃ς̃Λ̃·Ὀ̃χ̃ ρ̃Ἐ̃Λ̃Ι̃·ν̃ ς̃ Ἡ̃Ε̃ι̃λ̃ ς̃ Ἡ̃Χ̃Ἰ̃ μ̃λ̃Υ̃·ὸὸ Ἡ̃Ἰ̃ς̃Β̃Ξ̃λ̃ Ἐ̃Λ̃χ̃Σ̃δ̃ Ἡ̃Σ̃δ̃ μ̃Ἰ̃ Ἐ̃Λ̃·Ἰ̃·ζ̃
 5. Ἡ̃χ̃·Ἰ̃ς̃ Ἡ̃χ̃ς̃ί̃θ̃ Ἡ̃Ἰ̃·Λ̃· μ̃λ̃ ο̃· μ̃ς̃Μ̃·ὸλ̃χ̃ λ̃θ̃ Ἀ̃·ρ̃Χ̃·
 τ̃θ̃ ρ̃ν̃λ̃ Ἡ̃ι̃χ̃Ε̃θ̃ τ̃θ̃ ἄ̃·χ̃Λ̃δ̃ μ̃ς̃η̃χ̃ ρ̃·Σ̃ Σ̃δ̃ Λ̃·Φ̃ φα̃ Ω̃Υ̃ς̃ φ̃·Ἰ̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃ Ἐ̃Κ̃ φ̃ρα̃
 ὕ̃η̃ φα̃ Ρ̃ ν̃ε̃ὸχ̃α̃ Ἡ̃χ̃λ̃·Ἰ̃θ̃ Ἡ̃ε̃·Φ̃θ̃ ὕ̃Ω̃λ̃χ̃ ρ̃Ἡ̃Φ̃Ξ̃ς̃ὸλ̃ Ἡ̃χ̃Ἰ̃·λ̃ὸΒ̃· Ἡ̃·α̃ μ̃λ̃ λ̃·Ἰ̃ ρ̃ι̃Φ̃· μ̃ς̃η̃χ̃ ρ̃Ἡ̃Σ̃ε̃θ̃

.477 Ρ̃ ρ̃Ἰ̃ Ἰ̃ ρ̃Φ̃ Ἰ̃ ρ̃μ̃·ν̃·θ̃ ρ̃Ἰ̃ς̃Λ̃χ̃· ρ̃Ἡ̃χ̃·Λ̃Ἰ̃θ̃ Ἡ̃Υ̃ρ̃ν̃θ̃ Ἀ̃·Ἰ̃ ρ̃Ν̃θ̃ι̃ν̃Ἰ̃· φα̃ φ̃·Λ̃Ἰ̃θ̃ Ἀ̃Ἰ̃· ρ̃γ̃χ̃ὸ·Ἰ̃ Μ̃χ̃Μ̃Ἰ̃ Ἰ̃·Ἰ̃ -1

.80 Ρ̃ ρ̃φ̃Σ̃ Σ̃ε̃θ̃ μ̃β̃θ̃ ρ̃φ̃·Λ̃Ἰ̃θ̃ Ἀ̃Ἰ̃· μ̃ς̃να̃ ρ̃ὕ̃χ̃Υ̃ φ̃δ̃ς̃Π̃ -2

.8 Ρ̃ ρ̃γ̃·Ξ̃θ̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ -3

ρ̃Ἡ̃χ̃Λ̃ι̃ν̃η̃Ξ̃ὸ· ρ̃Ἡ̃χ̃Υ̃λ̃·Β̃θ̃ Ἡ̃α̃Λ̃Ἰ̃λ̃θ̃ Ἀ̃·Ἰ̃ ρ̃κ̃χ̃Ι̃ε̃θ̃ φ̃·Λ̃Ἰ̃θ̃ Ἰ̃ε̃ν̃θ̃ φα̃ Λ̃ω̃ν̃θ̃·ς̃ Λ̃Ἰ̃Π̃θ̃ ἄ̃·χ̃·Υ̃δ̃ μ̃λ̃ Ἀ̃Ἰ̃· Ἡ̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃ φα̃ ρ̃φ̃·ς̃λ̃ μ̃λ̃Ω̃Ἰ̃ -4

.75 Ρ̃ ρ̃1Ἰ̃ ρ̃Ἰ̃ Ἰ̃ ρ̃1Φ̃ ρ̃Λ̃Σ̃λ̃

ρ̃Ἰ̃ς̃Λ̃χ̃· ρ̃ ὕ̃È̃ρ̃θ̃ Ἡ̃·ὸη̃λ̃ς̃ κ̃·Ξ̃ς̃θ̃ Ἀ̃·Ἰ̃ ρ̃·φ̃Ξ̃·Ἰ̃θ̃·" φ̃λ̃È̃Ξ̃ὸ·" φ̃ι̃π̃·Β̃θ̃·" ρ̃φ̃·Λ̃Ἰ̃θ̃ Ἀ̃Ἰ̃· μ̃λ̃ Ω̃·ς̃λ̃ ρ̃Ψ̃·ν̃λ̃ Δ̃θ̃·Σ̃ κ̃Π̃·π̃ -5

292 Ρ̃ ρ̃κ̃ 1990 ρ̃1Φ̃ ρ̃μ̃·ν̃·θ̃

ῥ̃Θ'Ι Ν̃ν̃ ζ̃ΕΥ̃χα β̃Ωλ̃Ωβ̃λ̃ ῥ̃Θ'Ι Ἥχ·ΙΞ̃Θ' ἰ̃χ̃ Σ̃ΘΠ̃Θ' Ἥε̃χε̃Ε ἄν̃θ̃ Λ̃ς Σ̃χ̃Θ' Ἥχ̃ Σ̃ΘΠ̃ Ἐ̃ΛΛ̃
 ἄν̃χ̃ῶ̃Ξ̃Λ̃ Ἐ̃ΛΘ̃Ξ̃ Ἥχ̃Θ̃Μ̃π̃ Ἐ̃Λς Σ̃ φα̃ β̃ῥ̃λ̃Θ' κ̃ρ̃ν̃λ̃ Ἀ̃ΙΞ̃χ̃ ς̃ κ̃π̃Λ̃ρ·χ̃ ἄν̃χ̃Ε̃ς̃ κ̃ρ̃χ̃η·χ̃ ς̃ Ὡ̃λ̃Ωβ̃λ̃Θ'
 .Χ̃β̃ι̃Θ' Ἥδ̃Λς̃ Ἀ̃ς̃ΙΞ̃ἰ̃ ῥ̃λ̃Β̃ μ̃χ· Ὡ̃λ̃Β̃Θ' Ἥχ̃να̃ Ἥί̃ι·

ὕ̃Λ ῥ̃θ̃ ῥ̃ς̃Ξ̃Ο̃λς̃ Ἥ̃η̃λ̃ φ̃ν̃Ξ̃ν̃ ἰ̃Κ̃ς̃λ̃ν̃ ῥ̃ι̃Φ̃· Ἐ̃Λχ̃ Σ̃δ̃ Ἥ̃ς̃δ̃ζ̃ :φ̃π̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ᾶ̃ ζ̃Θ̃Κ·ς̃
 β̃Ἥ̃η̃Ε̃Υ̃λ̃ Ἐ̃Λᾶ̃ί̃λ̃ ς̃ Ἥ̃χ̃ν·ς̃ Ἥ̃Θ̃Ξ̃Λ̃ ς̃ β̃Ἥ̃χ·ἰ̃ Ἥ̃δ̃Λ̃ᾶ̃β̃λ̃ ξ̃ᾶ̃ί̃λ̃ ὕ̃χ̃Λ̃Χ̃ ὕ̃Ι̃Ε̃ τ̃ι̃ἰ̃ κ̃ς̃ε̃Θ̃ς̃ ῥ̃Φ̃·ς̃
 Ἥ̃χ̃Χ̃β̃ι̃Θ' Ἥ̃ῥ̃ν̃ Σ̃Θ' Ἀ̃ᾶ̃Φ̃ φα̃ ἰ̃ῥ̃Υ̃ς̃ Ἥ̃χ̃Λ̃Θ̃Ξ̃Θ' ς̃ Ἐ̃Λς̃Θ̃Θ' ς̃ ἰ̃ε̃ν̃Θ' μ̃ᾶ̃ς̃Θ̃ μ̃λ̃ ἄν̃ς̃Θ̃ ῥ̃ι̃Θ'Ι̃ ῥ̃λ̃Ε̃Ο̃
¹.«Ἥ̃χ̃ἡ̃Ἐ̃·Θ'ς̃

Ἀ̃Ι̃ἰ̃ μ̃λ̃ ᾶ̃ς̃Κ̃Θ̃Θ' μ̃χ̃Κ̃Θ' ἰ̃·ἰ̃ἰ̃ Ῥ̃χ̃ Σ̃ᾶ̃ τ̃ι̃ἰ̃ς̃ β̃Ἥ̃χ·ἰ̃ἰ̃ Ἥ̃χ̃ἰ̃η̃Θ' τ̃ι̃ἰ̃ κ̃ς̃ε̃Θ̃ ᾶ̃Κ̃ φα̃
 Ἥ̃ἰ̃ἰ̃ᾶ̃Θ̃λ̃Θ'ς̃ φ̃β̃Θ̃Θ̃ μ̃Ξ̃Ε̃Ο̃ ἰ̃χ̃ Σ̃ΘΠ̃ ᾶ̃ς̃ Σ̃λ̃ε̃Θ̃ᾶ̃ Ἥ̃Ξ̃ἡ̃Π̃λ̃Θ' Ἀ̃ς̃ΙΞ̃· β̃Ν̃ν̃ τ̃ι̃ἰ̃ ῥ̃χ̃Ο̃Ε̃Ἐ̃Θ̃ Ἐ̃ἰ̃
 .Ἥ̃χ̃ἰ̃η̃Θ' Ἀ̃Ι̃ τ̃Θ' Ἀ̃Λ̃δ̃ ἄν̃α̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ μ̃λ̃ ῥ̃ῥ̃Β̃ ᾶ̃Κ̃π̃ ῥ̃η̃ς̃
 τ̃ρ̃Ο̃ν̃ς̃ Ἥ̃ῥ̃ν̃ Σ̃Θ' Ὡ̃·Φ̃Θ' τ̃ι̃ἰ̃ Ἀ̃ί̃ᾶ̃ Ψ̃ς̃Β̃Ξ̃λ̃Θ'ς̃ Λ̃Ω̃ν̃Θ' ς̃ Ὡ̃Β̃Ξ̃Θ' Ἐ̃Ι̃Ε̃ς̃· ἰ̃λ̃Ξ̃Ο̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ᾶ̃
 Ἀ̃ᾶ̃ρ̃Χ̃ό̃ Ἥ̃ι̃χ̃Ξ̃ς̃ ἰ̃Λ̃Β̃λ̃ Ἥ̃·ᾶ̃Θ̃η̃Θ' ἰ̃Ξ̃λ̃ς̃ β̃ῥ̃χ·ν̃Θ' κ̃η̃Ε̃λ̃Θ' φ̃η̃χ̃Ξ̃Ἐ̃ἡ̃Θ' Λ̃Ω̃ν̃Θ' τ̃ι̃ἰ̃ ἰ̃·Υ̃ε̃Θ̃· Ἀ̃λ̃ἰ̃
 .Ἥ̃χ̃·ἰ̃ἰ̃ς̃ Ἥ̃χ̃ς̃ί̃ι̃Θ' Ἐ̃Λ̃Ι̃ε̃Θ'

ῥ̃ν̃ἰ̃ κ̃Ξ̃ᾶ̃ ᾶ̃Κ̃ρ· φ̃λ̃Ξ̃ ὕ̃Κ̃Θ' Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ μ̃β̃Θ̃ κ̃ᾶ̃ῥ̃Θ' Ἀ̃ᾶ̃ᾶ̃Θ̃ φα̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ἡ̃Ε̃Θ̃ᾶ̃ :μ̃ς̃η̃Θ̃ ᾶ̃Κ̃ρ·ς̃
 φα̃ ὕ̃ἰ̃Ο̃Θ̃ ῥ̃ν̃η̃Θ̃ς̃ β̃κ̃ρ̃Θ̃ ᾶ̃χ̃ᾶ̃Ἐ̃ μ̃χ̃Ξ̃Θ̃ᾶ̃Β̃Θ' ὕ̃ἰ̃χ̃ μ̃χ· κ̃ς̃ε̃χ̃ Ἥ̃χ̃ς̃ᾶ̃ μ̃λ̃ ἰ̃Ε̃ς̃ Ν̃ι̃Β̃λ̃ φα̃ σ̃ς̃Λ̃Ο̃
 ὀ̃ῥ̃ν̃ Σ̃χ̃ ς̃ Ἀ̃ῥ̃Π̃Θ' Ν̃·Θ̃ε̃Θ̃ς̃ β̃Ἐ̃Λ̃Χ̃ᾶ̃ν̃λ̃Θ̃ς̃ ῥ̃ἰ̃Β̃Θ' ᾶ̃λ̃·Λ̃ς̃ Ἀ̃ς̃Ε̃Θ̃ τ̃ι̃ἰ̃ ῥ̃λ̃Ο̃Π̃Ο̃ ῥ̃ν̃ φα̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ἡ̃Ε̃Θ̃
².«ὀ̃Ξ̃β̃ν̃ ὕ̃ᾶ̃λ̃Θ̃

Ἥ̃β̃ᾶ̃ᾶ̃ἰ̃Ο̃Θ̃λ̃Θ' Ἥ̃χ̃ν̃β̃Θ̃ ὀ̃ Σ̃ᾶ̃ Σ̃Θ̃ ᾶ̃ρ̃ν̃λ̃ ῥ̃η̃Θ̃ μ̃ἰ̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ἡ̃Ε̃Θ̃ς̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ μ̃χ· ὕ̃Ἐ̃Ο̃Θ̃ ζ̃ᾶ̃ν̃π̃ ᾶ̃Κ̃
 ῥ̃ς̃ Σ̃ς̃Θ̃ Ἥ̃Θ̃ς̃ᾶ̃Ε̃λ̃ ὕ̃·ῥ̃Θ̃ μ̃λς̃ ὕ̃ᾶ̃λ̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ᾶ̃Θ̃Θ̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ἡ̃Ε̃ἰ̃Θ̃ Ν̃χ̃ἰ̃ᾶ̃ β̃Ἥ̃χ̃ᾶ̃ᾶ̃Θ̃ Ἥ̃χ̃ᾶ̃ἡ̃Ε̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ ἰ̃Ξ̃χ̃Θ̃ᾶ̃
³.«Ἥ̃χ̃ἰ̃ Σ̃ἰ̃ ῥ̃Ο̃Θ̃Ξ̃ν̃ τ̃Θ̃

ᾶ̃Λ̃ᾶ̃ᾶ̃ᾶ̃ᾶ̃·ῥ̃Ο̃ Ὡ̃χ̃ἰ̃·Θ̃ ῥ̃ι̃λ̃ῥ̃Ο̃Ξ̃ ἰ̃δ̃ς̃ β̃φ̃Ε̃Ἐ̃Φ̃ Σ̃ᾶ̃ Ἥ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃ Λ̃ε̃Θ̃Ξ̃ᾶ̃ Ἀ̃χ̃Θ̃ἰ̃ φα̃ς̃

.115 P β̃κ̃ 2010 β̃1Φ̃ β̃μ̃ἰ̃Λ̃ἰ̃ β̃Λ̃Π̃ν̃Θ̃ ἰ̃ᾶ̃β̃ Σ̃ Ἀ̃ἰ̃ β̃φ̃·ἰ̃ἰ̃ Ῥ̃ ν̃Θ' γ̃ς̃Κ̃Ο̃ β̃μ̃ς̃Λ̃Θ̃ῖ̃ς̃ φ̃ν̃ς̃Ξ̃ἡ̃Θ̃ ῥ̃χ̃ἰ̃Θ̃ τ̃β̃Φ̃ Σ̃λ̃ -1
 .292 P β̃"φ̃Ξ̃·ῥ̃Θ̃" β̃"φ̃λ̃Ξ̃Ξ̃ό̃" "φ̃ι̃π̃ᾶ̃Β̃Θ̃" φ̃·Λ̃ῥ̃Θ̃ Ἀ̃Ι̃ἰ̃ μ̃λ̃ Ὡ̃ᾶ̃ς̃Λ̃ β̃Ψ̃ᾶ̃ν̃λ̃ Δ̃ᾶ̃ Σ̃ κ̃Π̃ᾶ̃π̃ -2
 Ἀ̃ἰ̃Θ̃ β̃Λ̃Π̃ν̃ι̃Θ̃ ῥ̃ᾶ̃·ς̃Ο̃ Ἀ̃ἰ̃ β̃ϕ̃ς̃ᾶ̃Λ̃Π̃Θ̃ Ἀ̃χ̃·ἡ̃Θ̃ ἰ̃·ἰ̃ β̃Λ̃Ο̃ β̃-Ἥ̃χ̃ᾶ̃ᾶ̃Ἐ̃Θ̃ γ̃Ξ̃ν̃ἰ̃ς̃ ἰ̃Λ̃Ξ̃Θ̃- ἰ̃ᾶ̃λ̃ἔ̃λ̃Θ̃ β̃ς̃Φ̃χ̃ἰ̃χ̃η̃ Γ̃ᾶ̃ρ̃Θ̃β̃ ἰ̃·ἰ̃ -3
 .05 P β̃κ̃ 2001 β̃2Φ̃ β̃Ἀ̃Λ̃ί̃λ̃Θ̃ β̃ἰ̃·Υ̃χ̃·Θ̃

κ̃ι̃ι̃' φα̃ π̃Λ'Ιλς̃ φ̃Σ̃Σ̃εθ̃' ΙΛ̃Ξ̃θ̃' ρ̃δ̃Ξ̃λ̃ β̃Ας̃ΙΞ̃ι̃' Ηε̃Ξ̃νλ̃ Ὑ̃χ̃Ι̃Ε̃ι̃ Ὑ̃λ̃Β̃
¹.«Ψ̃λ̃ΟΒ̃ώ̃ς̃ Η̃ί̃ι̃θ̃ς̃ κ̃ι̃ϖ̃θ̃' φα̃ Ἀ̃ν̃ς̃Β̃ Τ̃Λ̃ι̃ς̃ Η̃χ̃Ι̃η̃θ̃' τ̃ι̃ι̃ Ἀ̃ι̃ή̃ι̃ς̃

:·ι̃γιζ̃ Ι̃πΤ̃ηπ̃ Ἀ̃Ξ̃λ̃ -2

φα̃ Ἰ̃Λ̃ρ̃Χ̃ Ι̃δ̃ Η̃χ̃ν̃β̃θ̃' Η̃λ̃*ε̃λ̃θ̃'ζ̃ μ̃ μ̃χ̃Ω̃Ι̃Ε̃λ̃θ̃ς̃ τ̃λ̃'Ι̃ε̃θ̃' Ἀ̃Λ̃ϖ̃θ̃' Ι̃*ε̃ν̃θ̃' Ὑ̃Ε̃· Ἀ̃χ̃Π̃Ο̃
 ὕ̃ς̃εν̃ ἄ̃ν̃η̃ Ἰ̃κ̃ς̃ φ̃Ξ̃·ϖ̃θ̃' Ἀ̃Σ̃ϖ̃θ̃' φα̃ Ὑ̃Ι̃Ε̃Ο̃Ξ̃λ̃ μ̃β̃η̃ β̃υ̃Λ̃Β̃π̃ Ω̃·Λ̃θ̃' μ̃Λ̃ε̃θ̃' μ̃λ̃ φ̃ν̃*ϖ̃θ̃' ὕ̃ Σ̃ν̃θ̃'
 Ω̃χ̃Ι̃· μ̃λ̃Μ̃ς̃ Ε̃*χ̃Ε̃ φα̃ π̃Ι̃ς̃ι̃ σ̃ς̃Ο̃Ξ̃' ὕ̃· β̃'Ι̃Β̃Υ̃νς̃ Ἰ̃Ἰ̃Λ̃Ἰ̃Λ̃Ο̃ς̃ Ἰ̃·Π̃ν̃ Ι̃δ̃ Η̃χ̃ν̃β̃θ̃' Η̃λ̃*ε̃λ̃θ̃' μ̃·
².ξ̃ 389 ς̃ ξ̃ 358 φ̃Ο̃ν̃Ξ̃ μ̃χ̃· Ο̃*Ἰ̃ υ̃Κ̃θ̃' φ̃ν̃'Κ̃λ̃ρ̃θ̃' μ̃*λ̃Μ̃θ̃'

Η̃χ̃*ρ̃ν̃θ̃' ο̃Ο̃Λ̃ς̃Σ̃ φα̃ ο̃λ̃Ι̃δ̃ υ̃Κ̃θ̃'ζ̃ :μ̃β̃θ̃' Ἰ̃Κ̃π̃ Ἀ̃η̃ρ̃·λ̃ φ̃ν̃'Ι̃λ̃ρ̃θ̃' μ̃*λ̃Μ̃θ̃' Ω̃χ̃Ι̃· Ἰ̃ϖ̃χ̃ Ὑ̃χ̃Ε̃
 μ̃χ̃Ι̃η̃λ̃θ̃' μ̃Ἰ̃ κ̃ρ̃ο̃*·ο̃η̃ ξ̃*Ε̃χ̃Ο̃Ξ̃' ς̃ ο̃ε̃·Ξ̃ μ̃λ̃· ξ̃Λ̃Ω̃·Ο̃ φ̃β̃Θ̃χ̃ ὦ̃ ζ̃θ̃Κ̃ μ̃°α̃ β̃ϖ̃η̃Π̃θ̃' Ὑ̃χ̃Ε̃ μ̃λ̃
 μ̃ τ̃θ̃' υ̃Λ̃Σ̃Ε̃θ̃' Ἀ̃*Π̃' Ι̃δ̃ς̃ ὕ̃*λ̃θ̃ς̃ κ̃*ϖ̃θ̃' τ̃ι̃ι̃ ὕ̃ς̃Σ̃Ε̃ι̃θ̃ κ̃ρ̃·χ̃θ̃*Ξ̃ς̃ κ̃ρι̃χ̃Ε̃ς̃ μ̃χ̃Κ̃*Ε̃Π̃θ̃ς̃
 μ̃λ̃ Ἰ̃Κ̃π̃ .³« μ̃χ̃ϖ̃·Λ̃ι̃' ο̃Ω̃χ̃Ι̃Ε̃ φα̃ (ξ̃ 321) υ̃Ι̃Μ̃ι̃' Ι̃χ̃Λ̃Ι̃ μ̃· Τ̃ Ἀ̃*ϖ̃χ̃θ̃ ο̃ο̃*λ̃*ε̃λ̃ ὕ̃θ̃' Ω̃χ̃Ι̃·θ̃'
 Ν̃·θ̃' Η̃λ̃*ϖ̃θ̃' Ε̃*χ̃Ε̃θ̃' Ω̃δ̃ς̃· Ἀ̃Ω̃·Ο̃λ̃ Ω̃χ̃Ι̃·θ̃' Ω̃λ̃ Η̃λ̃*ε̃λ̃θ̃' μα̃ Ἀ̃ρ̃Χ̃ζ̃ σ̃Λ̃θ̃' Ἡ̃ρ̃Β̃ μ̃λ̃ς̃ .Ἡ̃ρ̃Β̃
 β̃ϖ̃χ̃Ε̃θ̃' ὕ̃ ι̃Ο̃Θ̃λ̃· ὕ̃Ξ̃ς̃Ο̃θ̃ς̃ υ̃Ι̃η̃ρ̃θ̃' τ̃ι̃ι̃ Ν̃*ν̃θ̃' μ̃λ̃ Ἀ̃χ̃Ω̃η̃ Ἰ̃ι̃λ̃Ε̃ φ̃Ο̃θ̃' β̃γ̃Ε̃λ̃ό̃ς̃ μ̃*λ̃Λ̃Ε̃θ̃ς̃
 Ε̃Λ̃Ε̃Ξ̃θ̃ς̃ Ε̃Ι̃'Λ̃ε̃θ̃ς̃ Ε̃Λ̃Ε̃θ̃ς̃ β̃ϖ̃χ̃·Ξ̃θ̃' Τ̃*ν̃·ς̃ Ι̃*π̃Μ̃θ̃ς̃ β̃Α̃'Λ̃Ἰ̃Ἰ̃ς̃ μ̃ς̃ϖ̃ν̃Σ̃Ο̃λ̃θ̃' Ε̃'Μ̃ί̃θ̃' κ̃ρ̃ν̃λ̃ μ̃*η̃α̃
 μ̃*η̃ φ̃Ο̃θ̃' Ε̃Λ̃χ̃·η̃θ̃' Η̃β̃*Φ̃θ̃' κ̃ρ̃ν̃λ̃ Ἰ̃β̃θ̃·Ο̃ μ̃λ̃λ̃ ζ̃θ̃Κ̃ Ἀ̃χ̃ή̃ς̃ μ̃ς̃Ε̃*ν̃θ̃ς̃ Ρ̃*Σ̃ε̃θ̃ς̃ β̃Ε̃Κ̃ς̃ϖ̃Π̃λ̃θ̃ς̃ β̃
⁴.«μ̃*Ξ̃*Ξ̃ φ̃ν̃· ς̃' Η̃χ̃ν̃*Ξ̃*Ξ̃θ̃· μ̃ς̃λ̃Ξ̃χ̃

Ἰ̃α̃Λ̃Ἰ̃ σ̃Λ̃θ̃' Η̃*α̃ β̃γ̃Μ̃Λ̃θ̃' Ἀ̃Ξ̃η̃θ̃ υ̃Ι̃η̃ρ̃θ̃· Ἰ̃ς̃α̃Λ̃Ἰ̃ μ̃χ̃Κ̃θ̃' Ν̃*ν̃θ̃' Τ̃ώ̃π̃ τ̃ι̃ι̃ ὕ̃*Υ̃χ̃
 Η̃ε̃χ̃Λ̃φ̃ ὕ̃χ̃Ε̃Ο̃θ̃' ς̃ Η̃χ̃Ι̃η̃θ̃' Ἰ̃ς̃Κ̃Θ̃' μ̃χ̃Κ̃θ̃'ζ̃ β̃Λ̃Β̃ί̃θ̃' κ̃π̃ς̃ Ο̃χ̃ϖ̃θ̃' Ἀ̃Ξ̃η̃ φα̃ ὕ̃χ̃*Ε̃Ο̃θ̃· ζ̃θ̃Κ̃η̃ φ̃π̃
 ς̃ Τ̃Ἰ̃Ε̃θ̃·θ̃*η̃ Χ̃Ε̃*Β̃θ̃' Ἀ̃Ο̃η̃ φα̃ ρ̃χ̃ι̃Ἰ̃ Ω̃ι̃Φ̃' φ̃Ο̃θ̃' Ἰ̃Κ̃*λ̃ν̃θ̃· Λ̃Ω̃·Ο̃ ο̃ν̃ ἄ̃λ̃η̃ β̃Ο̃χ̃ϖ̃θ̃' Ἀ̃Ξ̃η̃θ̃ ἄ̃ν̃α̃ς̃

P β̃κ̃ 2008β̃φ̃ Ι̃ β̃Λ̃Σ̃λ̃ β̃ Ε̃Λ̃π̃*ε̃θ̃' β̃Η̃χ̃α̃*ε̃Ο̃θ̃' Ἰ̃'Λ̃*λ̃Ο̃Ξ̃Ε̃θ̃' Η̃χ̃θ̃ς̃Ι̃θ̃' Ἀ̃'Ι̃θ̃' β̃φ̃Ξ̃θ̃Ι̃ν̃ι̃' Ἀ̃Ι̃ι̃' Η̃χ̃Λ̃*Ο̃ β̃φ̃α̃ς̃χ̃Ξ̃θ̃' τ̃β̃φ̃Σ̃λ̃ -1
 .267

.34 P β̃κ̃ 2000 -κ̃ 1980 β̃μ̃*λ̃Ἰ̃' Η̃ν̃Φ̃ι̃Ξ̃ φα̃ Ε̃Λ̃χ̃Σ̃ε̃θ̃' Η̃Σ̃ε̃ι̃θ̃ Η̃χ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃' Η̃χ̃ν̃·θ̃' β̃Ω̃χ̃·Λ̃θ̃' Η̃ν̃λ̃τ̃ -2

.240 P β̃ P ς̃Σ̃ν̃ς̃ μ̃ς̃ν̃α̃ς̃ Ἰ̃*Υ̃δ̃ β̃φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃' Λ̃Ω̃ν̃θ̃' φα̃ Ἰ̃*χ̃·Ι̃' β̃ϖ̃*ϖ̃θ̃' Ι̃·Ἰ̃ Ν̃ν̃ς̃χ̃ Ι̃Λ̃Ε̃λ̃ -3

.618 P β̃κ̃χ̃Ι̃ε̃θ̃' Ἀ̃Ι̃ι̃' β̃φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃' Ἀ̃Ι̃ι̃' Η̃χ̃Λ̃*Ο̃ φα̃ Ω̃λ̃*Β̃θ̃' β̃υ̃Λ̃ς̃Θ̃*β̃θ̃' ἄ̃ν̃Ε̃ -4

ἩρΒ μλς ἩχΙηθ'ς ὕςΞοθ' φα ἩρΒ μλ Ἰωλθα β'ΑΙϊ' τιϊ Ἐ'χΕθ' ξκπ ἸΞηϚν'α
 Ἰςεθ' ΑΞηθ Ν'νθ' μλ ΛχΩηθ' οχθ' Βθ υκθ' ὕςΞοθ' ΑΙ' ΑρΧα βκθ'ι'ς σσηΠθ' φα σΛΘ'
 .Ληλθ'ς ἩιχΕθ' γχΛΦ μϊ
 'ςν'ηα βΗχν'Ξ'Ξθ'. 'ςαΛϊ Ἡϊ'λΒ οχα ΑροΠ'ς Ω'Λθ' μλεθ' φα υΙηοθ' Ψ'Πα
 .ΕΙΞ'βθ' Ἡ'χ·θ'. κρο'αΛΣο μχΛΛ·λ Ιι· τθ' Ιι· μλ γαϊ' φα μς·ΛΥχ

:·ΩλΠζ̃ 'Ητ̃ -2-2

ἸχϚ· 'ίι·λ μςιΞΛολθ' ο· έι·ζ ὙχΕ Ἡλ'ελθ' ΑςρΧ τθ' σι' υκθ' φν'ωθ' Λ'χοθ' ςπς
 ὕΛΘΜ μλ β'χΜλ ἸΕ·Σ' Ἡ·'οηθ' τΟΕς Ἡχ'ή γχςΜοθ' Δ·Σ' ὙχΕ βΙχεϚοθ'ς γν'οθ' μϊ
 Ἡϊ'νΣ Ἰϊ'Πς β'χεχΞςλ ἸλχςΣος ἸλχςΦο ἸΕ·Σ' τΟΕς βΗχνη ἩχΧβθ τεχΞςλς γχν'
 ἩχΦλ ΑΙϊ' ὕϚΒ τθ'ς ὕΛ'Ϛλθ' μλ 'ν'ςθ' ΑΙϊ' μχλΥο τθ' τ'·Ιϊ' ΨΜν 'λη μχλΥοθ'
 φα ὕχ'Υθ' τνϚλθ' ἸδΛή' φοθ' βΗχαΛΕθ'ς ἩχΧβιθ' τθ' ΑΙϊ' ΨΜν 'λη β'ὕΛ'Ϛλθ' Ζιοθ'
¹.«ΩχΙ·θ' ΑςΛΥ τΟΠς β'Ι'Λ'ϚοΞώ'ς Ψ'ΒΞϊ' μλ ΛΘ'Μ ΛΕ·
 μλ ΙλΟΞ' υκθ'ς Ἡλ'ελθ' μβθ τςι' Ἰώς'Ελθ' Ἡχν'Κλρθ' Ἰ'λ'ελθ' Ἰωλ 'Κρ·ς
 ἩχϚχΙ·θ' Ἰ'νΞΕλθ' Ἡθ'ΞΛθ' μλ ΚΘ'ς β'ρχα Λ'ςΕθ' ΛΣνϊς β'ρο'χΣΘΠς 'ρῶ'ΙΕ' ἩΣΕθ'
 .'πλχής ὕ'ωλ'ι'ς μτλεθ'ς ΛϚΠθ' μλ Ν'·οδώ'ς
 β'Ι'λ'ελθ' μα ΨΛοθλς κχϊΜ ςπ φν'Κλρθ' μ'λΜθ' ΩχΙ· μ' οχιϊ γβολθ' μλ Λ'Σς
 ὙχΕ υΛχΛΕθ' κρνχ· μλς φν'Κλρθ' Ἡχε·Ξ· μςαΛοϚχ υΛΩνθ' μςιθ' 'Κπ φα μςΥ'Ϛ'οθ' ὕΒα
 ΛηΚ οΕχ·Σλ Ἰ·Θς οΕχΛ ΛΣϚθ' φα ἸΙηΛ υκθ' ΑΙϊ' ἩχΙν' Τ'Ϛ· σΛΒζ :Ϛ'δ
 οοϊ'Φς κηΕ οο'Λ'Π' μλ ον' Λ'Π'α βμ'Κλπ ἩλΕϊς μ'λΜθ' ΩχΙ· 'ρϊΙο·' φοθ' Ἰ'λ'ελθ'
².ΩχΙ·θ' 'ρχα ςιο' Ἰ'λ'ελ Πν' μ' κνή
 τιϊ ΩιΦ' υκθ' υΛχΛΕθ' Ωλ ἸΛςΦος Νλ'Θθ' μλεθ' φα Ἡλ'ελθ' Ἰϊ'ΛϊΛο κΩ
 .Ἡλ'ελθ' μα φα Ἡιωλολθ' οθ'λϊ' τιϊ ΝηϚν'α 'ρ· Λωος ΑΒϊ'ς φν'Κλρθ' Ἰ'λ'ελ

.617 Ρ βκχΙεθ' ΑΙϊ' βφ·ΛϚθ' ΑΙϊ' ΗχΛ'ο φα Ωλ'Βθ' βυΛςΘ'βθ' 'νΕ -1

.476 Ρ βΝθΙν'ι' φα φ·ΛϚθ' ΑΙϊ' βγχοϊ ΜχΜϚθ' Ι·ϊ -2

μ̃ τι̃Ι̃ γ̃β̃ο̃ό̃ τε·χ̃ ρ̃π̃Λ̃ς̃Φ̃ο̃ς̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ Έ̃π̃ν̃ ὕ̃ς̃Ε̃ Ὑ̃λ̃ψ̃ ὕ̃Ε̃ο̃θ̃ μ̃λ̃ μ̃η̃χ̃ λ̃ρ̃λ̃ς̃
 ν̃θ̃ Δ̃Υ̃ο̃χ̃ È̃α̃ Η̃Ε̃Υ̃ς̃ Ι̃Ξ̃χ̃ π̃Λ̃ς̃ρ̃Χ̃ Α̃·Ξ̃ μ̃η̃θ̃ ρ̃Η̃Σ̃θ̃·Θ̃ Η̃χ̃·Λ̃Ι̃ ὕ̃λ̃θ̃ ὕ̃Ι̃· φα̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ ὕ̃
 μ̃λ̃ Λ̃χ̃ρ̃η̃ Λ̃ς̃ν̃θ̃ Ι̃ΰ̃Λ̃ Ε̃Λ̃Β̃ρ̃ι̃θ̃ Η̃ΰ̃·Λ̃Ι̃ μ̃ς̃Λ̃ε̃θ̃ ὕ̃ς̃Φ̃α̃ ρ̃Ι̃·Β̃ο̃Ξ̃ Ι̃δ̃ Η̃χα̃·ε̃λ̃ Η̃Β̃·Ε̃ ὕ̃ τ̃θ̃
 1. ζ̃·Κ̃ ζ̃ κ̃·ΰ̃θ̃ Α̃ι̃Φ̃θ̃ Κ̃π̃ φ̃·ι̃ο̃θ̃ Ψ̃ς̃ν̃Ι̃
 .Υ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃ Λ̃Σ̃ΰ̃θ̃ τ̃ο̃Ε̃ μ̃β̃θ̃ Κ̃π̃ Λ̃ς̃Φ̃ο̃ Λ̃λ̃ο̃Ξ̃ Κ̃η̃π̃ς̃

:ο̃Η̃·Η̃ε̃ τί̃ θ̃ο̃γ̃ζ̃ Ι̃Τ̃π̃ ·ι̃γι̃ζ̃ Η̃π̃Ι̃ Ι̃ο̃Ξ̃ι̃ -3

Λ̃ς̃Λ̃λ̃· ζ̃θ̃Κ̃ς̃ Α̃Ι̃ι̃ς̃ Η̃ί̃ι̃θ̃ σ̃ς̃ο̃Ξ̃λ̃ τι̃Ι̃ Λ̃ς̃Φ̃ο̃θ̃ φα̃ Ι̃Κ̃θ̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ μ̃
 Υ̃Ε̃·θ̃ μ̃ζ̃ Τ̃·ο̃Λ̃λ̃ ζ̃θ̃·λ̃θ̃ Ι̃·Ι̃ σ̃Λ̃χ̃ Κ̃θ̃ ρ̃Λ̃ς̃Φ̃ο̃θ̃ Κ̃π̃ Η̃χ̃β̃χ̃η̃ Ε̃Υ̃ς̃ Ν̃χ̃θ̃ ο̃ν̃η̃θ̃ς̃ ρ̃μ̃λ̃Μ̃θ̃
 φ̃ο̃θ̃ Η̃λ̃·ΰ̃θ̃ Ι̃·Λ̃ς̃Φ̃ο̃θ̃ ξ̃Κ̃π̃ γ̃Λ̃Φ̃ Ρ̃·Σ̃Θ̃ Ρ̃·Θ̃ μ̃χ̃χ̃·ο̃ Λ̃χ̃Ξ̃ΰ̃θ̃ μ̃λ̃ ο̃χι̃Ι̃ Δ̃·Σ̃
 2. Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ μα̃ Ι̃Λ̃ς̃ο̃Ι̃

Η̃χ̃·η̃Ε̃θ̃· ὕ̃Ι̃ο̃· λ̃ ὕ̃ς̃ ὕ̃Ι̃ο̃· μα̃ ὕ̃:φ̃π̃ Η̃ΰ̃η̃Π̃θ̃ τ̃β̃Φ̃Σ̃λ̃ ὕ̃ς̃δ̃ Ι̃Ε̃ τι̃Ι̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃·α̃
 Η̃λ̃·Ι̃ μ̃λ̃ Η̃Ι̃·λ̃Β̃ ζ̃ Ὑ̃β̃ι̃θ̃ μ̃λ̃ Η̃β̃χ̃ι̃θ̃ μ̃χ̃· φ̃·Λ̃Ι̃· ο̃χ̃ε̃ι̃χ̃ Λ̃χ̃Σ̃ε̃θ̃ φ̃·Ι̃ι̃· Υ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃ ζ̃ ρ̃Η̃Φ̃χ̃Ξ̃·θ̃
 Κ̃Θ̃ο̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ Η̃χ̃ν̃β̃θ̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ Η̃ι̃Ε̃Λ̃λ̃ έ̃ι̃· μ̃ τ̃θ̃ Λ̃ς̃Φ̃ο̃χ̃ς̃ φ̃ε̃ο̃Λ̃χ̃ ὕ̃·Μ̃·λ̃ κ̃ω̃ ὥ̃ς̃ν̃ ὕ̃·Ξ̃χ̃ Ν̃·ν̃θ̃
 3. Η̃χ̃Σ̃Σ̃ε̃θ̃ Ι̃·λ̃ς̃ε̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ Λ̃χ̃ρ̃η̃ Υ̃χ̃Ε̃ μ̃λ̃ Ε̃Λ̃χ̃Σ̃ε̃θ̃ Η̃Σ̃ς̃Σ̃δ̃ι̃ Ν̃·θ̃
 Ρ̃·Σ̃Θ̃ ρ̃·Ξ̃ο̃η̃ς̃ π̃Λ̃ς̃Φ̃ο̃ φα̃ κ̃ρ̃Ξ̃ λ̃λ̃ ρ̃θ̃ς̃·ν̃ο̃ φα̃ γ̃Λ̃Φ̃ Ι̃·λ̃·ε̃λ̃θ̃ Ι̃ς̃Λ̃θ̃ μ̃·η̃ ς̃
 .Η̃χ̃·Ι̃ι̃ Ν̃·ν̃Β̃ι̃ φ̃δ̃· μ̃Ι̃ π̃Μ̃χ̃λ̃ο̃ Ι̃·β̃Σ̃ς̃

:(μ̃ 398 Έ̃) τ̃λ̃η̃ι̃ο̃ζ̃ ·γ̃υ̃Ι̃Τ̃ -ι̃

λ̃θ̃ ζ̃θ̃Κ̃ς̃ Η̃λ̃έ̃λ̃θ̃ Η̃·ο̃η̃ φα̃ γ̃Λ̃Φ̃θ̃ Λ̃ρ̃Π̃ μ̃λ̃ φ̃ν̃Ι̃λ̃ρ̃θ̃ μ̃·λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· Η̃ε̃χ̃Λ̃Φ̃ Λ̃·ο̃ΰ̃ο̃
 Ὑ̃Λ̃Θ̃ο̃ ὥ̃ κ̃ρ̃ο̃·λ̃·ε̃λα̃ ρ̃φ̃·Ι̃ι̃ Ν̃ν̃Β̃θ̃ Κ̃π̃ ὕ̃ς̃·ν̃ο̃ φα̃ Η̃ν̃Ξ̃ π̃ς̃Κ̃Θ̃ο̃ς̃ Ι̃·λ̃·ε̃λ̃θ̃ Α̃·ο̃η̃ ρ̃χ̃θ̃ Α̃π̃Κ̃

.6 Ρ̃ ρ̃Ι̃ λ̃·ε̃λ̃θ̃ ρ̃ς̃Φ̃χ̃ι̃η̃ Γ̃·ο̃β̃θ̃ Ι̃·Ι̃ -1

ρ̃Ε̃Λ̃π̃·ε̃θ̃ ρ̃Η̃χ̃ν̃·ι̃θ̃ Η̃χ̃Λ̃Σ̃λ̃θ̃ Λ̃·Ι̃ο̃ ρ̃Η̃χ̃β̃Ε̃Σ̃θ̃ Η̃θ̃·ε̃λ̃θ̃ς̃ Η̃χ̃·Λ̃ΰ̃θ̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃ Ι̃·Λ̃ ρ̃φ̃ν̃Ι̃λ̃ρ̃θ̃ μ̃·λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· ρ̃Η̃ΰ̃η̃Π̃θ̃ τ̃β̃Φ̃Σ̃λ̃ -2

.295 Ρ̃ ρ̃κ̃2003 ρ̃1Φ̃ ρ̃Λ̃Σ̃λ̃

.212 Ρ̃ ρ̃γ̃·Ξ̃θ̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ -3

··σιΞ̃ς̃ ω̃··ο̃ελ̃ 'κ̃·ε̃π̃ ··χι̃· Èφ̃·ς̃ 'β̃χ̃λ̃φ̃ 'Η̃χ̃ς̃'Λ̃ ο̃θ̃ κ̃Θ̃ο̃χ̃ υ̃κ̃θ̃'ζ̃ φ̃ν̃'Ι̃λ̃ρ̃θ̃' ο̃η̃Ξ̃ 'λ̃ μ̃ϊ̃

¹.·Τ̃·Β̃ρ̃θ̃' Γ̃Ι̃λ̃θ̃' ρ̃ϖ̃ Σ̃ς̃θ̃' μ̃χ̃· Ι̃Ι̃Υ̃ο̃ο̃ ο̃Υ̃χ̃Υ̃'ς̃λ̃ ς̃ ὕ̃'ς̃Ε̃ϊ̃' κ̃Χ̃Υ̃λ̃ φ̃α̃ 'ϊ̃ς̃Β̃Ξ̃λ̃
μ̃χ̃κ̃θ̃' κ̃Χ̃Υ̃λ̃ Ι̃ν̃ϊ̃ ζ̃θ̃κ̃ς̃ ξ̃ς̃Ξ̃'ν̃ο̃ς̃ 'ρ̃·Ε̃'Σ̃ 'ς̃ι̃π̃'Β̃ο̃ 'Η̃χ̃ν̃β̃θ̃' 'Η̃φ̃Θ̃θ̃' ξ̃κ̃π̃ φ̃η̃θ̃'Ξ̃ μ̃· Λ̃χ̃ή̃

'λ̃ 'κ̃π̃ς̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' τ̃θ̃' ζ̃θ̃κ̃ φ̃α̃ ὕ̃Υ̃β̃θ̃' 'ς̃Ι̃Λ̃ς̃ ρ̃Λ̃Π̃ϊ̃ Ν̃Ι̃'Ξ̃θ̃' μ̃Λ̃ε̃θ̃' φ̃α̃ 'Ι̃'λ̃'ε̃λ̃θ̃' 'ς̃·ο̃η̃
'ρ̃χι̃ϊ̃ ὕ̃·δ̃'ς̃ Ε̃Λ̃ς̃ρ̃Π̃λ̃θ̃' μ̃χ̃Ξ̃λ̃Θ̃θ̃' ο̃ο̃'λ̃'ε̃λ̃ φ̃α̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' ὕ̃λ̃ϊ̃'ζ̃ :ὕ̃ς̃ε̃χ̃ κ̃' υ̃Ι̃ν̃Π̃ε̃ι̃ε̃θ̃' ο̃χ̃θ̃' Α̃π̃κ̃

².·Ω̃χ̃Ι̃·θ̃' 'Ι̃'λ̃'ε̃λ̃ 'Ι̃Ξ̃ν̃ τ̃ο̃Ε̃ κ̃'Υ̃θ̃'ς̃ Ρ̃'Θ̃θ̃'

'Η̃φ̃Θ̃ φ̃π̃ 'Η̃φ̃Θ̃θ̃'ζ̃:μ̃' τ̃ι̃ϊ̃ Ι̃η̃ς̃ υ̃'Λ̃θ̃' 'κ̃π̃ ϖ̃θ̃'Θ̃ Τ̃'ο̃Λ̃Λ̃ ζ̃θ̃'λ̃θ̃' Ι̃·ϊ̃ μ̃· Λ̃χ̃ή̃
'Η̃χ̃ι̃η̃Π̃θ̃' 'Η̃χ̃Ε̃'ν̃θ̃' μ̃λ̃ 'Η̃λ̃'ε̃λ̃θ̃' μα̃ Λ̃ς̃φ̃ μ̃' τ̃ι̃ϊ̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' Ι̃Μ̃χ̃ κ̃ι̃α̃ ρ̃υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' 'Η̃φ̃Θ̃ ω̃ Ω̃χ̃Ι̃·θ̃'

³.·Η̃β̃ι̃ο̃Θ̃λ̃θ̃' 'Η̃χ̃Χ̃β̃ι̃θ̃' 'Ι̃'ν̃Ξ̃Ε̃λ̃θ̃'· 'ρ̃ν̃Ε̃Π̃ς̃

'Η̃·'ο̃η̃ φ̃α̃ 'Η̃χ̃ν̃β̃θ̃' φ̃φ̃Θ̃θ̃' Λ̃ρ̃Π̃' μ̃λ̃ Λ̃·ο̃Υ̃ο̃ Ω̃χ̃Ι̃·θ̃' Α̃ς̃ι̃Ξ̃ μ̃' τ̃θ̃' Λ̃χ̃Π̃χ̃ 'λ̃η̃
:μ̃β̃θ̃' 'κ̃π̃ Α̃'ο̃η̃ Λ̃ρ̃Π̃' μ̃λ̃ Λ̃·ο̃Υ̃ο̃ Η̃ϊ̃ς̃λ̃Β̃λ̃ Α̃ρ̃ν̃θ̃' 'κ̃π̃ τ̃ι̃ϊ̃ Λ̃'Ξ̃ Ι̃ε̃θ̃ς̃ ρ̃Η̃λ̃'ε̃λ̃θ̃'

.(ξ405-327) υ̃Ι̃Υ̃Ξ̃θ̃' 'Η̃ο̃'·ν̃ μ̃·'· ὕ̃ς̃Λ̃Υ̃λ̃θ̃' μ̃· Μ̃χ̃Μ̃Υ̃θ̃' Ι̃·ϊ̃ Λ̃Σ̃ν̃θ̃' ς̃·' ·

.(ξ485 -410) 'χ̃δ̃'ν̃ μ̃· ζ̃' Ι̃·ϊ̃ κ̃Ξ̃'ε̃θ̃' ς̃·' ·

υ̃'ς̃Λ̃Π̃ϊ̃' μ̃·'· ὕ̃ς̃Λ̃Υ̃λ̃θ̃' ρ̃φ̃φ̃Ξ̃δ̃Λ̃Ξ̃θ̃' φ̃λ̃χ̃λ̃ο̃θ̃' ὕ̃Ξ̃ς̃χ̃ μ̃· Ι̃λ̃Ε̃λ̃ Λ̃π̃'Φ̃θ̃' ς̃·' ·

.(538 '1)

·φ̃·Ι̃·ϊ̃' Ν̃ν̃Β̃θ̃' 'κ̃π̃ ο̃·'ο̃η̃ φ̃α̃ φ̃ν̃'κ̃λ̃ρ̃θ̃' 'Η̃ε̃χ̃Λ̃φ̃ Ω̃·ο̃' μ̃λ̃λ̃ Α̃'ο̃η̃θ̃' μ̃λ̃ κ̃π̃Λ̃χ̃ή̃ς̃

:(μ 297'Ε) ·'υ̃Η̃β̃ κ̃'··γ̃υ̃Ι̃Τ̃ - '

Τ̃·Υ̃·θ̃ Τ̃·Υ̃· 'ρ̃θ̃'δ̃ 'Υ̃χ̃Ι̃'Ε̃' φ̃α̃ ὕ̃Ω̃λ̃ο̃ο̃ς̃ζ̃ 'Η̃λ̃'ε̃λ̃θ̃' φ̃α̃ τ̃θ̃ς̃ϊ̃' 'Η̃ε̃χ̃Λ̃φ̃θ̃' ξ̃κ̃π̃ Ι̃Υ̃ο̃ ς̃

⁴.·Τ̃'Λ̃λ̃ϊ̃'ς̃ Τ̃'β̃ι̃Θ̃θ̃' Τ̃·Υ̃· κ̃'λ̃' Χ̃'ϊ̃ς̃θ̃' ς̃' Ι̃'π̃Μ̃θ̃'

.213 Ρ̃ ρ̃φ̃·Λ̃Υ̃θ̃' Α̃Ι̃ϊ̃' φ̃α̃ 'Η̃λ̃'ε̃λ̃θ̃' μα̃ ρ̃ Τ̃'ο̃Λ̃Λ̃ ζ̃θ̃'λ̃θ̃' Ι̃·ϊ̃ -1

.111 Ρ̃ ρ̃Τ̃'Π̃ν̃ό̃' Η̃ϊ̃'ν̃Σ̃ φ̃α̃ τ̃Π̃ϊ̃'ϊ̃' Δ̃·Σ̃ ρ̃υ̃Ι̃ν̃Π̃ε̃ι̃ε̃θ̃' -2

.212 Ρ̃ ρ̃φ̃·Λ̃Υ̃θ̃' Α̃Ι̃ϊ̃' φ̃α̃ 'Η̃λ̃'ε̃λ̃θ̃' μα̃ ρ̃ Τ̃'ο̃Λ̃Λ̃ ζ̃θ̃'λ̃θ̃' Ι̃·ϊ̃ -3

.213 Ρ̃ ρ̃γ̃·'Ξ̃θ̃' Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃' -4

ρ̃ϖ̃ϕ̃ϊ̃ς ἩχΧϊ̃ςθ̃ ὙχΙ̃Έ̃ϊ̃ ξκπ Λ̃·Θ̃Θ̃ μΞΕ φα τιΒ̃ϖ̃χ ο·Έ̃Σ̃ς Ἡ·χ̃οδ̃ μ· ὕλ̃ϖ̃α
¹. Ἰ̃·λ̃·έ̃λθ̃ κΞ̃

Λ̃·η̃ϖ̃·ς ρ̃ϖ̃Πν̃ τι̃ϊ̃ μςλ̃ϖ̃ρχ ὡς ὙχΙ̃Έ̃ϊ̃ ξκπ Ἡχ̃·ςΛ̃ τι̃ϊ̃ μςΙ̃λ̃ϖ̃ϖ̃χ ρ̃·Έ̃Σ̃·α
 μ· :κρνχ· μλ ὕχιδ̃ ὡ̃ ξ̃ΦΘ̃ τι̃ϊ̃ ΛΞ̃χ κθς Λρ̃ϖ̃Πχ κθ Ἰ̃·λ̃·έ̃λθ̃ μλ Ψςν̃θ̃ Ὑκπς ρ̃·πΛ̃·η̃α̃
 .φθ̃·Μ̃ί̃θ̃ Ι̃λ̃·Έ̃ ς·̃ κΩ̃ ρο·Λ̃ Ι̃·ϊ̃

:(μ538 Έ̃) σΙΞΖΙΚ̃ζ̃ ·γυΙΤ̃ -Υ

Ἡβ̃χν̃·ϊ̃ ἩηΛΕ̃ ὕη μ̃ϊ̃ Ι̃λΒ̃λθ̃ ὕλ̃·ϖ̃θ̃·ζ̃ τι̃ϊ̃ κςε̃ϖ̃ φ̃ϖ̃θ̃ ο̃ϖ̃ΦΘ̃ φα υ̃ΛΠ̃Θ̃λμ̃θ̃ Λ̃·Ξ̃
². Ὑςλ̃ί̃ μλ Ἰ̃·Ι̃λΒ̃λ Αθ̃·ϖ̃ϖ̃ φ̃ϖ̃θ̃ Ἡελνλ̃θ̃ ὕ̃·Ξ̃Λ̃θ̃ς ρ̃Η̃·Ι̃·ρ̃θ̃ ὙχΙ̃Έ̃ϊ̃· ο·Π̃· φρα
 ἩηΛΕ̃ Ἰ̃λΙ̃·ϊ̃ Ζ̃θκ̃η ρ̃Λ̃·ςΕ̃θ̃ μλ ςΙ̃θ̃·ζ̃ :τι̃ϊ̃ ο̃ϖ̃·λ̃·έ̃λ Ἡ··̃ϖ̃η φα υ̃ΛΠ̃Θ̃λμ̃θ̃ Ι̃λ̃ϖ̃ϖ̃χς
 Ζ̃θκς ρ̃Ζ̃·Έ̃Υ̃ό̃ Λ̃Σ̃·ν̃ϊ̃ς ὕΜρ̃θ̃ς ἩχΛ̃Θ̃Ξ̃θ̃ Ω̃··Φ̃ μλ Ἰ̃ι̃Θ̃ ·λη̃ ρ̃Λ̃·Λ̃λ̃ϖ̃Ξ̃ώ̃ μλ ὕ̃·Φ̃·ϊ̃
³. Ὑλ̃χ̃ι̃ϖ̃ϖ̃θ̃ς φ̃Χ̃ϊ̃ςθ̃ ρ̃ϖ̃Υ̃ςλ κ̃ηΕ̃·

ο̃ϖ̃ΦΘ̃ μ̃ ·λη̃ ρ̃τηΕ̃ ς̃ (·ν̃Ω̃ΙΕ̃) ὕΙ̃· (κΞ̃·ε̃θ̃ ··̃) ḡ̃ζ̃ ἘΛ̃··̃ϖ̃· ζ̃ Ι̃ϖ̃·ϖ̃ Ε̃Ι̃·ϊ̃ ο̃ϖ̃ε̃χΛ̃Φς
 Ι̃ϖ̃·ϖ̃·ϖ̃ φ̃ϖ̃πς ρ̃ΕΛ̃·ϖ̃Π̃·λ̃ Ἡϖ̃ε̃χΛ̃Φ· ἩχΙ̃λ̃·ϖ̃θ̃ς Ἡελνλ̃θ̃ Ἡχλ̃χ̃ι̃ϖ̃ϖ̃θ̃ Ω̃χ̃Υ̃·ςλ̃θ̃ Αθ̃·ϖ̃ϖ̃ ·λ̃ ··̃θ̃·ή̃
 μ̃ϖ̃β̃θ̃ μ̃ϊ̃

⁴. Ὑθ̃·Ξ̃Λ̃θ̃ μβ̃· ·δ̃·Σ̃·ϖ̃θ̃ Λ̃Ω̃η̃ς φ̃Σ̃ Σ̃ε̃θ̃

:φ̃ι̃χ̃ ·λ̃ υ̃ΛΠ̃Θ̃λμ̃θ̃ ἩΦΘ̃ τι̃ϊ̃ ·ςΛ̃·Ξ̃ μ̃χ̃κ̃θ̃ μ̃χ̃· μλς

(ξ 1374 Ἰ̃) Ἀ̃χ̃Φ̃Θ̃θ̃ μ̃··̃ ὕ̃ςΛ̃ϖ̃λ̃θ̃ μ̃χ̃Ι̃θ̃ μ̃·Ξ̃θ̃ •

·(κ 1965 Ἰ̃) φ̃λ̃χ̃π̃·Λ̃·ό̃· Λ̃χ̃Π̃·θ̃· Ι̃λ̃Ε̃λ̃ •

·̃ϖ̃α̃·λ̃ τ̃ϖ̃Ε̃ ρ̃σΛ̃Θ̃·ϊ̃ Ἡχ̃·Ι̃·ϊ̃ Ν̃·ν̃Β̃·ϊ̃ φ̃δ̃· ὕ̃Ω̃λ̃ ο̃ι̃Ω̃λ̃ Λ̃ςΦ̃ϖ̃χς ςλν̃χ̃ Ἡλ̃·έ̃λθ̃ μα ὕ̃Χς
 μ̃·λ̃μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· τ̃θ̃ Ι̃χ̃η̃·ϖ̃θ̃· Ω̃Β̃Λ̃χ̃ ὕ̃Υ̃β̃θ̃ς ·̃ρ̃χ̃ι̃·̃ τν·χ̃ φ̃ϖ̃θ̃ ο̃Ξ̃Ξ̃ς ξ̃Ι̃·̃ςδ̃ ο̃θ̃ ·να̃ Δ̃·Σ̃· μ̃
 ἩΒ̃θ̃·ϖ̃λ̃θ̃ ·φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ Ἀ̃Ι̃·ϊ̃ φα Ν̃·ν̃Β̃·ϊ̃ μλ ·Ξ̃ν̃Β̃ Ἡλ̃·έ̃λθ̃ Ἰ̃Ε̃·Σ̃· ο̃ι̃Υ̃β̃· υ̃κ̃θ̃ φ̃ν̃·Ι̃λ̃ρ̃θ̃

.212 P ρο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ -1

.224 P ρ̃ φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ Ἀ̃Ι̃·ϊ̃ φα Ἡλ̃·έ̃λθ̃ μα ρ̃ Τ̃·ϖ̃Λ̃λ̃ Ζ̃θ̃·λ̃θ̃ Ι̃·ϊ̃ -2

.249 P ρ̃γ̃·Ξ̃θ̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ -3

.251 P ρο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ -4

Ι·ϊ̃ ο̃χ̃θ̃ Λ̃π̃ ἄ̃λ̃ ἴ̃κ̃π̃ς̃ β̃λ̃ϊ̃π̃λ̃ς̃ Ν̃χ̃Ξ̃Έ̃ μ̃λ̃ κ̃ρ̃Β̃ι̃ϖ̃Θ̃χ̃ ἄ̃λ̃ϊ̃ Έ̃λ̃·Ϛ̃λ̃ κ̃ρ̃Ϛ̃δ̃ς̃ς̃ Ν̃ν̃θ̃ ὕ̃Έ̃θ̃
Έ̃λ̃χ̃Θ̃ϊ̃ ἕ̃κ̃π̃ μ̃ ὕ̃χ̃Έ̃ ἰ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ ρ̃·χ̃ Σ̃ν̃ ἰ̃Κ̃Θ̃ Ἡ̃χ̃ν̃χ̃Φ̃Ξ̃ι̃β̃θ̃ Ἡ̃θ̃·Ξ̃λ̃θ̃ μ̃ι̃ζ̃ : Τ̃ ὐ̃λ̃λ̃ ζ̃θ̃λ̃θ̃
¹. Ἡ̃χ̃Ξ̃χ̃Ξ̃θ̃ Ψ̃Υ̃ς̃ϊ̃ τ̃θ̃ ὕ̃Μ̃ρ̃θ̃ς̃ Ἡ̃χ̃Ι̃η̃θ̃ ἰ̃Μ̃ς̃Β̃Ο̃

:·ι̃γι̃ζ̃ Έ̃Ψ̃π̃Σ̃π̃ι̃ -4

ἰ̃ϊ̃ς̃ν̃Ο̃ ἴ̃κ̃ρ̃θ̃ Έ̃χ̃Έ̃θ̃ μ̃λ̃ π̃λ̃ς̃Σ̃ ἰ̃Ι̃λ̃Ο̃Ξ̃ β̃υ̃λ̃β̃π̃ Ω̃·Λ̃θ̃ μ̃λ̃ε̃θ̃ φα̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ ἰ̃λ̃ρ̃Χ̃
ἰ̃Έ̃η̃Π̃λ̃θ̃ς̃ Ἡ̃χ̃λ̃ς̃χ̃θ̃ Έ̃χ̃Έ̃θ̃· ρ̃ε̃ι̃Ϛ̃Ο̃ς̃ Ν̃ν̃θ̃· Ἡ̃ι̃Σ̃ ο̃θ̃ μ̃ἦ̃ ἄ̃λ̃ Ἰ̃ς̃Ξ̃ ἰ̃β̃ι̃Ο̃Θ̃ς̃ ρ̃Ϛ̃χ̃Υ̃ς̃λ̃
.Λ̃Σ̃Ϛ̃θ̃ ἴ̃κ̃π̃ ἰ̃Χ̃ἰ̃ς̃ ἰ̃π̃ἦ̃α̃ς̃ ἰ̃ἰ̃ἰ̃ς̃ γ̃Έ̃Θ̃ Λ̃ς̃Σ̃ϖ̃ μ̃ ὕ̃·ι̃Ο̃ ὦ̃ ρ̃ν̃ ἄ̃λ̃η̃ β̃Η̃λ̃ἔ̃Ϛ̃θ̃
Α̃ν̃ς̃Β̃ μ̃λ̃ Ω̃λ̃Ο̃Β̃λ̃θ̃ς̃ Έ̃χ̃Έ̃θ̃ Ἡ̃θ̃·Έ̃ ἰ̃Ξ̃η̃ἰ̃ ἰ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ ρ̃ο̃θ̃ς̃ν̃Ο̃ φ̃ο̃θ̃ ἰ̃ἰ̃ς̃Υ̃ς̃λ̃θ̃ μ̃
.φ̃ἰ̃λ̃Ο̃Β̃ώ̃ς̃ φ̃·ἰ̃ἰ̃ς̃ φ̃δ̃λ̃Ϛ̃θ̃ς̃ υ̃ι̃ἔ̃Ϛ̃θ̃ς̃ φ̃Ξ̃χ̃Ξ̃θ̃ Α̃ν̃·Β̃θ̃ Ἰ̃ς̃Ξ̃ β̃Έ̃λ̃χ̃Ω̃η̃
φα̃ Λ̃Σ̃Ϛ̃θ̃ ζ̃θ̃Κ̃ φα̃ Ἡ̃Ϛ̃Π̃θ̃ κ̃Ο̃Π̃θ̃ ἰ̃ἰ̃·ἰ̃ς̃ Ω̃ν̃ε̃λ̃θ̃ Ἰ̃·Β̃ρ̃θ̃ Λ̃ς̃Σ̃ Τ̃Ϛ̃· Ν̃λ̃ι̃ν̃ Έ̃Ω̃λ̃α̃
Α̃π̃Κ̃χ̃ υ̃Κ̃θ̃ς̃ Ω̃·Λ̃θ̃ φ̃ν̃β̃θ̃ Λ̃χ̃ς̃Σ̃Ο̃θ̃ Ι̃Β̃ν̃ ἄ̃λ̃η̃ β̃υ̃λ̃χ̃λ̃Έ̃ι̃θ̃ Ἡ̃χ̃λ̃ν̃χ̃Ι̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ς̃ Ἡ̃χ̃α̃·Σ̃Λ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃
.φ̃ν̃Κ̃λ̃ρ̃ι̃θ̃ Ἡ̃χ̃Ι̃Ξ̃ἰ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ φα̃ Ἰ̃·Λ̃Ϛ̃Π̃θ̃ς̃ Ἰ̃·ἰ̃ἰ̃ ο̃χ̃θ̃
π̃Ι̃Β̃ν̃ Ω̃λ̃Ο̃Β̃λ̃θ̃ ἰ̃ἰ̃·Λ̃α̃ Τ̃Ϛ̃· ρ̃χ̃α̃ Ν̃λ̃ί̃ν̃ φ̃ο̃θ̃ Ἡ̃ν̃Β̃λ̃θ̃ Ἡ̃χ̃π̃Έ̃θ̃ Έ̃χ̃Έ̃ι̃θ̃ Ἡ̃·Ξ̃ν̃θ̃· ἄ̃λ̃
π̃λ̃ς̃Σ̃ Ι̃ε̃α̃ .ζ̃·Κ̃ν̃τ̃ Ἡ̃χ̃ἰ̃λ̃Ο̃Β̃ώ̃ Έ̃χ̃Έ̃ι̃θ̃ ἰ̃Ξ̃β̃θ̃ Λ̃ς̃Σ̃ ζ̃θ̃Κ̃ φα̃ ἄ̃λ̃· β̃Η̃χ̃λ̃λ̃Θ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ φα̃ Ἡ̃ι̃Ω̃λ̃λ̃
.Ἡ̃χ̃α̃·Σ̃Λ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ ὕ̃Έ̃Θ̃ μ̃λ̃ φ̃ν̃Κ̃λ̃ρ̃θ̃
.Ἡ̃χ̃ν̃ς̃ι̃Έ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ φα̃ τ̃ι̃Β̃Ο̃χ̃ ἄ̃λ̃ν̃ς̃ ζ̃Έ̃Υ̃ό̃ς̃ Ἡ̃π̃ἦ̃η̃θ̃ Λ̃ς̃ν̃ἰ̃ ζ̃θ̃ λ̃ρ̃Χ̃ μ̃ς̃
.ο̃ν̃λ̃ Ἰ̃·λ̃ι̃Ϛ̃θ̃ ὕ̃δ̃ς̃λ̃ς̃ κ̃ι̃Ϛ̃θ̃ τ̃ι̃ἰ̃ ὕ̃Έ̃Ο̃ π̃Ι̃Β̃ν̃α̃ Ἡ̃χ̃λ̃ι̃Ϛ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ ἄ̃λ̃
: Τ̃ ὐ̃λ̃λ̃ ζ̃θ̃λ̃θ̃ Ι̃·ϊ̃ ὕ̃ς̃ε̃χ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ Ω̃χ̃Υ̃ς̃λ̃ κ̃π̃ μ̃λ̃ ἴ̃κ̃π̃ Λ̃·Ο̃Ϛ̃χ̃α̃ μ̃χ̃χ̃Ι̃η̃λ̃θ̃ ὕ̃χ̃Έ̃ ἄ̃λ̃
ὕ̃χ̃Έ̃ τ̃ι̃ἰ̃ Ξ̃Ξ̃Ξ̃ Ι̃λ̃Ο̃Ϛ̃Ο̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ κ̃Χ̃Ϛ̃λ̃α̃ ...Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ μ̃ς̃λ̃Υ̃λ̃ ρ̃χ̃ι̃ἰ̃ κ̃ς̃ε̃χ̃ φ̃ο̃θ̃ Ἡ̃χ̃Ξ̃χ̃Λ̃θ̃ ἰ̃ἰ̃·λ̃θ̃·ι̃
². κ̃ρ̃Ο̃ Λ̃λ̃ί̃λ̃ς̃ κ̃π̃Λ̃·Θ̃ς̃ μ̃χ̃χ̃Ι̃η̃λ̃θ̃
Υ̃χ̃ ἰ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ Ρ̃·Σ̃Θ̃ Ρ̃·Θ̃ μ̃λ̃ Χ̃ἰ̃ς̃θ̃ μ̃ι̃ζ̃ :Χ̃ἰ̃ς̃θ̃ Λ̃ς̃Σ̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ μ̃λ̃Υ̃Ο̃ ἄ̃λ̃η̃
Ι̃Ϛ̃· ἴ̃ς̃·Β̃ μ̃χ̃Κ̃θ̃ ρ̃·ἦ̃η̃ ἄ̃λ̃χ̃Ξ̃ώ̃ς̃ β̃ἰ̃χ̃Ι̃Π̃ β̃ἰ̃η̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ Α̃ἦ̃η̃ ρ̃· ὕ̃ἰ̃η̃ φ̃ο̃θ̃ Λ̃ἦ̃η̃ἰ̃ μ̃λ̃ ς̃π̃ς̃

.313 Ρ̃ ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃λ̃λ̃θ̃ -1

.313 Ρ̃ β̃φ̃·Λ̃Ϛ̃θ̃ Α̃Ι̃ἰ̃ φα̃ Ἡ̃λ̃ἔ̃λ̃θ̃ μα̃ β̃ Τ̃ ὐ̃λ̃λ̃ ζ̃θ̃λ̃θ̃ Ι̃·ϊ̃ -2

μλ̃ Άλ̃η μ̃ ΧΕΈ̃χ υκθ̃ ς̃ .Χϊ̃ςθ̃ Άρ̃ϊςΥ̃ςλ̃ μ̃χ̃ον̃ μ̃χ̃ολ̃ελ̃ σς̃Ξ̃ Άο̃ηχ̃ κθ̃ υκθ̃ Ω̃χ̃Ι·θ̃
¹.⊃̃υΛ̃χ̃ΛΕ̃θ̃ Ι̃Ά̃ελ̃ ρ̃Σ̃Θ̃ς̃ Ι̃Ά̃ελ̃ φα̃ Ι̃Λ̃ηΚ̃ φ̃ο̃θ̃ Χ̃ϊ̃ςλ̃θ̃
 υκθ̃ ρ̃φν̃Κ̃λρ̃θ̃ Ά̃λ̃χ̃Ξ̃ώς̃ Ι̃Ά̃ελ̃ ρ̃ο̃θς̃̃ν̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ Τ̃Ά̃ή̃ϊ̃ μ̃χ̃· μλ̃ ϖ̃Σ̃ςθ̃ ΙΒ̃ν̃ Ά̃η
 Τ̃Λί̃θ̃ Έ̃κπ̃ ΙΒ̃ν̃ Ά̃η ρ̃Η̃χ̃Λ̃λ̃θ̃θ̃̃η̃ Έ̃Λ̃χ̃η̃ Ι̃Ά̃ελ̃ φα̃ ξ̃Λ̃ς̃Σ̃ Μ̃Λ̃·ο̃ς̃ ρ̃ο̃θ̃ ω̃Ά̃Υ̃ο̃Ξ̃̃ Λ̃η̃ Ι̃Υ̃χ̃
 ζ̃θ̃Ά̃θ̃ Ι·ϊ̃ ὕ̃ςε̃χ̃ ρ̃Η̃χ̃Φ̃Ξ̃ς̃θ̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃ φα̃ ϖ̃χ̃ή̃Λ̃θ̃ ϖ̃Σ̃χ̃ Ά̃λ̃Ι̃ν̃ϊ̃ ζ̃θ̃Κ̃ς̃ ρ̃υΛ̃χ̃ΛΕ̃θ̃ Ι̃ν̃ϊ̃
 ρ̃μ̃χ̃Ε̃Ά̃λ̃θ̃ μ̃ϖ̃λ̃ Ά̃υ̃χ̃η̃ ϖ̃ϖ̃Σ̃ς̃ Ι̃ϖ̃ε̃α̃ ρ̃ϖ̃Σ̃ς̃θ̃· φ̃ϖ̃ν̃ϊ̃ μ̃ϖ̃λ̃ υΛ̃χ̃ΛΕ̃θ̃ς̃ζ̃ : Τ̃Ό̃Λ̃Λ
².⊃̃Η̃χ̃Σ̃̃Θ̃̃ ξ̃Κ̃π̃ τ̃ι̃ϊ̃ ο̃· Ι̃ρ̃Π̃ο̃Ξ̃χ̃ Ά̃λ̃ Λ̃χ̃Θ̃ Η̃χ̃Ι̃Λ̃ς̃θ̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃ς̃
 Η̃χ̃Λ̃Π̃·θ̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃ Ά̃λ̃χ̃Ξ̃ώ̃ Ω̃χ̃Ι·θ̃ Ι̃Ά̃ελ̃ φα̃ Λ̃η̃ Η̃χ̃·Ι̃ Λί̃ς̃νς̃ ϖ̃Λ̃Φ̃θ̃ ΙΒ̃ν̃ μ̃χ̃Ε̃ φα̃
 .Η̃χ̃Λ̃Λ̃χ̃Σ̃θ̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃ς̃

:οί̃Η̃ξ̃τπ̃ ·υλ̃ϖ̃ζ̃ ·ι̃γιζ̃ Ο̃,Π̃Ζ̃ -5

:·υλ̃ϖ̃ζ̃ ·ι̃γιζ̃ Ο̃,Π̃Ζ̃ -1-5

μ̃̃η̃ ρ̃Η̃ϊ̃ςΒ̃Ξ̃λς̃ Η̃χ̃ϊ̃̃ε̃χ̃̃ Η̃ί̃ι· Ά̃ο̃ηο̃ Έ̃Λ̃χ̃Σ̃ε̃θ̃̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃̃· ο̃χ̃·Π̃ φ̃·Ι̃ Ν̃νΒ̃ Ι̃Ά̃ελ̃θ̃
 .Η̃χ̃·Ι̃ϊ̃ς̃ Η̃χ̃ς̃ί̃θ̃̃ Η̃ϊ̃Ά̃·θ̃̃ Λ̃̃ρ̃Χ̃ό̃ ρ̃χα̃ μ̃ς̃Ξ̃α̃̃ν̃ο̃χ̃ Τ̃·Ι̃ϊ̃̃
 :φ̃ι̃χ̃ Ά̃η̃ ρ̃Υ̃Λ̃Υ̃ο̃Ξ̃ν̃ Ρ̃̃̃Σ̃Θ̃ Ι̃Ά̃ελ̃ι̃θς̃

:Λ̃η̃ϊ̃ι̃ζ̃ -1-1-5

Κ̃Π̃ Ά̃λ̃ φ̃ϖ̃α̃ ω̃̃ ο̃νλ̃ ὕ̃ε̃ο̃ν̃χ̃ ω̃̃ ΙΕ̃ς̃ Ν̃Ι̃Β̃λ̃ φα̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃θ̃̃ Υ̃Ι̃ς̃Ε̃ Λ̃ς̃Ι̃ο̃ μ̃̃ Ά̃Β̃χ̃
 .Η̃ε̃χ̃Υ̃ μ̃̃η̃λ̃ Ε̃Ι̃Ε̃ς̃ Ἰ̃ Λ̃Κ̃νς̃
 ΙΕ̃ς̃ Ν̃Ι̃Β̃λ̃ φα̃ Λ̃η̃Κ̃ο̃ ρ̃ν̃̃̃η̃ ρ̃Η̃λ̃Ά̃ελ̃ κ̃Ε̃η̃θ̃̃ μλ̃̃ Η̃Ω̃ς̃ΙΕ̃ϊ̃̃ Ι̃χ̃λ̃Ξ̃ς̃ »:υ̃Ι̃ν̃Π̃ε̃ι̃ε̃θ̃̃ ὕ̃ςε̃χ̃
³.⊃̃̃̃ρ̃ϊ̃̃λ̃Ξ̃θ̃ Ν̃̃̃ν̃θ̃̃ μλ̃̃ Η̃ϊ̃̃λ̃Β̃ ο̃χα̃ Ω̃λ̃Β̃χ̃

.319 P ρ̃γ̃·̃Ξ̃θ̃̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃̃ -1

.319 P ρ̃ φ̃·Λ̃Υ̃θ̃̃ Ά̃Ι̃ϊ̃̃ φα̃ Η̃λ̃Ά̃ελ̃θ̃̃ μα̃ ρ̃ Τ̃ Ό̃Λ̃Λ̃ ζ̃θ̃Ά̃θ̃̃ Ι·ϊ̃ -2

.476 P ρ̃Ν̃θ̃Ι̃ν̃ϊ̃̃ φα̃ φ̃·Λ̃Υ̃θ̃̃ Ά̃Ι̃ϊ̃̃ ρ̃γ̃χ̃ο̃ϊ̃ Μ̃χ̃Μ̃Υ̃θ̃̃ Ι·ϊ̃ μ̃ϊ̃ Έ̃εν̃ ρ̃117 P ρ̃14̃̃̃ ρ̃τ̃Π̃ϊ̃̃̃ Δ̃·Σ̃ -3

:σπ̃Ιζ̃ -2-1-5

ς'Λ ΛρΧχ ο0χ'ςΛ σς0Ξλ ὕΘ'Ι ὕςρΒλ ξ'Λ ςπ ᾿χΙΛΞ 'Ι'λ'ελθ' ΛΦ'χ ᾿λ μ'ε
 κςεχ Ἡχ'ςΛθ' μλ Ἡ·δ'ΰ0λθ' ἩΙΞΙΞθ' ξΚπ ΙΨ· ᾿ν'χΕ'ς ρϕΦ·θ' ὕ'ΰα' Ἡχ'ςΛ· ΛΘψ' κςεχ κςΙΰλ
 ὕΦ·θ'

¹. ᾿οθ'ΰα' Ἡχ'ςΛ·

:Ζ'νρα Ἡλ'ελθ' φα Έ'ςΛθ' ὕ Ι0Θχς

:κϖ̃ιζ̃ Λυ̃Ιζ̃ σπ̃Ιζ̃ -†

ΆΕ'Σ μλ φΞχ'Λθ' υς'Λθ' 'Κπ ὕ Ι0Θχ ρἩλ'ελθ' φα ΛρΧχ υΚθ' υς'Λθ' ςπς
 φα ο0'λ'ελ φα Νχ'Λθ' υς'Λθ' ἩχΣΘΠ ὕ0λ00 φν'Κλρθ' μ'λΜθ' ΩχΙ·α σΛΘ' τθ' Ἡλ'ελ
 Ινİ κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' ᾿·ς κΞ'εθ' ᾿·ς υΛΠΘλΜθ' Ινİ ᾿λ κ'Ππ μ· τΞχİ ἩχΣΘΠ
υΛχΛΕθ'

:τλ'0ζ̃ σπ̃Ιζ̃ - '

μ· τΞχİ ἩχΣΘΠ μİ οΰλΞ ᾿λ ᾿νχθ' ὕενχς ρἩλ'ελ ὕη φα ᾿ν0ΙΕχ υΚθ' ΙΛ'Ξθ' ςπς
 μχΰ0Ξλθ' μχ· μλ οΞβν ΩΥχ ὕχΕ ρφν'Ιλρθ' μ'λΜθ' ΩχΙ· 'Ι'λ'ελ φα 'ΙΤ'Β φ0θ' ρκ'Ππ
 κ'Ππ μ· τΞχİ ᾿ν0ΙΕζ̃ Ἡχλ'ελ ἩειΕ ὕη Ἡχ'Ι· ὕη Ινİ ὕςεχα κ'Ππ μ· ἩειΕ 'ςΛΧΕ μχΚθ'
 οΞβν ΩΥχ ᾿λΙνİ ροχςΛχ ᾿λ Ἡχδ'ΙΣλ φε0Ξχ ᾿λ ΛΙε· ἩχΛΕθ'ς ἩχΙΛβθ'· Μχλ0λ ώ ξ'Λ ςπς
 ςπ ὕ· ἩΛβνλ ο0ςΣ μςηχ Èα ὕςİ' υς'Λιθ μχΛΣ'ΰλθ' μχΰ0Ξλθ' μλ ΙΠΕ ΦΞς
 μχχςν'0θ' μχΙΞΛλθ' μλ Ἡİ'λΒ τθ' ὕςΕ00 ᾿λ μ'İΛΞ φ0θ' Ἡΰλ0Ξλθ' Ἡİ'λΒθ' 'ΙςΣ
². ᾿Ἡλ'ελιθ

ἩχΙΛΞθ' ρΩχ·Λθ' Ἡνλ† μİ Èεν ρ218 Ρ ρἩχ·Λΰθ' ἩχΙΛΞθ' -1
 κΞδ ρἩχ·ΰΠθ' ΈΛχΞθ' τθ' Ἡλ'ελθ' μλ κχΙεθ' φ·Λΰθ' φ·ΰΠθ' ἈΙİ' φα φει0θ' Λπ'Χλς υς'Λθ' ρφν'·δ ΙχΒλθ' Ι·İ -2
 .18 Ρ ρκ2009 ρΈΛηΞ· ρΛΥχΘ ΙλΕλ Ἡΰλ'Β φ·Λΰθ' ἈΙİ'

:(B̃H̃ϖ̃λ̃ιζ̃)κυ̃Ωι̃ Ιυέζ̃ 'Ιζ̃'οζ̃ σπ̃Ι -Υ

ÿ̃ΞΛύθ̃ ḡ̃·̃ΦΘ̃ ÈεΕ̃ Δ̃·Σ̃ο̃ ṛ̃ο'Κ̃ ΙΕ̃ φα̃ Ḥλ̃'ελθ̃' μ̃ φν̃ÿ̃χ̃ ṽ̃λ̃ β̃Ηλ̃'ελθ̃' φει̃ολ̃ ς̃π̃ς̃
 'ΗΩ̃È̃Ω̃ ΕΛ̃'Ι̃ 'ΗειΕ̃ μ̃ς̃η̃ο̃ υ̃ μ̃χ̃ει̃ολ̃ς̃ μ̃χιΞ̃Λλ̃ μ̃λ̃ Ḥχ̃Ι̃Υ̃ 'Ι̃·̃χ̃'̃ν̃Ω̃ 'ΗΩ̃È̃Ω̃ τ̃θ̃' κ̃Ξ̃εν̃χ̃ β̃φ̃ει̃οθ̃'ς̃
 Ιν̃İ̃ φ̃ρ̃ο̃ν̃ο̃θ̃ μ̃χ̃ÿ̃λ̃θ̃' ṽ̃ς̃Λ̃ÿ̃λ̃θ̃' ṽ̃ς̃İ̃' υ̃ς̃'Λ̃θ̃' μ̃λ̃ γ̃ι̃φ̃ν̃ο̃ ΕΛ̃'Ι̃θ̃'α̃ μ̃χ̃ÿ̃λ̃ο̃Ξ̃λ̃ 'ΗΩ̃È̃Ω̃ς̃ μ̃χ̃λ̃ι̃η̃ο̃λ̃
 .μ̃χ̃ÿ̃λ̃ Λ̃χ̃ί̃θ̃' 'Υ̃θ̃'̃ο̃θ̃'

:ṽ̃Η̃Η̃'İ̃ -3-1-5

ξ̃'Λ̃ κ̃Ξ̃' φ̃ο̃̃̃χ̃ κ̃Ω̃ β̃υ̃Λ̃Π̃Θ̃λ̃μ̃θ̃' Ιν̃İ̃ κ̃Ξ̃'ε̃θ̃' ṽ̃·̃ ḤΧ̃β̃ι̃· ς̃ ṽ̃ν̃Ω̃ΙΕ̃ ḤΧ̃β̃ι̃· 'Ι̃·̃λ̃'ελθ̃' ṽ̃Ι̃·̃ο̃
 φ̃Β̃Μ̃'̃χ̃θ̃' ṽ̃λ̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' Ιν̃İ̃ κ̃'λ̃π̃ μ̃· ṽ̃Λ̃'Ε̃θ̃' ṽ̃·̃ς̃ φ̃ν̃'Ι̃λ̃ρ̃θ̃' Ιν̃İ̃ κ̃'Π̃π̃ μ̃· τ̃Ξ̃χ̃İ̃ ṽ̃Ω̃λ̃ ΙΕ̃'ς̃
 Ἀ̃Ξ̃η̃· ṽ̃ς̃·ε̃θ̃' φα̃ ṽ̃İ̃Λ̃'· μ̃ς̃η̃χ̃ ṽ̃λ̃ Ε̃Ι̃'İ̃ φ̃Ξ̃χ̃'Λ̃θ̃' ṽ̃Φ̃·θ̃' Λ̃ς̃Ι̃ κ̃Ω̃ β̃Ι̃'·İ̃ μ̃· ṽ̃χ̃ρ̃Ξ̃ ο̃ο̃χ̃ς̃'Λ̃α̃
 Ιν̃İ̃ φ̃û̃Β̃ς̃Λ̃Ξ̃θ̃' Ι̃χ̃Μ̃ φ̃·̃ς̃ β̃φ̃û̃ν̃'Ι̃λ̃ρ̃θ̃' Ιν̃İ̃ υ̃Λ̃Ι̃û̃ν̃η̃Ξ̃ώ̃' ṽ̃Ω̃λ̃ ṽ̃'Ι̃Β̃ο̃Ξ̃ώ̃'ς̃ 'Η̃ι̃χ̃Ε̃θ̃'· ο̃Π̃χ̃İ̃
¹.φ̃Β̃Μ̃'̃χ̃θ̃' 'Ι̃·̃λ̃'ελ̃ φα̃ κ̃'Μ̃Θ̃ μ̃· μ̃ς̃λ̃χ̃λ̃ς̃ β̃υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃'

:σ̃Η̃ει̃ζ̃ -4-1-5

φα̃ φ̃θ̃'̃χ̃Θ̃ Ρ̃Θ̃Π̃ ς̃π̃ς̃ β̃ÿ̃'Φ̃·̃ς̃ ΙΕ̃'ς̃ Ι̃η̃λ̃ 'Ι̃·̃λ̃'ελθ̃' μ̃λ̃ Ψ̃ς̃λ̃Β̃λ̃ ṽ̃η̃θ̃ς̃
 μ̃χ̃Ι̃θ̃'ς̃ κ̃ι̃ÿ̃θ̃' φα̃ Ε̃Λ̃Ι̃ελ̃ ς̃Κ̃ β̃μ̃'Ξ̃ι̃θ̃' Δ̃χ̃Σ̃α̃ β̃'Η̃ι̃χ̃Ε̃θ̃' Ω̃Ξ̃'ς̃ ο̃ν̃' ο̃ο̃'Μ̃χ̃λ̃λ̃ Μ̃Λ̃·̃ς̃ β̃'Α̃ι̃ή̃İ̃'
 Λ̃λ̃Υ̃χ̃ς̃ ΙΒ̃θ̃'· Λ̃π̃'Χ̃ο̃χ̃ς̃ β̃μ̃ς̃Β̃λ̃θ̃' Λ̃λ̃Υ̃χ̃ς̃ σ̃ς̃ε̃ο̃θ̃'· Λ̃π̃'Χ̃ο̃χ̃ς̃ β̃'Α̃χ̃Φ̃Θ̃ς̃ Λ̃İ̃'Π̃ ς̃π̃ς̃ Ἀ̃Ι̃İ̃'ς̃
 .Ḥÿ̃β̃ν̃λ̃ Ἀ̃θ̃'Φ̃ Ḥε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃' φα̃ ο̃ν̃' ὡ̃' Ν̃'·̃'θ̃' Ν̃İ̃'̃ο̃θ̃' Ἀ̃ς̃Ω̃ φα̃ Ἀ̃θ̃'ί̃θ̃' φα̃ ς̃Ι̃·̃χ̃ ς̃π̃ς̃ ṽ̃Μ̃ρ̃θ̃'

:(Α̃Η̃γ̃Ω̃ζ̃ π̃τ̃ ·Ḥελ̃ζ̃) ·Γ̃η̃ι̃ζ̃ -5-1-5

ÿ̃Σ̃ο̃ τ̃'Θ̃Ε̃ ṽ̃δ̃'ς̃λ̃θ̃'ς̃ ṽ̃'Υ̃Ι̃Ε̃İ̃' Λ̃ς̃Φ̃Θ̃ ṽ̃ÿ̃·̃ο̃ Ḥχ̃Σ̃ Σ̃ε̃θ̃' 'Ι̃·̃λ̃'ελθ̃' φα̃ Ε̃Ι̃ε̃ÿ̃θ̃' Λ̃ρ̃Χ̃ο̃ς̃
 ζ̃θ̃'λ̃θ̃' Ι̃·İ̃ Λ̃η̃Κ̃χ̃ς̃ ṽ̃Φ̃·θ̃' Λ̃χ̃Σ̃λ̃ς̃ β̃'Η̃λ̃ο̃'̃Θ̃θ̃' Ḥα̃Λ̃ÿ̃λ̃ τ̃θ̃' ,Λ̃'ε̃θ̃' γ̃ς̃Π̃ο̃χα̃ κ̃Μ̃'̃ο̃θ̃' Ε̃ς̃Λ̃Κ̃ τ̃θ̃'
 φα̃ ṽ̃ρ̃Β̃θ̃'̃ÿ̃χ̃ φ̃ο̃θ̃' Λ̃'η̃α̃û̃θ̃ς̃ β̃'Η̃χ̃ Σ̃ Σ̃ε̃θ̃' ṽ̃δ̃'ς̃λ̃ι̃θ̃ ṽ̃ÿ̃·̃ο̃ Ε̃Ι̃ε̃ÿ̃θ̃' Λ̃ς̃Φ̃χ̃ Ω̃χ̃Ι̃·θ̃' μ̃'η̃ »: Τ̃'̃ο̃Λ̃λ̃

β̃1Φ̃ β̃μ̃'·̃ν̃·̃θ̃ - 'Ι̃ς̃Λ̃χ̃· β̃Ω̃χ̃Μ̃ς̃ο̃θ̃'ς̃ Λ̃Π̃ν̃θ̃'ς̃ Ḥİ̃'·̃Φ̃ι̃θ̃ υ̃Λ̃'Β̃ο̃θ̃' Ἀ̃ο̃η̃λ̃θ̃' β̃'Ι̃·̃λ̃'ελθ̃' υ̃'Λ̃ β̃φ̃ή̃'̃χ̃θ̃' μ̃'λ̃Ε̃Λ̃θ̃' Ι̃·İ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 1
 .17 Ρ̃ β̃1969

Κ̃ΈΠιθ̃ Υ̃ΙΕχ̃ “λ̃ ΗαΛϖ̃λ̃ τ̃ι̃ϊ̃ ω̃ Έ̃Ιεϖ̃θ̃ ξ̃Κπ̃ κ̃χ̃ε̃χ̃ ω̃ ρ̃φΒΜ̃“χ̃θ̃ς̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Εθ̃ή̃ μ̃η̃χ̃ κ̃θ̃ς̃ Η̃λ̃“ε̃λ̃θ̃¹. — Λ̃λ̃“ί̃λ̃θ̃

:Ι̃πΓ̃ζ̃ -6-1-5

Λ̃χ̃ς̃Φ̃0̃ φ̃α̃ Η̃χ̃θ̃“Υ̃α̃ ο̃θ̃ μ̃“̃ Κ̃ ρ̃“Ι̃“λ̃“ε̃λ̃θ̃ φ̃α̃ Η̃χ̃ν̃β̃θ̃ Λ̃Σ̃“ν̃ϖ̃θ̃ κ̃π̃ μ̃λ̃ Λ̃ς̃Εθ̃ Ι̃ϖ̃χ̃
.Ε̃Λ̃Σ̃0̃Θ̃Λ̃ Ι̃π̃“Π̃λ̃ Ι̃“Κ̃ Έ̃Λ̃χ̃Σ̃δ̃ Η̃χ̃Ε̃Λ̃Ξ̃λ̃ ο̃·Π̃χ̃ “λ̃ τ̃θ̃ ὕ̃ς̃Ε0̃0̃ Η̃λ̃“ε̃λ̃θ̃ ὕ̃ϖ̃Β̃χ̃ “λλ̃ Υ̃“Ι̃Ε̃ϊ̃

:·έ̃η̃ζ̃ -7-1-5

Η̃ι̃χ̃ε̃Ω̃ Η̃·χ̃Λ̃ή̃ς̃ “ν̃“χ̃Ε̃ Η̃ν̃χ̃0̃λ̃ Η̃ί̃θ̃ τ̃θ̃ κ̃ρ·χ̃θ̃“Ξ̃ φ̃α̃ Η̃λ̃“ε̃λ̃θ̃ Α̃“Ε̃Σ̃“ Β̃ι̃χ̃ “λ̃ Ε̃Ι̃“ἶ̃ζ̃
φ̃α̃ μ̃χ̃β̃ε̃Ω̃λ̃θ̃ ς̃“̃ Η̃λ̃“ε̃λ̃θ̃ Α̃Ε̃“Σ̃ Η̃α̃“ε̃Ω̃ μ̃ϊ̃ Λ̃·ϖ̃0̃ Η̃ί̃ι̃θ̃ Ι̃ν̃“η̃ “λ̃ “·θ̃“ή̃ς̃². — σ̃Λ̃θ̃“ ν̃“χ̃Ε̃
“λ̃ ρ̃“Ι̃χ̃ϖ̃· “χ̃λ̃“Ξ̃0̃ ξ̃Λ̃Σ̃ἶ̃ Α̃“0̃η̃ Η̃ί̃θ̃ σ̃ς̃0̃Ξ̃λ̃ μ̃ϊ̃ ο̃0̃ί̃ι̃· τ̃λ̃“Ξ̃0̃ ο̃ν̃“α̃ φ̃Β̃Μ̃“χ̃θ̃ μ̃“̃ ω̃“»:ξ̃Ι̃ρ̃ϊ̃³. — Ι̃“λ̃“ε̃λ̃θ̃ Τ̃ϖ̃· φ̃α̃ Η̃·Λ̃ί̃θ̃ Ε̃Ι̃χ̃Ι̃Π̃ ο̃0̃ί̃θ̃ Ι̃ν̃“η̃ Ι̃ε̃α̃ υ̃Λ̃χ̃Λ̃Εθ̃

:Έ̃“ί̃γιζ̃ τ̃ί̃ ·Ψ̃λ̃Π̃ζ̃ -8-1-5

:Ι̃Β̃ν̃α̃ φ̃Χ̃β̃θ̃ γ̃ν̃“0̃ς̃ Ω̃χ̃ν̃Σ̃0̃ μ̃α̃ Ι̃“λ̃“ε̃λ̃θ̃ μ̃α̃

:ν̃υ̃“Ξ̃η̃ζ̃ -τ̃

φ̃α̃ Η̃Ξ̃ς̃Ξ̃Ε̃λ̃ Η̃χ̃Ι̃“λ̃ “ρ̃χα̃ Ι̃“ρ̃χ̃·Π̃0̃θ̃“ ν̃χ̃β̃θ̃“ε̃ζ̃ :Ι̃“ρ̃χ̃·Π̃0̃ Ι̃“λ̃“ε̃λ̃θ̃ φ̃α̃ Ν̃λ̃ιν̃ “λ̃ “·θ̃“ή̃
Λ̃Φ̃λ̃θ̃ς̃ Α̃“Ε̃Ξ̃θ̃ή̃ Η̃χ̃ν̃ς̃η̃θ̃ς̃ Η̃χ̃ϖ̃χ̃·Φ̃θ̃ Λ̃π̃ς̃Χ̃θ̃ μ̃λ̃ ὕ̃“Λ̃0̃ή̃ό̃ τ̃θ̃ ὕ̃χ̃λ̃0̃ Υ̃χ̃“̃ ρ̃λ̃Χ̃ϖ̃λ̃⁴. — ...Δ̃χ̃λ̃θ̃ς̃

.497 P ρ̃γ̃·“Ξ̃θ̃“ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃“ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 1

.364 P ρ̃φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃“ Α̃Ι̃ϊ̃“ φ̃α̃ Ι̃“λ̃“ε̃λ̃θ̃ μ̃α̃ ρ̃ Τ̃“0̃Λ̃λ̃ Ζ̃θ̃“λ̃θ̃ Ι̃·ἶ̃ - 2

.365 P ρ̃γ̃·“Ξ̃θ̃“ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃“ - 3

.387 P ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃“ - 4

κςΒνη Ι'Λα̃ 'Η·ΕΣ φαζ 'ΗχΙΞι̃ 'Ηλ'ελθ' φα φν'Ιλρθ' ξληκ 'λ ζθκ 'ΗιΩλ̃ μλς
^{1.}·ϖ̃χιθ'

:·υ̃λεζ̃π̃ ΑΙ̃Ω̃ΗΜΟ̃ - '

̃ρχι̃Ι̃ ΧΕΕ̃λθ'ς ρ'Ι̃ ρ̃χ·Ποθ' μλ ΛΩη̃ 'Ι'Λ'ϖ̃οΞΕ̃θ̃ ϖ̃'λ̃ϖ̃οΞώ' ΕλχΩη̃ 'Ι'λ'ελθ' κΧϖ̃λ
 ώ ρ̃λΧϖ̃λ φα Μ̃Βλθ'ς 'Ι'χ̃'νηθ'ς 'Ι'Λ'ϖ̃οΞώ' ζθκη .̃ρθ'λ̃ϖ̃οΞ' μλ ΛΩη̃ υλχΛΕθ' μ̃
 .̃ΗχΙ'λθ' 'Ηϖ̃χ·Φθ' μ̃Ι̃ ι̃ΛΘΟ

Ρ̃χΘΠοθ' ΑΕ ςπ μ̃'χ·θ' μλ ρ'ΑςΛΥθ' ξκπ ϖ̃'λ̃ϖ̃οΞ' φα 'Ι'λ'ελθ' Α'ΕΣ' 'Ηχ'ή
 .̃ΕΙλ'Βθ' Λχ·'ϖ̃οθ' φα Ε'χΕθ' 'Υϖ̃·ς

:·υ̃Υϖ̃ηζ̃ Έ̃λΜΓιζ̃ -Υ

.̃Ηι·'ελθ'ς γ̃'·Φθ' π̃ΛΩη̃ς 'Ι'λ'ελθ' φα 'ΗλΜΕ̃θ' 'Ηχϖ̃χΙ·θ' 'Ι'ν̃ΞΕλθ' ΛΩη̃ μλ Λ·οϖ̃ο

:̃οΨπΣπιπ̃ ·ι̃γιζ̃ θΜ̃ -9-1-5

:·ι̃γιζ̃ θΜ̃ -†

:ςΕν 'Ηλ'ελθ' ΝιΒλ οχα Ιεϖ̃ν' υκθ' Ιι·θ' κΞ' μλ ΕΙ'̃Ι̃ ΚςΘ'λ ρ̃λΞ'
 'Ηχ·Λίλθ' (μ̃ϖ̃χΦΞιβ̃· 'Ηιλλθ' τ̃ϖ̃θ' 'Ηϖ̃·Ξν) 'Ηχιλλθ' ρ̃ΗχΜχΛ·οθ' ρ̃ΗχεΠλιθ' 'Ηλ'ελθ'
'ΗχΙ'Ιί·θ' ρ̃Ηχαςηθ' ρ̃ΗχΘι·θ' ρ̃ΗχΙνδΛλΞθ'

:·ι̃γιζ̃ ΦπΣπι - '

̃ρνλς φπ̃'ηα ̃ρνλς φρεα ̃ρνλς φ·Ι̃ ̃ρνλ 'ΗβιΘθλ 'Ηλ'ελθ' 'Ι'̃Ι̃ςΥςλ
 Ρ̃ςΣΘλ Α̃χΟΛΟ Λχή τι̃Ι̃ τθ'ςϖ̃ο 'Ι'̃Ι̃ςΥςλθ' ξκπς ρ̃φνςΒλ ς̃ υλλθ ̃ρνλς ρ̃φΞ'λΕ

ΙΛΕλ 'Ι'ΛςΠνλ ρ̃ξι·̃Ι̃ ΙΛΕλ ΗχΠθ' 'ΗλΕ̃ϖ̃θ' κ'λό' ΓΛΠς κχιεο ρ̃ΗχΙΞι̃ 'Ι'λ'ελθ' ρ̃'Ι'λ'ελθ' ρ̃φν'Κλρθ' μ̃'λΜθ' ΩχΙ· - 1
 .36 Ρ̃ ρ̃κ2002 ρ̃1Φ ρ̃'Ι̃ςΛχ· ρ̃μ̃'ν·θ ρ̃Ηχλιϖ̃θ' Α̃οηθ' Λ'Ι̃ ρ̃μ̃ΥΛχ· φ̃ι̃Ι̃

γ̃Ξν̃ τι̃İ̃ Η·δ̃ΰ̃Ολ̃ Ι̃΄İ̃ςΥ̃ςλ̃θ̃ μ̃ςη̃ϑ̃ μ̃ κ̃Μ̃Ο̃θ̃΄α̃ - Ι̃ΰ̃· ΄λ̃χα̃ - υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃ ΄λ̃ μ̃΄λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· Ι̃ν̃İ̃
·Ε̃λ̃χ̃Σ̃δ̃ ς̃ Η̃ι̃χ̃ς̃Φ̃ Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃ μ̃ςη̃ϑ̃ Ι̃δ̃ς̃ Ρ̃ ς̃Σ̃Θ̃λ̃

:Ι̃Ω̃Ξ̃ζ̃ -10-1-5

μ̃Ξ̃θ̃ τι̃İ̃ ΄ρ̃·Ε̃΄Σ̃ κ̃Χ̃ν̃ μ̃λ̃ Λ̃χ̃Ω̃η̃ ς̃ ḡ̃χ̃ι̃δ̃ Λ̃ΰ̃Π̃ ΄ρ̃ι̃ι̃Θ̃ϑ̃ Ι̃δ̃ μ̃η̃θ̃ς̃ Η̃χ̃Λ̃Ω̃ν̃ Η̃Σ̃δ̃ Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃
Λ̃ΰ̃Π̃θ̃ Ι̃΄Λ̃χ̃ μ̃ςη̃χ̃ Ι̃δ̃ς̃ υ̃Ι̃η̃λ̃θ̃ μ̃Ξ̃θ̃ τι̃İ̃ υ̃ς̃Λ̃χ̃ ΄λ̃χα̃ ρ̃Τ̃΄Λ̃ΰ̃Π̃θ̃ Τ̃ΰ̃· κ̃Χ̃ν̃ μ̃λ̃ ς̃ ρ̃υ̃Ι̃η̃λ̃θ̃
μ̃λ̃ Ν̃΄·Ο̃δ̃ώ̃ Ζ̃θ̃Κ̃ τ̃θ̃ Ṳ̃Υ̃ .Ω̃χ̃Ι̃·θ̃ φα̃ Η̃İ̃΄Λ̃·θ̃ Λ̃΄ρ̃Χ̃ό̃ ς̃ κ̃Χ̃ν̃θ̃ φα̃ Ε̃λ̃Ι̃ε̃λ̃θ̃ Λ̃΄ρ̃Χ̃ό̃
·κ̃η̃Ε̃θ̃ μ̃λ̃ Ι̃π̃΄ς̃Π̃ς̃ ḡ̃΄Ω̃λ̃· Ι̃΄ρ̃Π̃Ο̃Ξ̃ώ̃ς̃ κ̃χ̃Λ̃η̃θ̃ μ̃τ̃Λ̃ε̃θ̃

:΄ο̃ί̃~Η̃ξ̃ι̃ -2-5

Ρ̃ Σ̃δ̃ ḡ̃η̃Π̃ φα̃ ρ̃μ̃β̃θ̃ ΄Κ̃π̃ ΄ς̃θ̃ς̃΄ν̃Ο̃ μ̃χ̃Κ̃θ̃ ΄Α̃΄θ̃η̃θ̃ Ṳ̃È̃Ο̃θ̃΄· Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃ Ṳ̃ Ι̃π̃΄ Ι̃β̃ι̃Ο̃θ̃
Ω̃λ̃Ο̃Β̃λ̃θ̃ Η̃η̃Λ̃Ε̃ Ι̃Σ̃Λ̃ς̃ Ω̃δ̃΄ς̃θ̃ »Ι̃ε̃ν̃θ̃ Ṳ̃Ι̃ρ̃· Η̃χ̃Ι̃ε̃ν̃ Τ̃ ΄Λ̃ή̃΄ τ̃ρ̃Ο̃΄χ̃Φ̃ φα̃ ḡ̃λ̃Ε̃Ο̃ φ̃Ο̃θ̃ς̃ Ε̃Ι̃Ι̃ΰ̃Ο̃λ̃
΄Κ̃π̃ ΄Α̃Λ̃ΰ̃θ̃ Τ̃΄·Ι̃İ̃ μ̃λ̃ Λ̃χ̃Ω̃η̃ κ̃Ι̃Θ̃Ξ̃ μ̃χ̃Ε̃ ΄Υ̃Ι̃Ε̃ ΄λ̃η̃ φ̃İ̃΄λ̃Ο̃Β̃ώ̃ς̃ φα̃΄ε̃Ω̃θ̃ς̃ υ̃Λ̃η̃β̃θ̃ ΄ξ̃Λ̃ς̃Φ̃Ο̃ς̃
¹. ΄Ξ̃΄χ̃΄Υ̃δ̃ς̃ Ω̃λ̃Ο̃Β̃λ̃θ̃ ḡ̃η̃΄Π̃λ̃ μ̃İ̃ Λ̃χ̃·ΰ̃Ο̃ι̃θ̃ ḡ̃η̃Π̃θ̃

΄Ι̃΄ΰ̃λ̃Ο̃Β̃λ̃θ̃ φα̃ Ε̃Ι̃΄Ξ̃θ̃ ΄Η̃χ̃İ̃΄λ̃Ο̃Β̃ώ̃ Ψ̃΄Υ̃ς̃İ̃ τι̃İ̃ Τ̃ς̃Υ̃θ̃ φ̃ε̃ι̃Ο̃ Ι̃ν̃΄η̃ μ̃Κ̃ Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃΄α̃
΄Η̃χ̃·Ι̃İ̃ ΄ξ̃Λ̃΄η̃α̃ μ̃İ̃ Γ̃΄Σ̃α̃ό̃΄ε̃ τ̃θ̃ μ̃ς̃ΰ̃α̃Ι̃ν̃χ̃ ΄ς̃ν̃΄η̃α̃ κ̃ρ̃Β̃θ̃΄Θ̃χ̃ ΄λ̃İ̃ μ̃ς̃Λ̃·ΰ̃χ̃ ΄Α̃΄θ̃η̃θ̃ μ̃΄η̃α̃ Ζ̃΄Κ̃ν̃τ̃
΄Η̃ν̃ς̃Μ̃ς̃λ̃ Η̃ε̃Ξ̃ν̃λ̃ Ι̃΄Λ̃΄·ΰ̃· (...) Η̃χ̃ς̃İ̃θ̃ Ι̃΄Λ̃΄ρ̃λ̃ς̃ Η̃χ̃ν̃΄Ι̃Β̃ς̃ Ι̃ώ̃΄ΰ̃β̃ν̃ς̃ Ι̃È̃λ̃΄Ο̃ μ̃İ̃ Λ̃χ̃·ΰ̃Ο̃ι̃θ̃ς̃

². ΄Λ̃Σ̃ΰ̃θ̃ Ζ̃θ̃Κ̃ ḡ̃π̃ γ̃΄ς̃Κ̃İ̃ σ̃Ι̃Σ̃ Ω̃δ̃΄ς̃θ̃ φα̃ φ̃π̃ς̃ ρ̃Η̃χ̃α̃Λ̃Θ̃Μ̃ Ι̃΄λ̃Ξ̃ς̃ Η̃χ̃ΰ̃χ̃Ι̃· Δ̃λ̃È̃λ̃ Ι̃΄Κ̃
Ι̃χ̃Λ̃΄ε̃ ΄λ̃ν̃ ΄ρ̃ν̃ Ι̃η̃΄χ̃ μ̃χ̃Ε̃ Ζ̃θ̃Κ̃ς̃ ρ̃φ̃λ̃χ̃İ̃ΰ̃ τ̃ρ̃α̃Ι̃π̃ Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃ μ̃ Ṳ̃χ̃Υ̃ φ̃δ̃ς̃Π̃ σ̃Λ̃χ̃ ΄λ̃η̃
Η̃Σ̃δ̃ τ̃ρ̃χ̃λ̃Ξ̃χ̃ κ̃θ̃ς̃ Η̃λ̃΄ε̃λ̃ μ̃΄λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· ΄π̃΄λ̃Ξ̃ Ζ̃θ̃Κ̃ ḡ̃Β̃ μ̃λ̃ τ̃ρ̃İ̃ΰ̃θ̃ς̃ ρ̃Λ̃λ̃İ̃΄ ḡ̃ς̃΄ Κ̃ν̃λ̃ κ̃İ̃ΰ̃Ο̃θ̃ ΄ρ̃·
³. ΄Η̃χ̃΄η̃Ε̃ ὡ̃ς̃

ρ̃κ̃2009 ρ̃Λ̃΄΄Μ̃Β̃θ̃ ρ̃φ̃·Λ̃ΰ̃θ̃ ΄Α̃΄θ̃η̃θ̃ Λ̃΄Ι̃ ρ̃(1974 -1830) ΄Υ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃ υ̃Λ̃΄΄Μ̃Β̃θ̃ Λ̃Ω̃ν̃θ̃ Λ̃ς̃Φ̃Ο̃ ρ̃φ̃·χ̃η̃λ̃θ̃ Ζ̃΄ Ι̃·İ̃ -1
.87 Ρ̃

ρ̃Ι̃΄İ̃İ̃· ρ̃Η̃χ̃α̃΄ε̃Ω̃θ̃ μ̃ς̃΄Π̃θ̃ Ε̃Λ̃΄΄Ι̃ ρ̃φ̃Σ̃ Σ̃ε̃θ̃ Λ̃ς̃Φ̃Ο̃θ̃ς̃ Η̃χ̃·Λ̃ΰ̃θ̃ Η̃θ̃΄Σ̃ İ̃΄ μ̃χ̃· Η̃λ̃΄ε̃λ̃θ̃ μ̃α̃ ρ̃φ̃Ε̃θ̃΄Σ̃θ̃ τ̃ρ̃Φ̃Σ̃λ̃ Ν̃΄·İ̃ - 2
.12 Ρ̃ ρ̃κ̃1984 ρ̃Φ̃Ι̃ ρ̃γ̃΄Λ̃ΰ̃θ̃

.167 Ρ̃ ρ̃φ̃·Λ̃ΰ̃θ̃ ΄Α̃Ι̃İ̃΄ φα̃ Ι̃΄λ̃΄ε̃λ̃θ̃ μ̃α̃ ρ̃ Τ̃ ΄Ο̃λ̃λ̃ Ζ̃θ̃΄λ̃θ̃ Ι̃·İ̃ - 3

.σπ̃ιζ̃ ·Ωλβ̃τ̃π̃ Έ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃π̃ :τ̃λ̃ϖ̃ζ̃ ι̃Γ̃ι̃ζ̃

Α̃φ̃Θ̃θ̃ ὕ̃χι̃Ε̃ ὕ̃ε̃Ε̃ φα (Polyphony) ι̃ς̃Σ̃ι̃ Π̃ι̃ϖ̃ Δι̃Φ̃Σ̃λ̃ κ̃ι̃Θ̃Ξ̃χ̃
 μ̃λ̃ κ̃ρ̃λ̃ Ι̃ϖ̃ ὕ̃ Σ̃ς̃θ̃ Ἡ̃χ̃θ̃ς̃Ι̃ο̃θ̃ ι̃χν̃Ξ̃ι̃θ̃ φα ὕ̃χ̃ κ̃ι̃Θ̃Ξ̃χ̃ ἄ̃λ̃η̃ Discourse Analysis
 (Utterances) Ἡ̃δ̃ς̃Φ̃ν̃λ̃θ̃ ὕ̃λ̃Β̃θ̃ς̃ (Discours Organization) Α̃φ̃Θ̃θ̃ κ̃χ̃Χ̃ν̃ο̃ Ι̃ϖ̃.
 .Ἡ̃β̃ι̃ο̃Θ̃λ̃θ̃ ι̃ς̃Σ̃ι̃ μ̃ι̃ Λ̃χ̃·ϖ̃ο̃θ̃ ρ̃ν̃η̃λ̃· ρ̃ν̃ τ̃θ̃ Λ̃χ̃Π̃χ̃ ἄ̃ν̃π̃ ς̃π̃ς̃
 τ̃θ̃ μ̃χ̃ο̃Θ̃· ὕ̃χ̃ᾠ̃θ̃λ̃ φ̃Ξ̃ς̃Λ̃θ̃ Ἡ̃ί̃ι̃θ̃ κ̃θ̃ι̃ Λ̃π̃ φ̃Υ̃λ̃θ̃ μ̃Λ̃ε̃θ̃ ι̃ν̃χ̃ϖ̃Ξ̃Ω̃ Ω̃ι̃Φ̃λ̃ φα̃ς̃
 .Ἡ̃χ̃Λ̃ς̃Ε̃θ̃ ο̃ο̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃ Λ̃φ̃ μ̃λ̃Υ̃ Α̃φ̃Θ̃θ̃ Ι̃ϖ̃· μ̃λ̃ φ̃Ξ̃Ξ̃ Ι̃ϖ̃ ς̃π̃ ι̃ς̃Σ̃ι̃ Π̃ι̃ϖ̃ μ̃
 ι̃Ξ̃Λ̃ι̃θ̃ μ̃λ̃ ὕ̃ρ̃θ̃ κ̃η̃θ̃ Ω̃λ̃ ι̃ς̃Σ̃ι̃ Π̃ι̃ϖ̃· Ἡ̃Σ̃ᾠ̃θ̃ ι̃Ξ̃Λ̃ι̃θ̃ Ἡ̃ν̃Λ̃ελ̃ ἄ̃ν̃ς̃Ε̃ ἴ̃κ̃ς̃
 ς̃ι̃·ο̃ Ρ̃ς̃Σ̃ν̃θ̃ τ̃ι̃ι̃ ι̃ε̃·Φ̃ φ̃ο̃θ̃ ι̃Ξ̃Λ̃ι̃θ̃ μ̃ Χ̃Ε̃Ξ̃ν̃ ρ̃σ̃Μ̃ί̃λ̃θ̃ς̃ κ̃Ξ̃η̃θ̃ ὕ̃ᾠ̃ ὕ̃Β̃λ̃ φα̃
 Ἡ̃χ̃Β̃ρ̃ν̃λ̃θ̃ Ἀ̃ο̃η̃ κ̃Χ̃ϖ̃λ̃ μ̃ι̃ μ̃ψ̃ Ι̃Ε̃θ̃ Ἀ̃ᾠ̃ή̃ ι̃ς̃Σ̃ι̃ Π̃ι̃ϖ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃ μ̃ι̃ ρ̃Η̃ϖ̃Υ̃ς̃ο̃λ̃ς̃ Ἡ̃ι̃χ̃ι̃δ̃
 :Ἡ̃β̃ι̃ο̃Θ̃λ̃ Α̃·Ξ̃ Ε̃ι̃ι̃ τ̃θ̃ Ω̃Β̃Λ̃ ἴ̃κ̃π̃ς̃ Ἡ̃χ̃Ξ̃Ξ̃ι̃ ι̃Ε̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃θ̃ κ̃Β̃ᾠ̃λ̃ς̃
 μ̃χ̃Λ̃Π̃ι̃θ̃ μ̃Λ̃ε̃θ̃ Ω̃ι̃Φ̃λ̃ φα̃ ζ̃θ̃κ̃ς̃ ᾠ̃Ξ̃ς̃Λ̃ ἴ̃Λ̃ᾠ̃ ι̃λ̃Β̃Λ̃ο̃ς̃ μ̃χ̃ο̃Θ̃· Ἀ̃ο̃η̃ ι̃β̃Π̃ο̃η̃ •
 .Ἡ̃χ̃Ξ̃Ξ̃ς̃ Ἡ̃χ̃ Σ̃Θ̃Π̃ Α̃·Ξ̃ι̃ Ω̃Β̃Λ̃ ἴ̃κ̃π̃ς̃
 .ο̃ο̃λ̃Β̃Λ̃ο̃ Ἡ̃·ς̃ϖ̃ Σ̃ Ἡ̃λ̃ω̃ μ̃λ̃ς̃ Λ̃ς̃Σ̃ο̃Θ̃ώ̃ς̃ Ἡ̃·ς̃ϖ̃ Σ̃θ̃· μ̃χ̃ο̃Θ̃· Λ̃η̃α̃ Μ̃ᾠ̃λ̃χ̃ •
 Ἡ̃Ω̃Ξ̃Ω̃θ̃ Ι̃ς̃ε̃ϖ̃ ὕ̃Ξ̃Θ̃ Λ̃ς̃Ε̃θ̃ ὕ̃χι̃Ε̃ο̃ς̃ κ̃Ξ̃η̃θ̃ ὕ̃ᾠ̃ Ἡ̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃η̃ ι̃χν̃Λ̃Χ̃ν̃θ̃ Ἡ̃ν̃λ̃χ̃π̃ •
 μ̃χ̃ο̃Θ̃· Ἡ̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃ ἄ̃λ̃ο̃ Ἡ̃ι̃π̃Β̃ο̃λ̃ Ἡ̃χ̃θ̃ς̃Ι̃ο̃θ̃ ι̃χν̃Ξ̃ι̃θ̃ τ̃ι̃ι̃ μ̃χ̃Λ̃Π̃ι̃θ̃ μ̃Λ̃ε̃θ̃ φα̃ Ἐ̃λ̃χ̃Θ̃ι̃
 .Ἡ̃χ̃ι̃ᾠ̃λ̃ο̃Β̃ώ̃

Ἑ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ θ̃ποϖ̃ι - 1

:κ̃υ̃Η̃Ζ̃ ρ̃υ̃ζ̃Ζ̃υ̃ι Η̃λ̃Ψ̃ Ἑ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ - †

¹.Dialogisme Ἡ̃λ̃Λ̃ς̃Ε̃θ̃ φ̃π̃ Ἀ̃ϖ̃Θ̃ιθ̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃ φ̃α Ἡ̃λ̃Ξ̃χ̃Λ̃θ̃ Ἐ̃λ̃η̃β̃θ̃ μ̃ Ἡ̃λ̃ν̃Ἰ̃Λ̃β̃θ̃ Ἡ̃λ̃ι̃Ἰ̃β̃ρ̃ο̃θ̃· ο̃λ̃Ξ̃χ̃ λ̃ Ἰ̃Υ̃ Δ̃λ̃Σ̃θ̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· ὐ̃δ̃ς̃λ̃ ν̃θ̃ Ἀ̃ρ̃Χ̃χ̃ ν̃π̃ μ̃λ̃ς̃ φ̃ρ̃ο̃θ̃ Ἐ̃ι̃Λ̃β̃λ̃ιθ̃ Ω̃Ξ̃ς̃θ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃ τ̃θ̃ Ἀ̃λ̃Π̃ι̃ο̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· Ἰ̃ν̃Ἰ̃ Ἡ̃λ̃Λ̃ς̃Ε̃θ̃ μ̃η̃θ̃ς̃ .Ἡ̃ί̃ι̃θ̃ κ̃ι̃ϖ̃θ̃ Ἡ̃λ̃ι̃Ἰ̃Ἐ̃Ἰ̃ :Ἡ̃β̃ι̃ϖ̃Θ̃λ̃ κ̃χ̃π̃β̃λ̃ Ἡ̃ϖ̃·Λ̃ φ̃φ̃ϖ̃ο̃

Ἰ̃ϖ̃·θ̃ ὕ̃λ̃Ε̃ο̃ φ̃ρ̃ο̃θ̃ Ἰ̃Ἰ̃ί̃ι̃θ̃ μ̃χ̃· Ἀ̃λ̃ο̃Ξ̃λ̃θ̃ ὕ̃Ἰ̃β̃ρ̃ο̃θ̃ τ̃θ̃ ὕ̃ς̃Ἰ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃ Ἀ̃λ̃Π̃ι̃χ̃ •
 Dialozzed :ὑ̃· μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· ο̃λ̃Ξ̃χ̃ λ̃ Ἰ̃κ̃π̃ς̃ Ω̃λ̃ο̃Β̃λ̃θ̃ς̃ Ἀ̃ϖ̃Θ̃θ̃ φ̃α φ̃Ἰ̃λ̃ο̃Β̃ώ̃ φ̃Β̃ς̃θ̃ς̃χ̃ι̃χ̃ό̃

².Heteroglissia

Ἐ̃ι̃ς̃Β̃ς̃λ̃θ̃ Ἰ̃Ἰ̃·ϖ̃Θ̃θ̃ Ω̃λ̃λ̃Β̃· Φ̃·ο̃Λ̃χ̃ Ἀ̃ϖ̃Θ̃ ὕ̃ μ̃ Ἡ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃ τ̃θ̃ φ̃ν̃ϖ̃θ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃ Ἀ̃λ̃Π̃ι̃χ̃ •
 φ̃α ὕ̃Λ̃ϖ̃χ̃ λ̃ Ἰ̃κ̃π̃ς̃ Ἡ̃λ̃Λ̃ς̃Ε̃θ̃ φ̃ς̃χ̃θ̃ μ̃λ̃ ὕ̃θ̃· ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ψ̃ς̃Υ̃ς̃λ̃θ̃ μ̃Ἰ̃ Ἰ̃κ̃η̃ς̃ ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ψ̃ς̃ν̃θ̃ μ̃λ̃ . Ρ̃ ν̃ο̃θ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃· Ἀ̃Υ̃Ἐ̃θ̃ ν̃ο̃δ̃ς̃

φ̃θ̃Ἰ̃ Ἰ̃·ς̃ο̃η̃λ̃ Σ̃ν̃ μ̃ἦ̃ μ̃ς̃ Ἀ̃ϖ̃Θ̃ ὕ̃» :μ̃ Ἡ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃ τ̃θ̃ ὕ̃θ̃ϖ̃θ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃ Ἀ̃λ̃Π̃ι̃χ̃ •
 Ω̃δ̃ς̃ο̃χ̃ς̃ ο̃ι̃·δ̃ φ̃ρ̃ο̃θ̃ Ἰ̃Ἰ̃·ϖ̃Θ̃θ̃· Ἀ̃λ̃ο̃χ̃ Ἡ̃ε̃·Ξ̃ Ἰ̃Ἰ̃·ϖ̃Θ̃ μ̃Ἰ̃ Ἰ̃Β̃ο̃ν̃ ο̃ν̃ἦ̃ς̃ ὕ̃λ̃ϖ̃χ̃ Ἀ̃ς̃Ε̃ ὕ̃ μ̃λ̃
³.Ἡ̃ε̃Ε̃ώ̃ σ̃Λ̃Θ̃ Σ̃ς̃Σ̃ν̃

Ἀ̃λ̃η̃Ἰ̃Λ̃ο̃θ̃ Ἡ̃λ̃ϖ̃·ϖ̃ο̃ γ̃·ϖ̃Φ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃ιθ̃ γ̃χ̃Υ̃θ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃ Ἰ̃κ̃π̃ φ̃α Ἡ̃λ̃Λ̃ς̃Ε̃θ̃ μ̃^{ο̃} ο̃χ̃ι̃Ἰ̃ς̃
 .Ἡ̃ν̃λ̃Ἰ̃ἦ̃θ̃ ζ̃ Ἡ̃λ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ Ἡ̃λ̃θ̃Ἰ̃·ϖ̃θ̃

1 -Bakhtin, M, the dialogic imagination, four Essays (ed), sustin university of texas Press, 1981 P - 179.
 .Ἡ̃λ̃ι̃χ̃ι̃Ε̃ο̃ Ἡ̃Ξ̃Ἰ̃Λ̃ι̃ ρ̃φ̃δ̃Ἰ̃Λ̃ϖ̃θ̃ ὕ̃Λ̃ϖ̃Π̃θ̃ Ρ̃ ν̃θ̃ φ̃α Ἰ̃ς̃Σ̃Ἰ̃ Ἰ̃Ἰ̃ϖ̃ο̃ Ἐ̃λ̃π̃Ἰ̃Χ̃ ρ̃κ̃Ξ̃Β̃ μ̃Ξ̃Ε̃ Ν̃Ἰ̃·Ἰ̃ μ̃Ἰ̃ Ἐ̃ε̃ν̃
 2 -Ibid, P 280.
 3 -Ibid, P 280.

ϖ̃ϖ̃Εχ̃ μ̃χλ̃Θψ̃ Ρ̃ Ἐ̃Πι̃ Ἀ̃ΦΘ̃ μ̃ Ἡ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃ τ̃θ̃ Λ̃χ̃Θ̃ι̃ς̃ Ω̃·Λ̃θ̃̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃θ̃̃ Λ̃χ̃Π̃χ̃ •
¹.κ̃ι̃η̃ϖ̃λ̃ υ̃ι̃ Ὑ̃χ̃ Ἡ̃δ̃ς̃Φ̃ν̃λ̃θ̃̃ ὕ̃λ̃Β̃θ̃̃ φα̃ Ἡ̃κ̃η̃ς̃ Ἀ̃·Φ̃Θ̃θ̃̃ φα̃ Ἀ̃ρ̃λ̃ Ὑ̃δ̃ς̃λ̃
 Ἡ̃κ̃π̃ κ̃ι̃Θ̃ϖ̃Ξ̃χ̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· μ̃ Ἀ̃ι̃ι̃ .Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃· Ἡ̃κ̃π̃ ὕ̃λ̃ς̃χ̃ φα̃ ὕ̃Λ̃ῖ̃χ̃ Ἀ̃λ̃ Ἡ̃κ̃π̃ ς̃
 Ἀ̃χ̃θ̃·Ξ̃ι̃ς̃ (Langage,Varieties) Ἡ̃β̃ι̃ϖ̃Θ̃λ̃θ̃̃ Ἡ̃ί̃ι̃θ̃̃ Ψ̃·ς̃ν̃ ὕ̃λ̃Π̃χ̃θ̃ Ω̃Ξ̃ς̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃· Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃θ̃̃
 Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ τ̃ι̃ι̃ Φ̃ε̃α̃ Λ̃Σ̃ϖ̃ε̃χ̃ ὥ̃ς̃ Ἡ̃χ̃·ς̃Λ̃θ̃̃ Ἡ̃χ̃ι̃λ̃ι̃ φα̃ Λ̃ρ̃Χ̃χ̃ υ̃κ̃θ̃̃ Φ̃Β̃ς̃θ̃ς̃χ̃ι̃χ̃ό̃ ὕ̃χ̃Ω̃λ̃θ̃̃ς̃
 .Ἡ̃β̃ι̃ϖ̃Θ̃λ̃θ̃̃
 dialogism Ἡ̃χ̃Λ̃·ς̃Ε̃θ̃̃ Ἰ̃ῶ̃·Ε̃ μ̃λ̃ Ἡ̃θ̃·Ε̃η̃ Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃ Ἰ̃ῖ̃χ̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· μ̃^α ο̃χ̃ι̃ι̃ς̃
 ο̃λ̃ς̃ρ̃β̃λ̃·ς̃ Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃ μ̃^α Ἡ̃κ̃θ̃ ρ̃·Ἰ̃ς̃Σ̃θ̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃λ̃θ̃̃ Ἀ̃·Φ̃Θ̃θ̃̃ τ̃ι̃ι̃ ὕ̃λ̃ς̃ Ω̃Ξ̃·ς̃θ̃̃ ο̃λ̃ς̃ρ̃β̃λ̃·
 .Ἡ̃χ̃Λ̃·ς̃Ε̃θ̃̃ μ̃ι̃ Ἀ̃·λ̃ο̃ ὕ̃ι̃ϖ̃Θ̃χ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃ι̃θ̃ Φ̃·Π̃ν̃ό̃ κ̃·Ἰ̃Θ̃ϖ̃Ξ̃ῶ̃ υ̃ ὕ̃χ̃Υ̃θ̃̃
 Λ̃ρ̃Χ̃ϖ̃ Λ̃·ς̃Ε̃θ̃̃ Φ̃β̃α̃ Λ̃·ς̃Ε̃θ̃̃ μ̃ι̃ Δ̃Υ̃·ς̃ς̃ Ν̃·Ξ̃ ὕ̃η̃Π̃· ὕ̃ι̃ϖ̃Θ̃ Ἐ̃Λ̃π̃·Χ̃θ̃̃ ξ̃κ̃π̃ μ̃·ζ̃
 ὕ̃·χ̃Ξ̃ φα̃ Ἡ̃Β̃λ̃ι̃λ̃ Ἰ̃Ξ̃χ̃θ̃ ρ̃ν̃ υ̃ ὕ̃ς̃Ε̃ν̃θ̃̃ σ̃ς̃ϖ̃Ξ̃λ̃θ̃̃ τ̃ι̃ι̃ Ἡ̃Φ̃·ϖ̃λ̃λ̃ Λ̃χ̃ή̃ μ̃χ̃η̃Λ̃·Π̃λ̃θ̃̃ Φ̃ς̃Φ̃Θ̃
².Ἰ̃Ε̃ς̃λ̃ Ἰ̃Ε̃·ς̃
 Ἀ̃·Φ̃Θ̃θ̃̃ μ̃λ̃ μ̃χ̃ς̃ϖ̃Ξ̃λ̃ μ̃χ̃· Ἡ̃Ε̃Υ̃·ς̃ Ἐ̃λ̃ς̃Σ̃· Μ̃χ̃χ̃λ̃λ̃θ̃̃ ὕ̃ν̃χ̃ι̃ι̃ Ἀ̃Β̃ς̃ϖ̃χ̃ ο̃ν̃^α σ̃Λ̃θ̃̃ Ἐ̃Λ̃··ῖ̃·ς̃
 Λ̃η̃η̃ ς̃ μ̃χ̃ϖ̃λ̃ι̃η̃θ̃̃ μ̃χ̃· ὕ̃ι̃·ρ̃ο̃θ̃̃ τ̃ι̃ι̃ ὕ̃·Ξ̃·Ξ̃ κ̃ς̃ε̃χ̃ υ̃κ̃θ̃̃ :υ̃Λ̃·ς̃Ε̃θ̃̃ Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃· Μ̃·ῶ̃λ̃χ̃ υ̃κ̃θ̃̃
 υ̃κ̃θ̃̃ς̃ υ̃ι̃·Ε̃ι̃̃ Φ̃Β̃ς̃θ̃ς̃ν̃λ̃θ̃̃ ς̃ρ̃α̃ Φ̃ν̃·ῶ̃θ̃̃ σ̃ς̃ϖ̃Ξ̃λ̃ι̃θ̃ Ἡ̃·Ξ̃ν̃θ̃̃· Ἀ̃·λ̃ ὕ̃ς̃ι̃̃ σ̃ς̃ϖ̃Ξ̃λ̃ι̃θ̃ Ἡ̃·Ξ̃ν̃θ̃̃· Ἡ̃κ̃π̃
 ὕ̃ν̃ι̃ν̃ι̃ ὕ̃ς̃Λ̃ῖ̃λ̃ ς̃π̃ Ἀ̃η̃ Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃ μ̃^α ο̃χ̃ι̃ι̃ς̃ ρ̃ι̃Ε̃·ς̃ κ̃ι̃η̃ϖ̃λ̃ τ̃ι̃ι̃ ὕ̃·Ξ̃·Ξ̃ κ̃ς̃ε̃χ̃
 .υ̃ι̃·Ε̃ι̃̃ Φ̃Β̃ς̃θ̃ς̃ν̃λ̃θ̃̃ υ̃ Φ̃ν̃·ῶ̃θ̃̃ σ̃ς̃ϖ̃Ξ̃λ̃θ̃̃ τ̃ι̃ι̃ Λ̃Σ̃ϖ̃ε̃χ̃ μ̃ Ἀ̃Β̃χ̃
 Ρ̃ ς̃Σ̃ν̃ Ἡ̃Ω̃È̃Ω̃ φα̃ Ν̃·Ξ̃ Ἐ̃λ̃ς̃Σ̃· Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃ κ̃ς̃ρ̃β̃λ̃ μ̃χ̃ϖ̃Θ̃· ὕ̃χ̃·ῶ̃χ̃λ̃ ὕ̃ς̃·ν̃ο̃ Ἰ̃δ̃ς̃
 .Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃ι̃θ̃ Φ̃Β̃ρ̃ν̃λ̃θ̃̃ κ̃·Ἰ̃Θ̃ϖ̃Ξ̃ῶ̃ μ̃ς̃ι̃ ζ̃θ̃κ̃ς̃ κ̃1935 ς̃ κ̃1929 μ̃χ̃· ρ̃·ϖ̃η̃
 Ἡ̃κ̃π̃ Λ̃·ϖ̃ῖ̃χ̃ς̃ ὕ̃ς̃ε̃ν̃λ̃θ̃̃ κ̃È̃η̃ι̃θ̃ ὕ̃β̃ς̃ς̃ Ἡ̃ί̃ι̃θ̃̃ ὕ̃·λ̃ι̃ι̃ σ̃ι̃θ̃ ὕ̃ς̃Λ̃ῖ̃λ̃θ̃̃ ς̃π̃ς̃ ὕ̃ς̃ι̃̃ ὕ̃θ̃ι̃λ̃θ̃̃ Ἰ̃ῖ̃χ̃
 .Φ̃·ν̃ῶ̃θ̃̃ Ἰ̃ς̃ς̃θ̃̃ Ἀ̃χ̃η̃·Λ̃ο̃θ̃̃ È̃χ̃Ω̃λ̃ο̃ Λ̃η̃η̃ι̃̃ ρ̃κ̃È̃η̃θ̃̃ μ̃λ̃ Ψ̃ς̃ν̃θ̃̃

1 - Bakhtin, M, the dialogic imagination P 339.

2- Bakhtin, M, Marxicism and the philosophy of Langage, Seminar Press, 1973,P 116.

.Ἡ̃χ̃ι̃χ̃ι̃Ε̃ϖ̃ Ἡ̃Ξ̃·Λ̃ι̃ ρ̃Φ̃δ̃·Λ̃ῖ̃θ̃̃ υ̃Λ̃ῖ̃Π̃θ̃̃ Ρ̃ ν̃θ̃̃ φα̃ Ἰ̃·ς̃Σ̃ι̃̃ Π̃Ἰ̃ϖ̃ Ἐ̃Λ̃π̃·Χ̃ ρ̃κ̃Ξ̃·Β̃ μ̃Ξ̃Ε̃ Ν̃··Ἰ̃ μ̃ι̃ È̃ε̃ν̃

Ηχ'ΛΙ φα "ΞΞ" ὕλλοχ ρρα Ηχ·Ιϊ' ΗχΛΧνθ'. γιϝόλθ' ρρα φν'ωθ' ὕθΙλιθ Η·Ξνθ'. "λ' ΗχςΕν ΗιηΠλ Νχθ ον' μχ·χ μχΟΘ'. μ'α ὕςενλθ' κΈηθ' ΗχΕ'ν μλ "λ' .Ηχ'ςΛθ' φα Α'ΦΘθ' "λη ὕςενλθ' κΈηθ' μχΟΘ'. ὕ'η'Ι Ἰδς ρΑ'ΦΘ Έλπ'Χ ονηθς Ω'Π ρπ "λη Φεα Ηχ·ςΙΞ' ρ' ΗδςΦνλ ΗιλΒ μλΥ ΗδςΦνλ ΗιλΒ ρΑ'ΦΘ μλΥ Α'ΦΘ ρπ ὕςενλθ' Α'ΦΘθ' μ'ι :φιχ ὕ'Ιρθ'ς (...) σΛΘ' ὕςΕ ΗδςΦνλ ΗιλΒ ρΑ'ΦΘ ὕςΕ Α'ΦΘ "Υχ' 'Ιδςθ' Νβν φας υ' μχιλ'ϝθ' μχΚρθ ΗιΘ'ΙΟλθ' ΗδΈϝθ' Ηχηχλ'νχΙ φπ ΗδΙ· μςηχ μ' ΑΒχ ὕ'Ξοιθ φεχεΕθ' Α'ΦΘ) ὕενθ' Ηχιλϝ· κςεχ υΚθ' Α'ΦΘθ'ς (ΛΘψ' Ρ ΘΠθ' Α'ΦΘ) οιεν κΟ υΚθ' Α'ΦΘθ' ¹.⊃(κιηΟλθ' ρ' ΑΟ'ηθ' - ὕθ'λθ'

μ'Ι ΗΒΟ'νθ' Ηχ·χηΛΟθ' ΗιηΠλθ' Ἰ'Λς Α'πΚθ' ΈλςΛΥ τι'Ι Ιη'χ μχΟΘ'. μ'α ονλς ὕλΒθ' ρπ "νπ ΙςΣελθ'ς 'Ι'·ΦΘθ' μχ· ΗιΘ'ΙΟλθ' ΗδΈϝθ' ὕ'Σςθ ΖθΚς μχΟιλΒ Φ·Λ 'Ι'·ΦΘς κιηΟλθ' Α'ΦΘ μχ· ὕΘ'Ιοιθ ΗβιΟΘλθ' έχΣθ' ἸΣςΣΘς ΗβιΟΘλθ' ΗδςΦνλθ' ².ὕενθ' Ἰ'νΩ' 'ΥΙΕΟ φΟθ' Ηνηιθ'ς τνϝλθ' φα 'Ι'ΛχίΟθ' ΩχλΒς ΛΘψ' Ρ ΘΠθ'

Marxicism and the philosophy of μλ 'Υθ'ωθ' ὕθΙλιθ' Ρ χΣΘΟ κΟ Ἰδς ΑπΚχς .ΈλΠ'·λθ' Λχής ΈλΠ'·λθ' 'Ι'·ΦΘιθ Ηχ Σνθ' Ηχ'Λθ' φα ὕΙϝλθ' ὕχιΕοιθ language γΙ' ΈλςΣ· ΗβχΛϝΟ ὕς'Εχς 'Ι'ςΣ Ἰ' ΙΙϝΟ Έληβθ κ'ϝθ' ὕ'Σςθ' 'Κπ μλ Ιϝ'· τθ' μχΟΘ'. ρπ φνχΒρθ' ΑχηΛΟθ'. οχλΞν "λς :·νχΒπ ·χηΛΟ ξΙϝχς Ηχ·ΦΘς Ηχςίθ ΛΧν ΗρΒς μλ ΙΕ'ς κιηΟλθ Ηχ'Πνό'ς (Ηχ·χηΛΟθ') ΗχςΕνθ' "ρΟ'ΛΠ'λ· ΙςϝΟ ΗδςΦνλ ΗιλΒ μ'Ι Έλ'·Ἰ μχΟλςΧνλς μχΟίθς μχ·ςΙΞ'ς ΗβιΟΘλ γΛΦ· μχΟδςΦνλ μχΟιλΒ τι'Ι υς'ΟΕχ ον' Ωδ'ςθ'ς ³.⊃ΗχΛηας ρ'ΗχθώΙ

.Α'ΦΘθ' Ηλιη· "κΈη" Ηλιη ὕ'Ι·ΟΞ' ΙςΣελ ὕηΠ·ς κΟ ΗλΒΛοιθ ΗχΞνΛρθ' ΗΘΞνθ' ΑΞΕς *

1 - Bakhtin,M,Marxicism and the philosophy of language, P 100, 111.

.ΗχηιΕΟ ΗΞ'ΛΙ ρφδ'Λϝθ' υΛϝΠθ' Ρ νθ' φα 'Ι'ςΣ Ἰ' ΙΙϝΟ Έλπ'Χ ρκΞ'Β μΞΕ Ν'·Ἰ μ'Ι Έεν

2 - Bakhtin,M, The biologic imagination, p 340

.ΗχηιΕΟ ΗΞ'ΛΙ ρφδ'Λϝθ' υΛϝΠθ' Ρ νθ' φα 'Ι'ςΣ Ἰ' ΙΙϝΟ Έλπ'Χ ρκΞ'Β μΞΕ Ν'·Ἰ μ'Ι Έεν

3 - Ibid, p340.

ΜΛ· “λν̃ς μ̃χ̃ὀθ̃·θ̃ ΜΛ·ϊ̃ς Ι̃χ̃Εςθ̃ κ̃ρ̃Ξό̃ φ̃π̃ ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ Ε̃λ̃π̃·Χ̃ Λ̃·ὀ̃ϋ̃ὀ̃ ὡς
 ‘Υ̃χ̃Ι̃Εθ̃’ φ̃α Ε̃λ̃π̃·Χ̃θ̃ ξ̃κ̃π̃ ὃ̃ςΕ̃ Η̃ϋ̃α̃·ν̃θ̃ σ̃·Λ̃θ̃ς ‘Ι̃·Χ̃Ε̃Ε̃λ̃θ̃’ μ̃λ̃ Λ̃χ̃ὀη̃θ̃· κ̃ρ̃Ξ̃ς “Υ̃χ̃
 Λ̃ςΙ̃θ̃’ μ̃ϊ̃ Η̃χ̃·ςΛ̃θ̃’ φ̃α ο̃ι̃χ̃ὀλ̃ μ̃ϊ̃ ὀ̃ι̃ὀθ̃χ̃ φ̃λ̃ςχ̃θ̃ ‘Υ̃χ̃Ι̃Εθ̃’ φ̃α ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ ὃ̃ϋ̃θ̃ς .φ̃λ̃ςχ̃θ̃
 φ̃α Λ̃Π̃·λ̃θ̃ Ζ̃χ̃Λ̃Π̃θ̃’ ς̃π̃ς (addresse) Α̃Φ̃·Θ̃λ̃θ̃ ‘Ι̃ςΣ̃θ̃ σ̃Μ̃ϋ̃χ̃ φ̃λ̃ςχ̃θ̃ ‘Υ̃χ̃Ι̃Εθ̃’ φ̃α ΜΛ̃·θ̃
 “Υ̃χ̃ Α̃·ςΒ̃ι̃θ̃ μ̃°α̃ φ̃ϋ̃δ̃ς Λ̃·ςΕ̃ ὁ̃ φ̃α̃ζ̃ :ον̃°α̃ μ̃χ̃ὀθ̃· ὁ̃Λ̃ Α̃Ξ̃Ε̃ς φ̃λ̃Ε̃η̃θ̃’ ὃ̃ϊ̃·β̃ο̃θ̃’ Η̃χ̃ι̃λ̃ϊ̃
 μ̃λ̃) Η̃ι̃λ̃Β̃ μ̃λ̃ ὀ̃θ̃·ὀ̃χ̃ ὁ̃Κ̃θ̃ς ο̃ὀλ̃Λ̃· Λ̃·ςΕ̃θ̃ γ̃·χ̃Ξ̃ φ̃α ο̃λ̃ρα̃ς ξ̃τ̃·ν̃· κ̃λ̃ (double life) μ̃χ̃ὀ·χ̃Ε̃
 Η̃θ̃·Μ̃ Ι̃Λ̃β̃θ̃’ μ̃·η̃λ̃°· Ν̃χ̃θ̃ς β̃(Ζ̃χ̃Λ̃Π̃ι̃θ̃ Ι̃ςϋ̃ὀ̃ φ̃ο̃θ̃ Ζ̃ι̃ὀ̃) ξ̃Λ̃χ̃ί̃θ̃ ὃ̃λ̃Β̃ μ̃λ̃ς (κι̃η̃ὀλ̃θ̃’ Λ̃Χ̃ν̃ Η̃ρ̃Β̃ς
 μ̃·Ι̃ε̃α̃ μ̃ςΙ̃ ξ̃Λ̃χ̃ή̃ ‘Ι̃·λ̃ι̃η̃ς ο̃ο̃·λ̃ι̃η̃ μ̃λ̃ ὀ̃θ̃·ὀ̃λ̃θ̃’ Φ̃·ὀ̃Λ̃λ̃θ̃’ Α̃η̃Λ̃λ̃θ̃’ γ̃·χ̃Ξ̃θ̃’ ‘Κ̃π̃ μ̃λ̃ Α̃·ςΒ̃θ̃’
 1.«Η̃ν̃χ̃Β̃ρ̃θ̃’ Η̃χ̃ςί̃ι̃θ̃’ Ε̃Ι̃Ε̃ςι̃θ̃ ὁ̃ςΥ̃·ϊ̃ μ̃ςη̃λ̃ ο̃ν̃°α̃ ο̃χι̃ϊ̃ς .ον̃ςθ̃ς ξ̃·ν̃ϋ̃λ̃
 Ι̃θ̃ςΜ̃ς̃ φ̃Ξ̃ν̃Λ̃β̃θ̃’ Η̃ί̃ι̃θ̃’ κ̃θ̃·ϊ̃ ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃· “Υ̃χ̃’ ‘ςλ̃ὀ̃π̃’ μ̃χ̃Κ̃θ̃’ τ̃·λ̃ι̃ϋ̃θ̃’ μ̃λ̃ς
 Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ κ̃ςρ̃β̃λ̃θ̃ φ̃Β̃ρ̃ν̃λ̃θ̃’ Ω̃Ξ̃ςὀ̃θ̃· ‘Λ̃Θ̃·λ̃ κ̃·δ̃ ὁ̃Κ̃θ̃’ Ι̃χ̃Εςθ̃’ ς̃π̃ κ̃θ̃·ϋ̃θ̃’ ‘Κ̃π̃ Λ̃·ὀ̃ϋ̃χ̃ς ‘Ι̃ςΛ̃η̃ςΙ̃
 ο̃ν̃ κ̃ή̃Λ̃ (enunciation theory) Χ̃β̃ι̃θ̃’ Η̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃ τ̃λ̃Ξ̃ὀ̃ φ̃ο̃θ̃’ ο̃ὀχ̃Λ̃Χ̃ν̃ μ̃λ̃Υ̃ ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’
 .Α̃·Φ̃Θ̃θ̃’ Ν̃χ̃θ̃ς Η̃δ̃ςΦ̃ν̃λ̃θ̃’ ὃ̃λ̃Β̃θ̃· ο̃λ̃·λ̃ὀ̃π̃’ φ̃α μ̃χ̃ὀθ̃· Ν̃η̃ϊ̃ τ̃ι̃ϊ̃

:Έ̃π̃Ι̃ε̃π̃Η̃ Η̃λ̃Ψ̃ Έ̃π̃Π̃ψ̃ Η̃Η̃Ω̃Η̃ - ’

Ι̃η̃·χ̃ ο̃νη̃θ̃ς Η̃χ̃ςί̃ι̃θ̃’ κ̃ςι̃ϋ̃θ̃’ Ι̃ςΞ̃χ̃ ὁ̃Κ̃θ̃’ κι̃η̃ὀλ̃θ̃’ ὃ̃ϊ̃·β̃ο̃θ̃’ Ε̃Ι̃Ε̃ς Η̃χ̃ Υ̃Λ̃α̃ ‘Ι̃ςΛ̃η̃ςΙ̃ Τ̃ α̃Λ̃χ̃
 Η̃ί̃ι̃θ̃’ τ̃·λ̃ι̃ϊ̃ Ι̃Ε̃· τ̃ι̃ϊ̃ Α̃Β̃ςὀ̃χ̃ ο̃ν̃ς φ̃ε̃α̃ Α̃·Φ̃Θ̃θ̃’ φ̃α ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ ὃ̃ς·ν̃ὀ̃ μ̃χ̃ὀθ̃· μ̃·λ̃·Ι̃
 2.(Utterances) Η̃δ̃ςΦ̃ν̃λ̃θ̃’ ὃ̃λ̃Β̃θ̃’ φ̃α ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ ὃ̃ς·ν̃ὀ̃χ̃θ̃ Ζ̃θ̃Κ̃ μ̃λ̃ Ι̃ϋ̃· Α̃π̃Κ̃χ̃ μ̃
 ο̃νη̃θ̃ς ὃ̃ϋ̃β̃θ̃· Η̃δ̃ςΦ̃ν̃λ̃θ̃’ ὃ̃λ̃Β̃θ̃’ φ̃α ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ ὃ̃ς·ν̃ὀ̃ Ι̃δ̃ μ̃χ̃ὀθ̃· μ̃·Χ̃Ε̃Ε̃λ̃θ̃’ μ̃λ̃ς
 μ̃χ̃ὀθ̃· κ̃·λ̃ὀ̃π̃’ τ̃·Λ̃ς μ̃·Ι̃Ε̃ν̃ μ̃·κ̃ρ̃λ̃θ̃’ μ̃λ̃ς .‘Ι̃ςΛ̃η̃ςΙ̃ ὃ̃ϋ̃α̃ “λ̃η̃ “χ̃Β̃ρ̃ν̃λ̃ “β̃·Σ̃ς “ρ̃θ̃ κ̃Ι̃ε̃χ̃ κ̃θ̃
 τ̃λ̃Ξ̃χ̃ μ̃χ̃ὀθ̃·θ̃ φ̃Ω̃Ε̃·θ̃’ Λ̃·Φ̃ό̃·α̃ Η̃β̃ι̃ὀ̃θ̃λ̃ Η̃χ̃Ω̃Ε̃· ‘Λ̃Φ̃’ ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃· Ζ̃Λ̃ὀ̃Π̃λ̃θ̃’ ‘Ι̃ςΛ̃η̃ςΙ̃ς
 μ̃· .φ̃θ̃·ὀ̃λ̃θ̃’ Α̃·Φ̃Θ̃θ̃’ Η̃χ̃ςχ̃ν̃· ο̃χ̃λ̃Ξ̃χ̃ ‘Ι̃ςΛ̃η̃ςΙ̃θ̃ φ̃Ω̃Ε̃·θ̃’ Λ̃·Φ̃ό̃ς φ̃Χ̃β̃ι̃θ̃’ ὃ̃ϊ̃·β̃ο̃θ̃’ Ψ̃·λ̃ὀ̃Β̃’ κ̃ι̃ϊ̃

1 -Bakhtin,M, The biologic imagination, p 284.

.Η̃χ̃ι̃λ̃Ι̃Ε̃ὀ̃ Η̃Ξ̃·Λ̃Ι̃ β̃φ̃δ̃·Λ̃ϋ̃θ̃’ ὁ̃Λ̃ϋ̃Π̃θ̃’ Ρ̃ ν̃θ̃’ φ̃α ‘Ι̃ςΣ̃ϊ̃’ Ι̃Ι̃ϋ̃ὀ̃ Ε̃λ̃π̃·Χ̃ β̃κ̃Ξ̃·Β̃ μ̃Ξ̃Ε̃ Ν̃··ϊ̃ μ̃ϊ̃ Ε̃ε̃ν̃

Ducrot,O, Dire et un pas dire, Herman, 1972, p 171

Λ̃Χ̃ν̃ -2

ÿΥαϊ' Ωδςλθ' τθ' ΛχΠΘ ἩδςΦνλθ' ἩιλΒθ' μ' ὕχη ῥχΙΕΘς ἸςΛηςΙθ ῥςϊ' ὕΙρθ' Μχχλθ ὙΛςΛΥθ' μλ ον' μχ· ἄλη τνϖλιθ φρχΒςϖθ' Λ'Φ' μλΥ ΖθΚς ἩβιϖΘλ Ἰ'ςΣ ἰ
:Ἡχθ'ϖθ' ΛΣ ἄνϖθ'

·ἩδςΦνλθ' ἩιλΒιθ υι'λθ' ῥϊ'βθ' ςπς :θ̃η̃ε̃η̃ι̃ζ̃ β̃ψ̃ϖ̃ζ̃ .1

ÿ'Υαϊ' Πνλ ςπς ἄν ῥςδ ΩχΦϖΞχ υΚθ' ςπς φ·ΦΘθ' μ'ηθ' :θ̃η̃ε̃η̃ι̃ζ̃ .2

Ἰκπ μλ κιηϖλθ' μχ· Λθ̃τ̃ ἄΕϖΘ' ἸςΛηςΙ ΙΒς Ἰδς (illocutionary acts) ἩχΜ'Βνó
¹.φν'ϖθ' Ψςνθ'ς ῥςςϊ' Ψςνθ' μχ· γΛβθ' ΧΕώ Ιδς οχθ' Λ'Πλη κιηϖλθ'ς Ψςνθ'
ὙΛςΛΥθ' μλ Νχθ ςπς ΕΙΙΕΛ ΛΧν ἩρΒς γ·Φχ φ·ΦΘ μ'η ςπς :Υϖ̃η̃ι̃ζ̃ .3
.κιηϖλθ' ον̃ϊ Λ·ϊ Ιδ μςηχ μ'

Ἡϊςνϖλ *Ἡχθς'Ιϖ ῥ̃η̃π̃λ τιϊ Ἰ'ςΣ ἰ' Πϖϖ κςρβλ γχ·Φϖ· ἸςΛηςΙ κςεχ ἄλη
Τ'Λϖαώ' ς Ἡχθς'Ιϖθ' Ἰ'ΛΠ'λθ' Ἰ'λ'ΙϖϖΞ' Τ'ϖ·ς φβνθ'· Τ'δ'νϖθ'ς φβνθ'ς κηρϖθ'η
.γ·Ξλθ'

.G.Genette Έ̃λ̃υ̃ϊ̃ Ι̃λ̃υ̃ϊ̃ ΗλΨ Έ̃π̃Π̃ζ̃ θ̃ποϖ̃ι̃ -Υ

οΒρνλ τιϊ ὕΛϖον μ' ὡς ἄνχιϊ β'Ἰ'νχΒ Λ'ΛχΒ Ιν̃ϊ ἸςΣθ' ὕχΛϖϖ· κςεν μ' ῥ·δ
κ'Χν τιϊ Λχθ̃ϊ' Ἰκπ Ιλϖϖχ ὕχΕ ἩΣεθ' Α'ΦΘ ῥχΙΕΘ φα Ἰ'νχΒ Λ'ΛχΒ Αρνλ τιϊ υ'
μλ ἄΕϖν' βκ 1972 ἩνΞ Discours du recit.Ἡχ'ηΕθ' Α'ΦΘ ο·ϖη φα ῥλ'Π υΙΛΞ
:τθ' φηΕθ' Ψ'ςν' Μχχλθ

υΚθ' φΦΘθ' ς ὙςβΠθ' Α'ΦΘθ' ςπς :σ̃Η̃Ι̃Μ̃ζ̃ Υ̃π̃ϖ̃η̃ι̃ζ̃ ς̃λ̃ω̃ι̃* τ̃ε̃Γ̃ζ̃ -ῥ
.Υ'ΙΕἰ' μλ ἩιΞιΞ ς ἩΙΕ Λ·Θχ μ' Ιρϖϖχ

1 - Ducrot,O, Dire et un pas dire, p 199.

ῥχΙΕΘ· ΡϖΘχ κίϊ ἄΥχ' Λ·ϖϖ ἄλη β'ρχιλϖϖΞλς Ἰ'λ̃Ε̃ϖ̃θ' μχ· Ἡδ̃Ε̃ϖ̃θ' ἩΞ'ΛΙ· κϖρϖ Ἡχ'χλχΞθ' μλ ΤΜΒ φπ -Ἡχθς'Ιϖθ' *
.κ'ϊ ῥ̃η̃Π· ῥ'Σϖώ' Ἡχλ̃ι̃ϊ̃ φα ἄρϖλΞς Ἡχςιθ Ἰ'δςΦνλ ὕ'Χςς Ἡχλ̃Ε̃η̃θ' ῥ'Υαϊ'

·(·υζ̃υΖ π̃τ̃ ·υΩβ̃π) Ἰ̃ΗΓψ̃ Χ̃ῑῑΗ ζ̃λωι̃* τεΓζ̃ - ᾿

·σΗΙΜζ̃ βΩὐζ̃ π̃τ̃ τιύεζ̃ Ἰ̃ΗΓζ̃ ζ̃λωι̃* τεΓζ̃ - ῑ̃

:φπς Ι̃ΰ·̃ ἠΩÈΩ υΙΛΞθ̃ ὕλῑθς

·υΙΛΞθ̃ μςλΥλθ̃ ζ̃ ὕςθΙλθ̃ φπς Histoire Ἠχ̃ῑηΕθ̃ - ῑ̃

ς̃ Ἀ̃*ΦΘθ̃ ζ̃ ΧςβΙλθ̃ ζ̃ ὕ᾿Ιθ̃ φπς Recit ἨΣεθ̃ζ̃ φηΕθ̃ - Ἀ

·οὐ̃Κ υΙΛΞθ̃ Ρ νθ̃

·Αὐνλθ̃ υΙΛΞθ̃ ὕῑβ̃θ̃ Narration ΙΛΞθ̃ - ῑ̃

Ψ̃ςν̃ φα κ 1966 ἠνΞ ὕςΛΙς̃ ολιδ̃ υΚθ̃ κχΞεθ̃ τιῑ ὕχΙΕθ̃ ᾿Κπ φα Ιλὐῑχς

:Φ̃εν ᾿ΥÈΩ φα ὕχΙΕθ̃ ὕη̃Πλ ΩλΒ ᾿ΥχΕ β̃Ηχ·Ιῑ̃ ἠΣεθ̃

¹·᾿Α̃*ΦΘθ̃ μλΜς Ἠχ̃ῑηΕθ̃ μλΜ μχ· ἠδÈῑθ̃ οχα ΜΛ·ὐς ζ̃ :κΙΚζ̃ -

²·Ἠχ̃ῑηΕθ̃ ΙΛ̃Ξθ̃ ᾿ρ· κΙεχ̃ φ̃θ̃ ἠεχΛΦθ̃ ςπςζ̃ :ΙοΥΙζ̃ -

³·ΙΛ̃Ξθ̃ οιλῑ̃Ξχ̃ υΚθ̃ Ἀ̃*ΦΘθ̃ Ψςν̃ φπς ζ̃ :·έυΠζ̃ -

μλΜ ὕÈΘ μλ ᾿ρΞΛΙχ̃ φ̃θ̃ ἠχνλΜθ̃ Ἰ̃*δÈῑθ̃ Ψ̃ςν̃ ΙχΙΕθ̃· Ἰ̃*νχΒ Λ̃ΛχΒ κςεχ̃ ᾿λη

:φπς Ἠχ̃ῑηΕθ̃ μλΜς ὕ̃̃Μθ̃ ἠΣεθ̃

:L'ordre temporal τλΙΚζ̃ ᾿υΗΙἠζ̃ -1

β̃Ηχ̃ῑηΕθ̃ Ἰ̃Ι̃λθ̃ φα ᾿Υ᾿ΙΕῑ̃ ὕΞΙΞ̃θ̃ φνλΜθ̃ Ἀχ̃ΟΛθ̃ζ̃ Ἰ̃*δÈῑθ̃ οΣΣΘχς

⁴·(Λα̃ν̃θ̃) ἠΣεθ̃ φα ο·χ̃ΟΛος̃ ὕ̃̃Μθ̃ φνλΜθ̃ Ἀχ̃ΟΛθ̃ς̃

β̃ΦςΦΘλ β̃Λχ̃ΟΞΒ̃λ ἠθ̃ΞΛ -β̃Κςλν̃ Ρ Σεθ̃ Ἰ̃ΛςΞ -κχΛηθ̃ μ̃τ̃Λεθ̃ φα φ Σ Σεθ̃ Ἀ̃*ΦΘθ̃ ὕχΙΕθ̃ β̃ΗλχΙΞ ὕ̃̃β̃θΙλ -1

·14 Ρ β̃Λ̃̃ΜΒθ̃ β̃*ρ·Ι̃τς̃ ἠχ·Λῑ̃θ̃ ἠί̃ιθ̃ Ιρῑλ

·14 Ρ β̃γ·Ξ̃θ̃ ΩΒΛλθ̃ -2

·14 Ρ β̃ οΞβν̃ ΩΒΛλθ̃ -3

·19 Ρ β̃ οΞβν̃ ΩΒΛλθ̃ -4

:La durée · ι̃π̃ι̃υ̃Η̃ζ̃ π̃τ̃ Α̃Η̃ι̃ζ̃ -2

γ̃ϖ̃δ̃ι̃θ̃ς̃ φ̃ν̃ς̃ϖ̃θ̃ς̃ · Η̃χ̃η̃Ε̃θ̃ μ̃λ̃Μ̃ Ν̃χ̃δ̃ τ̃ι̃ϊ̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃ φ̃α̃ Ε̃ι̃λ̃θ̃ Η̃Ξ̃Λ̃ι̃ κ̃ς̃ε̃ο̃ ζ̃
¹. - Γ̃ Έ̃β̃Σ̃θ̃ς̃ Λ̃ς̃Φ̃Ξ̃θ̃ Ι̃ϊ̃ · Ν̃χ̃ε̃λ̃θ̃ Ρ̃ ν̃θ̃ γ̃ς̃Φ̃ς̃ Γ̃ ς̃ν̃Ξ̃θ̃ς̃ Λ̃ς̃ρ̃Π̃θ̃ς̃ Γ̃ Γ̃ Ξ̃θ̃ς̃

:La fréquence Ι̃Η̃π̃Η̃ζ̃ -3

τ̃θ̃ Η̃α̃Υ̃ Γ̃Λ̃ο̃ε̃χ̃ς̃ Η̃χ̃η̃Ε̃θ̃ φ̃α̃ ο̃Ω̃ς̃Ι̃Ε̃ς̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃ φ̃α̃ Υ̃Ι̃Ε̃θ̃ Λ̃Λ̃η̃ο̃ σ̃ι̃λ̃ ο̃χα̃ γ̃ς̃ν̃ο̃χ̃ς̃ζ̃
 μ̃χ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Ω̃λ̃ ο̃ο̃δ̃Ε̃ϊ̃ς̃ φ̃η̃Ε̃θ̃ Υ̃Ι̃Ε̃θ̃ Ε̃Λ̃ς̃ι̃θ̃ Γ̃ς̃Σ̃θ̃ς̃ Η̃ί̃χ̃Σ̃θ̃ φ̃ο̃χ̃ν̃ε̃ο̃ ρ̃Λ̃Σ̃ν̃ϖ̃θ̃ ξ̃κ̃π̃
². - Γ̃ χ̃Σ̃θ̃Π̃θ̃ς̃

:Mode · έ̃υ̃Π̃ζ̃ -4

κ̃ι̃ε̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ ρ̃Η̃χ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Η̃λ̃ς̃ι̃ϖ̃λ̃θ̃ κ̃χ̃Χ̃ν̃ο̃ Η̃θ̃Ξ̃λ̃ Η̃ί̃χ̃Σ̃θ̃ Η̃χ̃Υ̃δ̃ φ̃α̃ Γ̃ ν̃χ̃Β̃ Λ̃Λ̃χ̃Β̃ Γ̃Λ̃Φ̃χ̃
 .La distance, la perspective :Λ̃ς̃Χ̃ν̃λ̃θ̃ς̃ Η̃α̃Ξ̃λ̃θ̃ :μ̃χ̃Λ̃ς̃Χ̃ν̃λ̃ι̃θ̃ ε̃ας̃

:Distance · ι̃Μ̃ι̃ζ̃ -1-4

Η̃Σ̃ε̃θ̃ μ̃λ̃ μ̃χ̃ϊ̃ς̃ν̃ ρ̃χα̃ Μ̃χ̃λ̃χ̃ λ̃η̃ ρ̃Η̃Σ̃ε̃θ̃ φ̃α̃ Α̃ χ̃ί̃θ̃ς̃ Λ̃ς̃Υ̃Ε̃θ̃ Η̃Β̃Λ̃ι̃ ρ̃ · Ι̃Σ̃ε̃χ̃ς̃ ζ̃
³. - γ̃ς̃δ̃ι̃ Η̃Σ̃δ̃ς̃ Υ̃Ι̃Ε̃ϊ̃ Η̃Σ̃δ̃

:perspective Ι̃π̃Υ̃λ̃ι̃ζ̃ -2-4

Γ̃ ρ̃Β̃ς̃ς̃ Η̃χ̃Λ̃θ̃ς̃ · Ὑ̃Λ̃ϖ̃χ̃ λ̃ς̃π̃ς̃ Η̃χ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Η̃λ̃ς̃ι̃ϖ̃λ̃θ̃ κ̃Χ̃ν̃χ̃ υ̃κ̃θ̃ φ̃ν̃ϖ̃θ̃ Λ̃Σ̃ν̃ϖ̃θ̃ ς̃π̃ζ̃
 μ̃λ̃ φ̃λ̃ν̃ Η̃Ω̃Ε̃Ω̃ γ̃λ̃Π̃χ̃ς̃ ρ̃Focalisation Μ̃χ̃η̃Λ̃ο̃θ̃ ς̃ ⁴. - Λ̃χ̃ο̃θ̃ ο̃χ̃λ̃Ξ̃χ̃ λ̃ς̃π̃ς̃ ρ̃Λ̃Χ̃ν̃θ̃
 .Η̃Σ̃ε̃θ̃

. Ὑ̃ι̃θ̃θ̃ μ̃λ̃ Η̃χ̃Λ̃θ̃ς̃ :Λ̃β̃Σ̃θ̃ς̃ Η̃Β̃Λ̃ι̃ φ̃α̃ Λ̃χ̃ο̃ Γ̃ Κ̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃ ς̃ :Α̃Ι̃ε̃ι̃ζ̃ Ι̃υ̃ά̃ · Π̃γ̃ζ̃ -†

.16 Ρ̃ ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ς̃ -1

.19 Ρ̃ ρ̃Β̃Κ̃ς̃λ̃ν̃ Ρ̃ Σ̃ε̃θ̃ Ε̃Λ̃ς̃Ξ̃ - κ̃χ̃Λ̃η̃θ̃ μ̃τ̃Λ̃ε̃θ̃ φ̃α̃ φ̃Σ̃Σ̃ε̃θ̃ Α̃ Φ̃ο̃θ̃ γ̃χ̃ι̃ε̃ο̃ ρ̃Η̃λ̃χ̃ι̃Ξ̃ Ὑ̃ β̃θ̃ι̃λ̃ -2

.19 Ρ̃ ρ̃γ̃Ξ̃θ̃ς̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ς̃ -3

.20 Ρ̃ ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ς̃ -4

.φΥ̃λθ̃ Ἡίχ̃Σ̃ · Ἡχ̃ῆΕιθ̃ φλḘηθ̃ Ὠδςλθ̃ ςπς

:·υΗΙΜζ̃ Έ̃υπ̃ΗΜιζ̃ -2-5

ἩΣεθ̃ ρΗΣεθ̃ μλ μχ̃ϊςν̃ μ̃ϊ Ἡχ̃ΙΛΞθ̃ ἰ̃χ̃ςḘΞλθ̃ φα ἰ̃νχ̃Β Ἀ̃λχ̃Β ὙΙΕḘχ̃ ῑ̃
 ἄ̃λ̃ Ἡχιθ̃ἰ̃ Ἡχ̃ΣΣδ̃ς̃ Ἡχ̃ΣΣδ̃ ῥ̃ἰΕ̃ τθςἰ̃ ἩΣεθ̃ Ὑ̃ἰΕ̃ φλΞχ̃ ρἩχ̃ν̃ῶθ̃ ἩΣεθ̃ς̃ τθςἰ̃
 .ἮνλΥλ ἩΣδ̃ φπς ρἩχ̃ν̃ῶθ̃ ἩΒΛΙθ̃ μλ ἩΣεθ̃

:·υ̃εΓζ̃ῥ̃ θο̃ἠβ̃ύΨπ̃ κπ̃ΗΙ̃Μζ̃ -3-5

:μχλΞδ̃ τθ̃ ῥ̃λΞεχς

¹.Ἦ̃πΙΛΞχ̃ φḘθ̃ Ἡχ̃ῆΕθ̃· οθ̃ Ἡδ̃Ḙἰ̃ ὦ̃ ΙΛ̃Ξ ςπςῑ̃ :·υ̃εΓζ̃ κΨ̃ ὙΙά̃ΗΙ̃Μ̃ -†

².Ἦ̃Σεθ̃ ἰ̃χ̃ΣΘΠ̃ μλ Ἡχ̃ΣΘΠ̃ ς̃ ΙΛ̃Ξ ςπςῑ̃ :·υ̃εΓζ̃ τί̃ κἰ̃Σ̃ἠἰ̃ ΗΙ̃Μ̃ - '

ΚΘḘχα̃ ρ̃ἰ̃ΒΛΙ̃ ξΙΙΕḘα̃ ξΛςΥΕ̃ ἄ̃λ̃ .ἔ̃ιφλ̃ ῥ̃·χ̃ή̃ Ἡχ̃ῆΕθ̃ μ̃ϊ ΙΛ̃Ξθ̃ Ἀ̃χ̃ή̃ μςηχ̃
 :μχḘχ̃ῶΥς̃ μλΥḘλθ̃ ΙΛ̃Ξθ̃

.ϖ̃Φ·θ̃ Ἡχ̃ῶΥς̃ •

.υςν̃ῶ̃ ΛςΙ̃ ς̃Κ̃ ΙΛ̃Ξ ςπς Ιπ̃ῑ̃θ̃ ς̃ ΧΕḘλθ̃ ΙΛ̃Ξθ̃ Ἡχ̃ῶΥς̃ •

:ΙΛ̃Ξἰθ̃ ἰ̃χ̃ῶΥς̃ Ω·Λ̃ τθ̃ ἰ̃νχ̃Β Ἀ̃λχ̃Β ρ̃ΙḘχς

.ῥ̃ν̃ἰ̃ Ἀ̃ῥ̃ή̃ ςπ̃ Ἡχ̃ῆΕ̃ φηΕχ̃ τθςἰ̃ ἩΒΛΙθ̃ φα ΙΛ̃Ξ̃ •

.ἩΣ̃ῑ̃θ̃ ὀḘχ̃ῆΕ̃ φηΕχ̃ τθςἰ̃ ἩΒΛΙθ̃ φα ΙΛ̃Ξ̃ •

.ῥ̃ν̃ἰ̃ Ἀ̃χ̃Λή̃ ςπ̃ Ἡχ̃ῆΕ̃ φηΕχ̃ Ἡχ̃ν̃ῶθ̃ ἩΒΛΙθ̃ φα ΙΛ̃Ξ̃ •

.ἩΣ̃ῑ̃θ̃ ὀḘχ̃ῆΕ̃ φηΕχ̃ Ἡχ̃ν̃ῶθ̃ ἩΒΛΙθ̃ φα ΙΛ̃Ξ̃ •

.21 P ρ̃-ῥ̃ΒΚςλν̃ P Σεθ̃ ἘΛςΞ̃ -κχ̃Ληθ̃ μ̃†Λεθ̃ φα φ̃Σ̃Σεθ̃ Ἀ̃ῥ̃ΦḘθ̃ ῑ̃χ̃ΙΕḘ ρ̃Ηλχ̃ΙΞ̃ ὤ̃ῥ̃ḘΙλ̃ -1

.21 P ρ̃γ·ῥ̃Ξθ̃ ὨΒΛλθ̃ -2

:Ἑ̣π̣Π̣ψ̣π̣ Ὑ̣ο̣Π̣ζ̣ τί̣ ·υ̣ί̣π̣Γ̣ζ̣ ·υ̣Η̣Η̣Ω̣Η̣ζ̣ -2

Λ̣*Σ̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽ ὁ· Ἡ̣α̣ς̣Σ̣ζ̣λ̣θ̣' υ̣Π̣Ι̣Ϛ̣᾽᾽ ῥ̣Ϛ̣·*Φ̣ Λ̣*Φ̣ ἱ̣Λ̣*Θ̣ Ἡ̣χ̣·Ι̣ϊ̣' Ἡ̣ί̣ι̣θ̣' ὕ̣χ̣ι̣Ε̣᾽ ὠ̣νη̣λ̣χ̣ ὦ
 φα̣ Ἡ̣χ̣ς̣ί̣ι̣θ̣' Ἀ̣χ̣θ̣*Ξ̣ϊ̣' ῥ̣· Ω̣ο̣λ̣ο̣ο̣ φ̣᾽᾽ β̣'Ι̣*χ̣θ̣*λ̣Β̣θ̣' μ̣λ̣ Λ̣χ̣᾽᾽᾽᾽᾽ Ἀ̣χ̣ί̣χ̣ Ι̣χ̣Ε̣ς̣ υ̣ς̣ί̣θ̣ Λ̣ρ̣Χ̣λ̣ τ̣ι̣ϊ̣
 Λ̣χ̣ν̣᾽ φ̣᾽᾽ ἱ̣*ί̣ι̣θ̣' μ̣λ̣ Ἡ̣β̣ι̣᾽᾽᾽᾽ κ̣Χ̣ν̣ γ̣α̣ς̣ ὕ̣᾽᾽᾽᾽ φ̣᾽᾽ Ἡ̣χ̣'ς̣Λ̣θ̣' Ἡ̣ί̣ι̣θ̣ ζ̣θ̣κ̣ μ̣λ̣ς̣ β̣Ψ̣·Ι̣·᾽᾽ κ̣θ̣'ς̣ἱ̣
 φ̣ϊ̣ς̣θ̣' σ̣ς̣᾽᾽᾽ λ̣ τ̣θ̣' Ἡ̣ί̣ι̣θ̣*· φ̣ε̣᾽᾽᾽᾽ ὕ̣χ̣᾽᾽ ὕ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ κ̣θ̣ 'Κ̣' φ̣'''ς̣Λ̣θ̣*᾽ β̣*χ̣Λ̣'ς̣Ε̣ σ̣Λ̣θ̣ϊ̣' ῥ̣*ἱ̣Ε̣'
 Ἡ̣χ̣Ε̣θ̣' Ἡ̣λ̣ι̣᾽᾽᾽᾽ φ̣ι̣θ̣'Ι̣θ̣' Λ̣'ς̣Ε̣θ̣' τ̣θ̣'ς̣ Ἡ̣χ̣ς̣β̣Ϛ̣᾽᾽ Ἡ̣χ̣᾽᾽᾽᾽Σ̣᾽᾽ Ἡ̣χ̣'''᾽᾽᾽᾽ τ̣θ̣' Ω̣λ̣᾽᾽᾽᾽ κ̣θ̣ 'Κ̣'ς̣ φ̣·χ̣Ξ̣ν̣᾽᾽᾽
¹. Ἡ̣χ̣'ς̣Λ̣ι̣θ̣ Ἡ̣χ̣ε̣χ̣ε̣Ε̣θ̣' ἱ̣Ε̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽ ἱ̣*᾽᾽᾽᾽᾽᾽ ἱ̣· ὕ̣ε̣Ε̣χ̣ μ̣θ̣ς̣ κ̣ρ̣β̣χ̣ κ̣θ̣ ὀ̣ν̣᾽᾽ β̣Ἡ̣θ̣ς̣Ε̣᾽᾽᾽᾽

:τ̣ζ̣π̣Ι̣ζ̣ '᾽᾽᾽᾽᾽᾽ τί̣ Ὑ̣ο̣Π̣ζ̣ Η̣Η̣Ω̣Η̣ -1-2

κ̣*ρ̣ι̣᾽᾽᾽᾽ γ̣χ̣Λ̣Φ̣ μ̣ϊ̣ φ̣'''ς̣Λ̣θ̣' Ἀ̣*Φ̣᾽᾽᾽᾽ ὕ̣᾽᾽᾽᾽ Ἡ̣χ̣Ι̣Λ̣Ξ̣᾽᾽ ἑ̣χ̣Σ̣᾽᾽ φα̣ Ψ̣ς̣ν̣᾽᾽᾽ τ̣ι̣Β̣᾽᾽᾽᾽
 κ̣*Θ̣θ̣' ὕ̣ς̣ἱ̣' ὕ̣᾽᾽᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽ Ἀ̣χ̣*ί̣λ̣ ἱ̣χ̣Ι̣Β̣ ᾽᾽ς̣ί̣θ̣ ἑ̣᾽᾽᾽᾽ ῥ̣λ̣*ρ̣ι̣᾽᾽᾽᾽ Ι̣Ϛ̣· ς̣Ι̣·᾽᾽ β̣Ἡ̣χ̣ἱ̣ς̣ν̣ Ρ̣ς̣Σ̣ν̣
 .Ἀ̣Ϛ̣᾽᾽᾽᾽ ὀ̣χ̣ι̣ἱ̣ Ν̣Λ̣ς̣λ̣ υ̣κ̣θ̣'

Ι̣Λ̣*Ξ̣᾽᾽᾽ ῥ̣· Τ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ φ̣᾽᾽ Ἡ̣χ̣β̣χ̣᾽᾽᾽᾽· γ̣ι̣Ϛ̣᾽᾽ ὕ̣ς̣Λ̣Ι̣ς̣᾽᾽ υ̣'Λ̣ Ἀ̣Ξ̣Ε̣· Ἡ̣χ̣Ι̣Λ̣Ξ̣᾽᾽ ἑ̣χ̣Σ̣᾽᾽ς̣
 φ̣᾽᾽᾽᾽ ς̣ (Présentation) Τ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ :᾽᾽᾽᾽ μ̣χ̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽᾽ μ̣χ̣᾽᾽᾽᾽Σ̣ φα̣ φ̣᾽᾽᾽᾽ φ̣π̣ς̣ Ἡ̣Σ̣ε̣᾽᾽
 ἱ̣(Histoire) Ἡ̣Σ̣ε̣᾽᾽ς̣ (Discours) Ἀ̣*Φ̣᾽᾽᾽᾽ :φ̣Ε̣ι̣Φ̣Σ̣λ̣ μ̣Ε̣·᾽᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽ (narration)
 .φ̣ι̣χ̣χ̣᾽᾽᾽᾽ φ̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽ ὕ̣χ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ς̣ ὕ̣ς̣δ̣᾽᾽᾽ φα̣Λ̣Ε̣᾽᾽ ὕ̣ε̣ν̣᾽᾽ μ̣χ̣· ἱ̣ς̣'Μ̣χ̣ φ̣ἱ̣'Ι̣· ὕ̣χ̣᾽᾽᾽᾽ Τ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽᾽᾽᾽
 ἱ̣'Λ̣'ς̣Ε̣ μ̣λ̣ Ἡ̣β̣ι̣᾽᾽᾽᾽ Τ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ ὕ̣᾽᾽᾽᾽ μ̣χ̣· ὕ̣Σ̣'ς̣᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽ ὕ̣λ̣ ὀ̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽ Ι̣Λ̣Ξ̣᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽
 Λ̣χ̣᾽᾽᾽᾽ Λ̣Π̣*·λ̣θ̣' Ἀ̣*Φ̣᾽᾽᾽᾽ς̣ β̣'Ι̣'ς̣Σ̣ἱ̣' Π̣Ι̣Ϛ̣᾽᾽ Ψ̣ς̣ν̣᾽᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽ μ̣χ̣᾽᾽᾽᾽Σ̣᾽᾽ ὕ̣ἱ̣*β̣᾽᾽᾽᾽...ἱ̣*᾽᾽᾽᾽᾽᾽
Λ̣Π̣*·λ̣θ̣'

ἑ̣χ̣Σ̣ ἱ̣'Λ̣ρ̣Χ̣λ̣᾽᾽ ὕ̣᾽᾽᾽᾽ Ἡ̣ἱ̣᾽᾽᾽᾽ ἱ̣Κ̣*᾽᾽᾽᾽ μ̣λ̣ Ἡ̣ἱ̣ς̣λ̣Β̣λ̣ μ̣χ̣᾽᾽᾽᾽· Τ̣Λ̣Ϛ̣᾽᾽ ᾽᾽᾽᾽ μ̣λ̣ς̣
²:φ̣᾽᾽᾽᾽ ὕ̣᾽᾽᾽᾽· ἱ̣ν̣᾽᾽᾽᾽ φ̣'''ς̣Λ̣θ̣' Ρ̣ν̣᾽᾽ φα̣ Ἀ̣*Φ̣᾽᾽᾽᾽

.ὕ̣᾽᾽᾽᾽ ἱ̣Π̣ἱ̣᾽᾽᾽᾽ ὀ̣᾽᾽᾽᾽᾽᾽ φα̣ φ̣·Ι̣ἱ̣' Λ̣Π̣*·λ̣θ̣' Ι̣Λ̣Ξ̣᾽᾽ •

β̣1Φ̣ β̣Λ̣Σ̣λ̣ β̣Ε̣Λ̣π̣᾽᾽᾽᾽ β̣Ω̣χ̣Μ̣ς̣᾽᾽᾽᾽ Λ̣Π̣ν̣᾽᾽ ἱ̣'Ξ̣᾽᾽᾽᾽ Ἀ̣᾽᾽᾽᾽ Ἀ̣ἱ̣' β̣Ε̣Ι̣'Λ̣· Ι̣Λ̣Ε̣λ̣ Ἀ̣᾽᾽ φ̣'''ς̣Λ̣θ̣' Ἀ̣*Φ̣᾽᾽᾽᾽ β̣μ̣χ̣᾽᾽᾽᾽ ὕ̣χ̣'''᾽᾽᾽᾽ -1
 .16 Ρ̣ β̣κ̣1987

.32 Ρ̣ β̣γ̣·᾽᾽᾽᾽ ὀ̣Β̣λ̣λ̣᾽᾽ -2

.ΛΠ̃·λ̃θ̃ φ̃η̃Ελ̃θ̃ς υ̃Ι̃χι̃ε̃ϖ̃θ̃ υ̃ς̃β̃Π̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ὕ̃η̃Π̃ ὕ̃ι̃ϖ̃Θ̃λ̃ Η̃·Ι̃Ξ̃ •
 :Ή̃θ̃ς̃'Ι̃ϖ̃λ̃θ̃ς̃ 'Η̃χ̃·Ι̃ϊ̃ ὕ̃ Σ̃ν̃ 'Α̃ς̃ϖ̃η̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ὕ̃η̃Π̃ ὕ̃ι̃ϖ̃Θ̃λ̃ Η̃·Ι̃Ξ̃ •
'Ι̃'Λ̃η̃κ̃λ̃θ̃ β̃ϕ̃̃̃̃Ξ̃Λ̃θ̃
 .φ̃·Ι̃ϊ̃ μ̃β̃θ̃ Λ̃·Φ̃ φα̃ ὕ̃Θ̃Ι̃ϖ̃ ὡ̃ 'Α̃ϖ̃·η̃θ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃ μ̃λ̃ Η̃ϊ̃ς̃ν̖̃λ̃ 'Η̃χ̃·Ι̃ ὕ̃η̃Π̃ •
 .··ς̃Ι̃Ξ̃ 'Ε̃Ι̃Λ̃β̃ν̖̃λ̃θ̃ 'Η̃χ̃̃̃̃ς̃Λ̃θ̃ Ρ̃ ς̃Θ̃Π̃θ̃ 'Ι̃···Φ̃Θ̃ •
 φα̃ έ̃χ̃Σ̃θ̃ 'ρε̃ας̃ ὕ̃η̃Π̃ϖ̃ϖ̃ φ̃ϖ̃θ̃ Ψ̃'ς̃ν̖̃ι̃ μ̃χ̃φ̃ε̃χ̃ Ι̃χ̃ϖ̃Ξ̃ φ̃Ε̃ς̃ϖ̃Ξ̃χ̃ Ν̃·Ξ̃ι̃' 'Κ̃π̃ τ̃ι̃ϊ̃ς̃
 . Τ̃ ς̃Λ̃ϖ̃λ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃ β̃ϕ̃ς̃ε̃ν̖̃λ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃ β̃Ι̃ς̃Λ̃Ξ̃λ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃ :Υ̃Ε̃ϖ̃ 'ρ̃ι̃ϖ̃Β̃χ̃α̃ β̃'Α̃·Φ̃Θ̃θ̃'

:Η̃π̃Ι̃Μ̃ι̃ζ̃ '̃̃Τ̃Ζ̃ζ̃ -†

ο̃θ̃ υ̃ς̃Λ̃λ̃ τ̃θ̃ 'Ω̃Ι̃Ε̃ϖ̃λ̃ β̃ο̃θ̃ς̃ε̃χ̃ 'λλ̃ 'Η̃α̃·Ξ̃λ̃ τ̃ι̃ϊ̃ ς̃π̃ς̃ υ̃ς̃'Λ̃θ̃ ο̃ι̃Ξ̃Λ̃χ̃ υ̃Κ̃θ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃θ̃ ς̃π̃
 Ι̃ϖ̃·ι̃' ς̃π̃ υ̃ς̃'Λ̃θ̃ 'Ι̃···Φ̃Θ̃ φα̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃λ̃θ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃θ̃ ο̃ν̖̃ β̃Ε̃Λ̃Π̃·λ̃ Λ̃χ̃ή̃ ς̃ 'Ε̃Λ̃Π̃·λ̃ 'Η̃ε̃χ̃Λ̃Φ̃·
 Λ̃ω̃η̃ μ̃ς̃η̃χ̃ μ̃ ο̃ν̖̃η̃λ̃χ̃ é̃nõncé Χ̃ς̃β̃ι̃λ̃θ̃ μ̃ϖ̃α̃ ο̃θ̃'ς̃δ̃· ὡ̃ ξ̃Λ̃·η̃α̃·ζ̃ Λ̃λ̃ι̃' γ̃ι̃ϖ̃ϖ̃ μ̃°α̃ 'Η̃α̃·Ξ̃λ̃
 'χ̃ι̃Θ̃'Ι̃ ···Φ̃Θ̃ ς̃ Λ̃·η̃α̃ φ̃η̃Ε̃ ξ̃Λ̃·ϖ̃ι̃' μ̃η̃λ̃χ̃ς̃ κ̃·ϖ̃θ̃ 'Υ̃Ι̃Ε̃θ̃ μ̃λ̃ ··Λ̃δ̃ Λ̃ω̃η̃ς̃ 'Λ̃·Σ̃ϖ̃Θ̃'
 1.·'Ι̃ς̃Λ̃Ξ̃λ̃

:β̃π̃γ̃λ̃ι̃ζ̃ '̃̃Τ̃Ζ̃ζ̃ - '̃

ὕ̃Λ̃Σ̃ϖ̃· ο̃ι̃ε̃ν̖̃χ̃ ς̃ ('Α̃Φ̃·Θ̃λ̃ ς̃) φ̃ε̃ι̃ϖ̃λ̃ τ̃θ̃ ο̃ϖ̃χα̃Λ̃Ε̃· κ̃Ε̃η̃θ̃ ὕ̃ε̃ν̖̃χ̃ κ̃ι̃η̃ϖ̃λ̃ 'Υ̃χ̃Ι̃Ε̃ ς̃π̃ζ̃
 ο̃ϖ̃χ̃Μ̃η̃Λ̃λ̃ς̃ ο̃ϖ̃Φ̃ι̃Ξ̃ Τ̃'ε̃·ς̃ Ι̃Λ̃·Ξ̃θ̃' 'Ι̃ς̃Σ̃ 'Η̃ν̖̃λ̃χ̃π̃ Λ̃ρ̃Χ̃χ̃ Ι̃δ̃ 'λλ̃ β̃Ι̃ς̃Λ̃Ξ̃λ̃θ̃ 'Α̃·Φ̃Θ̃ι̃θ̃ 'ρ̃·'Π̃λ̃ Ι̃Λ̃χα̃
 φ̃ϖ̃θ̃'
 Ι̃Λ̃·Ξ̃θ̃' μ̃ ὕ̃ 2.·'Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃' φα̃ 'Η̃ϖ̃δ̃ς̃ϖ̃λ̃θ̃ σ̃·Λ̃θ̃ς̃ 'Α̃χ̃θ̃·Ξ̃ι̃' έ̃χ̃Σ̃ ς̃ Φ̃·λ̃ν̖̃ φα̃ κ̃η̃Ε̃ϖ̃
 'λ̃ 'Α̃Ξ̃Ε̃· 'ρ̃ρ̃Β̃ς̃χ̃ς̃ 'Η̃χ̃̃̃̃ς̃Λ̃θ̃' 'Ι̃·χ̃Σ̃Θ̃Π̃θ̃' 'Ι̃'ς̃Σ̃'ς̃ σ̃·Λ̃ μ̃χ̃· 'Η̃χ̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃' έ̃χ̃Σ̃ τ̃ν̖̃·ϖ̃χ̃
 .υ̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃' Ψ̃'Λ̃Σ̃θ̃' ὕ̃'Ε̃ ο̃χ̃ϊ̃Ι̃ϖ̃Ξ̃ϖ̃

.197 Ρ̃ β̃κ̃ 1997 β̃3Φ̃ β̃'Α̃Λ̃ί̃λ̃θ̃' β̃Τ̃'Υ̃χ̃·θ̃' Λ̃'Ι̃θ̃' β̃φ̃·Λ̃ϖ̃θ̃' φ̃α̃·ε̃ϖ̃θ̃' Μ̃η̃Λ̃λ̃θ̃' β̃φ̃̃̃̃ς̃Λ̃θ̃' ὕ̃χ̃Ι̃Ε̃ϖ̃ β̃μ̃χ̃φ̃ε̃χ̃ Ι̃χ̃ϖ̃Ξ̃ - 1

.198 Ρ̃ β̃γ̃··Ξ̃θ̃' Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃' - 2

: P πΙΩιζ̃ ᾿ΤΖζ̃ -Υ

Ωλ κη̃ρ̃λ̃θ̃ ᾿ΥΙΕ̃Ο̃χ̃ ο̃χα̃ς̃ ρ̃ϑ̃ς̃εν̃λ̃θ̃ ᾿Α̃ϕ̃Θ̃θ̃ Ψ̃ς̃Λ̃α̃ μ̃λ̃ ᾿Ϊ̃Λ̃α̃ ᾿Ι̃χ̃ν̃χ̃Β̃ Λ̃᾿Λ̃χ̃Β̃ ξ̃Λ̃·Ο̃ϑ̃χ̃
(para Τ̃ς̃Λ̃ϑ̃λ̃θ̃ ᾿Α̃ϕ̃Θ̃θ̃ ᾿Ι̃·Ε̃·Σ̃λ̃ Λ̃ρ̃Χ̃Ο̃ Ι̃δ̃ς̃ υ̃ς̃᾿Λ̃ι̃θ̃ ῑ̃Θ̃Ι̃Ο̃ μ̃ς̃Ι̃ Ε̃Λ̃Π̃·λ̃ φ̃ει̃Ο̃λ̃θ̃
᾿ΥΙΕ̃Ο̃ ᾿Κ̃ ᾿λ̃ ο̃Φ̃Ξ̃ς̃ ζ̃ ξ̃Ι̃ϑ̃· ζ̃ Τ̃Λ̃ϑ̃θ̃ ῑ̃·δ̃ υ̃ς̃᾿Λ̃θ̃ ᾿Ι̃Ε̃Θ̃Ι̃Ο̃ ῑ̃Ε̃Θ̃ μ̃λ̃ discours)

¹.ζ̃χ̃Ο̃'Κ̃ Τ̃ς̃Λ̃ϑ̃λ̃θ̃ ᾿Α̃ϕ̃Θ̃θ̃ μ̃ς̃η̃χα̃ κ̃Ε̃η̃θ̃ Τ̃·ν̃Ω̃ κ̃Ο̃Ο̃ Τ̃·χ̃Π̃ μ̃᾿Ι̃ ο̃Ο̃'Κ̃ τ̃θ̃ κ̃η̃ρ̃λ̃θ̃
κ̃Ι̃ε̃χ̃ ᾿λ̃Ι̃ν̃᾿ ᾿ν̃·χ̃Ε̃ Ι̃Ο̃Λ̃Ο̃ ᾿Η̃χ̃Ο̃'Κ̃θ̃ ξ̃Κ̃π̃ μ̃η̃ς̃ ᾿Η̃ί̃ι̃θ̃ φ̃Ο̃'Κ̃θ̃ Λ̃ρ̃Χ̃λ̃θ̃· κ̃'᾿Ι̃ ο̃Β̃ς̃·ζ̃ Φ̃·Ο̃Λ̃Λ̃ ο̃ν̃

².᾿Η̃χ̃·ζ̃Λ̃θ̃ ᾿Η̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃θ̃ μ̃᾿Ι̃ Λ̃Ι̃·Σ̃ ο̃ν̃·η̃ς̃ Λ̃·Θ̃θ̃ ᾿ν̃χ̃θ̃
φ̃α̃ Λ̃Π̃·λ̃θ̃ ᾿Α̃ς̃Ι̃Ξ̃᾿ κ̃'Ι̃Θ̃Ο̃Ξ̃ ρ̃ζ̃λ̃Ο̃Ε̃ τ̃ν̃ϑ̃χ̃ Ρ̃ ν̃θ̃ φ̃α̃ Τ̃ς̃Λ̃ϑ̃λ̃θ̃ ᾿Α̃ϕ̃Θ̃θ̃ Ι̃ς̃Β̃ς̃ μ̃
ο̃ν̃᾿ ᾿Η̃χ̃·ζ̃Λ̃θ̃ ᾿Η̃·᾿Ο̃η̃θ̃ μ̃᾿Ι̃ ο̃Ι̃Σ̃α̃ μ̃η̃λ̃χ̃ ὡ̃ ᾿λ̃ ς̃π̃ς̃ ᾿ρ̃ν̃χ̃ϑ̃χ̃ ᾿Ι̃·χ̃Σ̃Θ̃Π̃ κ̃Ε̃η̃ Λ̃ς̃Υ̃Ε̃ υ̃ φ̃η̃Ε̃θ̃
.᾿Η̃χ̃δ̃'Ι̃Σ̃λ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃ι̃θ̃ φ̃Φ̃ϑ̃χ̃

:·υ̃ΗΙΜ̃ζ̃ Ἐ̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃Η̃ -2-2

᾿Ι̃'ς̃Σ̃ μ̃λ̃ ᾿Η̃'Π̃·ν̃θ̃ ᾿Η̃χ̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃ ᾿Ι̃·δ̃Ε̃ϑ̃θ̃· ᾿Η̃λ̃ϑ̃β̃λ̃ φ̃ϑ̃δ̃'ς̃θ̃ κ̃θ̃·ϑ̃θ̃ φ̃α̃ ᾿Η̃ί̃ι̃θ̃ ᾿Ε̃·χ̃Ε̃ μ̃
᾿Η̃χ̃ν̃·Ξ̃ν̃ό̃ ᾿Ι̃·δ̃Ε̃ϑ̃θ̃ ῑ̃Ε̃Θ̃ μ̃λ̃ ρ̃θ̃ σ̃ς̃Ο̃Ξ̃λ̃ τ̃δ̃Λ̃ ῑ̃Σ̃·Ο̃ Ι̃δ̃ς̃ ρ̃Ξ̃·ν̃Β̃ ὕ̃ Ι̃Ο̃Θ̃λ̃· ᾿Η̃χ̃ν̃ς̃η̃θ̃ ᾿Ι̃·ν̃·᾿η̃θ̃
φ̃᾿Ι̃'Ι̃·ό̃ Ρ̃ ν̃θ̃ ξ̃·Π̃ν̃χ̃ υ̃Κ̃θ̃ υ̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃ Τ̃·ν̃·θ̃ ῑ̃Ε̃Θ̃ μ̃λ̃ (φ̃·Ι̃) Λ̃Θ̃ϑ̃ σ̃ς̃Ο̃Ξ̃λ̃ τ̃θ̃ Ω̃β̃Ο̃Λ̃Ο̃ κ̃Ω̃
τ̃θ̃ ᾿ρ̃ι̃χ̃ς̃Ε̃Ο̃ς̃ ᾿Η̃ε̃·᾿Ξ̃θ̃ ᾿Η̃χ̃Λ̃χ̃·ϑ̃Ο̃θ̃ ῑ̃᾿η̃Π̃᾿ κ̃'ρ̃ι̃Ο̃Ξ̃ γ̃χ̃Λ̃Φ̃ μ̃᾿Ι̃ ρ̃Ι̃Ι̃ϑ̃Ο̃ς̃ Ψ̃ς̃ν̃Ο̃θ̃ ᾿Ι̃·λ̃ τ̃ι̃᾿ κ̃'ε̃θ̃
᾿ν̃ κ̃Ω̃ ο̃ε̃θ̃·Θ̃ ο̃β̃Σ̃ς̃· ο̃Ξ̃β̃ν̃ Λ̃χ̃·ϑ̃Ο̃θ̃ ῑ̃Θ̃'Ι̃ ο̃Ξ̃Ε̃ν̃ υ̃Κ̃θ̃ ο̃β̃θ̃·λ̃ Λ̃χ̃·ϑ̃Ο̃ζ̃ ῑ̃η̃ια̃ .Ι̃χ̃Ι̃Β̃ φ̃ν̃π̃Κ̃ Μ̃·Β̃ν̃
φ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ ὕ̃θ̃·λ̃θ̃ ᾿ρ̃· ᾿χ̃Ε̃χ̃ φ̃Ο̃θ̃ ᾿Η̃χ̃β̃χ̃η̃θ̃ μ̃᾿Ι̃ Ε̃·χ̃·Υ̃ μ̃᾿η̃ ᾿λ̃ρ̃λ̃ ᾿χ̃Π̃ ὕ̃Λ̃ϑ̃ν̃ μ̃ Ω̃χ̃Φ̃Ο̃Ξ̃ν̃ ὡ̃
μ̃ς̃η̃Ο̃ μ̃ μ̃η̃λ̃χ̃ ...φ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ ὕ̃χ̃θ̃·Ο̃θ̃ ᾿Κ̃π̃ έ̃χ̃Σ̃ μ̃ ζ̃θ̃Κ̃ τ̃θ̃ ὕ̃Υ̃ ρ̃Λ̃χ̃·ϑ̃Ο̃θ̃ ᾿Κ̃π̃ Ι̃ς̃Ι̃Ε̃ ᾿Ι̃Λ̃·Θ̃
³.᾿Ι̃Β̃ ᾿Η̃᾿Ι̃ς̃ν̃Ο̃λ̃

.197 Ρ̃ ρ̃ φ̃·ζ̃Λ̃θ̃ ῑ̃χ̃Ι̃Ε̃Ο̃ ρ̃μ̃χ̃φ̃ε̃χ̃ Ι̃χ̃ϑ̃Ξ̃ - 1

.394 Ρ̃ ρ̃'Ι̃ Ι̃ ρ̃Φ̃ Ι̃ ρ̃'Ι̃χ̃ς̃η̃θ̃ ρ̃ὕ̃Λ̃ϑ̃λ̃θ̃ κ̃θ̃'᾿Ι̃ ᾿Η̃ι̃Ξ̃ι̃Ξ̃ ρ̃Ν̃β̃ν̃θ̃ κ̃Ι̃᾿ς̃ ᾿Α̃ϕ̃Θ̃θ̃ ᾿Η̃ή̃Ε̃· ρ̃ϑ̃Υ̃α̃ Γ̃Ε̃Σ̃ - 2

.267 Ρ̃ ρ̃κ̃1986 ρ̃1Φ̃ ρ̃ϑ̃·ε̃·ς̃Ο̃ Λ̃'Ι̃ ρ̃φ̃Ο̃χ̃η̃Λ̃Ο̃θ̃ ὕ̃χ̃Σ̃ν̃ ῑ̃χ̃λ̃Β̃ Λ̃Ο̃ ρ̃φ̃η̃Ξ̃β̃χ̃ς̃Ο̃Ξ̃χ̃Ι̃ ᾿Η̃χ̃Λ̃ϑ̃Π̃ ρ̃μ̃χ̃Ο̃Θ̃· ῑ̃χ̃·᾿Ο̃χ̃λ̃ - 3

φα ξΙΒν ἄλ ἵΚπς φιοῖ Ι ἈςΕ Ηίχ Σ ζΚ ἄλῖ Ι ζπ ἵςΣθ' φῶνζ Ἀ*ΦΘθ' μ' Ρ ζΟΠθ'ς ΙΛ᾽Ξιθ υΛχΞηοθ' Ἀ*ΦΘθ' φας * ΗχΙςΛ᾽·θ' ς ΕΛΘ᾽Ξθ' ΗχθΜρθ' Ι᾽·*ΦΘθ' Ι'Κ β'ΙςΣθ' Ηχῶνζ Ι᾽·*ΦΘ ὕχλΒ φρα :ΗιιΘολθ' ΗχΛχ·Υοθ' Ν᾽νΒι' Ἀ*ΦΘ φα Ἀχθς οΞβν τιῖ Μηλλ ΛΠονλ Λχη μλ᾽η ἈςΕ ΕΛΚ· ΙΒςο ῥῶχλΒ ῥχα .Ηχιθ' Ι ΗχἈςΕ Ηίχ Σ ^{1.}μχοίθ ἈςΕς κῶιθ μχλςρβλς μχοςΣ ἈςΕ ζπ

Ηίθ Λ·ῖ ἔφ᾽ν ἸΛΒλ ὕιχθο ἄθ᾽ῖ φῶςΛθ' Ἀ*ΦΘθ' ὕθ' Ι ΗχΙΛΞθ' Ι'ςΣῖ' ΙΞΒο ὕιοθο φπς Ηχςχ᾽Λθ' ῥο᾽ῖ·Φν'ς Ηχςίιθ' ῥο᾽νςνηλ μῖ Γς·ο φοθ' ΗχδΛςθ' οο᾽χ ΣΟΠ ὕ'ςΜς Ἀ*ΦΘ ὕηΠ φα ΗΣεθ' κχιεο ΗεχΛΦ μχ· γλα ΙςΒςθ ἐχΣθ' μῖ (Ι'ςΣῖ' υ) Φ·ολλ φΧβθ ΛρΧλ ςρα ἵςΣθ' ἄλ . Ρ νθ' κΧνο Ηχῶν· ΛΣ᾽νῖ φπς βΗχΙΛΞθ' Ηχ᾽Λθ' φα Ἀ·οῦλ φΧβιθ' ὕῦβθ' (Aspect) ΛρΧλ ἵςΣθ'ζ :ΝχΛΙνα ὕςεχ βΗλιηολθ' Ηχ ΣΟΠθ᾽. ^{2.}ὕῖ᾽βθ᾽· οοδÈῖ

Ηχ᾽ηΕθ' ς κρθ υςΛχ μλς υς᾽Λθ᾽· ΗΣ᾽θθ' Ι᾽δÈῦθ' μλ Ηη·Π· Φ·ολλ ἵςΣθ' μ' οοδÈῖ φα Ρ Εβοθ' ὕῦβθ' ὕΙΕ ΗρΒζ :οθςε· ΝχΛΙνα ολςρβλ ΙΙῖ Ιδς ῥχςΛχ φοθ' μλ ὕχ φπ ὕ· ἈΞΕα ὕῦβθ' οχιῖ Ωεχ ς ὕῦβθ' ὕῦβχ μλ ΙΞχθ ἄνπ Ι'ςΚθ'ς Ι'Κθ᾽. ^{3.}οιενχ

ὕΙΕθ' τιῖ Ηχιθ'Ιθ' Ι᾽εχιῦοθ'ς Ι᾽ᾰῦβνᾰ' μῖ Λχ·Υοθ' φα υΙΛΞθ' κρΞχ ἄνπ μλς Ι᾽χ ΣΟΠ μλ Ηχ ΣΟΠ ὕηιαζ .Ηλ᾽εθ' Ι᾽χ ΣΟΠθ' Ι᾽ηςιΞ τιῖ γχιῦοθ' ς φΒΛ᾽θθ'

ΛςΕθ' ὕÈθ μλ Ι᾽Χςβιλθ' Ι᾽ίιθ' γιῦ· Ρ ᾽θ ςπς μχοθ᾽· Ινῖ ΗχῶςΛθ' Ηίιθ' ὕηΠο Λπ᾽Χλ μλ ΛρΧλ -᾽χΙςΛ᾽·θ'·* ΙΣ᾽ελ Ωλ ΗΣΟΠλθ' Ηίιθ' ὕ'ςν γα᾽ςο κΙῖ τιῖ κςεχ ΔιΦΣλ ςπς .ΙΕ'ς Χςβιλ φα μ᾽οίιθ' ΙΕςοο μ' Λχη μλ φιοῖ Ιθ' Ηίιθ' γιο ΕΙχΙΒθ' Ηίιθ' Ιχῦο ὕχΕ· (φνα κχΦΕο) ῥλχΦΕος ῥΕΥα τθ' Βιός Ηχν᾽οθ' τθςῖ' Ηίιθ' κς᾽εοα ΗΣΟΠλθ' Ηίιθ' .18 Ρ βφῶςΛθ' Ἀ*ΦΘθ' βμχοθ᾽· ΛΧνχ - .ΗχΙςΛ᾽· .17 Ρ β Νβθ' κΙῖς Ἀ*ΦΘθ' ΗήÈ· βῦΥα ΓÈΣ - 1 βΛ᾽᾽ΜΒθ' βὺÈοθᾰ' Ι᾽ΛςΠνλ βφιΕθ' Λλῖ κΣὸῦλθ' ΙλΕλ Λο βΑρνλθ' φα ὕΕ· βΗχ᾽ηΕθ' Ἀ*ΦΘ β'Ι᾽νχΒ Ἀ᾽ΛχΒ - 2 .226 Ρ βκ2003 β3Φ .228 Ρ βγ·᾽Ξθ' ΩΒΛλθ' - 3

κιϚ̃χ ἰ̃ςΣ ἰ̃ ξκπ ψ̃λβ μλ ς φΞχ̃λθ̃ ὙΙΕθ̃ Ἰ̃ΜΒ̃ μἰ̃ Λ·Ϛ̃λθ̃ Ρ̃ ὅθ̃ ρ̃οςΣ Ἡχ̃ςΛθ̃
¹. ΞΛςΦ̃ος ξςλν φα Ἡχ̃ςΛθ̃ ὙΙΕ , Λ̃εθ̃
 φα γ·̃Ξθ̃ Ρ̃ νθ̃ ἰ̃ἰολ̃ σιλ φΞς ΓΛΠ ὕΒἰ̃ ὕθ̃ἰοος ἰ̃ςΣ ἰ̃ ψςν̃οος
 β̃ΛςΥΕ ἰ̃̃χ̃ΣΘΠθ̃ Λω̃η̃ λ̃πΛ̃·οἰ̃· ὕΦ·θ̃ ἰ̃ςΣς ΙΛ̃Ξθ̃ ἰ̃ςΣ ΛρΧχα β̃γΕΕ̃θ̃
 ΙΛΞθ̃ ἰ̃̃χ̃ΣςΣΘ Τ̃Ϛ̃· τἰ̃ἰοΞ̃ υκθ̃ Ἀ̃Φθ̃ φα Λς̃Ελθ̃ ς̃ φηΕλθ̃ ρ̃λÈης ρ̃βδ̃ςλ·
 ς̃ Λ̃ςΕθ̃ φα ἩηΛ̃Πλθ̃ ἰ̃̃χ̃ΣΘΠθ̃η ἩαςΛ̃Ϛ̃λ σΛθ̃ ἰ̃ςΣ̃ Λα̃Υ̃ο τθ̃ Ἡα̃Υ̃ό̃· γ̃χ̃οϚ̃θ̃
 .Ἰ̃β̃θ̃ φα ΙΛΞθ̃ ὕϚ̃β̃ο ἩθςρΒλ ἰ̃ςΣ̃ς ὙΙΕθ̃ γιθ̃ φα

:Ηἰ̃Μ̃ζ̃ Ἐ̃πΠ -ἰ̃

ςπ ο̃οςΣς β̃φηΕθ̃ Ἰ̃ν· τιἰς Ἀ̃Φθ̃ τιἰ̃ ΛφχΞλθ̃ ὕἰ̃β̃θ̃ ςπ ΙΛ̃Ξθ̃ μ̃
 οχα ὕϚ̃β̃χ φιλἰ̃ φχΦθ̃ γας ὕςενλθ̃ς Τ ςΛϚ̃λθ̃ς ΙςΛΞλθ̃ Ἀ̃Φθ̃ ἐχ̃Σ φα μλχρλθ̃
 ς̃ φνλΥθ̃ ΙΛ̃Ξθ̃ ρ̃ιω̃λχ Ἡχ̃β̃θ̃ σ̃λθ̃ ὕ̃·ο̃ πΛ̃η̃ς ρ̃οÈθ̃ἰο̃ κΧνχς ἰ̃̃χ̃ΣΘΠθ̃ ΛςΙ
 ΙΛ̃Ξθ̃ ς̃ Ρ̃ νιθ̃ φεχεΕθ̃ ὕ̃θ̃λθ̃ ὕ̃δ̃ςλς Ἰ̃Λ̃ἰ̃ ὕλΕχ̃ φβ̃θ̃ ἰ̃ςΣ ςπς (Fictif) φθ̃̃χ̃θ̃
 κηΕθ̃ γχλφ μἰ̃ ἘΛΠ̃·λ Λχἦ̃ ἘλςΣ· ρ̃χΙ·χ̃ κ̃². ΛΜχ̃η̃ ἐνβ̃θς οχλΞχ̃ λ̃η̃ φιϚ̃β̃θ̃
 .Ἡβ̃ι̃ο̃θ̃λ ὕ̃δ̃ςλς σ̃λ ἰ̃̃χ̃ΣΘΠθ̃ ὕχλΕο̃ ς̃ ονχ̃Ϛ̃· ΙΣελ ςΕν ορχΒςος
 ἰ̃Κ̃α̃ β̃λ̃ς̃ος Ιπ̃̃Π :μχρΒς· φ̃̃ςΛθ̃ Ἀ̃Φθ̃ φα μλχρλθ̃ ΙΛ̃Ξθ̃ ΛςρΧ ψςν̃οχ
 ὕχΙΕο̃ φα ὕθ̃Ιοχ̃ ω̃ ὙχΕ· φΒΛ̃θ̃ ν̃π̃ ξΛςΥΕ μςηχ̃ Ιχ̃Ϛ̃· μλ Ιπ̃̃Π μςηχ̃ μ̃ Λ̃οθ̃
 (ὕΦ·θ̃ ἰ̃̃χ̃ΣΘΠ ἩΣ̃̃θ̃ς) ἰ̃̃χ̃ΣΘΠθ̃ ΔΛΞχ̃ Ἡθ̃̃Εθ̃ ξκπ φας .ρ̃χιἰ̃ γχιϚ̃οθ̃ ς̃ ὕ̃δ̃ςλθ̃
 .ἩΥλ̃ἦ̃ Ἡθ̃̃Ε φα κÈηθ̃ τιἰ̃ Ἰ̃ε·ό̃· ς̃ κÈηθ̃ ΓΛΠ· Ἰ̃ςΞ̃ ρ̃Ξβ̃ν· ρ̃βδ̃ςλ Ιχ̃ΙΕο̃·

β̃κ 1973 β̃φ Ι β̃̃χ̃ΛςΞ β̃γΠλΙ β̃ΑΛ̃Ϛ̃θ̃ Ἀ̃̃θ̃ ἰ̃̃Εο̃ ἰ̃̃ΛςΠνλ β̃Ηχ̃ΛςΞθ̃ Ἡχ̃ςΛθ̃ φα ΔλÈλ β̃Ϛ̃Σχ̃β̃θ̃ φΕςΛ λλΞ -1
 .320 Ρ̃
 β̃ΑΛἰθ̃ Ἀ̃̃θ̃ ἰ̃̃Εο̃ ἰ̃̃ΛςΠνλ β̃φ·Λ̃Ϛ̃θ̃ ΙΛΞθ̃ ὕχΙΕο̃ γ̃̃Λφ β̃φ̃οΛχςΞ̃ ΙλΕλ Λο̃ β̃Ηχ̃ςΛθ̃ φηΕ μλ β̃ΛΜχ̃η̃ ἐνβ̃θς -2
 .113 Ρ̃ β̃κ1992 β̃1φ β̃φ̃̃·Λθ̃

:σπ̃Ιζ̃/ΗΙ̃Μ̃ζ̃ Έ̃πΠ - '

κΧνλθ'ς ρ̃νχ· ὕΣ'ςθ'ς Η̃ϑ̃δ'ςθ' Ὑ'ΙΕϖ̃θ̃ ξ'Λ Η̃χ'ςΛθ' φα φηΕθ' ΙΛ̃Ξ μσηχ ὦ Ιδ
 Ά̃ϑ̃ιχς Ὑ'ΙΕϊ' μΥ̃ϐΕχ Λθ̃ξ χ̃ς'Λ ΙΛ̃Ξθ' Λ̃ϐΟχ Ιεα β̃πΛ'ςΙ'ς Ι'χ̃ΣΘΠθ' ΛςΥΕθ
 ρ̃ο'·ΛΦΥ'ς Ι'χ̃ΣΘΠθ' σ̃Λ ὕχΙΕΟς ὕδ'ςλθ' τι̃ι γχ̃ιϑ̃οθ'ς ρ̃·χ̃ΟΛΟ φα λ̃ρλ 'ΛςΙ
 γχ̃ιϑ̃οθ'ς ὕχΙΕΟθ' Η̃λρλ ζΛΟχς Ὑ'ΙΕϊ' τι̃ι Ιχ̃ϑ̃· μλ Ιπ̃'Πθ' μσηχθ̃ ΩΒ'ΛΟχ Ιδς β̃Ηχ̃ΙΘ'Ιθ'
 .Η̃χ'ςΛθ' φα ὕς̃ι' ΙΛ̃Ξιθ

:ΗΙ̃Μ̃ζ̃ β̃Τ̃ζ̃ Έ̃πΠ -Υ

Τ̃ϑ̃· Ι'β̃Σ Ρ̃χΘΠΟ τι̃ι Λι̃δ̃ ὕΦ· Λ̃χ̃Οθ'· υΙΛΞθ' Ὑ'ΛΟθ' Ωλ Ι'χ̃'ςΛθ' Μ̃χλΟΟ
 φΩ'ΛΟθ' μχ·α β̃φ̃ϑ̃δ'ςθ' ολθ̃'ϊ φα ρ̃ΒΛΙς Η̃χ·ϑ̃Πθ' ζ̃ Η̃χΛςΦΞ̃ι'ς Η̃χΘχΛ̃'Οθ' Ι'χ̃ΣΘΠθ'
 φιχ̃Οθ' φ̃'ςΛθ' ὕλ̃ϑ̃' ὕΕΘ μλ ΕΙ̃'Ξθ' Ψ̃Υςϖ̃θ̃ Ε̃Ιδ̃'νθ' ὕΦ·θ' Η̃χΣΘΠ̃̃Πν̃Ο φ̃ϑ̃δ'ςθ'ς
 μ̃ι ζθΚς .Ὑ'ΙΕϊ' Λχ̃Ξ φα Η̃χ̃ιϑ̃β̃θ' Η̃ηΛ̃'Πλθ'ς ΙΛΞθ' ὕχ̃ϑ̃β̃Ο· Η̃χΣΘΠθ' οχα κςεΟ υΚθ'
 μχ· π̃ΙΣΛ μηλλθ' ὕςΕΟθ' Ι'λ̃Ξ ὕΛΕϖ̃ξ Η̃χΛΠ· γςβ̃θ' Ρ̃'ΣΘθ' Ι'Κ̃ ὕΦ·θ' Η̃χΣΘΠ
 γςβ̃θ' Ὑ'ΙΕθ' γιφνχ ονλ υΚθ' Α̃Φεθ' φρα β̃Η̃χ'ςΛθ' μλ Η̃·χΛεθ' Η̃χ·Ι̃ι' Ν̃'νΒ̃ι' ὕ̃ιϐΟΛ
¹. — ...φ̃ϑ̃χ·Φ

Η̃ΣΛα Μ̃ρ̃ον̃Ος Η̃χ̃'Σςθ' Τ̃αΛΟ ρ̃ν̃ γΛ̃'Θθ' φ̃'ςΛθ' ὕΦ·θ' Η̃χΣΘΠ Μ̃χλχ λ̃ μ̃
 .φ̃'ςΛθ' Α̃'ΦΟθ' φα φηΕθ' ΙΛ̃Ξ Ωλ Η̃χ̃θ̃ΙΒ̃ Η̃χΛ'ςΕ φα ρ̃ν̃ι̃ Λχ·ϑ̃Οθ'ς Ι'Κ̃θ' Μ'Λ·
 Ω̃'δςθ' μ̃ι Μ̃χλΟΛ ο̃ιϑ̃Β̃Ο Η̃Σ'Θ Η̃ίθ ρ̃ν̃ φα γΛ̃'Θθ' φ̃'ςΛθ' ὕΦ·θ' Η̃ίθ ὕΩΛΟΟς

².μ̃χ̃Οχ̃Ξ̃Ξ̃ μ̃χ̃Οβ̃χ̃Χς· κςεχ̃ ζθΚ· ςρα Ωδ'ςθ' ρ̃·χ̃ηΛΟ φα ο·ΠΟ φ̃Οθ' Η̃χ̃'ςΛθ'

Η̃ρΒς γας ,Λ̃'εθ̃· Ὑ'ΙΕϊ' κθ̃'ϊ Φ·Λ· κςεχ̃ ον̃ υ̃ ὕΣςθ' φπ :ς̃ζ̃π̃ψ̃ ·ϖ̃υ̃Υπ̃ζ̃
 .ὕςε̃ϑ̃Λ̃Εθ' ΙΛΞθ'ς ὕςΕΟλθ' Γ̃'χ̃Μν̃ώ'ς β̃ϑ̃χ̃χ̃ΟΟθ' Τ̃'Λς Η̃χ̃β̃ΘΟλ μσηρ̃ Η̃Σ'Θ ΛΧν

.197 Ρ̃ β̃'Ι Ι̃ β̃1Φ β̃'ΙςΛχ· ἶ μ̃'ν·θ̃ β̃κς̃ιϑ̃ιθ̃ Η̃χ·Λ̃ϑ̃θ' Λ'Ιθ' β̃Η̃χ̃η̃χ̃ΟΞ̃ον̃'β̃θ' Η̃χ'ςΛθ' Η̃χΛ̃ϑ̃Π β̃φβ̃χ̃ΙΘ̃ Α̃χ̃ϑ̃Π -1

.203 Ρ̃ β̃ γ·'Ξθ' ΩΒΛλθ' -2

Ιδ̃ λ̃ Τ̃ Ὶ̃· Δ̃χ̃Υ̃ς̃ϑ̃ τ̃ι̃ϊ̃ Ἡ̃χ̃ς̃Λ̃θ̃ ῡ̃φ̃· ῡ̃λ̃Ὶ̃χ̃ :Γ̃Υ̃χ̃ό̃ φ̃π̃ :·υ̃λ̃ϑ̃ζ̃ ·ϑ̃υ̃Υ̃π̃ζ̃
 κ̃Ε̃Ε̃ϑ̃ ῡ̃Ε̃ϑ̃ μ̃λ̃ ξ̃ι̃ν̃ϊ̃ γ̃ε̃Ε̃ϑ̃ Γ̃Υ̃χ̃ό̃ Ἡ̃χ̃ Σ̃ῑ̃ μ̃ ῡ̃ς̃ε̃θ̃ μ̃η̃λ̃χ̃ς̃ ρ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ φ̃α̃ ο̃λ̃ρα̃ Ἀ̃Ὶ̃Σ̃χ̃
 ·μ̃χ̃ν̃Ω̃ώ̃ ρ̃χα̃ Ζ̃Λ̃Ο̃Π̃χ̃ Ἡ̃Σ̃ῑ̃ Λ̃Χ̃ν̃ Ἡ̃ρ̃Β̃ς̃θ̃ Ἡ̃Ὶ̃Υ̃ῑ̃ῑ̃ Ἡ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃ μ̃χ̃· φ̃α̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ ἱ̃ς̃Σ̃· ο̃ϑ̃ς̃Σ̃

:ρ̃πο̃ϊ̃ι̃ζ̃ Η̃Ι̃Ὶ̃Μ̃ζ̃ Έ̃π̃Π̃ -Η̃

ῡ̃ς̃ῑ̃Ξ̃λ̃θ̃ ς̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ ρ̃χι̃ϊ̃ Ι̃ν̃Ο̃Ξ̃χ̃ Ἡ̃χ̃θ̃ς̃ Ἡ̃χ̃ῡ̃ν̃· Ἡ̃Φ̃Ε̃λ̃ ῡ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ Λ̃·Ο̃Ὶ̃χ̃
 Ρ̃ν̃θ̃ Ι̃Β̃ς̃ υ̃κ̃θ̃ υ̃Ι̃χ̃Λ̃Β̃Ο̃θ̃ φ̃ῡ̃ν̃·θ̃ Λ̃η̃β̃θ̃ ῡ̃Ω̃λ̃χ̃ ο̃ν̃ ρ̃ρε̃χ̃Ξ̃ν̃Ο̃ς̃ ρ̃Φ̃·Υ̃ς̃ Ὶ̃Υ̃Ι̃Ε̃ϊ̃ φ̃η̃Ε̃ μ̃ϊ̃
 Φ̃χ̃Φ̃Ο̃Ο̃θ̃ Ἀ̃Ξ̃Ε̃· Ἡ̃·ῑ̃η̃θ̃ γ̃Ε̃Φ̃ν̃ Ε̃Λ̃ῑ̃Π̃ τ̃Φ̃ϊ̃ς̃ ἱ̃ς̃Ξ̃θ̃ς̃ Τ̃χ̃·θ̃ ἱ̃ῑ̃Ε̃β̃Σ̃ τ̃ι̃ϊ̃ ξ̃ι̃χ̃ι̃Ο̃ ῡ̃·δ̃
 Ἀ̃Ο̃ῑ̃θ̃ς̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ ἱ̃ς̃Β̃ς̃ τ̃ι̃ϊ̃ ῡ̃χ̃θ̃Ι̃ Ρ̃ν̃θ̃ φ̃α̃ ο̃ϑ̃ς̃Σ̃ Λ̃ς̃Υ̃Ε̃α̃ ρ̃φ̃ῡ̃ς̃Λ̃θ̃ Ἀ̃ῑ̃Φ̃Θ̃ι̃θ̃ ξ̃ι̃Β̃ς̃ υ̃κ̃θ̃
 Λ̃ς̃Χ̃ν̃λ̃θ̃ μ̃χ̃ρ̃Β̃ς̃η̃ Ἡ̃χ̃ς̃Λ̃θ̃ τ̃θ̃ μ̃Ε̃Θ̃ι̃χ̃ λ̃ι̃ν̃ϊ̃ λ̃ῡ̃λ̃ο̃ Λ̃χ̃ῑ̃λ̃ τ̃ν̃Ὶ̃λ̃ μ̃ῑ̃Κ̃Ο̃ῡ̃χ̃ι̃ μ̃χ̃κ̃θ̃ μ̃χ̃Υ̃Λ̃Ο̃β̃λ̃θ̃
 Ἡ̃·Ξ̃ν̃θ̃· Ὶ̃ς̃Ξ̃ Ἡ̃Σ̃ῑ̃ ἱ̃ῑ̃λ̃χ̃χ̃ε̃Ο̃ς̃ ἱ̃ῑ̃Λ̃χ̃ῡ̃·θ̃ Ὶ̃Υ̃χ̃Ε̃ μ̃λ̃ Ὶ̃Υ̃Ι̃Ε̃ϊ̃ς̃ κ̃θ̃Ὶ̃ι̃θ̃ Ἡ̃Σ̃ῑ̃ Ἡ̃χ̃ῡ̃Λ̃θ̃ς̃ φ̃ν̃ῑ̃Ξ̃θ̃
 Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ ῡ̃Ὶ̃θ̃ς̃ ¹·ῡ̃η̃χ̃ι̃ῡ̃ῑ̃θ̃ Ἡ̃χ̃·Ι̃ῑ̃ ἱ̃ῑ̃ῑ̃θ̃ς̃ Ι̃Λ̃Ξ̃ι̃θ̃ Ἡ̃·Ξ̃ν̃θ̃· ς̃ ρ̃φε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ Λ̃Π̃ῡ̃λ̃θ̃ ο̃·ῑ̃Φ̃Θ̃θ̃ς̃ Ἀ̃Ο̃ῑ̃η̃θ̃
 È̃η̃Π̃ κ̃Ο̃Ο̃ς̃ ρ̃μ̃ῑ̃Ξ̃ν̃ Ψ̃ι̃·λ̃η̃ ο̃Ο̃χ̃ς̃π̃ μ̃ϊ̃ Η̃ι̃Ξ̃ν̃ μ̃ ἱ̃Ὶ̃· φ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ ῡ̃θ̃ῡ̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ Ἀ̃Λ̃Ο̃ε̃χ̃ ῡ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃
 Ἡ̃·ῑ̃η̃ τ̃θ̃ ἱ̃Ὶ̃· κ̃Β̃Λ̃Ο̃Ο̃ κ̃θ̃ Ε̃Ι̃Λ̃Β̃λ̃ Ἡ̃χ̃ῑ̃ῑ̃· Ἡ̃ί̃χ̃Σ̃ Δ̃·Σ̃ᾱ̃ ἱ̃ώ̃ώ̃ι̃θ̃ς̃ Λ̃ῑ̃η̃ῑ̃ κ̃θ̃ῑ̃ φ̃α̃ ρ̃ἱ̃Λ̃Β̃λ̃
 ·Ἡ̃χ̃Σ̃ν̃

μ̃ς̃η̃χ̃ς̃ Ι̃π̃ῑ̃Π̃θ̃ ς̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ς̃ φ̃ε̃χ̃ε̃Ε̃θ̃ ῡ̃θ̃ῡ̃λ̃θ̃ μ̃χ̃· ῡ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ μ̃κ̃ ῡ̃ε̃χ̃
 τ̃ε̃·χ̃ ο̃ν̃η̃θ̃ς̃ Ρ̃ν̃θ̃ φ̃α̃ ξ̃ι̃ς̃Β̃ς̃ τ̃ι̃ϊ̃ ῡ̃ι̃Ο̃ μ̃ μ̃η̃λ̃χ̃ φ̃Ο̃θ̃ Ἀ̃χ̃θ̃ῑ̃Ξ̃ῑ̃ Λ̃ῡ̃χ̃Ο̃Θ̃ φ̃α̃ ῡ̃Υ̃β̃θ̃ ο̃θ̃
 Λ̃κ̃ῡ̃ Φ̃λ̃ν̃ ς̃π̃ς̃ ῡ̃Λ̃ῑ̃θ̃ Λ̃ῡ̃Χ̃Ο̃ν̃ γ̃α̃ῡ̃ Λ̃Ξ̃η̃Ο̃ Ε̃ι̃ε̃Ὶ̃λ̃ Ἡ̃χ̃Σ̃ν̃ ἱ̃ῡ̃·ῡ̃ Ὶ̃ῑ̃Λ̃ς̃ φ̃β̃Ο̃Θ̃χ̃ ο̃ν̃ῑ̃ ῡ̃ῡ̃ν̃λ̃θ̃ Ἀ̃Ὶ̃Σ̃
²·Ἡ̃χ̃ῑ̃η̃Ε̃θ̃· κ̃Ε̃Ο̃ι̃λ̃θ̃ Λ̃η̃ή̃ ς̃ κ̃Ε̃Ο̃ι̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃ῑ̃Ξ̃θ̃ μ̃λ̃ ῡ̃ι̃Ο̃Θ̃χ̃ Ρ̃ν̃θ̃ φ̃α̃ γ̃ε̃Ε̃Ο̃θ̃

.72 Ρ̃ ρ̃φ̃ῡ̃ς̃Λ̃θ̃ Ἀ̃ῑ̃Φ̃Θ̃θ̃ ρ̃μ̃χ̃Ο̃Θ̃· ῡ̃χ̃ῡ̃Θ̃χ̃λ̃ -1

.75 Ρ̃ ρ̃η̃χ̃η̃χ̃Ο̃Ξ̃ῑ̃ν̃ῑ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ἱ̃ῡ̃ς̃η̃λ̃ ρ̃φ̃β̃χ̃ι̃Θ̃ Ἀ̃χ̃Ὶ̃Π̃ -Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -2

:σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃τ̃ θ̃ποϖ̃ι - 3

β̃Η̃χ̃ζ̃Λ̃θ̃ ρ̃ο̃τ̃Υ̃β̃· Ε̃Ι̃Ι̃ϖ̃ο̃λ̃θ̃ ρ̃ο̃δ̃Ε̃ϊ̃ς Ἡ̃χ̃ζ̃Λ̃θ̃ Ἡ̃χ̃ν· κ̃Ξ̃Λ̃ φα υ̃ς̃Λ̃θ̃ Ἡ̃β̃χ̃Χ̃ς ὕ̃Ω̃λ̃ο̃ο̃
 Κ̃Θ̃ο̃χ̃ς Ἡ̃χ̃ζ̃Λ̃θ̃ φα Ι̃Λ̃α̃ ζ̃ Ἡ̃α̃ ὕ̃η̃θ̃ φ̃ϊ̃ς̃θ̃ ἰ̃χ̃ς̃ο̃Ξ̃Λ̃ ὕ̃η̃ τι̃ϊ̃ Ἡ̃Ε̃ο̃β̃ν̃λ̃ μ̃ς̃η̃ο̃ μ̃ Ἀ̃Β̃χ̃ φ̃ο̃θ̃
 ζ̃θ̃Κ̃ς Ἀ̃ο̃η̃θ̃ π̃Ι̃χ̃Λ̃χ̃ φ̃ο̃θ̃ φ̃εν̃θ̃ ὕ̃η̃ τι̃ϊ̃ τ̃ς̃Υ̃θ̃ τ̃ε̃θ̃ Ἡ̃ι̃χ̃Ξ̃ς Ἡ̃ϖ̃δ̃ϊ̃ς ἰ̃ς̃Σ̃ ἰ̃ ἰ̃ϖ̃ο̃ μ̃λ̃
 ἴ̃Κ̃η̃ς φ̃·ϖ̃Π̃θ̃ Ὑ̃ς̃Λ̃ς̃λ̃θ̃ς Ἡ̃χ̃·ϖ̃Π̃θ̃ ἰ̃χ̃η̃Ε̃θ̃ς Ἐ̃Λ̃ς̃Φ̃Ξ̃ἰ̃ς μ̃χ̃Ι̃θ̃ς β̃Η̃χ̃Λ̃ο̃θ̃ τι̃ϊ̃ ἰ̃λ̃ο̃ἰ̃ώ̃·
 ὕ̃η̃Π̃ ὕ̃Π̃η̃θ̃ς Ἐ̃ς̃ε̃θ̃ς ὕ̃ι̃θ̃θ̃ μ̃φ̃ς̃λ̃ ὕ̃η̃ς ἰ̃Ξ̃·Ἐ̃λ̃θ̃ ὕ̃Π̃η̃θ̃ β̃ο̃α̃χ̃φ̃ ὕ̃η̃· φ̃Π̃χ̃ϖ̃λ̃θ̃ Ὠ̃δ̃ς̃θ̃
 .κ̃η̃Ε̃θ̃ς ἰ̃Λ̃α̃ἰ̃ Ἡ̃χ̃Μ̃ρ̃ο̃ν̃ς β̃φ̃Β̃ς̃ς̃χ̃Ι̃χ̃ό̃ ψ̃Ἰ̃Σ̃θ̃

ξ̃Κ̃π̃ Λ̃ς̃Σ̃ ὕ̃ι̃θ̃ φ̃β̃θ̃ο̃θ̃ μ̃λ̃ ἰ̃ς̃ν̃ ρ̃θ̃η̃Π̃ ὕ̃η̃· Ἡ̃ϖ̃δ̃ἰ̃ τι̃ϊ̃ υ̃ς̃Λ̃θ̃ τ̃η̃ο̃ φ̃ο̃χ̃ς
 ἰ̃ϖ̃ο̃θ̃ Λ̃φ̃ φα φ̃ν̃β̃θ̃ ξ̃τ̃ν̃· κ̃Ξ̃Λ̃χ̃ τ̃ο̃Ε̃ Ἡ̃χ̃ν̃β̃θ̃ ο̃ο̃ς̃Ι̃ Ὠ̃χ̃ς̃ν̃ο̃ φα ο̃ν̃λ̃ Ἡ̃·ή̃Λ̃ς̃ π̃Μ̃ς̃Λ̃Λ̃ς̃ Ἡ̃ϖ̃δ̃ἰ̃
¹. ρ̃η̃ς̃Ι̃Ξ̃ ὕ̃η̃Π̃ς̃ ρ̃β̃δ̃ς̃λ̃ς̃ π̃Ἰ̃Λ̃ φα Ἡ̃ν̃χ̃·ο̃λ̃θ̃ ἰ̃χ̃Σ̃θ̃Π̃θ̃ς̃ υ̃ς̃ί̃ι̃θ̃

:σπ̃Ιζ̃ ἡ̃υ̃ι̃Ω̃Η̃ - τ̃

β̃Η̃χ̃η̃Ε̃ι̃θ̃ χ̃ι̃ι̃χ̃θ̃ο̃ χ̃ς̃Λ̃ ο̃Υ̃ς̃β̃χ̃θ̃ Ἀ̃ο̃η̃θ̃ ξ̃Λ̃ο̃θ̃χ̃ς Ἡ̃χ̃η̃Ε̃θ̃ Ἡ̃χ̃ζ̃Λ̃· κ̃ς̃ε̃χ̃ υ̃Κ̃θ̃ς̃ ζ̃π̃
 φ̃ο̃θ̃ β̃Η̃χ̃Λ̃Ε̃Ξ̃θ̃ Ἐ̃Λ̃ρ̃·λ̃θ̃ Ἀ̃χ̃λ̃η̃θ̃ μ̃χ̃ἰ̃ς̃ Ἀ̃ο̃η̃ι̃θ̃ Ἡ̃χ̃ν̃ω̃θ̃ ἴ̃ν̃ἰ̃ ο̃ν̃ β̃ϖ̃χ̃θ̃ο̃λ̃θ̃ , Λ̃ε̃ι̃θ̃ ρ̃λ̃ι̃ε̃χ̃ς̃
 β̃Ι̃χ̃ε̃ϖ̃ο̃ς̃ ἰ̃δ̃Ε̃ἰ̃ ζ̃·Π̃ο̃ μ̃λ̃ ρ̃· Λ̃ς̃Ι̃χ̃ λ̃ ὕ̃η̃ ὕ̃Λ̃ἰ̃ς̃ β̃ρ̃χ̃ι̃ἰ̃ ὕ̃δ̃ς̃α̃ Ἐ̃χ̃Ε̃θ̃ Λ̃Λ̃Ξ̃ ὕ̃Π̃η̃ο̃
 Ἐ̃χ̃Ε̃θ̃ μ̃ς̃ν̃η̃λ̃ τι̃ϊ̃ ὕ̃δ̃ς̃ς̃ β̃ο̃χα̃ γ̃λ̃ϖ̃ο̃ς̃ β̃τ̃φ̃Π̃ ὕ̃η̃ φα μ̃ϖ̃λ̃ υ̃Κ̃θ̃ς̃ ὕ̃ς̃Ξ̃ι̃χ̃β̃θ̃ κ̃χ̃η̃Ε̃θ̃ς̃ ζ̃π̃ς̃
 ξ̃Λ̃η̃ας̃ ο̃Ε̃ς̃Λ̃· Λ̃α̃Ξ̃χ̃ υ̃Κ̃θ̃ς̃ ζ̃π̃ς̃ .φ̃ζ̃Λ̃θ̃ Ρ̃ ν̃θ̃ φα ἴ̃ν̃χ̃θ̃ ρ̃ι̃ε̃ν̃ς̃ β̃Η̃θ̃ς̃β̃Λ̃θ̃ μ̃η̃λ̃ἰ̃ς̃ Ἡ̃χ̃α̃θ̃θ̃
². Ἡ̃χ̃Λ̃Ε̃Ξ̃θ̃ ο̃ο̃χ̃Ἰ̃Λ̃ ἴ̃ν̃λ̃λ̃ Ὠ̃Υ̃χ̃θ̃ ο̃·ι̃δ̃ ἰ̃Υ̃·ν̃ς̃ ξ̃Λ̃ἰ̃π̃λ̃ς̃

μ̃λ̃ ξ̃Λ̃χ̃ί̃η̃ Ἐ̃ἰ̃ Ἀ̃ο̃η̃θ̃ ξ̃Λ̃ο̃θ̃χ̃ς̃ β̃ Ρ̃ ν̃ Ἡ̃χ̃ν̃· ζ̃ Ἡ̃ή̃χ̃Σ̃ Ἀ̃ς̃ι̃Ξ̃ ζ̃π̃ σ̃Λ̃θ̃ Ἐ̃Λ̃·ϖ̃·ς̃
 β̃ ὕ̃δ̃ς̃λ̃θ̃ς̃ β̃ἰ̃χ̃Σ̃θ̃Π̃θ̃ς̃ Ὑ̃ἰ̃Ε̃ἰ̃ς̃ β̃Η̃ν̃η̃λ̃ἰ̃ς̃ Ἡ̃ν̃λ̃Μ̃ἰ̃η̃ φ̃·ἰ̃ἰ̃ Ρ̃ ν̃θ̃ Ἡ̃λ̃δ̃ό̃ Ἡ̃χ̃ν̃β̃θ̃ ο̃ο̃ς̃Ι̃

+ ὕ̃ς̃ἰ̃ ἰ̃ϖ̃ο̃ β̃24 β̃γ̃Π̃λ̃ι̃ Ἡ̃ϖ̃λ̃·Β̃ Ἡ̃ι̃Β̃λ̃ β̃ Ἡ̃χ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ Ἡ̃χ̃ζ̃Λ̃θ̃ φα Ἡ̃ϖ̃δ̃ἰ̃ς̃ ἰ̃ς̃Σ̃ ἰ̃ ἰ̃ϖ̃ο̃ " β̃μ̃χ̃ι̃ἰ̃ μ̃Ξ̃Ε̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -1

.184 Ρ̃ β̃κ̃2008 β̃φ̃ν̃ω̃θ̃

.169 Ρ̃ β̃Ἡ̃χ̃·Λ̃ϖ̃θ̃ Ἡ̃χ̃ζ̃Λ̃θ̃ φα Ἡ̃ϖ̃δ̃ἰ̃ς̃ ἰ̃ς̃Σ̃ ἰ̃ ἰ̃ϖ̃ο̃ " β̃μ̃χ̃ι̃ἰ̃ μ̃Ξ̃Ε̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -2

ΛΟΞΟχ φ00' 'ΗΥνδ̃ι̃' μλ ξΛχίη Ψ̃νδ̃ ςπς ρΗί0'ς Λ̃λ̃Υ0'ς ρσ̃Λ0'ς 'Ι̃χ̃ρ̃ν0'ς 'Ι̃χ̃'Ι̃·0'ς

¹. 'Ηχ̃Σν 'Ηχ̃ν· φα ο0χΒςθςχΙ̃χ̃ς οβδ̃ςλς ο0χ̃Λ 'Ηή̃χ̃Σθ 'Α0'η0' ρ̃ρ̃β̃ι0

τ̃β̃00χ 'Α0'η0' ὕ̃χ̃0 ΑΞν μλ ςπς Ρ ν0' υςΛχ υΚ0' Ρ 0Π0' ςπ 'Κ' υς'Λ0'α

.φ·Ι̃ι̃' Ρ ν0' φα ρ̃ϋ̃Υςς 'ΕΙΙ̃ϖ̃0λ0' ξΛ̃η̃α̃ 'Ηή̃χ̃Σ ὕ̃Β̃' μλ ξΤ̃'Λς

μλ 'Ηχ̃'η̃Ε0' ς̃ 'ΥΙΕ0' Τ̃ν·θ υς'Λ0' π̃Ι̃λ̃0ϖ̃χ φ00' 'ΗεχΛΦ0' φρα 'Ηχ̃'Λι0 'Η·Ξν0'· ρ̃λ̃

'Ι̃Ι̃Ι̃ϖ̃0 'Κ0 ρ̃ΥΙΕ0' Τ̃'Μ' κρβδ̃ςλς 'Ε̃ςΛ0' ὕ̃È00'· 'Ηχ̃'Λ0' ὕ̃ι000ς 'ΗΣ̃'00' ξΛΧν 'ΗρΒς

. 'Ηχ̃'Λ0' ρ̃χ̃ςΜ Ι̃Ι̃ϖ̃0· σ̃'Λ0'

τι̃ι̃ κςε0ς : 'Ηχ̃ΒΛ̃'00' 'Ηχ̃'Λ0'ζ̃ :φπ Ψ̃ςν̃ 'ΥÈ0 τ0' 'Ηχ̃'Λ0' κχΞε0· μχ0Ε̃·0' κ̃δ̃ Ι̃δς

κιη0λ0' ρ̃ν̃ι̃' ΛχλΥ υς'Λ0' κ'Ι00Ξ̃' τι̃ι̃ κςε0ς 'Ηχι0'Ι0' 'Ηχ̃'Λ0'ς ρ̃Α̃'ι̃0' ΛχλΥ κ'Ι00Ξ̃'

κιη0λ0'ς 'Α̃'ι̃0' ΛχλΥ κ'Ι00Ξ̃· 'Ε̃ςΛ0' 'Α̃χ̃0̃Ξ̃' ρ̃χα Φι000 φ00' φπς 'ΕΙΙ̃ϖ̃0λ0' 'Ηχ̃'Λ0'ς

Ψ̃ΒΛ0Ξώ̃ς ρ̃Ζ̃· ΟÈβ0'ς 'Ηχ̃'λ̃νχΞ0' 'Ι̃'Φει0'ς φι0'Ι0' 'ί̃ςθςνςλ0'ς φ̃ί̃ς0' Λ̃χ̃0·ς

². Λ̃'ΥΕ0Ξώ̃ς

υς'Λ0' 'Ηχς̃'Μ ς̃ ΛΧν0' 'ΗρΒς ὕςΕ 'έν0'ς μχΞΛ̃'Ι0' ΛΧν 'Ι̃'ρΒς 'Ι̃β̃ι00' Ι̃δς

ΙΛΞ0' 'Ας̃ι̃Ξ̃ς 'Ηχ̃'Λ0' 'Ηχς̃'Μ Ι̃ΙΕ μλ ὕς̃ φΞςΛ0' φνÈηΠ0' Ι̃δ̃'ν0' φηΞβΠ̃'λς0 Λ·0ϖ̃χς

: ρ̃λ̃π ΙΛΞ0' μλ μχ̃ί̃ςν μχ· Μχλ ον̃ ρ̃λ̃η

.Τ̃φΠ ὕ̃η· ρ̃λ̃χι̃ι̃ 'Α0'η0' οχα μςηχ υΚ0' ΙΛΞ0' ςπς :τ̃Ψ̃π̃Σ̃π̃ι̃ζ̃ ΗΙ̃Μ̃ζ̃ •

ρ̃'ρ̃0'χ̃ΒςθςχΙ̃χ̃ς 'Ι̃'χ̃Σ0Π0'· ο0δÈ̃ι̃ς Ρ ν0' 'Ηχ̃ν· τι̃ι̃ κςεχ ςπς :τ̃Η̃0̃ζ̃ ΗΙ̃Μ̃ζ̃ •

.υς'Λ0' ὕÈ0 μλ ρ̃'ν̃· γ̃'ΛΦς

ΙΙ̃ϖ̃0 γχΛΦ μ̃ι̃ μςηχ ρ̃αÈ00'ς 'Ι̃'ςΣ̃ι̃' ΙΙ̃ϖ̃0 μ̃ τ0' ὕΣς0ν 'Κπ ὕÈ0 μλς

.φ·Ι̃ι̃' ὕ̃λ̃ϖ̃0' ὕ̃0'Ι̃ 'Ηβ̃ι00λ0' υς'Λ0' 'ΗΥνδ̃

.196 Ρ ρ̃'Ηχ̃·Λ̃ϖ̃0' 'Ηχ̃'ςΛ0' φα 'ΗΥνδ̃ι̃'ς 'Ι̃'ςΣ̃ι̃' ΙΙ̃ϖ̃0 " ρ̃μ̃'ι̃ι̃ μΞΕ :ΛΧ·χ - 1

ρ̃ΦΙ ρ̃γ̃'Λ̃ϖ̃0' -Ι̃'Ι̃ι̃· ρ̃φ·χΛη00' ὕ̃χ̃Σν ὕ̃λ̃Β -Λ0 ρ̃φηΞας0ΞΙ Ιν̃ι̃ φ̃ί̃'Ι̃·0' ΙΛΞ0' ρ̃χ̃'Υδ̃ ρ̃μχ00'· ὕ̃χ̃'0χλ - 2

.11 Ρ ρ̃1986

:σπ̃Ιζ̃ ή̃Υπ̃ - '

:·υΗΙΜζ̃ ·ϖ̃υΥπζ̃ -1

ζιϖ̃ ὃς̃ ὃϖ̃θς̃ φειϖ̃λιθ̃ ολιεχ̃ υΙΛΞ̃ Ὑ̃ΛΒ̃ ὃ̃η̃ φα̃ ὖ̃Χς̃θ̃ μλ̃ ΙΙϖ̃· υς̃'Λθ̃' κςεχ̃
Λ·ϖ̃χ̃ λ̃η̃ φπ̃ ὃ̃· υΙΛΞ̃ ὃ̃λ̃ι̃ υ̃̃ ονλ̃ ςιΘχ̃ ὡ̃'λ̃ 'Κπς̃ 'Υ̃'ΙΕ̃ι̃' ΙΛΞ̃ φα̃ ὃ̃λ̃λ̃λ̃λ̃ ὖ̃Χς̃θ̃'
¹.Η̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃χρ̃χ̃Ι· 'Η̃β̃χ̃Χς̃θ̃' ϖ̃̃ρ̃ν̃ι̃

:·υγυΜλ̃η̃ζ̃ ·ϖ̃υΥπζ̃ -2

ονλ̃ τεϖ̃Ξ̃' υΚθ̃' ΛΙΣ̃λιθ̃ υΙΛΞ̃θ̃' ο·'ΦΘ̃ γχ̃Ξ̃ν̃λ̃ τθ̃' υς̃'Λθ̃' Ιλ̃ϖ̃χ̃ 'Η̃β̃χ̃Χς̃θ̃' ξ̃Κπ̃ φα̃
².ο̃ο̃'λς̃ι̃ϖ̃λ̃

:·υΗ̃'οΞ̃ΗΜό̃ ·ϖ̃υΥπζ̃ -3

³.ο̃ο̃'λς̃ι̃ϖ̃λ̃ ονλ̃ τεϖ̃Ξ̃' υΚθ̃' ΛΙΣ̃λιθ̃ υς̃'Λθ̃' 'Ι̃·'ϖ̃' ὃ̃Ε̃Θ̃ μλ̃ 'Η̃β̃χ̃Χς̃θ̃' ξ̃Κπ̃ ΜΛ·ϖ̃
ὃ̃εν̃ φρ̃β̃Π̃ ρ̃φ̃ι̃'λ̃Ξ̃ ΛΙΣ̃λθ̃' ζ̃θ̃Κ̃ μ̃'η̃ Ὑ̃'ς̃Ξ̃ Ιν̃Ξ̃θ̃' 'Η̃ι̃Ξ̃ι̃Ξ̃ φα̃ 'Η̃β̃χ̃Χς̃θ̃' ξ̃Κπ̃ 'Ι̃ιΒ̃Θ̃ς̃
.σΛΘ̃' 'Α̃ϖ̃η̃ μλ̃ Η̃Ξ̃ν̃θ̃' γχ̃λ̃Φ̃ μ̃ι̃ φ̃·'ϖ̃η̃ ς̃̃ μχ̃λ̃Σ̃'ϖ̃λ̃ 'Ε̃ς̃λ̃ μ̃ι̃

:·υγυη̃Ω̃η̃ζ̃ ·υ̃ϖ̃υΥπζ̃ -4

'Κπς̃ , Λ̃'ειθ̃ ολιεχ̃ φΕ̃χ̃Υς̃ϖ̃ς̃ υΛχ̃Ξ̃β̃ϖ̃ Φ̃'Πν̃ μλ̃ υς̃'Λθ̃' ο· κςεχ̃ λ̃' ϖ̃· 'Ι̃Λχ̃ς̃
⁴.φ̃Ξ̃β̃ν̃θ̃' ὃ̃χ̃ι̃Ε̃ϖ̃θ̃' τι̃ι̃ Ιλ̃ϖ̃ϖ̃λθ̃' ΙΛΞ̃θ̃' φα̃ ο̃ϖ̃ς̃Λ̃Κ̃ έ̃ι·χ̃ ὖ̃Χς̃θ̃' μλ̃ 'ΑΛ̃Υ̃θ̃'

-Ι̃ι̃ι̃· ρ̃Ηλ̃'ϖ̃θ̃' 'Η̃χα̃'ε̃ϖ̃θ̃' μς̃̃Π̃θ̃' Λ̃'Ι̃ ρ̃'ε̃χ̃·Φ̃ϖ̃ς̃ Ε̃̃χ̃ι̃Ε̃ϖ̃ 'Η̃ς̃ε̃θ̃' 'Η̃χ̃λ̃Χ̃ν̃ τθ̃' ὃ̃Θ̃Ιλ̃ ρ̃ξ̃λ̃χ̃ή̃ς̃ φ̃δ̃ς̃Μλ̃λ̃θ̃' Λ̃χ̃λ̃Ξ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 1
.104 P ρ̃1986 ρ̃φ̃ι̃ ρ̃γ̃'Λ̃ϖ̃θ̃'
.104 P ρ̃γ̃·'Ξ̃θ̃' Ω̃Β̃λ̃λ̃θ̃' :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 2
.105 P ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃λ̃λ̃θ̃' :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 3
.105 P ρ̃ ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃λ̃λ̃θ̃' :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ - 4

:σπέηζ̃ ΙυΜϖ̃Ηζ̃ ·ϖ̃υΥπ̃ -5

ϖ̃ÈΘ μλ ¹.Ηχςίϖ̃ 'Ιώ'λϖ̃Ξώ' ΛχΞβ̃Ο φπ̃ οβ̃'Χςς υς'Λθ' κ'ρλ μλ 'ΕΙΕ'ς μ̃
 .κρ·λ τνϖ̃λ ΛχΞβ̃Ο ζ̃ Η·χΛή ΗΧβ̃Θ ΓΛΠ
 τιϖ̃ ΚΘ̃χ 'νπ υς'Λθ' μ̃ ώ̃ 'ρϖ̃ε·Ξη ΛχΞβ̃Ο τιϖ̃ κςεϖ̃ 'Ιν̃'η μ̃ς 'Ηβ̃χΧςθ' ξΚπς
 .'χλΒϖ̃λ 'χςίθ 'ΛχΞβ̃Ο 'Ι 'λιηθ' ΛχΞβ̃Ο 'Ηλρλ οεϖ̃'Ι

:ήΠπζ̃ ·ϖ̃υΥπ̃ -6

μχ· Ψςνϖ̃Ο φϖ̃θ' ρ̃ϖ̃ Σςθ' 'Ηλρλ φπ̃ Λ'·Θ̃' υς'Λ 'πώςϖ̃Ο φϖ̃θ' κ'ρλθ' μλ 'ΕΙΕ'ς
 .σΛΘ̃ 'ΗρΒ μλ μη'λ̃'ι' ϖ̃ Σςς 'ΗρΒ μλ 'Ι 'χ ΣΘΠθ'

:τγηΗζ̃ ·ϖ̃υΥπ̃ -7

ςπ̃ κςεχ̃ 'λ φειϖ̃Ο φπ̃ υς'Λθ' ϖ̃'Χς μλ 'ΕΙΕ'ς ΩλΞν μ̃ ϖ̃ςθ̃'λθ' Λχή μλ οιϖ̃θ
 .οθ υςΛλθ' ΛςΙ Ϸπ̃ φειϖ̃θ'ς ρ̃υς'Λθ' ΛςΙ Ϸπ̃ ΙΛΞθ' μ̃ Κ' ρ̃ξιΛΞ·

:σπ̃Ιζ̃ ·υλ̃ -Υ

ον̃'Ι ΓΛΠϖ̃Ο φϖ̃θ' σ̃'Λθ' ΙΙϖ̃Ο· ξΛπ̃'Χλς οΦ'λν̃ ΙΙϖ̃Οϖ̃ ρ̃Λχή ώ̃ Τ̃'ν· 'ΗιχΞς ΙΛΞθ'
 'λθ̃'Ι φειϖ̃λθ' τθ̃ κΙεϖ̃Ο φϖ̃θ' ΛΧνθ' 'ΗρΒς 'ρβ̃ Σς· 'Ηχ̃'Λθ' Ιν̃'Ι ϖ̃ςδςθ' 'ΕΛςΛΥ ΜΛ·ϖ̃ 'Κηπς
 γϖ̃·νϖ̃Ο υΚθ' υς'Λθ' Ιν̃'Ι ϖ̃ςδςθ' Τ Λβ̃χ 'Κπς ρ̃σΛΘ̃ 'Ηχ̃'Λ μ̃'Ι οιεν̃ ζ̃ ονχςηϖ̃Ο· κςεϖ̃ 'χνα
².Ηχ̃'Λθ' ξΚπ̃ ονλ

.69 P ρ̃'Ι Ι ρ̃3Φ ρ̃Nνςϖ̃Ο ρ̃'Α'ϖ̃ηϖ̃ 'Ηχ·Λϖ̃θ' Λ'Ιθ' ρ̃μ̃'Λβ̃ίθ' 'Ηθ̃'ΞΛ φα̃ 'Ηχ̃ Σ Σεθ' 'Ηχν·θ' ρ̃Ι'ςθ' μ̃χΞΕ -1
 .112 P ρ̃κ 1990 ρ̃1Φ ρ̃μ̃'ν·θ ρ̃'ΙςΛχ· ρ̃φ·Λϖ̃θ' φα̃'εϖ̃θ' ΜηΛλθ' ρ̃υΙΛΞθ' ϖ̃χΘϖ̃λθ' ρ̃κχπ̃'Λ· ζ̃' Ι·'Ι :ΛΧνχ -2

“Ψ·0 ο0χςπ ΙΙΕ00ς ἩχῖηΕιθ ολχιε0 φα υ̃ φηΕθ’ φα υς’Λθ’ ἩεχΛΦ ώ Νχθ ΙΛΞθ᾽α
Ωδςλθ’ ΙχιΕ0 μςι ΙΛΞθ’ μῖ ὙχιΕθ’ μ’ Ι᾽ενθ’ Τ Ψ· σΛχ ΖθΚθ ροΨδςλ ζ̃ υς’Λθ’ ἩΨχ·Φθ
1. τνΨλ È· κÈη

ΙΛΞθ’ φα “ΣΘ᾽Π μςηχ υΚθ’ς ρΙΛΞθ᾽· κςεχ υΚθ’ Ρ ΘΠθ’ζ̃ ςπ υς’Λθ᾽· ΙΣεχς
οθ ΙςΛΞλθ’ Ωλ ροΞβν· φηΕθ’ σς0Ξλ φα ὕ᾽λ ΙΛΞ ὕηθ ΙΕ’ς ΙΛ᾽Ξ ὕδῖ’ τιῖ Ζ᾽νπς
ΙςΛΞλθ ζ̃ κρθ ΙςΛΞλ ΕΙΨθ μιΛ᾽Ξ ΕΙῖ Ζ᾽νπ μςηχ Ιδ ᾽λ ΙΛΞ φας ρολÈη τει0χ υΚθ’
2. ᾽ο0’Κ· ΙΕ’ς

᾽ρθ ᾽ν0χ᾽Λ φα ΛΩ᾽0 ᾽ρνῖ ξΙΨ· ζ̃ Ὑ’ΙΕῖ’ς ἰ᾽χΣΘΠθ’ μιλ υς’Λθ’ ἈΛδ ἩΒΛΙς
3. ᾽ρλχιε0 ἩεχΛΦ φας

ΛΧνθ’ ἩρΒς Λχί00 ᾽λη ρ᾽πΙΙΨ0ς ἩχΛχ·Ψ0θ’ ἩίχΣθ’ Λχί0θ “Ψ·0 ΙΙΨ0χς υς’Λθ’ Λχί0χ
οχ·Π υς’Λθ’ μ᾽α ρφΨδ’ςθ’ Ρ ΘΠθ᾽· ᾽ρχ·Π ὕθ᾽λθ’ μ᾽η μ᾽θς ρΕ’ςΛθ’ Λχί0ς ΙΙΨ0· ΙΙΨ00ς
·οχςΛ0 ᾽λ σςΞ φ᾽ςΛθ’ Ἀ᾽ΦΘθ’ φα ᾽ρχιῖ ὕΙχ ῖφΠ ώς ᾽ρθ κΞ’ ώ Ἡχθ᾽χΘ ἩχΣΘΠ·
κΞώ’ ζ̃ ΛχλΥθ’ ᾽ρχιῖ ὕΙχ φ0θ’ Ἡχ᾽ςΛθ’ ἩχΣΘΠθ’ μῖ υς’Λθ’ ὕΙ0Θχ ςΕνθ’ Ἐπ τιῖς
᾽λ ζ̃

φηΕθ᾽· ἩχΣΘΠθ’ ὕΙη00 ᾽λινῖ ᾽λχΞ ώς ᾽χ᾽ρν υς’Λθ’ φβ0Θχ Ιδς ροχα Ληβ0 ᾽λς οθςεχ
4. ᾽ρ0’Κ φΒ᾽ν0 ᾽λινῖ ζ̃ ρΗχΣΘΠ Ωλ Λς᾽Ε00 ᾽λινῖ ζ̃

ρῖςΛχ· ρφ·ΛΨθ’ φα᾽ε0θ’ Μηλλθ’ ρ1Φ ρὕχνλ μ᾽λΕΛθ’ Ι·ῖ ἰ᾽χ᾽ςΛ φα ΙΛΞθ’ Ἡίθς ῖ᾽Υβθ’ ρκχπ᾽Λ· Δθ᾽Σ :ΛΧνχ -1
.125 ρ124 Ρ Ρ ρκ 2003 ρμ᾽ν·θ
.158 Ρ ρκ 2003 ρ1Φ ρἩ᾽᾽ε0θ τιῖῖ’ ΝιΒλθ’ ρΛ᾽ΙνΜΘ Ι·ῖῖ Λ0 ρυΙΛΞθ’ ΔιΦΣλθ’ ρΝνΛ· Ιθ’ΛχΒ -2
.21 Ρ ρκ 1996 ρ2Φ ρἰ᾽Ψλ᾽Βιθ ΛΠνθ’ Λ᾽Ι ρφΣ Σεθ’ Ρ νθ’ς υς’Λθ’ ρυΙΛηθ’ κχΕΛθ’ Ι·ῖ :ΛΧνχ -3
ρΙΛΞθ’ ρῖ᾽Υβθ’ ρμλΜθ’ ρφ·ΛΨθ’ Ιενθ’ μιλ ἩχιχιΕ0 ῖ᾽Κ᾽ν ρ φ᾽ςΛθ’ Ρ νθ’ς υςχν·θ’ Ιενθ’ ρφ0ΛχςΞ ΙΛΕλ :ΛΧνχ -4
.117 ρ112 Ρ Ρ ρκ 1991 ρΦ Ι ρἈΛίλθ’ ρῖ᾽Υχ·θ’ Λ᾽Ιθ’ ργΛΠθ’ ᾽χεχΛ᾽

:·υ̃ΗΙΜ̃ζ̃ ·υ̃λ̃ζ̃ Ί̃υ̃Γ̃ κ̃ι σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃π̃ ΗΗΩ̃Η -1

:ή̃η̃Ζ̃ζ̃ κ̃ι σπ̃Ιζ̃ -1-1

ΙΛΞ̃θ̃ μ̃ς̃να ρ̃χι̃ϊ̃ Ί̃Ι̃λ̃ο̃ϊ̃ φ̃ο̃θ̃ Ή̃χ̃ΙΛΞ̃θ̃ γ̃λ̃φ̃θ̃ κ̃π̃ Ι̃Ε̃ ϖ̃ι̃θ̃ μ̃λ̃ υ̃ς̃Λ̃θ̃ Ι̃Ϛ̃χ̃
 ΙΛΞ̃θ̃ ς̃ρα β̃Η̃χ̃Ι̃χ̃ι̃ε̃ο̃θ̃ ΙΛΞ̃θ̃ γ̃λ̃φ̃ φα̃ λ̃Ί̃θ̃ο̃Ξ̃ π̃λ̃ω̃η̃ Ϛ̃·ζ̃ μ̃β̃θ̃ Κ̃π̃ Η̃α̃Λ̃Ϛ̃λ̃ κ̃ν̃λ̃
¹. ρ̃·χ̃ο̃λ̃ο̃ς̃ Ή̃χ̃ΙΛΞ̃θ̃ Ω̃ζ̃ς̃θ̃ Ι̃Λ̃χ̃ φα̃ κ̃η̃Ε̃ο̃θ̃· ΙΛ̃Ξ̃ι̃θ̃ Δ̃λ̃Ξ̃χ̃ς̃ φ̃ϊ̃ς̃Υ̃ς̃λ̃θ̃
 Ί̃κ̃π̃ Ύ̃Ι̃Ε̃ο̃χ̃ Ι̃δ̃ς̃ ΙΛΞ̃θ̃ φα̃ Α̃ζ̃ι̃θ̃ Λ̃χ̃λ̃Υ̃ -Ε̃ι̃Ί̃̂ ϖ̃ι̃θ̃ μ̃λ̃ υ̃ς̃Λ̃θ̃ κ̃ι̃θ̃ο̃Ξ̃χ̃ς̃
 Ε̃λ̃φ̃χ̃Ξ̃λ̃ ο̃ο̃λ̃ς̃Σ̃ β̃ς̃ι̃·ο̃ Ι̃δ̃ς̃ β̃μ̃χ̃λ̃θ̃ψ̃ μ̃ϊ̃ Ύ̃Ι̃Ε̃ο̃χ̃ Ι̃δ̃ς̃ β̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ μ̃ϊ̃ Α̃ζ̃ι̃θ̃ Λ̃χ̃λ̃Υ̃· υ̃ς̃Λ̃θ̃
 ρ̃β̃Σ̃ς̃·

². Α̃ζ̃ι̃θ̃ Λ̃ζ̃λ̃Υ̃ ϖ̃ι̃θ̃ σ̃λ̃ς̃ο̃χ̃ Ϛ̃· β̃φ̃ν̃ι̃θ̃ Λ̃ρ̃Χ̃λ̃θ̃· Λ̃ρ̃Χ̃λ̃ ω̃ ο̃ο̃ς̃Σ̃ μ̃η̃ζ̃ Ή̃χ̃ς̃λ̃
 λ̃π̃ μ̃χ̃ϊ̃ς̃ν̃ τ̃θ̃ ϖ̃ι̃θ̃ μ̃λ̃ υ̃ς̃Λ̃θ̃ κ̃Ξ̃ε̃ν̃χ̃ς̃

:θ̃η̃Ω̃ζ̃ Η̃π̃Η̃Γ̃ι̃ σπ̃Ιζ̃ -†

φ̃υ̃ϊ̃ς̃ τ̃υ̃ι̃ϊ̃ υ̃ς̃Λ̃υ̃θ̃ ρ̃υ̃χα̃ Μ̃υ̃η̃ο̃λ̃χ̃ φ̃υ̃ο̃θ̃ β̃Η̃χ̃ς̃Μ̃θ̃ Ή̃χ̃Ι̃Ε̃ ο̃ο̃α̃Λ̃Ϛ̃λ̃ μ̃ς̃η̃ο̃
 .Ή̃χ̃Ξ̃χ̃Λ̃θ̃ Ή̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃θ̃ Α̃θ̃ι̃θ̃ φα̃ μ̃ς̃η̃ο̃ β̃Ί̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃θ̃ σ̃ι̃υ̃Ε̃

:θ̃η̃Ω̃ζ̃ τ̃η̃ε̃ σπ̃Ιζ̃ -΄

τ̃ι̃ϊ̃ Ύ̃ι̃φ̃λ̃ ΙΛ̃Ξ̃θ̃ Ϛ̃Ϛ̃Β̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ Ή̃χ̃ΙΛΞ̃θ̃ φ̃λ̃ν̃ κ̃π̃ Ι̃Ε̃ κ̃ι̃Ϛ̃θ̃ φ̃ι̃η̃ υ̃ς̃Λ̃θ̃ Κ̃π̃ Ι̃Ϛ̃χ̃
 Ή̃χ̃ΙΛΞ̃θ̃ Ω̃ζ̃ς̃θ̃ Ι̃Λ̃χ̃ φα̃ Ϛ̃λ̃η̃θ̃ κ̃η̃Ε̃ο̃θ̃ς̃ β̃Ϛ̃·φ̃·ϖ̃ι̃θ̃ Ή̃χ̃ΙΛΞ̃θ̃ Λ̃η̃α̃ϊ̃ τ̃ο̃Ε̃ τ̃φ̃Π̃ Ϛ̃η̃
³. ρ̃·χ̃ο̃λ̃ο̃ς̃

2008 β̃1φ̃ β̃μ̃ν̃·θ̃ β̃Ί̃ς̃λ̃χ̃· β̃φ̃·Λ̃Ϛ̃θ̃ Λ̃΄Π̃ο̃ν̃ώ̃ Η̃Ξ̃Ξ̃λ̃ β̃υ̃ΙΛΞ̃θ̃ ψ̃ς̃ν̃θ̃ Ί̃χ̃θ̃η̃Π̃ς̃ φ̃ϊ̃ς̃ν̃θ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃ β̃φ̃ι̃ϊ̃ Ί̃Ε̃θ̃ κ̃ω̃χ̃π̃ -1
 .154 P β̃κ̃
 β̃Ί̃ Ι̃ β̃φ̃ Ι̃ β̃λ̃Σ̃λ̃ β̃Ε̃λ̃π̃ς̃θ̃ β̃λ̃Π̃ν̃θ̃ς̃ Η̃Ί̃·φ̃ι̃θ̃ Η̃α̃ς̃ε̃ο̃θ̃ Λ̃Ί̃ β̃Ε̃λ̃Σ̃ζ̃λ̃θ̃ Ή̃χ̃ς̃λ̃θ̃ φα̃ ΙΛΞ̃θ̃ β̃υ̃ΙΛη̃θ̃ κ̃χ̃Ε̃λ̃θ̃ Ι̃·Ί̃ -2
 .151 P
 .154 P β̃φ̃ϊ̃ς̃ν̃θ̃ μ̃λ̃Μ̃θ̃ β̃Ί̃Ε̃θ̃ φ̃ι̃ϊ̃ κ̃ω̃χ̃π̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -3

μχ· ζ̃ β̃φ̃ο̃'κθ̃'ς φ̃ϊςΥςλθ̃' ΙΛΞ̃θ̃' φ·ςιΞ̃ μχ· ἱ̃Μλθ̃' μλ̃ ἡ̃χ̃'ν̃ω̃θ̃' ἡ̃χ̃'λθ̃' Α̃ονος
¹.Ε̃ΙΕ'ςθ̃' ἡ̃χ̃'ςλθ̃' ἡ̃χ̃ν· φα̃ ἡ̃χιθ̃'Ιθ̃'ς ἡ̃χ̃ΒΛ'θ̃θ̃' μ̃χ̃ο̃χ̃'λθ̃'
 φα̃ ἡ̃Σ'θ̃ς ἡ̃χ̃'ςλθ̃' Ε̃Ι'λ̃ κ̃χι̃ε̃ο̃θ̃ ἡ̃χιθ̃'Ιθ̃'ς ἡ̃χ̃ΒΛ'θ̃θ̃' μ̃χ̃ο̃χ̃'λθ̃' μλ̃ ὕ̃η̃ Λ̃α'Υ̃ο̃ο̃ Ιδ̃ς
 Τ̃ςΥ
 ἡ̃λ̃'δ̃ ἡ̃χ̃Ι̃Ι̃Υ̃ο̃ο̃'α̃ ὕ̃'ΙΕ̃ι̃'· υς'λθ̃' ἡ̃δ̃Ε̃ι̃ κ̃η̃Ε̃ο̃ φ̃ο̃θ̃' κ̃Χ̃νθ̃' Ι̃χε̃Υ̃ο̃ σ̃ιλ̃ Ι̃η̃'χ̃ 'λλ̃ Τ̃Λ̃'Υ̃ο̃ο̃'
².σ̃Λ̃θ̃'· ζ̃ Ἐ̃λ̃ς̃Σ̃· Ρ̃ ν̃θ̃' φα̃

:ΗΗΩ̃ηιζ̃ σπ̃Ιζ̃ -4-1

υς'λθ̃' ὕ̃λ̃Υ̃ο̃Ξ̃' μλ̃ ὕ̃ς̃ φ̃η̃Ξ̃α̃ς̃ο̃Ξ̃ς̃Ι̃ Ι̃Υ̃χ̃ς̃ζ̃ ἡ̃Ω̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃' ἱ̃'χ̃'ςλθ̃' φα̃ φ̃λ̃νθ̃' 'Κ̃π̃ Λ̃ρ̃Χ̃
 φ̃ο̃θ̃' Α̃θ̃'ς̃ε̃θ̃' μλ̃ υ̃ι̃ μ̃ι̃Κ̃ο̃ ὦ̃ ἡ̃χ̃ἱ̃'Ι̃·ό̃' ο̃θ̃'λ̃ι̃' μ̃^α Α̃·Ξ̃θ̃' 'Κ̃ρ̃θ̃ς̃ ἱ̃'ς̃Σ̃ι̃' Ι̃Ι̃Υ̃ο̃λθ̃'
³.᾿ἡ̃χ̃·ς̃Λ̃ς̃ι̃' ἡ̃χ̃'ςλθ̃' Λ̃π̃'ς̃Χ̃ ὕ̃ι̃ο̃θ̃λ̃ τ̃ι̃ἱ̃ 'ρ̃ε̃χ̃·φ̃ο̃ 'ν̃ι̃ο̃ἱ̃'ς̃ ἡ̃χ̃Λ̃'ο̃θ̃' Λ̃·ἱ̃' ἱ̃Ι̃ὠ̃Β̃ς̃
 ἡ̃ε̃χ̃Λ̃φ̃ κ̃ι̃ε̃ο̃ο̃ς̃ Τ̃φ̃Π̃ ὕ̃η̃· κ̃θ̃'Υ̃θ̃' υς'λθ̃' 'ρ̃χα̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃χ̃ φ̃ο̃θ̃' ΙΛΞ̃θ̃' ἡ̃ε̃χ̃Λ̃φ̃ Ω̃Β̃'Λ̃ο̃ο̃ 'Κ̃ρ̃· ς̃
 μ̃λ̃ς̃ β̃'Υ̃'Ι̃Ε̃ι̃' μ̃ἱ̃ Ἐ̃λ̃·Υ̃λθ̃' Ρ̃ 'θ̃θ̃' 'ρ̃ο̃ς̃Σ̃ ἡ̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃ ὕ̃η̃ι̃α̃ β̃ἡ̃χ̃Λ̃χ̃·Υ̃ο̃θ̃' 'ρ̃β̃'᾿Χ̃ς̃ς̃ ἱ̃'ς̃Σ̃ι̃'
 .ἡ̃χ̃'ςλθ̃' ἡ̃λ̃ο̃'θ̃ τ̃θ̃' ὕ̃Σ̃χ̃ τ̃ο̃Ε̃ ὕ̃Ι̃Ε̃θ̃' Λ̃ς̃φ̃ο̃ τ̃ι̃ἱ̃ φ̃ε̃ι̃ο̃λθ̃' ὕ̃Λ̃Υ̃ο̃χ̃ ἱ̃'ς̃Σ̃ι̃' ξ̃κ̃π̃ ψ̃ς̃λ̃β̃λ̃
 Λ̃Σ̃'Υ̃θ̃' φα̃ ἡ̃ι̃λ̃ο̃Ε̃λ̃ Λ̃χ̃ή̃ ἱ̃Ε̃·Σ̃' Τ̃φ̃Π̃ ὕ̃η̃· κ̃θ̃'Υ̃θ̃' υς'λθ̃' ἡ̃χ̃Ι̃'Ε̃' Ἐ̃λ̃φ̃χ̃Ξ̃ μ̃'ζ̃
 φα̃ ἡ̃·Υ̃Π̃ο̃λθ̃' ἡ̃·Ξ̃νθ̃' ἱ̃Ε̃·Σ̃' 'λ̃νχ̃· β̃υ̃Λ̃Π̃·θ̃' ὕ̃ε̃Υ̃ι̃θ̃ Τ̃χ̃Λ̃Υ̃θ̃' φ̃α̃'ε̃ω̃θ̃' Λ̃ς̃φ̃ο̃θ̃' Ω̃λ̃ ὕ̃χ̃Ι̃Ε̃θ̃'
⁴.᾿ἡ̃λ̃'Ε̃λ̃ Λ̃ω̃η̃' φ̃Σ̃ Σ̃ε̃θ̃' Ρ̃ ν̃θ̃'

:Έ̃υ̃Π̃Ζ̃Ξ̃ζ̃' σπ̃Ιζ̃ ·β̃ύ̃ψ̃ -2

ο̃ο̃β̃Σ̃· ο̃Υ̃δ̃ς̃λ̃ ἡ̃ν̃λ̃χ̃π̃ Ι̃Υ̃ ἡ̃β̃χ̃Χ̃ς̃ σ̃ς̃ὺ̃Ξ̃ ἱ̃Ξ̃χ̃θ̃' Λ̃ὺ̃Σ̃ν̃ἱ̃ ο̃ο̃β̃Σ̃· υς'λθ̃' ἡ̃χ̃λ̃π̃' μ̃'
 ς̃π̃ ὕ̃χ̃Ε̃ μλ̃ Μ̃Λ̃·ἱ̃' 'ρ̃ρ̃Β̃ς̃ φα̃ φ̃ρα̃ β̃ἡ̃Ξ̃Λ̃'λλ̃θ̃' ξ̃κ̃π̃ ὕ̃ω̃λ̃ φα̃ ἡ̃χ̃ν̃β̃θ̃' ἡ̃·Υ̃ι̃θ̃' ἱ̃ν̃'ἡ̃ μ̃'θ̃ς̃ β̃'·ο̃'ἡ̃
¹.ο̃Υ̃δ̃ς̃λ̃ ἡ̃ν̃λ̃χ̃π̃ ἱ̃ν̃'ἱ̃λ̃ κ̃ι̃ε̃ο̃χ̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃λ̃ Λ̃Σ̃ν̃ἱ̃

.134 Ρ̃ β̃υ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃' ὕ̃χ̃θ̃ο̃λθ̃' β̃κ̃χ̃π̃'Λ̃· ζ̃' Ι̃·ἱ̃' :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -1

.35 Ρ̃ β̃κ̃ 1997 β̃1φ̃ β̃'χ̃Λ̃ς̃Ξ̃ β̃γ̃Π̃Λ̃Ι̃ β̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃' Λ̃'Ι̃ β̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃' ἱ̃'χ̃ν̃ε̃ο̃ β̃ὺ̃Ξ̃ς̃χ̃ ο̃ν̃λ̃τ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -2

.11 Ρ̃ β̃φ̃η̃Ξ̃α̃ς̃ο̃Ξ̃Ι̃ Ι̃ν̃ἱ̃ φ̃ἱ̃'Ι̃·ό̃' μ̃β̃θ̃' 'χ̃'Υ̃δ̃ β̃μ̃χ̃ο̃θ̃· ὕ̃χ̃'᾿Θ̃χ̃λ̃ -3

.136 β̃135 Ρ̃ Ρ̃ β̃κ̃ 1985 β̃1 φ̃ β̃'ἱ̃ς̃Λ̃χ̃· β̃μ̃'ν̃·θ̃ β̃Λ̃χ̃ς̃ν̃ο̃θ̃' Λ̃'Ι̃ β̃ἡ̃χ̃'ςλθ̃' Τ̃'ν̃· β̃κ̃Ξ̃'δ̃' Μ̃χ̃Ξ̃ -4

μλ ᾠλ'ςὀλ μ'η μ'ς τὀΕ β̃Ηχ̃ΣΘΠθ̃· Ἡεχ̃ὀς ἩιΣ υς'Λιθ μ' ᾠθ μχ·ὀχ ᾠΚηπς
 μλ υς'Λθ' ἈΛὀδ' ᾠλῆς ᾠρθ̃ÈΘ μλ ξΛΧν ἩρΒςς ᾠρὀᾠΛΕὀ ᾠ Σχ υΚθ' ςρα ᾠιΘθ'
 ΛΧνχ Ιδς β̃π̃ΛςΙ Ολρὀ ᾠρν̃Ι̃ Ιϖ̃· ᾠλῆς ᾠΥ'ΙΕ'ἱ' φα ᾠΞ̃χ̃Λ ᾠπ̃ΛςΙ μ'η Ἡχ̃ΣΘΠθ'
 σΙΕ' ᾠÈΘ μλ ς ᾠιΘθ' μλ υς'Λθ' φα ᾠλῆ Ἡθ̃ςλΠ ἘΛΧν οὀχ̃ΣΘΠ τθ' υς'Λθ'
 β̃ΖΛ'Πλθ' υς'Λθ' ς ἘΙΕ'ς Ἡχ̃ς'Μ· (κἱϖ̃θ' ΙςΙΕλ) ᾠιΘθ' μλ υς'Λθ' φα ᾠλῆ ᾠχ̃ΣΘΠθ'
 .ΙΙϖ̃ὀλθ' υς'Λθ' τλΞχα ᾠχ̃ΣΘΠθ' μλ ἩἱςλΒλ Λ'Χνλ· υς'Λθ' ΛΧνχ Ιδς

:κῶΗΙ'Μζ̃ ςλ' -Η

Ζ'νπς ΙΛΞθ' φα ᾠΣΘΠ μςηχ υΚθ'ς ΙΛΞθ'· κςεχ υΚθ' Ρ ΘΠθ'ζ̃ υς'Λθ' ᾠὀλχ
². ΙΛΞ ᾠηθ ΙΕ'ς ΙΛ'Ξ ᾠδ'ἱ' τιἱ

:φιχ ᾠλ γας μχΙΛ'Ξθ' Ἰώ̃π τν· ΙχΙΕὀ ᾠνηλχς

.ἩἱΙ·λθ' ᾠ'Κθ' ςπς : ᾠἤεζ̃ ἠζ̃ιζ̃ -1

μἱ ς Ψ'λΞθ'ς Ἡρα'Πλθ' γχλΦ μἱ .Ηθ' ... ᾠζ̃ὀζ̃ .τλ'ὀζ̃ **ΟΖΞζ̃ ΗΙΜ -2**

.ΗΞνθ'ς Ἡ·'ὀηθ' γχλΦ

:Ἡδ̃Èϖ̃θ' μλ μχἱςν ᾠπ̃ Μχλνς :νυπ̃Ιι' σπ̃ιζ̃ ·β̃ύΨ -3

υς'Λθ' Ιλὀϖ̃χ Κ' β̃υςΛλθ'ς υς'Λθ' μχ· ἘΛΠ'·λθ' Ἡδ̃Èϖ̃θ' Ἀ'χῆ :ςζ̃π̃ψ̃ ·β̃ύΩζ̃

.Λ·Θθ' ᾠεν φα μχχς'Ω Ἐ'ςΛ τιἱ

σΙΕ' ον̃ῆς υςΛχα β̃οχςΛλς υς'Λθ' μχ· ἩιΣ ᾠβ̃θ' Ἡα'Ξλθ' Φ'εΞ̃ :·υλ'ὀζ̃ ·β̃ύΩζ̃

.οθ̃ ἘΙπ'Πλθ' ς ᾠΥΙΕθ' φα ἩηΛ'Πλθ' ᾠχ̃ΣΘΠθ'

:φιχ ᾠλ τθ' ᾠΣςον̃ μχὀδ̃Èϖ̃θ' μχὀ'π̃ ᾠÈΘ μλς

β̃κ 1999 β̃2Φ β̃μ'ν·θ̃ β̃ἱςΛχ· β̃φ·Λ'β̃θ' Λ'ἱ β̃υςχν·θ̃ Αρνλθ' ἸςΥ φα φ'ςΛθ' ΙΛΞθ' ᾠ'χ̃νεὀ β̃Ιχ̃ϖ̃θ' τνλχ :ΛΧνχ -1
 .118 Ρ

.158 Ρ β̃υΙΛΞθ' ΔιΦΣλθ' β̃Ννλ· Ιθ'ΛχΒ -2

:·ϖ̃Έ̃Γ̃ζ̃ κ̃Ψ̃ ϖ̃υ̃Ι̃Έ̃ζ̃ σ̃π̃Ι̃ζ̃ -†

“ὕλῖ ἩιεῶΞλ Ἡὕχ ΣΘΠ ἈὕΕ“ Σ μςὕηχς βοὕὕχςΛλθ γλ“βλθ’ υς’Λθ’ ο· Ἰ’λχς
¹.Α̃“ῖθ’ ΛχλΥ· υςΛχ “λ ὕ’ΙΕ̃ ϐ’ΙΛ̃Ξ̃ φὕὕηΕχ
².ΙΛΞθ’ μα φα ἈΙΒῶ ἩχΙΛΞθ’ ὕ̃“ἦΠῖ’ Λωῆ’ Α̃“ῖθ’ ΛχλΥ· Ἡ·“ὀηθ’ Ἰ̃ιΩλ Ἰδς
 ὕ·δ μλ “χειῶ “πΛΞχ̃ς ὕ· “ἸςχΠ “πΛωῆς ἩχΙΛΞθ’ Λ̃“λΥθ’ ΙχΞ ςπ Α̃“ῖθ’ ΛχλΥα
³.Τ̃’Λεθ’
 ΙΛΞθ’ Ἡλρλ· κςεχθ Ρ νθ’ Τ̃’Λς Τ̃’βῶΘώ’ οθ μηλχ ΛχλΥθ’ Ἰκρθ υς’Λθ’ ὕ̃“λϖ̃Ξ̃·ς
 .ὕ’ΙΕθ’ φα ἩηΛ̃“Πλθ’ μςΙ μλ

:·ϖ̃Έ̃Γ̃ζ̃ τί̃ κ̃ι̃Σ̃η̃ι̃ζ̃ σ̃π̃Ι̃ζ̃ - ’

φα “χπ̃“λῶλ υς’Λθ’ μςηχ οχςΛλς υς’Λθ’ μχ· Ἡδ̃Èϖ̃θ’ μλ ἈΛΥθ’ Ἰκπ φα
 υΛΒχ “λ ΙΛΞ τθ’ Ἰλ̃“Ἰ̃ βῶχα ἩηΛ̃“Πλθ’ Ἰ̃“χ ΣΘΠθ’ σΙΕ°η ΙΛΞθ’ φα ἈΥ̃“Ε̃ βῶχςΛλ
⁴.κ̃ι̃η̃ῶλθ’ ΛχλΥ·
 υς’Λθ’ μχ· ἩχΙΛΞθ’ς ἩχνλΜθ’ γςΛβθ’ Ἡ·Κ’ τιῖ οῶΛΙε· ΛχλΥθ’ Ἰκπ ὕ̃βΕχς
⁵.υςΛλθ’ς
 γΙΣθ’ ἸΜχλ ΙΛΞθ’ τιῖ φβΥχ κ̃ι̃η̃ῶλθ’ ΛχλΥ τιῖ υς’Λθ’ Ἰ̃“λῶἸ’ μ̃ μῖ ÈΥα
⁶.ὕ’ΙΕθ’ φα ὕ̃Ἰ̃“βθ’ ξΛςΥΕθ ἈΧν ὕ̃χ Σ̃“βῶθ’ ὕ̃η τιῖ ὕ̃Λϖ̃ῶθ’ς Ἡδ̃ιθ’ς
 :μχῶχ̃ϖ̃Υς φα φηΕχ “λχα υς’Λθ’ ΛςΥΕ ΛρΧχς
 .ξΙΛΞ ὕ̃Φ· υς’Λθ’ οχα μςηχ φΞ̃Ξ̃ ΛςΥΕ :β̃π̃ψ̃

.102 Ρ ϐ̃“εχ·Φῶς ÈχΙΕῶ Ἡ Σ εθ’ ἩχΛΧν τθ’ ὕ̃ΘΙλ β̃φδςΜΛλθ’ ΛχλΞ :ΛΧνχ -1

β̃γ̃’Λϖ̃θ’ ϐ̃Ι’Ἰί· ϐ̃Ηϖ̃Ξ̃“ῶθ’ ἩνΞθ’ ϐ̃1Ψ ϐ̃Ηχ·νΒῖ’ Ἡα̃“εῶθ’ ἩιΒλ ϐ̃ “Ἡχ’ςΛθ’ φα Λ̃“λΥθ’ ὕ̃“λϖ̃Ξ̃” ϐ̃Λςνχ· ὕ̃“Πχλ :ΛΧνχ -2

.55 Ρ ϐ̃κ 1989

.177 Ρ ϐ̃κ 1998 ϐ̃ΦΙ ϐ̃Ἰ̃χςηθ’ ϐ̃ΗαΛϖ̃λθ’ κθ̃“Ἰ̃ ϐ̃Ηχ’ςΛθ’ ἩχΛΧν φα ϐ̃ Τ̃ ὕ̃ῶΛλ ζθ̃“λθ’ Ἰ̃·Ἰ̃ :ΛΧνχ -3

.102 Ρ ϐ̃“εχ·Φῶς ÈχΙΕῶ Ἡ Σ εθ’ ἩχΛΧν τθ’ ὕ̃ΘΙλ β̃φδςΜΛλθ’ ΛχλΞ :ΛΧνχ -4

.184 Ρ ϐ̃Ηχ’ςΛθ’ ἩχΛΧν φα ϐ̃ Τ̃ ὕ̃ῶΛλ ζθ̃“λθ’ Ἰ̃·Ἰ̃ :ΛΧνχ -5

.96 Ρ ϐ̃κ 1993 ϐ̃1Φ β̃γ̃’Λϖ̃θ’ ϐ̃Ι’Ἰί· ϐ̃Ηχα̃“εῶθ’ μς̃Πθ’ Λ’Ἰ̃ ϐ̃μχ̃Ξ̃“χ ΙχΒλ -Λῶ ϐ̃Ηχ’ςΛθ’ Ἡ·“ὀη ϐ̃μχ̃Μχ μςΒ :ΛΧνχ -6

¹.οθ ΧΕΕ̃λθ̃ ς̃ ΎΙΕιθ̃ Ιπ̃΄Πλθ̃ ΛςΙ̃ υς̃Λθ̃ οχα̃ ὕ̃λλ̃χ̃ υς̃ν̃Ω̃ ΛςΥΕ̃ :τ̃λ̃ϑ̃ζ̃

:ΗΙ̃Μη̃ζ̃ Λ̃Μ̃ψ̃ Ι̃π̃Σ̃Γ̃ζ̃ -1

:μ̃ΗΙ̃Μ̃ ρ̃Τ̃ σπ̃Ι̃ζ̃

Λ̃Σ̃ν̃ϑ̃θ̃ ὕ̃η̃Π̃χ̃θ̃ ρ̃ϑ̃ϑ̃δ̃ς̃ Τ̃Λ̃ϑ̃χ̃ φ̃ο̃θ̃ Η̃χ̃η̃Ε̃λθ̃ Έ̃Ι̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ Τ̃ΜΒ̃ ὕ̃Φ̃·θ̃ υς̃Λθ̃ Ι̃ϑ̃χ̃

².Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ φα̃ Η̃χ̃Μ̃η̃Λ̃λ̃θ̃ Η̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃θ̃ς̃ φ̃Ξ̃χ̃Λ̃θ̃

Λ̃Σ̃ν̃Ι̃ Ε̃η̃Π̃λ̃ ΎΙΕ̃θ̃ Ω̃ν̃Σ̃ τ̃θ̃ Ι̃λ̃·Ι̃ ³ρ̃ο̃ο̃Σ̃δ̃ Η̃χ̃ς̃Λ̃ Έ̃Ι̃·Ι̃ κς̃ε̃χ̃ (ν̃·ι̃) ξ̃Λ̃ ς̃πς̃

.Λ̃Ω̃λς̃ ω̃·ϑ̃α̃

.σ̃Λ̃θ̃ Η̃ρ̃Β̃ μ̃λ̃ Η̃θς̃Φ̃·θ̃ς̃ Η̃ρ̃Β̃ μ̃λ̃ ΎΙΕ̃θ̃ Η̃χ̃ς̃Λ̃ φ̃ο̃λ̃ρ̃λ̃· κς̃ε̃χ̃ ν̃π̃ υς̃Λ̃θ̃·α̃

:ΗΙ̃Μ̃η̃ζ̃ τ̃λ̃ϑ̃ζ̃ Ι̃π̃Σ̃Γ̃ζ̃ -2

:ΗΙ̃Μ̃υ̃ ι̃ζ̃ Η̃Ξ̃Ξ̃ι̃ζ̃ σπ̃Ι̃ζ̃

Ι̃π̃΄Πλθ̃ υς̃Λ̃θ̃·α̃ ρ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ φα̃ Η̃χ̃Μ̃η̃Λ̃λ̃θ̃ ὕ̃ο̃Ε̃ υ̃κ̃θ̃ ὕ̃Φ̃·θ̃ υς̃Λ̃θ̃ ὕ̃θ̃·Θ̃χ̃ υς̃Λ̃θ̃ Κ̃π̃

Ω̃ϑ̃δ̃ς̃ μ̃λ̃ ρ̃χ̃Λ̃Χ̃·ν̃ κ̃λ̃ Ω̃ε̃χ̃ λ̃ ὕ̃εν̃ο̃ς̃ ὕ̃Φ̃·θ̃ γ̃α̃Λ̃ο̃ Η̃χ̃ς̃ν̃Ω̃ Η̃χ̃Σ̃Θ̃Π̃ς̃ φ̃Π̃λ̃·π̃ Λ̃ςΙ̃· ὕ̃β̃Ε̃χ̃

υς̃Λ̃ ς̃πς̃ Κ̃ Ι̃π̃΄Π̃θ̃ υς̃Λ̃θ̃·α̃ ρ̃χα̃ Ζ̃Λ̃΄Π̃ο̃ μ̃ μ̃ςΙ̃ μ̃λ̃ λ̃ μ̃η̃λς̃ μ̃λ̃Μ̃ φα̃ Ύ̃Ι̃Ε̃ς̃

υς̃Λ̃χ̃ Μ̃Β̃ς̃ λ̃ μ̃χ̃·ς̃ ο̃ν̃χ̃· Η̃α̃Ξ̃λ̃ μ̃Ι̃ ἴ̃Λ̃·Θ̃ μ̃λ̃ υς̃Λ̃χ̃ ο̃ν̃ ρ̃ϑ̃ι̃Ε̃χ̃ ω̃ ρ̃ϑ̃ο̃Ι̃ο̃χ̃ ω̃ ο̃ν̃η̃θ̃ Λ̃Υ̃·Ε̃

⁴·ο̃ν̃Ι̃

ὕ̃εν̃· φ̃ο̃β̃ο̃η̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ μ̃χ̃ϑ̃θ̃ Η̃·Ω̃λ̃· ς̃ρα̃ Η̃χ̃θ̃ϑ̃ Η̃χ̃ν̃ε̃ο̃ ο̃ν̃ Έ̃ς̃Λ̃θ̃ μ̃λ̃ μ̃ςΙ̃θ̃ Κ̃π̃ ὕ̃Σ̃ς̃ ν̃π̃ μ̃λ̃

Ζ̃θ̃Κ̃ Ι̃ς̃Ι̃Ε̃ φ̃Φ̃Θ̃ο̃ μ̃ςΙ̃ μ̃λ̃ Ω̃λ̃Ξ̃ο̃ λ̃ ὕ̃εν̃· φ̃ο̃β̃ο̃η̃ο̃ φ̃ο̃θ̃ μ̃Κ̃·Ι̃ Η̃·Ω̃λ̃·ς̃ ρ̃·ρ̃λ̃·λ̃ Ω̃δς̃ λ̃

⁵.ξ̃Μ̃ς̃·Β̃ο̃ ς̃

Η̃χ̃Ι̃η̃θ̃ τ̃ι̃Ι̃ τ̃θς̃·Ι̃ Η̃Β̃Λ̃Ι̃θ̃· Ι̃λ̃ο̃ϑ̃ο̃ Η̃λ̃·ε̃λ̃θ̃ μ̃ τ̃θ̃ Ρ̃ι̃Θ̃ν̃ γ̃·Ξ̃ λ̃ ὕ̃Ε̃Θ̃ μ̃λς̃

Ι̃Ι̃ϑ̃ο̃ τ̃θ̃ Η̃·Ξ̃ν̃θ̃· λ̃· Η̃χα̃·Σ̃θ̃ Έ̃ς̃β̃Σ̃θ̃ Α̃Ι̃ μ̃λ̃ Λ̃·ο̃ϑ̃ο̃ς̃ ρ̃Η̃Σ̃·Θ̃ Η̃ί̃θ̃ ρ̃ρ̃ ρ̃Τ̃·Ι̃Β̃ο̃Ξ̃ω̃ς̃

.102 Ρ̃ ρ̃·ε̃χ̃·Φ̃ο̃ς̃ Ε̃̃χ̃Ι̃Ε̃ο̃ Η̃Σ̃ε̃θ̃ Η̃χ̃Λ̃Χ̃ν̃ τ̃θ̃ ὕ̃Θ̃Ι̃λ̃ ρ̃φ̃δς̃Μ̃Λ̃λ̃θ̃ Λ̃χ̃λ̃Ξ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -1

.105 Ρ̃ ρ̃υ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃θ̃ ρ̃Ν̃υ̃Λ̃· Ι̃θ̃·Λ̃χ̃Β̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -2

.94 Ρ̃ ρ̃υς̃χ̃ν̃·θ̃ Α̃ρ̃ν̃λ̃θ̃ Τ̃ς̃Υ̃ φα̃ φ̃·ς̃Λ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Ι̃·χ̃ν̃ε̃ο̃ ρ̃Ι̃χ̃ϑ̃θ̃ τ̃υ̃λ̃χ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -3

.98 Ρ̃ ρ̃γ̃··Ξ̃θ̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -4

.98 Ρ̃ ρ̃ο̃Ξ̃β̃ν̃ Ω̃Β̃Λ̃λ̃θ̃ :Λ̃Χ̃ν̃χ̃ -5

ρ̃Α̃φ̃θ̃ ḡχ̃ι̃Ε̃ ḡε̃Ε̃ φα̃ λ̃ρ̃λ̃'Ι̃θ̃Ξ̃' κ̃Ṯ̃ μ̃'Ε̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃ λ̃ρα̃ υ̃ς̃'Λ̃θ̃' ḡḢ̃ν̃δ̃ς̃ 'Ι̃ς̃Σ̃'Ṯ̃
 τι̃Ṯ̃ ḡι̃λ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃ ς̃ρα̃ υ̃ς̃'Λ̃θ̃' ḡḢ̃ν̃δ̃ λ̃' .ḡχ̃λ̃'ς̃Ε̃θ̃' τι̃Ṯ̃ ḡι̃λ̃ 'Ι̃ς̃Σ̃'Ṯ̃ Ι̃Ṯ̃Ṯ̃ Δ̃ι̃Φ̃Σ̃λ̃α̃
 .π̃Τ̃'Λ̃ς̃ Λ̃Ṯ̃Ξ̃Ṯ̃' υ̃ς̃'Λ̃ι̃θ̃ μ̃η̃λ̃χ̃ φ̃Ṯ̃' ḡḢ̃ν̃δ̃'Ṯ̃

الفصل الثاني

.σ|υ|Γζ̃ 'Ε'ί'γι τί σπ̃|ζ̃ -Ωλβ̃τ̃π̃ 'Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩΗ :τλ̃'οζ̃ ρΠ̃ϑ̃ζ̃

.σ|υ|Γζ̃ 'Ε'ί'γι τί 'Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩΗ :ρπ̃ψ̃ 'ΙΓ̃*ιζ̃

.σ|υ|Γζ̃ 'Ε'ί'γι τί σπ̃|ζ̃ -Ωλβ̃τ̃ :τλ̃'οζ̃ 'ΙΓ̃*ιζ̃

ρ'Ι'λ μ̃ τθ' ο· ῥΥ ΆΣνλ ςπς ΈΛΣ·θ̃· Λ·Θθ' ΆΕ̃Σ μχ̃ϊς υΜ'ΛχΠθ' γ̃ΈΞ̃
 ῥ̃̃ΞΛ μ'ςχΙ υΛχΛΕιθς φν̃ρ·Σ ῑ' Ι'λϖ̃θ' Ιρ̃ϊ τθ' κρχα ῥΧς ξΙϖ̃· μλ ξΙώς̃ οΩΛ'ς̃Θα
¹.—'Ι'λ̃έλθ' Λχή φα Λϖ̃Π οθ λη ρ̃νλ ρ̃̃χΠ 'Ις̃δ̃χ ΙΛς̃

ΉχΛΣ̃ ῥ̃θ' Η·Θηλθ' ρκχπ'Λ· ῥΥβ̃θ' ς̃ ΙΛΕλ ρΓ 'Ι ρυΛχΛΕθ' 'Ι'λ̃έλ ΓΛΠ ρφΠχΛΠθ' Νχεθ' μλ̃λθ' Ι·ῑ̃ μ· ΙΛΕ̃ -1
 .13 Ρ ρ1ῑ̃ ρκ 1992 ρφ Ι ρ'ΙχΣ ρμ̃̃ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρΩχΜς̃Θς̃ ΛΠνιθ

ρϖφ·θ' Ε'χΕθ ω βΣς κΙεχ φ'ζΛθ' ΑΟ'ηθ'ς ρΕΛηβθ' ϖ· ρϖφ·θ' ω ρΗΣ'Θ ΕΛςΣ· χΕχ
 μλ Η'ΙςλΒλ τι'Ι υΛχΛΕθ' Ι'λ'ελ υςΟΕΟ λη ...¹—οχα ΕΛηβθ' Ε'χΕθ βΣς ϖ·
 ξΚπ μ'α φθ'οθ'·ς χΒςθςχΙχ'ς χΛηα ρνχ· λχα ψΛ'ΣΟΟ φΟθ' Ι'ςΣ'Ι' ζ' Ι'χΣΟΠθ'
 μ' φν'χ 'Κπς υΛχΛΕθ' φ'Ις μ'Ι ϖ'ΙΟΘΛθ' φ'Ιςθ' μλ φ'λν' ζΙλΟ Ι'χΣΟΠθ'
 φα ΗΙλ'ηθ' ΗχΛΕθ' ρθς φ·Ξν ϖ'ΕεΟΞ· ΩΟΛΟΟ ΗχΛχΛΕθ' Ι'λ'ελθ' φα ΕΙςΒςλθ' Ι'χΣΟΠθ'
 .υΛχΛΕθ' Λ'ηα Ωλ ΤΛ'ϖ'ΟΟ Ιδ φΟθ' .πΛ'ηα μ'Ι Λχ·ϖ'Οθ'

Ηχ'ςΛ φα οΞβν ϖ'θ'λθ' ΙςΣ Τ'ν· ο·ΠΟ ΗεχΛΦ· οΟςΣ τν· υΚθ' ϖφ·θ' ΛρΧχζ
 φπ μςηρ κθ'ϖ'θ' ϖςΕς Ι'Κθ'· ϑπ οΞβν ϖςΕ ϖφ·θ' ρ· ΧβιΟχ Ηλιη μ' ρυΙ'χΟ'Ι' φλν Ι'Κ
².—ϖ'θ'λθ' Ηλιη ϖ'Ωλ λ'λ'λΟ Ηχλπ'ι' ΗΙλ'η σΛΘ'ι'

ΗχΣΟΠ μ'Ι ΗΙεΟΞΛ Ι'χΣΟΠ ρν' ΗχΛχΛΕθ' Ι'λ'ελθ' Ι'χΣΟΠ τι'Ι ΧΕΕχ λς
 ϖςεχ γ'φνθ' 'Κπ φας Ηχ·Ξν Ηχθ'ΕεΟΞ' φπ ϖ· ΗειΦλ Ι'Ξχθ' Ηχθ'ΕεΟΞώ' ξΚπς .υΛχΛΕθ'
 ζθΚ ϖ'ΩλΟ Ιεθς ΕΙΠΕΛ Ηχνα ϖ'Ξς· μςηρ ... φΟθ' Ηχθ'ΕεΟΞώ' ξΚπζ :μχΟΘ'· ϖχ'Οχλ
³.—Ηχ'ςΛθ' Ηχν· ϖ'Θ'Ι ρΞβν κρΟχθ'ΕεΟΞ'ς κρΟχΛΕ φα ρτθς'ι' ΗΒΛΙθ'·

ΛΧν Ι'ρΒς πΛ'·Ο'Ι'· ΗχΛχΛΕθ' Ι'λ'ελθ' φα Ι'χΣΟΠθ' ΛρΧΟ 'Κηπς
 φα ϖ'ΩλΟΟ :Ι'χΣ'Θ 'ΥΕΩ· κΞΟΟ ΗχΣΟΠθ'α ΗλΩ μλς ΗχΜΛΛ Ηϖνδ' πΛ'·Ο'Ι'· ϑ' ρΗβιΟΘΛ
 Ι'ςΣ'Ι' ζΙΟ Ηδ'Ε'Ις λρΟχθ'ΕεΟΞ'ς φΒςΛΞθ' ΙχΜ ϑ·ς κ'λπ μ· 'ΥΛ'Εθ' μλ ϖ'η ΗχΛΕ
 ΗΒΛΙθ'· ϖ· ρκθ'ϖ'θ' φα οΙΦ· ονςηχ μλ ώζ :μχΟΘ'· ϖςεχ .Ι'ςΣ'Ι' ΙΙϖ'Ο ΗΦΘ ΤςΥ φα
⁴.—οΞβνθ' Η·Ξνθ'· ϑπ ονςηχ υΚθ' λς ϖφ·ιθ' Η·Ξνθ'· κθ'ϖ'θ' ονςηχ υΚθ' λ τθς'ι'

ώς φ'Ιςθ' μλ Ε'Ι'Ι φ'λν' μ'Ι ΗχΛχΛΕθ' Ι'λ'ελθ' φα ΕΙςΒςλθ' Ι'χΣΟΠθ' Λ·ϖ'Ο
 φΒςΛΞθ' ΙχΜ ϑ·' ΗχΣΟΠ ϖ'Ωλ β'Μ χ'Ις ζΙλχ μλ ζ'νρα ονλ φΒςθςχΙχό' φ'Ιςθ' λχΞ
 .οχα Οχϖ'ν υΚθ' κθ'ϖ'θ' μ'Ι φϖ'δ'ς φ'Ις οθ μλ ζ'νπς

.33 P ρ φηΞαςΟΞχςΙ ΗχΛϖ'Π ρμχΟΘ'· ϖχ'Οχλ -1

.11 P ρ γ·Ξθ' ΩΒΛλθ' -2

.19 P ρ οΞβν ΩΒΛλθ' -3

.67 P ροΞβν ΩΒΛλθ' -4

φ00' 'Ι̃χ̃Ψ̃Υςθ' 'νθ ΜΛ·0 'Ηχ̃'ηΕθ'ς ΙΛ̃Ξθ' μχ· 'ΕΙςΒςλθ' 'Ηδ̃Ε̃Ψ̃θ' ξκπ̃ ὕΕ̃θ μλς
.υΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃'ελ φα μςΙΛ̃Ξθ' 'ρ̃Σλε0χ μ̃ μηλχ

:΄ολΨ '̃,΄ά πξπ ·ύ̃εΓ τεΓυ ςζ̃πψ̃ ·΄ΙΗζ̃ τί ΗΙ̃Μ -†

'Ι̃χ̃'ηΕθ' 'ΑΕ̃Σ ςρα υΛχΛΕθ' φι̃ι μ· κΞ̃'εθ' ς· φα ΙΛ̃Ξθ' 'Κπ̃ ὕ0λ0χς
·'ρβθ̃λ ς 'Ι̃λ̃'ελθ' φα 'ΕΙςΒςλθ'

:·Π̃Ζζ̃ νΗ̃ύ̃εΓ τεΓυ ςζ̃πψ̃ ·΄ΙΗζ̃ τί ΗΙ̃Μ -'

μ̃η̃Ξ̃ζ̃ :Ηχ̃ν̃λ̃Ψ̃θ' 'Ηλ̃'ελθ' φα ὕςεχ 'Υχ̃Ε ϐφΒςΛΞθ' Ιχ̃Μ φ· φα ΙΛ̃Ξθ' 'Κπ̃ ὕ0λ0χς
.1-...γ̃ιθ̃θ' φ̃α 'ρ̃Ψ̃λ̃Ε ΛΠ0ν' φ00' γ̃ιθ̃θ' 'Ηλ̃χ̃Λ̃η̃ι̃ υ̃Π̃Ψ̃θ̃ 'ΛΠ̃άς 'ΛΠ̃α̃ς 'ΛΠ̃α̃ς 'ΛΠ̃α̃ς 'Κπ̃ 'χ̃

:΄ολΨ 'υΙά πξ ·ύ̃εΓ τεΓυ ·υλ̃'οζ̃ ·΄ΙΗζ̃ τί ΗΙ̃Μ -Υ

μλ̃ 'Α̃Ι̃β̃ε̃ι̃ 'Α̃Ι̃β̃η̃ς̃ζ̃ :Ηχ̃ΛΙν̃η̃Ξ̃ώ' 'Ηλ̃'ελθ' φα ὕςεχ 'Υχ̃Ε κ̃λ̃π μ· 'ΥΛ̃'Εθ' φα ὕ0λ0χς
'Α̃χ̃λ̃ι̃θ' 'Ιι·θ' ὕθι 'Κ' ϐ'Α̃χ̃λ̃α̃ι̃' 'Α̃χ̃λ̃α̃ι̃' κ̃λ̃μ̃ι̃χ̃ ϐ̃ς̃ Γ̃'λ̃η̃Εθ' 'χ̃'ρ̃ς̃ς̃ μλ̃ 'Α̃Ι̃β̃ε̃ι̃ς̃ ϐ̃Γ̃'λ̃ι̃ν̃θ' 'ξ̃'ς̃θ̃ς̃
.2-...δ̃χ̃λ̃Υ̃'δ̃ ὕ̃χ̃λ̃η̃Ξ̃χ̃ μ̃ς̃

:σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί ὕ̃υΠζ̃ ΗΗΩΗ -3

:ΗπΙΜιζ̃ '̃'ΤΖζ̃ -1-3

ΙΛ̃Ξθ̃'α̃ ΙςΛΞλθ' 'Α̃'Φθ̃θ' 'έχ̃Σ 'ΗφιΞ φα ΛρΧχ̃ 'Ι̃λ̃'ελθ' φα φ·'0ηθ' 0δ̃'ςθ' μ̃
'Υ̃'ΙΕ̃ι̃' φα ζΛ̃'Π0 μ̃ μςΙ Ρ νθ' μ̃'χη̃ ὕθ̃'Ι̃ 'πιςΒς Τ Λβ0 'Ηχ̃'ηΕ 'Ηχ̃ΣΘΠη
ὕηΠ0 'Υχ̃Ε· φθ̃'ς0θ' ὕηΠ 'Υ̃'ΙΕ̃ι̃' Κθ00 'Υ̃'Λ0θ' 0λ̃ 'Ηεν̃'Ψ̃0λθ' 'Ι̃λ̃'ελθ' ξκπ̃ ὕ0λ φβα
'Ι̃λ̃'ελθ' φα μ̃'Πθ' ςπ̃ 'λ̃η̃ζ̃ 'ΕΙχ̃ΙΒθ' 'Υ̃'ΙΕ̃ι̃' Λ·̃ι̃ 'ΕΙΙΒ0λ̃ 'Ηχ̃'ηΕ 'ΗειΕ 'Ηλ̃'ελ ὕη

.415 Ρ ϐΗχ̃ν̃λ̃Ψ̃θ' 'Ηλ̃'ελθ' ϐ υΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃'ελ ϐυΛχΛΕθ' - 1

.87 Ρ ϐ 'Ηχ̃ν̃λ̃Ψ̃θ' 'Ηλ̃'ελθ' ϐ γ·'Ξθ' ΛΙΣλθ' - 2

κᾶ ρᾶκῶ μῥ φᾶ ῖζῖ ῖπ̃ :ρῖ Ἀῖῖς ῖθῖ ῖλ̃ῖῖ Ἀῖῖῖῖ...ῖῖῖ ῖρῖῖ ῖζᾶᾶ ῖῖῖς ῖῖῖ
 ρῖ Ἀῖῖς φῖῖῖ ῖλ̃ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖζᾶῖ ῖρῖῖῖς ῖῖῖ ῖζᾶῖς ῖῖῖῖ ῖλ̃ ρῖ Ἀῖῖς...ῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖ ῖῖς ῖῖῖ ῖῖς ῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ :κ̃ῖῖ μ̃. Ἀῖῖῖῖ ῖῖῖ...ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ
 1. — ...ῖῖῖῖ

ΕῖςΛΞλθ̃ς ῖΥςΛῖλθ̃ς ῖθςενλθ̃ς ῖῖῖῖῖ μῖ. φῖῖῖ ῖφῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ
 ῖῖῖῖ ῖῖῖ μῖ ῖῖῖῖ φῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ
 μῖ ῖῖῖῖῖ φῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ
 .ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

:σΙΙΙΓΖ Έΐγι τί υΗΙΜζ̃ ΈπΠψ̃ ΗΗΩΗ -4

ῖῖῖῖῖ. ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ
 φῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖ. ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ
 ῖῖῖ ῖῖῖῖῖ φῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖῖ. ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ
 .ῖῖῖῖῖ φῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ

:σΙΙΙΓΖ Έΐγι τί ΗΙῖΜζ̃ ΈπΠ -1-4

ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ
 φῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖῖῖ. ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ
 .ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ. ῖῖῖ ῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ φῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ
 ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ μ̃. ῖῖῖῖ ῖῖ. ῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

:Ηχή'Λλθ' Ηλ'ελθ' φα ὕσεχ ὕχΕ κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' σςΛ :ΕΛ'·Ψ· οσ'λ'ελ Δοοβχ υΚθ'
 μ'ΕΛά μλ λΛΥΕ μλ ΩλΒ̃Ϟ̃ .ΠΗ̃ÈÁθ' ληκ θέ σ'λΒ Ιδς .ΠΗ̃'λΛθ'έ λΚϝθ' μ'ςχΠ ΆΙ λΛΥΕζ̃
 .Π̃Π̃ Ιϝ̃η θχ̃ Ιϝ̃λ̃Σ̃θ̃ς Π̃Π̃θ' Δεθχ μλ λγ̃χ κ̃ ϐϝ̃ τ̃ί̃ Π̃ί̃'λ'άθ' Α'άλ̃ς Π̃ί̃'λ'άθ'
 ΙΛ'Ξθ' 'ΙςΣ κ'λ' ΗχΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελθ' φα ΕΙςΒςλθ' ΗχΙΛΞθ' 'Ι'ςΣ 'Ι' Π̃È Ιεθ
 φ̃ΙςÈθ' Ηλδ φα φπς οχθ' 'Ιθ̃ υΚθ' ὕ'λθ' μ̃Ι Λ·Ψο μ' ὕΦ·θ' 'Ι'Κ 'ΙΜΒ̃Ι Ιδς ϐΙπ'Πλθ'
 .Ιπ'Πθ' ΙΛ'Ξθ' ο̃Ι'Φ̃ϝΞ' λ κ'λ'

:σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί σπ̃Ιζ̃/ ΗΙ'Μζ̃ ΈπΠ -2-4

ϝ̃δ'ςλθ' ὕχΙΕθς Ω'δςθ' ΙΣΛ Ηχιλ̃Ι φα ο·ςνχ χ'ς'Λ λ'ΙΛ'Ξ υΛχΛΕθ' Λ'ϝθ' Ιεθ
 κπ' μλ υς'Λθ' μ'η Ιεα .Ηλ'ελθ' φα ΕΙςΒςλθ' 'Ι'χ̃ΣΘΠθ' ρθ Τ Λ̃ϝοο ὕ'ΙΕ̃'ς
 . 'Ι'λ'ελθ' ὕ'ΙΕ' ΛχΞ φα λρλ λλςΙ 'Ι·Ψο φθθ' 'Ι'χ̃ΣΘΠθ'
 Ιεα ὕ'ΙΕ̃' φα οθηΛ'Πλ κηΕ·ς ϐκ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' Ηχ̃ΣΘΠ φα υς'Λθ' 'Κπ ὕΩλϝχ
 .ΗχΜηΛλθ' Ηχ̃ΣΘΠθ' 'Ι'ηςΙΞς 'Ι'ηΛΕθ μ̃Ι χ̃ιθ'Ις χ̃ΒΛ'θ 'Ι'·Φν' τΦ̃
 κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' ΙΥ̃ΙΕ ζ̃ :ὕσεχα υς'Λθ' ληκ· οσ'λ'ελ φα οχηΕ ΙΛ'Ξθ' 'Ι·χ
 Λ·θ' ζ̃ ϐ̃...ϝ̃δ κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' σςΛ » ϐ̃...ϝ̃δ κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' τηΕ ζ̃ ϐ̃...ϝ̃δ
 . ϐ̃...κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ' ὕ̃δ ζ̃ ϐ̃...ϝ̃δ κ'λπ μ· ὕΛ'Εθ'
 . 'Ι'λ'ελθ' ρνλΥ̃οο φθθ' ὕ'ΙΕ̃' ΙΛΞ Ηλρλ υς'Λθ' ΙΛ'Ξθ' ὕηςχ ν̃π μλς

:σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί ΗΙ'Μζ̃/ϐΤ'ζ̃ ΈπΠ -3-4

τι̃Ι̃ ΕΜηΛλθ' Ε̃Τ'Υό' ὕΥβ· υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ φα ὕΦ·θ' τι̃Ι̃ ·Σνλ ὕχΙΕθ' μ'η
 λλ Νβνθ' φα ΕΙχΙΠθ' ΗεΩθ'· ΗχΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελθ' φα ὕΦ·θ' Μχλϝχς ϐοθ'ςΕ'ς οσ'αΛΣο
 ΑνΒ τθ' ·νΒ ρ̃Ω'ΙΕ' ΛχχΞο· ὕχβηθ' ρ̃ιΦ· 'Ι'λςελς Ηλ'ελθ' σςοΕλ ΑΞ'νο τι̃Ι̃ Ι̃̃Ξχ
 à Ιϝ̃θ' Π̃λ̃ Π̃λ̃'Ε χ̃ : φθ ὕ̃δ...ζ̃ :ΗχΙϝ̃δΛ·θ' Ηλ'ελθ' φα Τ'Β λ̃ ζ̃θκ ὕ̃Ωλ ΙΛ'Ξθ' Ωλ
 λ̃κ̃ οχολ'ςο· λ'λς ϐ̃ ϐ̃λχλ̃η Δ̃θ̃ κ̃ ΜςΒΕλ λ̃Ε ρ̃̃ςΙ λ̃ ὕ̃δ ϐ̃ ΜςΒ̃ϝθ' θ̃· Π̃χ̃ : ΣΙ̃Ε̃
 φ̃Σ ὕ̃λθ' φα λ̃ζ̃λ̃Ε Ωλ ϐ̃ λ̃λ̃Σ̃ά Ηλ̃ÈÈΕ ΣΙ̃Β̃ρ̃θ̃ ϐ̃ μ̃'λ̃δλ̃θ' λ̃ρ̃ϝ̃η μ̃'λ̃χ̃ θ̃ρ̃β̃ς λ̃Β'λ̃Ε

κῆϛϛ̃ς . Ἀὐ̃θ̃ήθ̃ τειϛ̃ς . Ἀὐ̃λ̃φ̃θ̃ Ἀγ̃ίλ̃χ̃ ὕςΕί̃έ φ̃ν̃ο̃α̃ ἑμ̃ι̃θ̃λ̃θ̃ τ̃θ̃ η̃ Τ ρ̃θ̃ φ̃θ̃ ὕ̃δ̃ κ̃ι ...

¹. —...ἄλλ̃ ἄλ̃α̃ ς̃Ι̃Υ ρ̃η̃ : ὕ̃δ̃ ... ἑῖ̃Υ̃λ̃θ̃ ὕςε̃χ̃ς ἡ̃θ̃θ̃ ἰ̃Π̃χ̃ς ἡ̃ρ̃η̃ϛ̃θ̃ ἰ̃φ̃ϛ̃χ̃ς ἑ̃λ̃Π̃η̃θ̃
φ̃α ὕ̃φ̃·θ̃ς Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ἡ̃β̃χ̃Χ̃ς ἡ̃χ̃Ι̃ϛ̃δ̃λ̃·θ̃ ἡ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ Ω̃φ̃ε̃λ̃θ̃ ἑ̃κ̃π ὕ̃È̃θ̃ μ̃λ̃ ἑ̃Ι̃Ε̃θ̃ Ι̃ε̃θ̃
ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ μ̃λ̃ ἑ̃π̃λ̃χ̃ή̃ς ἡ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ξ̃κ̃π φ̃α Ι̃·ϛ̃·ἑ̃ ἰ̃Ι̃ϛ̃ο̃λ̃ Ι̃Ε̃ς̃λ̃ ἑ̃ς̃Σ̃ ὕ̃χ̃η̃Π̃ο̃ς ὕ̃ς̃ς̃θ̃
·ἡ̃χ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃

ἡ̃χ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ὕ̃φ̃· φ̃χ̃Β̃ς̃λ̃Ξ̃θ̃ Ι̃χ̃Μ̃ ς̃· ὕ̃φ̃·θ̃ Ω̃χ̃φ̃ο̃Ξ̃χ̃ ἡ̃χ̃Ι̃η̃θ̃ ὕ̃Υ̃β̃· Ḳ̃
ἑ̃Ι̃Ε̃θ̃ λ̃ς̃Σ̃θ̃ Ḳ̃ι̃ο̃ Ω̃λ̃Β̃χ̃ ς̃π̃ς ἡ̃β̃ι̃ο̃θ̃λ̃ λ̃ς̃Σ̃ φ̃α Ν̃·ι̃ο̃χ̃ οἰ̃ϛ̃Β̃ ἄ̃λ̃ ς̃π̃ς ξ̃ί̃λ̃λ̃ τ̃θ̃ ὕ̃ς̃Σ̃ς̃θ̃
·ὕ̃·χ̃ο̃Ε̃ώ̃ ἡ̃χ̃·ή̃

:·σΙυΙΓζ̃ Έ΄ίγιζ̃ τί ρπο̃ἑ̃ιζ̃ ΗΙ̃·Μ̃ζ̃ Έ̃πΠ̃ -4-4

ἡ̃Ξ̃ς̃λ̃Ι̃λ̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ φ̃α Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ σ̃ς̃ο̃Ξ̃λ̃ τἰ̃ἑ̃ Ḳ̃Ε̃ς̃Υ̃ς̃ λ̃η̃ἑ̃ ἡ̃χ̃λ̃χ̃·ϛ̃ο̃θ̃ ἑ̃λ̃π̃·Χ̃θ̃ μ̃
λ̃Ι̃Σ̃ο̃ ὕ̃χ̃Ε̃ ο̃·ν̃· φ̃α Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ τἰ̃ἑ̃ ἡ̃ι̃χ̃θ̃Ι̃ Ω̃φ̃·έ̃λ̃ φ̃α ὕ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃/Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ἑ̃ς̃Σ̃ λ̃ς̃ρ̃Χ̃
·ρ̃χα̃ Ḳ̃·Β̃ς̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ἡ̃λ̃Ι̃ε̃λ̃ λ̃Ι̃Σ̃·ο̃ ὕ̃κ̃θ̃ Ω̃φ̃ε̃λ̃θ̃ ἑ̃κ̃π Ḳ̃θ̃κ̃ μ̃λ̃ς̃ ο̃θ̃È̃θ̃ λ̃Υ̃Ε̃ο̃ ς̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃
ἄ̃λ̃ τἰ̃ἑ̃ Ḳ̃Ι̃λ̃Ε̃ν̃ ἄ̃λ̃η̃ μ̃·χ̃·θ̃ μ̃λ̃ ἑ̃λ̃ρ̃θ̃ς̃ ρ̃μ̃·χ̃·θ̃ μ̃λ̃ ἑ̃λ̃ι̃ἑ̃ ἄ̃λ̃ τἰ̃ἑ̃ Ḳ̃Ι̃λ̃Ε̃ν̃ ἄ̃ν̃ κ̃ρἰ̃θ̃·Ḳ̃
ἑ̃·θ̃ς̃ ο̃Ε̃χ̃λ̃ λ̃Σ̃·ϛ̃θ̃ ἑ̃κ̃π φ̃α ἑ̃Ι̃η̃λ̃ ὕ̃κ̃θ̃ Ἀ̃Ι̃ἑ̃ ἡ̃χ̃Ι̃ν̃ Τ̃·ϛ̃· σ̃λ̃Β̃ Ι̃δ̃ ο̃ν̃·α̃ Ι̃ϛ̃·ς̃ ...ἑ̃ί̃·Ξ̃
Δ̃ο̃ρ̃θ̃ φ̃· τ̃θ̃ ἑ̃Μ̃ἑ̃ς̃ τ̃θ̃·ϛ̃ο̃ Ḳ̃· ο̃λ̃Ε̃λ̃ μ̃·κ̃λ̃π̃ ἡ̃λ̃È̃ἑ̃ς̃ μ̃·λ̃Μ̃θ̃ Ω̃χ̃Ι̃· ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ λ̃η̃κ̃ ρ̃ο̃Ε̃χ̃·Σ̃λ̃

². —...ρ̃ο̃χ̃·ς̃λ̃ κ̃·Π̃π̃ μ̃· τ̃Ξ̃χ̃ἑ̃ τ̃θ̃ς̃ ρ̃ο̃·Π̃ν̃ ὕ̃λ̃Ι̃η̃Ξ̃ώ̃

ἡ̃Β̃·Ε̃θ̃ ὕ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ἡ̃λ̃Ι̃ε̃λ̃ λ̃Ι̃Σ̃·ο̃ ὕ̃κ̃θ̃ Ω̃φ̃ε̃λ̃θ̃ ἑ̃κ̃π ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ἑ̃λ̃Υ̃Ε̃ο̃Ξ̃ Ι̃ε̃θ̃
μ̃λ̃ ὕ̃κ̃θ̃ς̃ ρ̃ὕ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ φ̃α ἑ̃ἑ̃·Β̃ φ̃ο̃θ̃ ὕ̃·Ι̃Ε̃ἑ̃ ἑ̃λ̃ἑ̃ ο̃ν̃ἑ̃ς̃ ο̃θ̃ μ̃λ̃χ̃ρ̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃
ἑ̃ἑ̃·θ̃ Ι̃ε̃α̃ ρ̃Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ Ḳ̃·ν̃· Ν̃·Ξ̃ Ω̃Υ̃ς̃ τἰ̃ἑ̃ Ι̃π̃·Π̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ μ̃·χ̃ϛ̃χ̃θ̃ ὕ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ ἑ̃· ο̃θ̃È̃θ̃
·Ω̃φ̃ε̃λ̃θ̃ ἑ̃κ̃π φ̃α ἡ̃ο̃·Ω̃λ̃θ̃ ἑ̃ώ̃ώ̃Ι̃θ̃ τἰ̃ἑ̃ ἡ̃χ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ὕ̃·Ι̃Ε̃

È̃φ̃· ο̃ο̃·λ̃·έ̃λ̃θ̃ λ̃·ο̃θ̃ ο̃ν̃ ὕ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ φ̃α ὕ̃ς̃ρ̃Β̃λ̃θ̃ Ι̃Λ̃Ξ̃θ̃ λ̃ς̃Υ̃Ε̃ ο̃Β̃ς̃ μ̃λ̃ς̃
μ̃ τἰ̃ἑ̃ ἑ̃·ς̃λ̃θ̃ γ̃β̃ο̃ Ι̃δ̃ς̃ κ̃·λ̃π̃ μ̃· ὕ̃λ̃·Ε̃θ̃ ς̃π̃ ἡ̃χ̃ς̃·λ̃ς̃ φ̃Β̃ς̃λ̃Ξ̃θ̃ Ι̃χ̃Μ̃ ς̃· κ̃Ξ̃ ο̃χ̃ἑ̃ γἰ̃φ̃

.76b74 P P ρ̃η̃χ̃Ι̃ϛ̃δ̃λ̃·θ̃ ἡ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ρ̃η̃χ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ ἑ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ρ̃ὕ̃λ̃χ̃λ̃Ε̃θ̃ -1

.13b9 P P ρ̃ ἡ̃χ̃Ι̃ϛ̃δ̃λ̃·θ̃ ἡ̃λ̃·έ̃λ̃θ̃ ρ̃γ̃·Ξ̃θ̃ λ̃Ι̃Σ̃λ̃θ̃ -2

ς̃· μ̃ήζ̃ :υΛχΛΕθ̃ ὕ̃δ̃ ρΗχεχεΕ Ηχ ΣΘΠ ον̃ ὃ̃ς̃·εα ΙχΜ ς̃· ἄ̃λ̃ Ἡχθ̃·χθ̃ Ηχ ΣΘΠ ὙΛ̃·Εθ̃
 ΙΒΞλ φα Ἰλςχ ὕ̃δςα ρΕΛΣ·θ̃ ὕ̃χιϊ̃ Ιλς ἸΕχΣα ἸχΙηλ ς̃ Ἰίχι· ἸΚ̃·ΕΠ ὀχΠ φΒςΛΞθ̃ ΙχΜ
 ἸÈΥβ̃θ̃· Τ ἥ̃ ΙΒΞλθ̃ς ρἸΛΥ̃·Ε Ἐώςθ̃ Τ ὕ̃· μ̃ής ρΝ̃·νθ̃ ὕ̃Ξ κΩ ρκιΞα κ̃·ΛΕ φν·
 φα ξ̃·νΛηΚ ἄ̃λη ξΙθς κςΛθ̃ ΛΞ̃ ΛηΚς οΘΕÈλς ολÈη οΘή̃·χ̃ Σ μΞΕς οΘΕ̃·Σα κρΘ·Β̃Ι̃·α
 κςχθ̃ ζθΚ ἩχΠ̃Ι̃ υΙν̃Ι̃ ΩλΘΒ̃ς ρ(μχΞλθ̃ ὀ̃·λ̃·ελ μχ·) Ἡνλ̃·Ωθ̃ φπς Ἡχλ̃·ΛΕθ̃ Ἡλ̃·ελθ̃
 μλ ὀ̃·λ̃Ξς ὕ̃·Ξθ̃ ζθΚ μλ ὀ̃·ΙρΠ ἄ̃λ̃ κρθ ὀ̃·χηΕα ρ̃·ρ̃·λι̃Ις ἘΛΣ·θ̃ ἸÈΥα μλ Ἡ̃Ι̃·λΒ
 μλ ΙΕ̃ς ὕ̃η τηΕα ξΙ̃·Λχ̃ ὕ̃χρΞΘ φα οΘΛ̃·Π̃ Ἡα̃·ΛΧς ξΙ̃·Λλ ὕ̃χΣΕΘ φα οΘΛ̃··̃Ι̃ Ἡα̃·Φθ
 Λθ̃τ̃ τν̃·λ̃ φα ονλ ΩλΞ ον̃ς ὀ̃·Ιπ̃·Π̃ ἄ̃λ̃ ὕ̃Ωλ ξΙΒΞλ φα ὕ̃·Ξθ̃ μλ Ιπ̃·Π̃ ον̃ ὀ̃·ΞΙΒ
 ἩιχΕθ̃ μςνα φα ΑρΧχς οιηΠς οχΜ ΙΒΞλ ὕ̃η φα Λχίχ μ̃ής ὀ̃·λ̃Ξ ἄ̃λ̃ μΞΕ̃ ÈΥα
 Ἡχλ̃·ΛΕθ̃ Ἡλ̃·ελθ̃ ὀ̃·Πν̃·α ρον̃·ΞΕ̃ς ονςΙΘ φα οαΛΣ̃·Θς ον̃·Ιχλ̃ φα ον̃·χΛΒ μλ ὃ̃·Β̃·Υ̃·οα οιΥα
 1.·οΘ̃·ν̃ Σ ἸφΠ ὕ̃ς ὀ̃·ν̃·ης ὀ̃·λ̃·ελθ̃ Λ̃·Ξ̃ ρχι̃Ι̃ ὀ̃·λ̃ν· κΩ

.σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί σπ̃Ιζ̃ -Ωλβτ̃ :τλ̃οζ̃ 'ΙΓ̃ιζ̃

σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί σπ̃Ιζ̃ -Ωλβτ̃ -1

.ΗχΛΣ·θ' Ηλ̃έλθ'· Ζλ̃όθς Ηχν̃ΎνΣθ' Ηλ̃έλθ' μλ Ηχ'Ι· υΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃έλ 'Ι̃ηο' Ιεθ
 ζ̃ ΗχΛηβθ' ζ̃ Ηχα̃έωθ' ζ̃ ΗχβΞιβθ' ζ̃ Ηχ'Ι̃λ̃οΒώ Τ̃ςΞ ΕΙΙΎολθ' ρρΒς̃· υς'Λθ' ΗΎνδ̃ τιΐ
 τιΐ ΤςΥθ' φει̃ υΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃έλ φα 'Ι̃Τ̃Β φοθ' 'Υ'ΙΕΐ'ς 'Ι̃χ̃ηΕθ' ὃη ὃΎθς Ηχν̃Ξνό'
 υΚθ' Ωλ̃οΒλθ' Η·χηΛο ΗαΛΎλθς ρθ̃ηΠς ρ̃οώώΙς πλ̃ςΙ' Ι̃Ύ·ς ρ̃οΎχ·Φς ΗΎνδ̃ι' Ηχπ̃λ
 ζ̃ ·ΙΞ -ρρΒς̃ ὀΙοΘλ φα ρ̃ο̃δ̃ΕΎ·ς Ηνχ̃·ολθ' ζ̃ ΕΙΙΎολθ' ρρΒς̃· υΛχΛΕθ' οχα Ο̃ΐ
 ὃεονχ κΩζ̃ ο̃ο̃λ̃έλ ὃς̃ φα ΙχΜ φ̃·ς κ̃λπ μ· 'ΥΛ̃Εθ' υΛχΛΕθ' νθ ὀ̃λ̃ΐ μ̃ Ι̃Ύ· -·̃Βχ
 Ι̃È· μλ ρ̃ιης σΛθ' τθ' ρ̃ηΛοχ τ̃οΕ ΕΙι·· κιχ ὡ ρ̃Ηχθ̃οθ' 'Ι̃λ̃έλθ' φα χ̃ΙΒοΞλ χ̃Ι' ο·
 μλ οθςΕ μλ τιΐ ΗιχΕ· ὃΦ·θ' κςεχ ΕΙι· ὃη φας ΕΙΐ̃·ολ Ι̃È· φπς ρ̃φλ̃ÈΞό' κθ̃Ύθ'
¹. ΞΛΞς ξΛλ̃ ὀΠηχς ονχΎ· 'ΥΛ̃Εθ' οαΛ̃χ ΕΛλ ὃη φας Ε'Υεθ̃ς κ̃ηΕθ' ζ̃ Ν̃νθ'

μ̃λλΕθ̃ς Ν̃·θ' π̃Ι̃Ξ φοθ' Ηλ̃Ύθ' Ε̃χ̃Εθ' νχΛχθ ΗΎνδ̃ι' τιΐ υΛχΛΕθ' Ιλ̃οΐ' Ιεα
 υΛχΛΕθ' ΙΞΒχ 'ΥχΕ· ὃχΕθ' ὀΙοΘλ· ὃς̃Ξοθ̃ς υΙηοθ' τιΐ Ν̃νθ' μλ Λχ̃οηθ' 'Ι̃ιλε φοθ̃ς
 ΖΘχΠ ΙχΜ ·· νχιΐ Τ̃ΛΎχ υΛχΛΕθ' ΙΒν ρ̃χας Ηχλ̃'ΛΕθ' Ηλ̃έλθ' φα ὃςεχα ο̃ο̃λ̃έλ φα ΖΘΚ
 οθ̃Ε ἥΠς κ̃'ΛΕ φν· ΙΒΞλ φα ὀ̃δςς ΕΛΣ·θ' τιΐ Ιλς 'ΥχΕ ρ̃ο̃ήÈ·· Ν̃νθ' υΙΒοΞχ

²: ρ̃χα ὃςεχ μχΛΥ̃Εθ' φα Ηίχι· ΕΙχΣδ τεθ̃ς

σΙ̃υρθ̃ς μχΙθ' ὀ̃υ̃ξ̃Κ̃ ἴ

ξ̃Λ̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃Ε μλ ἴ̃

'ΙςΞλ ἴ̃ΐ̃Φλς

ἴ̃ὀ̃ὀ̃· ΕςΛΩ 'Κ̃ Ξ̃Ι̃ϋ̃η

σ̃Ι̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃ φ̃λ̃ς ὀ̃

ς̃ὀ̃ὀ̃ὀ̃βθ̃λ φ̃Ύ̃θ̃Λλ

'Ι̃ὀ̃ὀ̃Σ̃ξ̃λς 'Κ̃Èλ μ

ς̃ι̃ὀ̃ὀ̃λ̃λθ' τν̃'Λ·ς

'Ι̃ξ̃ὀ̃ὀ̃ΐ̃ μ̃ἥ ἴ̃λ̃Λ

Ι̃ὀ̃ὀ̃ίχ μ̃ç ὀ̃ζ̃' τ̃ηΥ̃Ε̃

.50 P ρ̃ φ̃ΣΣεθ̃ μβθ' ρ̃Ηχ·ΛΎθ' Λ̃̃Φδ̃ι' Τ̃·Ι' μλ ΗνΒθ -1

.531 P ρ̃Ηχλ̃'ΛΕθ' Ηλ̃έλθ' ρ̃ΗχΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃έλθ' ρ̃υΛχΛΕθ' -2

κῆτ'ῑπῑ 'ςῑῑῑῑς τ'ῑς ῑ' Γῑῑ κῆτ'ῑῑλθ 'ςῑῑῑς ς τ'ῑῑῑθ ῑῑῑ ῑ' κῆτῑῑῑ 'ςῑῑῑῑῑ

¹.—...Ωλῑθ' ῑῑῑ 'ςῑῑῑς ῑῑῑθ' ῑῑῑ 'ςῑῑῑῑς τ'ῑῑῑθ' ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ 'ςῑῑῑῑς τ'ῑῑῑῑ ῑῑῑῑ
 'ρχα τ ῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑθ' ῑῑῑῑθ' φα ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑθ' ῑῑῑῑθ' φα ῑῑῑ ῑῑῑῑθ ῑῑ

:ζθκ ῑῑῑῑς φςενλ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑς φςενλ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑθ' μλ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ

² φνβῑ ῑῑῑ μῑῑῑ μβῑ.

τῑῑῑῑῑῑ τῑῑῑῑῑ φῑῑῑῑῑ

:οθςδ ζθκ ῑῑῑῑς ῑῑῑςενλ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑς

³ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ

ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑ

ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ :ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ μλ ῑῑ φα φῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ

ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ζκπ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ μῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ :φῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ

.ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ μλ τ ῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑ ῑῑ ῑῑῑῑῑ

ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ φα ῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ μῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑ

.ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ μλ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑῑῑ. ῑῑῑῑῑ φα

φβῑῑῑ ῑῑῑῑ φα ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ φα ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ

:φπ ῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑ φα ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ

ῑῑς φβῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

:οθςδ ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑ φα ῑῑ ῑῑῑῑ. ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

⁴.ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ

ῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

.ῑῑῑῑῑ. ῑῑῑῑῑῑ ῑῑ. ῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑῑῑῑ φα ῑῑῑῑ ῑῑῑ

ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

'ρχα ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ φπ ῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ. ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ

.286 P ῑῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ -1

.497 P ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ -2

.498 P ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ -3

.473 P ῑῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑ ῑῑῑῑῑῑ -4

ρ̃· Ι'Λχ̃ ḡ· Φεα οεβθ' ρ̃· Ι'Λχ̃ ω̃ Ηλ̃'ελθ'α ρυζίθ' ολΒΥλ ΩΞςχς ο'Λ'δ̃ ὀΛΦϣ̃ ζθΚ·ς
¹.τ̃Υχ̃ Ηίιθ'

χ̃'βθ ὀΠηθ Έΐΐ οσ'λ̃'ελ φα υΛχΛΕθ' πτ'Λς ΛΟΞΟ φθθ' ΗΨνδ'ι' μςηρ 'Κρ·ς
 ΗχΠχΨλθ' ψ̃Υςι' τ'Μ' Λρδ̃ μλ οΞβν φα ḡΛΟΨχ̃ λ̃ι' ΗχΞχβνθθ' οοιχΞςς οΨλοΒλς ξΛΣ̃ ι'
 .ΛΣΨθ' ζθΚ 'Ιι'Ξ φθθ'

σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί σπ̃Ιζ̃ ή̃Υπ -2

:·υΗΙΜζ̃ ·υϖΥπζ̃ -1-2

ḡλθ' μ̃ι 'Ιχ̃Ψ̃. ΩΟλλ ḡηΠ· πΙΛΞχ̃ ςρα οσ'λ̃'ελ 'Υ'ΙΕ̃ ΙΛΞχ̃ μχΕ υΛχΛΕθ'
 μ̃ Κ' ρ'Ι'χ̃'ηΕιθ̃ ΗβιΟΘλ̃ έχΣ̃ 'ΕΙΨ̃. 'Υ'ΙΕϖϖ̃ ον'χ̃ο' ḡΕΘ̃ μλ ΔΥ'οχ̃ ζθΚ ḡΨθς̃ Η·'ΟΛθ'ς̃
 .ζ̃ Λ'εθ' ψ̃'Ολ̃ τθ' 'Υχ̃̃ τΨΞχ̃ ḡ· λ̃ Λλ̃ 'ΥςΙΕ μ̃ι Λ'·Θό' ΙΛΒλ̃ 'ΙΞχ̃θ̃ οοχ̃'ή
 γςϐ̃ μ̃η̃ ḡζθ'λ̃ ΗάΕλ̃ τθ̃ γςΠθ' φ̃ι'ι' φέ̃ ἈΨπ̃ζ̃ :ḡ'δ̃ κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ' τηΕ
 φΕ'Λλ̃ζ̃ Σ̃ΙιΟΠς̃ φΕ'Λλθ' ρ̃έ̃ ἈΙϣεθ̃ λ̃ι'ε̃ ΗίΨ̃Πλ̃ ρλΜήι' ·Υ'ονλς̃ ḡλΠ̃ χ̃ΦΟλλ̃ ρ̃ϖ̃θ̃ί̃ι̃
².τ̃...ḡ'λΒθ' Ἀθ'δ̃ φα ἩϣΛθ̃ λ̃Εή̃ ἈΙϣ̃λ̃ φΞ'Λ̃ ἈάΕ̃ ἡΨ̃ά̃ ρέ̃'λΕθ' μλ Σ̃ΙΜλ̃άς̃

:·υγυΜλΗζ̃ ·ϖΥπζ̃ -2-2

τ'ν̃ω̃ ζθΚς̃ οσ'λ̃'ελ φα κχΧνθθ' 'Κπ̃ τιι' ΡΛΕθ' ḡη̃ Σ̃χΛΕ υΛχΛΕθ' μ'η̃
 φ·̃ γχΛΦ μ̃ι γςΠχ̃ λ̃ οχα̃ 'Ωχ̃ΙΕ̃ κΙεχ̃ μ̃ ḡς'Ε̃ 'Υχ̃Ε̃ ΗβιΟΘλθ' 'Ι'λ̃'ελθ' 'Υ'ΙΕ̃ ΤΛ̃ι'
 .ΗβιΟΘλ̃ μ'Ιι·ς̃ ΗβιΟΘλ̃ ΛΧ'νλ̃ φα ΛρΧχ̃ υΚθ' Κ'ΕΠθ' Ἀχ̃Ιι' 'Κπ̃ ρΙχ̃Μ

:·υΗ'οΞ̃ΗΜό̃ ·ϖΥπζ̃ -3-2

ḡλ̃ οσ'λ̃'ελ ΙΛΞ̃ ḡ·δ̃ υΛχΛΕθ' οχθ' ΛχΠχ̃ μ'η̃ υΚθ' ΙνΞθ' φα ΗβχΧςθ' ξΚπ̃ 'ΙιΒΟς̃
 Λ·Θ'ζ̃ ρ̃κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ' σςΛζ̃ ρ̃κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ' τηΕζ̃ ρ̃κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ' 'ΥΙΕζ̃
 .τ̃κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ' ḡ'δ̃ζ̃ ρ̃κ'λπ̃ μ· 'ΥΛ'Εθ'

:·υγυηΩΗζ̃ ·ϖΥπζ̃ -4-2

.64 Ρ̃ ρ̃ Ρ̃ Σ̃εθ' μ̃βθ' ρ̃Ηχ·ΛΨθ' τ̃·Ι' μλ ΗνΒθ̃ -1

.96 Ρ̃ ρ̃Ηχ·ΕΛθ' Ηλ̃'ελθ' ρ̃ΗχΛχΛΕθ' 'Ι'λ̃'ελθ' ρ̃υΛχΛΕθ' -2

ΗΦςίθ' τϖ̃ ργ'λ̃ϖ̃θ' μλ̃ ς̃Ι̃ϖ̃ϖ̃θ̃ζ̃ ὕ̃δ' ΗχεΠλιθ' Ηλ̃̃ελθ' φα̃ κ̃λπ μ· ὙΛ̃̃Εθ' τηΕ
 "λ̃λ̃ ρ̃ψλ̃η̃ϖ̃θ' ὕ̃ςβε φνχπΙΜχς̃ ρ̃ψλ̃κ̃θ' ς̃Ι̃θ φνχριχ̃ ΗΦς·Ὑλ̃ ΕΙΒς̃ ΗΦς·Λλ̃ ΙΛΒ ς̃κ̃ "ν̃ς̃
 Νβν̃ι' φ̃ρ̃ϖ̃Π̃ "λ̃ "ρ̃χ̃ς̃ ρ̃μ̃Ξ̃θ̃ι' "ρ̃β̃Σ̃ϖ̃ "λ̃η̃ "ρ̃ϖ̃λ̃β̃ϖ̃ Νν̃ϖ̃θ' Τ̃̃Υν̃ς̃ Ν̃β̃ϖ̃θ' ϖ̃γΠ̃ Ι̃ϖ̃Α̃ "ρ̃ϖ̃λ̃β̃
 1. —...μχ̃ι̃ι' κ̃λς̃

:τγηΗζ̃ ·ϖ̃Υπ -7-2

Ίδς̃ φα̃ ΙΛΞ̃θ'ς̃ φειϖ̃θ' φ̃ρ̃β̃χ̃ς̃· υΛχΛΕθ' ΨΕΦΥ' ΧΕΕ̃ν υΛχΛΕθ' Ί̃λ̃̃ελ φα̃
 ΙΛΒλ̃ Ί̃ν̃η̃ μ̃ Ι̃ϖ̃· ς̃Λ̃̃ελ̃ τ̃θ' Ί̃λ̃̃ελ̃θ' Ὑ'ΙΕ̃ ρ̃ορ̃Βς̃ϖ̃ ὕ̃Ε̃θ̃ μλ̃ ζ̃θκ̃ τιΒ̃θ̃ς̃ ρ̃ΙΕ'ς̃
 ξΛ̃̃η̃α̃ ΓΛΦ τ̃θ' Ιλ̃ι̃ μχ̃Ε̃ ὥ̃ς̃ φειϖ̃θ' Λς̃Ι· κ̃̃δ̃ Ιδ̃ μς̃η̃χα̃ υΛχΛΕθ' μ̃πκ̃ φα̃ Ηχ̃θ̃̃χ̃θ̃ Λ̃̃η̃α̃
 Η̃η̃̃Σ̃λ̃θ'ς̃ Ί̃λ̃̃ελ̃θ' φα̃ ΕΙς̃Βς̃λ̃θ' Ρ̃ Σ̃εθ' ΙΛΞ̃· ξκ̃π φειϖ̃θ' Ηλ̃ρ̃λ̃ Ι̃ϖ̃· κ̃ς̃εχ̃ κ̃λ̃ ρ̃ο Σ̃ Σ̃δς̃
 .φΒς̃ΛΞ̃θ' Ιχ̃Μ φ̃̃ς̃ .κ̃λπ μ· ὙΛ̃̃Εθ' μ̃̃Ξ̃θ̃ τι̃ι̃ ΗΕς̃ΛΦλ̃θ'ς̃ . Ρ̃ "θ̃θ' ο·ς̃ΙΞ̃·

:σπ̃Ιζ̃ ·υλ̃̃ -3

:ήηΖζ̃ κ̃ι σπ̃Ιζ̃ -1-3

-κ̃ι̃ϖ̃θ' τηη̃ Ἰ̃ ὕ̃ιϖ̃θ' μλ̃ υς̃'Λθ' μ̃ ΙΒν̃ υΛχΛΕθ' Ί̃λ̃̃ελ̃θ̃ ΗΕΞ̃̃λ̃ Η̃ϖ̃χ̃ΛΞ̃ ΕΛΧν·ς̃
 .Ηχ̃ΛχΛΕθ' Ί̃λ̃̃ελ̃θ' Ὑ'ΙΕ̃ τι̃ι̃ ΛΦχ̃Ξ̃χ̃
 "ρ̃ολ̃χ̃δ̃ μλ̃ ὕ̃ιεχ̃ ὡ̃ ὕ̃ιϖ̃θ' μλ̃ υς̃'Λθ' ΗΦΞ̃'ς̃· ΙΛΞ̃θ' μλ̃ Ψς̃ν̃θ' 'Κπ̃ κ̃'Ιϖ̃θ̃Ξ̃'ς̃
 .ΙΛΞ̃θ' ΕΛς̃Λχ̃Ξ̃ Γ̃̃Βν̃ φα̃ ΕΛ̃̃λ̃θ' φ̃π̃ υς̃'Λθ' μλ̃ Ψς̃ν̃θ' 'Κπ̃ ὕ̃χ̃Χς̃ϖ̃ Ηεχ̃ΛΦ̃ "λν̃' ρ̃Ηχ̃ν̃β̃θ'
 τι̃ι̃ ΙΛ̃̃Ξ̃θ' Μχ̃η̃Λ̃θ̃ ΑΞ̃Ε· μχ̃ι̃ς̃ν̃ ὕ̃ιϖ̃θ' μλ̃ υς̃'Λιθ̃ μ̃ "ε·̃Ξ̃ "ν̃Λη̃κ̃ "λ̃ης̃
 "ρ̃χα̃ Μη̃Λχ̃ φ̃ϖ̃θ'ς̃ Ηχ̃ς̃'Μθ' Ὑχ̃Ι̃̃Ε̃ σ̃οα̃Λ̃ϖ̃λ̃ μς̃η̃ϖ̃ υκ̃θ'ς̃ κ̃ι̃ϖ̃θ' Ις̃ΙΕλ̃ ζ̃̃ν̃ρα̃ σ̃ο̃̃χ̃ Σ̃ΘΠ̃
 Ψς̃ν̃θ' 'Κπς̃ Ηχ̃Ξ̃χ̃̃Λθ' Ηχ̃ Σ̃ΘΠ̃θ' Α̃θ̃̃ί̃θ' φα̃ μς̃η̃ϖ̃α̃ ρ̃'Ι̃̃χ̃ Σ̃ΘΠ̃θ' Ὑ'ΙΕ̃ φ̃ι̃ς̃ τι̃ι̃ υς̃'Λθ'
 .υΛχΛΕθ' Ί̃λ̃̃ελ̃ φα̃ ΙΒς̃χ̃ ὡ̃
 μχ̃· ο̃ι̃λ̃ι̃ ΨΜς̃χ̃ ρ̃ΕΙχ̃̃Ελς̃ "χ̃̃ς̃Μθ' ΕΙΙ̃ϖ̃ο̃λ̃ σ̃οα̃Λ̃ϖ̃λ̃ μς̃η̃ϖ̃ κ̃ι̃ϖ̃θ' φ̃ι̃η̃ φ̃ν̃̃ϖ̃θ' Ψς̃ν̃θ' "λ̃̃
 .̃λ̃π̃'ΙΕ̃ ΛΧν̃ Ηρ̃Βς̃ τν̃·ϖ̃χ̃ ὡ̃ς̃ ρ̃μ̃η̃̃λ̃ι̃'ς̃ Ί̃̃χ̃ Σ̃ΘΠ̃θ'

ϖ̃ Σχς 'Ι̃λ̃έλθ' 'Ι̃χ̃ΣΘΠ φδ̃· 'Κης ὕΦ·θ' γ̃λ̃ϊ̃ φα Ρ ςίχ κιϖ̃θ' φηι υς'Λθ̃α
 μ̃ φπ ρ̃εβν Τ Λβθ φθ' ΗΧΕΈλθ'ς ζ̃ .οϖχ̃Λ Ωχφϖ̃Ξν ώλς ρ̃ιθ'Ι φα ΛςΙχ̃ λ̃
 ρ̃χιϊ̃ γιϖ̃χ̃ ώς 'Υ'ΙΕϊ̃ σΛΒλ φα ὕθΙϖ̃χ̃ ώ γ̃Έφó̃ τιϊ̃ Ηλ̃έλθ' φα κηϖ̃χ̃ ώ υΛχΛΕθ'
 ρ̃κηϖ̃λθ' ξΙΕς ον̃ ὕςεν μ̃ ώ̃ ν̃ϖ̃Ξχ̃ ώ ον̃α ΛΧνθ' ΗρΒς ν̃Λχη̃ 'Κ' ν̃νηθ Λϖ̃ϖ̃Ξλ Λ'ςϖ̃λ ςρα
¹. ρ̃χα Ηλιη ὕη μ̃ϊ̃ ὕς̃Ξλθ'ς 'Ι̃λ̃έλθ' Αϖ̃η ςρα

:δΙ̃Ξιζ̃ σπ̃Ιζ̃ -2-3

ϖ̃ϖ̃·νλ μςηχ̃ ὕςϊ̃ ον̃ϊ̃ ὕθ̃λθ'ς ΖΛ̃Πλθ' υς'Λθ' μχ· φιθθ' κΙϊ̃ ν̃χιϊ̃ ΑΒχ̃ ώς̃
 ὕθ̃λθ'ς ΙΛ̃Ξθ' μχ· Μχλν μ̃ ΑΒχ̃ λ̃ηζ̃ χ̃ΙΛΞ̃ ΛΣν̃ϊ̃ ὕηΠχ̃ Έα φν̃ϖ̃θ' λ̃ ΙΛΞθ' μλ
 ρ̃ρ̃ϖ̃Μςϖ̃ς ρ̃βχθςϖ̃ς πλ̃χ̃ϖ̃θ' μ̃ϊ̃ ώς̃Ξλ Ιϖ̃χ̃ ονηθς ρ̃ϖ̃̃δς υςΛχ̃ ώ Λχθ̃ϊ̃α φνλΥθ'
 μςηχ̃ Ιδ̃ λ̃ρνχ· Μχχλϖ̃θ' μ̃ ςθς ρ̃οχα ϖ̃·Φνλ Νχθς Ρ νθ' ὕλ̃η μλ Αϖ̃νϖ̃Ξχ̃ ον̃ μ̃ϊ̃ ΈΥα
 μςηχ̃ ον̃ ώ̃ ΔΥ'ς ὕηΠ· (κιϖ̃θ' φηι) ς̃ ρ̃(κιϖ̃θ' ΙςΙΕλ) ὕιθθ' μλ υς'Λθ' φα χ̃θ̃ηΠ'
². ρ̃(ΖΛ̃Πλθ') φιθ'Ιθ' υς'Λθ' φα ΈΥ'ς

κ̃λπ μ· 'ΥΛ̃Έθ' 'Ηχ̃ΣΘΠ φα υΛχΛΕθ' 'Ι̃λ̃έλ φα ΖΛ̃Πλθ' υς'Λθ' ὕϖλϖ Ιδς
 ΖΛΕχ̃ υΚθ' φ̃Ξ̃Ξ̃ϊ̃ Μα̃Έθ'ζ̃ μ̃η 'ΥχΕ Ιχ̃Μ φ̃· Ωλ οϖ̃ϖ̃λΒ 'Υ'ΙΕ̃ υςΛχ̃ μ̃η 'ΥχΕ
 υΚθ' γ̃χ̃Ξθ' οβ̃Σςς οιενς φΒςΛΞθ' Ιχ̃Μ φ̃· κ̃Έη ΩλΒ ςπ̃ 'Ι̃λ̃έλθ' Λ̃̃Ξ̃ φα 'ΥΛ̃Έθ'
 οχα μ̃ηϖ̃ κθ̃ 'Ιδς φα κςεχ̃ μ̃η υΚθ' 'Ηχς'Λθ' ΛςΙ μ̃ϊ̃ ὕιϖ̃χ̃ ώ 'ΥΛ̃Έθ' ΛςΙα οχα ὕχδ̃
 μλ ς̃ ρ̃ϖ̃αΛ̃ϖ̃ φα ΑήΛχ̃ μλ τθ̃ ρ̃ίχι·ϖ̃ς κχΙεθ' Λ̃ϊ̃Πθ' Ι̃̃Σ δ̃ ΧβΕ· ρ̃ΕΛΠϖ̃νλ 'Η·̃ϖ̃ηθ'
 Ιχ̃Μ φ̃· κ̃Έη έχι·ϖ̃· γιϖ̃ϖ̃λθ' Μα̃Έθ' μ̃ϊ̃ 'Ηχλπ̃ ὕεχ̃ ώ Μα̃Έ Ζ̃νπ μ̃ λ̃η ³ ρ̃̃πΛ̃ ολρχ̃

ρ̃κ2007 ρ̃3Φ ρ̃ΑΛίλθ' ρ̃Τ̃Υχ·θ' Λ'Ιθ' ΛΠνιθ ὕ̃ε·ςν Λ'Ι ρ̃υΛχΛΕθ' Ηλ̃έλ φα ΗΞ'ΛΙ Α̃̃ίθ' ρ̃ςΦχηη Γ̃̃ϖ̃θ' Ι·ϊ̃ -1
 .84 Ρ

.158 Ρ ρ̃υΙΛΞθ' ΔιφΣλθ' ρ̃Ννλ· Ιθ'ΛχΒ -2

.81 Ρ ρ̃υΛχΛΕθ' Ηλ̃έλ φα ΗΞ'ΛΙ Α̃̃ίθ' ρ̃ςΦχηη Γ̃̃ϖ̃θ' Ι·ϊ̃ -3

ξκπ ψςλβλς φΞχ̃Λθ̃ 'ΥΙΕθ̃ μλ τ̃ΜΒ̃ μ̃ϊ ο· Λ·Ψ̃ο φοθ̃ Ρ̃·Θθ̃ ρ̃οςΣ̃ 'Ηχ̃ΣΘΠ
 .Υ'ΙΕϊ' ΛςΦ̃ο ὕηΠχ̃ 'Ηβι̃ΟΘλθ̃ 'Ι'ςΣ̃ϊ'
 'Ι'λ̃·ελθ̃' μςλΥλ μ̃ϊ Λχ̃·Ψ̃οθ̃' 'Ι'ϊ̃·Φ̃οΞ̃' 'Ι'ςΣ̃ϊ' 'Ηχ̃νε̃ο μ̃ υΛχ̃ΛΕθ̃' Ιη̃χ̃ 'Κρ·ς
 . 'Ι'ςΣ̃ϊ' φα ὕΩλ̃οο 'ΗΩχ̃ΙΕς υς'Λθ̃' φα ὕΩλ̃οο 'Ηλχ̃Ιδ̃ :μχ̃Οχ̃νε̃ο μχ̃· 'Ι'Μλθ̃' ὕς̃·Ε̃ Ιεα
 'Ηχ̃ΣΘΠ φα ὕς̃ϊ' 'Ι'ςΣ̃θ̃' ὕΩλ̃ο 'Ηβι̃ΟΘλ 'Ι'ςΣ̃· 'ΥÈ̃Ω ΙΒν̃ υΛχ̃ΛΕθ̃' 'Ι'λ̃·ελ̃ φβα
 . Λ̃·ειθ̃ ολ̃È̃η οΒςχ̃ μ̃·η̃ υΚθ̃' υΛχ̃ΛΕθ̃'
 φοθ̃' 'Υ'ΙΕ̃ υςΛχ̃ μ̃·η̃ υΚθ̃' κ̃·λπ̃ μ· 'ΥΛ̃·Εθ̃' 'Ι'ςΣ̃ φα ὕΩλ̃ο φν̃·Ωθ̃' 'Ι'ςΣ̃θ̃' λ̃
 .φΒςΛΞ̃θ̃' Ιχ̃Μ φ· ὕ' 'Ι'ςΣ̃ οιΩλχ̃ υΚθ̃' 'Υθ̃·Ωθ̃' 'Ι'ςΣ̃θ̃· οοΨ̃λΒ
 ξ̃'Λ Ιχ̃Μ ς·ζ̃ 'Ηχ̃'ςΛιθ̃ μχ̃βι̃ΟΘλ μχ̃οςΣ̃ ν̃θ̃ Τ ΛΨ̃ο ρ̃ν̃ 'Ι'λ̃·ελθ̃' φα 'Ι'·Ω ςπ̃ λ̃ς
 'Ηε̃Ω ξ̃'Λ 'ΥΛ̃·Εθ̃' ρ̃'ΥΛ̃·Εθ̃' ρ̃Γ̃·Π̃ϊ' τθ̃ ὕς̃εθ̃' ΑΞ̃νχ̃ς 'Υ'ΙΕϊ' γι̃ΟΘχ̃ ρ̃μλ̃ο̃χ̃ ω̃ ὕ̃·ΟΕλ̃
 1. γ̃·Ι'Σ̃ 'ΥΛ̃·Εθ̃'ς̃ ΑΚ̃·η̃ Ιχ̃Μ ς· Ξ̃Μχ̃Βς̃ ΕΛ̃·Ψ̃· ρ̃οοθ̃'Ι̃ϊ̃ τι̃ϊ̃ ὕη̃Οχ̃ς̃ οχι̃ϊ̃ Ιλ̃οΨ̃χ̃
 . 'Ηχ̃Λχ̃ΛΕθ̃' 'Ι'λ̃·ελθ̃' ὕη̃ φα τιΒ̃Οχ̃ 'Ι'ςΣ̃ϊ' φα Τ Λ̃·Ψ̃οθ̃' 'Κπ
 'Υχ̃Ε· Λ̃Ωνς̃ ΛΨ̃Π μλ φΒςΛΞ̃θ̃' Ιχ̃Μ ς· ο· γΦν̃ λ̃ 'Ην̃·λ̃· ὕενχ̃ κ̃·λπ̃ μ· 'ΥΛ̃·Εθ̃'α
 . 'Ι'λ̃·ελθ̃' 'Υ'ΙΕ̃ ὕη̃ φα Αχ̃Φθ̃' μ̃ϊ 'Υχ̃·Θθ̃' Μχ̃λχ̃ς̃ 'Υ'ΙΕϊ' 'Ηι·Λή̃ 'Ηχι̃λ̃Ψ̃· κςεχ̃

σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί κυΗΙ̃Μζ̃ ςλ̃ -4

'Η̃εζ̃ ήζ̃ιζ̃ :ρπψ̃

υΚθ̃' .υΛχ̃ΛΕθ̃' φι̃ϊ̃ μ· κΞ̃·εθ̃' Ιλ̃Ελ̃ ς· φα 'Ι'Κθ̃· ὕΩλ̃ολθ̃' 'Ι'λ̃·ελθ̃' ΑΕ̃·Σ̃ ςπς̃
 Αχ̃θ̃·Ξ̃ φα Ωλ̃ΟΒλθ̃' Λ̃·Θ̃ ζ̃θκ̃ τ̃·ν̃Ω̃ 'ΙΛ̃·Ξ̃ 'Ι'λ̃·ελθ̃' μλ̃ ονηλ̃ λ̃ ὕη̃ τ̃·Σ̃ε̃ΟΞ̃' ὕς̃·Ε̃
 . 'Ην̃'ΜΛς̃ 'Ηπ̃·η̃ας̃ ὕΜπς̃ ΙΒ̃ μχ̃· 'Ηβι̃ΟΘλ̃ 'Ηχ̃·Ι̃ γ̃·Λ̃Φς̃ 'Η̃ϊ̃ςν̃Ολ̃ 'Ηχ̃ΙΛ̃Ξ̃

.... 'Ιζ̃οζ̃ ὕτλ̃οζ̃ ΟΖΞ̃ζ̃ ΗΙΜ̃ :τλ̃οζ̃

'Υ'ΙΕϊ' ΙΛ̃Ξ̃· υΛχ̃ΛΕθ̃' οιης̃ υΚθ̃' κ̃·λπ̃ μ· 'ΥΛ̃·Εθ̃' ς· φα ΙΛ̃·Ξ̃θ̃' 'Κπ ὕΩλ̃οχ̃ς̃
 .ον̃ϊ̃ 'Η·χ̃ν̃θ̃·

ΙΛ̃Ξθ̃ ςπς τθς̃ι̃ ἩΒΛΙθ̃ μλ̃ ἸΛ̃Ξ̃ ἄνθ̃ Ἰλιδ̃ Ιδ̃ υΛχΛΕθ̃ Ἰ̃λ̃ελ̃ μ̃α̃ Ἰκπ̃ τι̃ις̃
 ςπς ρ̃Υ̃ΙΕ̃ι̃ μ̃ι̃ Ιχ̃ϖ̃ Λθ̃ ἸΛ̃Ξς̃ κ̃λπ̃ μ̃ ὙΛ̃Εθ̃ ς̃ :φα̃ ὕΩλθ̃ Ὑ̃ΙΕ̃ι̃ μλ̃ ἈχΛΕθ̃
 .Ἰ̃λ̃ελ̃θ̃ ὕθ̃λ̃ υΛχΛΕθ̃ φα̃ ὕΩλθ̃ Ἡχν̃Ωθ̃ ἩΒΛΙθ̃ μλ̃ ΙΛ̃Ξθ̃

:σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί ·ϖ̃εΓζ̃ κΨ̃ ὕΙέζ̃ σπ̃Ιζ̃ -1-4

φ̃ε̃ ἘΦ̃ : ὕ̃δ̃ κ̃λπ̃ μ̃ι̃ ἈΥΛ̃Εθ̃ τῆΕ̃ ζ̃ :Ἐ̃δ̃ υς̃Λθ̃ ἄνθ̃ΙΕχ̃ Ἡχαςηθ̃ Ἡλ̃ελ̃θ̃ φ̃βα̃
 φ̃νθ̃Β̃ε̃θ̃ Ἀ̃λ̃ίθ̃ ἡΤ̃ ςθ̃ε̃ Ἡν̃ής̃ Ἡν̃ήΛα̃ μ̃χ̃α̃ ἄλ̃ ὕΙ̃ΑΒ̃ μ̃ε̃ τῆ̃ Ἀ̃Ἐοη̃θ̃ φα̃ ςπς̃ Ἀ̃ἸΠ̃θ̃ Γ̃Λ̃λ̃
 1. —...π̃λ̃ιϖ̃ ξ̃ς̃α̃ μλ̃ ὕΙ̃β̃ε̃ ὕΙ̃ν̃ης̃ Λ̃Φς̃ι̃ Ἰζ̃λ̃ι̃ε̃ φ̃ηθ̃ Λ̃Φθ̃ι̃ κ̃Ε̃σ̃δ̃ε̃ς̃ Ἀ̃λ̃α̃θ̃
 μλ̃ ρ̃ῤ̃ΜΒ̃ ὕηΠχ̃ ὦ̃ Λ̃·θ̃θ̃ Ἰκπ̃ φα̃ υΛχΛΕθ̃ υς̃Λθ̃ μ̃ ὕχῆ̃ Τ̃ΕΒ̃· ΧΕ̃Ε̃ν̃ ἄν̃ιϖ̃θ̃
 ὕ̃ μς̃Ι μλ̃ Ἀ̃οοΞλ̃ ὙΙΕ̃θ̃ ἸΛ̃·θ̃ ὕΧα̃ Ρ̃ νθ̃ μ̃ι̃ Ἡ·χ̃Λή̃ Ἡχ̃ Σ̃ΘΠ̃ ὕΩλ̃ ὕ̃· ρ̃Ηχ̃ῆ̃ηΕ̃θ̃ ο̃οΙ̃λ̃
 Κ̃ ρ̃Ἰ̃λ̃ελ̃θ̃ φα̃ Ωδς̃ λ̃ι̃ ἄ·χ̃Λή̃ ἄχς̃Λ̃ ἄνθ̃ ὕηΠχ̃θ̃ ὙΙΕ̃θ̃ ΙΛ̃Ξ̃ φα̃ ο̃οχ̃ Σ̃ΘΠ̃θ̃ ὕΩ̃λ̃ Λς̃ΥΕ̃
 .ὙΙΕ̃ιθ̃ Ἰπ̃π̃λ̃ ς̃ ἈΥ̃·Ε̃ μῆχ̃ κ̃θ̃

:σΙυΙΓζ̃ Έΐΐγι τί ·ϖ̃εΓζ̃ τί κΙΣ̃Ηιζ̃ σπ̃Ιζ̃ -2-4

:μΗΙΜ̃ ρΤ̃* σπ̃Ιζ̃ -τ̃

Λην̃οχ̃ Ὑχ̃Ε̃ Ἡχ̃Ι̃Ι̃ι̃·θ̃ Ἡλ̃ελ̃θ̃ φα̃ Τ̃·Β̃ ἄλ̃ Λς̃Ιθ̃ Ἰκρ̃· ΩιΦ̃Υλ̃θ̃ υς̃Λθ̃ ἩιΩλ̃ μλς̃
 ὕΜ̃·ίλ̃θ̃ μλ̃ ὕΕ̃ν̃ Ἡχ̃· Σ̃ ρ̃ϖ̃·οχ̃ οχς̃λθ̃θ̃ς̃ Ψ̃Ιθ̃ιθ̃ Μς̃Β̃ι̃ Ἡ̃χ̃π̃ φα̃ φ̃Βς̃ΛΞ̃θ̃ Ιχ̃Μ̃ ς̃ ὕΦ̃·θ̃
 ἄλ̃ ὕ Σς̃· Ἰ̃·ος̃ Ε̃Ι̃ι̃Ξ̃λ̃θ̃ ο̃·Ε̃Σ̃·ς̃ κ̃λπ̃ μ̃ ὙΛ̃Εθ̃ μλ̃ Ἀ̃ιΦ̃ο̃ ρ̃Α̃Φ̃·θ̃λ̃θ̃ φα̃ Λ̃χ̃Ω̃τοιθ̃
 Μς̃Β̃ι̃ ἄ̃Ε̃Λ̃ι̃ ...ζ̃ Λεα̃ μλ̃ οχ̃θ̃ Ἰ̃θ̃ε̃ ἄλς̃ τν̃ής̃ Ἡδς̃λ̃λ̃ Ἡχ̃ι̃λ̃ο̃Β̃ Ἡν̃ήλ̃ μλ̃ οχ̃ι̃ι̃ Ἰ̃ν̃ή̃
 μλ̃ ὕ̃ϖ̃η̃Υ̃ε̃ς̃ ὕ̃Μ̃·ίλ̃θ̃ μλ̃ ὕ̃Ε̃ν̃ε̃ Ἡχ̃η̃Σ̃ Ἀ̃ι̃ε̃ε̃ε̃ ρ̃δ̃ ς̃ Ἰ̃Λ̃Β̃θ̃ Λ̃·Υ̃Ε̃ Ἀ̃ο̃Υ̃Ε̃ο̃ς̃ Π̃Ἰ̃ν̃θ̃ μλ̃ ὕ̃ε̃ε̃
 φ̃ο̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃Ε̃ :ὕ̃Ι̃ ὕ̃ρ̃δ̃ ρ̃·Ἰ̃Λ̃ο̃Υ̃Ε̃ ἄλ̃ ζ̃κ̃ τ̃ϖ̃θ̃Ε̃ ἄ̃ϖ̃ϖ̃ϖ̃λ̃ι̃ μ̃ε̃ ἄ̃ϖ̃ϖ̃λ̃ ζ̃κ̃ ὕ̃Ι̃ ὕ̃ϖ̃Ἀ̃κ̃η̃ ἄ̃λ̃ι̃ ρ̃ϖ̃Μ̃·ς̃Β̃θ̃
 μλ̃ φ̃ϖ̃ε̃ ρ̃ϖ̃λ̃·Λ̃ι̃ ὕ̃λ̃α̃ς̃ ρ̃ϖ̃λ̃ι̃ ὕ̃λ̃ ἄ̃χ̃ ἄ̃ϖ̃λ̃ι̃ ρ̃ϖ̃Ἀ̃·Ἰ̃λ̃ μῆχ̃ κ̃ι̃ μ̃ι̃ς̃ ρ̃ϖ̃Ἀ̃·Ἰ̃λ̃θ̃ ἔ̃

.84 Ρ̃ ρ̃Ηχ̃Λι̃ν̃η̃Ξ̃ω̃ Ἡλ̃ελ̃θ̃ ρ̃Ηχ̃Λχ̃ΛΕθ̃ Ἰ̃λ̃ελ̃θ̃ ρ̃υΛχ̃ΛΕθ̃ -1

خاتمة

• 112

ἩΞ'ΛΙ τθ' ἄνχϚΞ μηθς ρ'ρη ψςΥςλθ' Ἀν'ςΒ· ἄνΦΕ' ἄν· κΜΒθ' ἄνηλχ ὡ ἄλ'ΟΘ
 Λ'Φ' φα ρ'Ι'λ'ελθ' φα 'ΙΤ'Β φθ' ἩϚνδ'ι'ς 'Ι'ςΣ'ι' μ'ι μχϚΕ'· υΛχΛΕθ' ο'Ι'· ἄλ
 .κχιεθ' φ·ΛϚθ' φ·Ι'ι' Ὑ'Λθθ' φα ὙΕ·θ' τθ' ὈΙρθ φθ' ἩχΙΛΞθ' 'Ι'Ξ'ΛΙθ'
 μλ ἄ·Ξ'νλ ἄνθ 'Ι· ἄλ Μ'Λ·°· ἩχΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελθ' ΕΤ'Λδ τι'ι ζθκ φα ἄνΛΣ'οδ'ς
 'Ι'ςΦΘ ἄνηλ Ιδς ρΕΛΣ'Ϛλθ' ἩχΙενθ' 'Ι'χνεθθ' Τ'Ϛ·θ Λ'ΟΘλθ' Αρνλθ'ς γα'ςοο 'Ι'Τ'ΛΒ'
 :φπς Α'Ϛ'ονθ' μλ ΙΙ'ι τι'ι Ὀςδςθ' μλ ὙΕ·θ' 'Κπ

ΙχεϚ'οθ'ς ΩχΒΠθθ' φα ὡ'ίχ' Λθῆ φρα ἩχλχιϚ'Ο Ἡ'ΙΜν 'Ι'κ υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ -1
 .φν'κλρθ' 'Ι'λ'ελ μλ Τ'Ι'ι' φα
 Λ'ρΧό κΙΘΟΞΟς ὚'χ'ΟΕώ'ς ἩχΙηθ' ὚ςΕ ΛςΙ'Ο ΕΛχΣδ ἩΣδ ο·Π 'Ι'λ'ελ -2
 .Ἡχ·Ι'ι'ς Ἡχςίιθ' Ἡ'Ι'Λ·θ'

Ἡχν·θ' γας ῥλΧϚλ ΝχΞ'Ος υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ φα φΒΛ'Θθ' Λ'ςΕθ' ψςχΠ -3
 ὚ιλθ Ε'Ι'Ιλ μςηχΞ 'Ι'λ'ελθ' μλ ἩϚΞθ' ξκρ· ἄ·'Οη ἄν ζΛΙχ μ'η υΛχΛΕθ' μ'ης ἩχΛ'ςΕθ'
 .Ἡχνεθθ' ξκπ ὈχΧς'Ο τθ' ο'ἔαΙ ἄλλ ρ· Λ'εθ'

ἈχΛδ ΙΛ'Ξ μχ· υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ φα μχΙΛ'Ξθ' ΙΙ'Ϛ ὀΥχ' οοΧΕώ ἄλλς -4
 ρφηΕλθ' μ'ι ΙχϚ· Ἡ·ΟΛθ' ἈΘ'Ολ ΙΛ'Ξ μχ·ς κ'λπ μ· ὙΛ'Εθ' φα ὚Ωλθ Ιδς φηΕλθ' μλ
 .οΞβν υΛχΛΕθ' φα ὚Ωλθ Ιδς

ΙΛΞς φ'ιςΥςλ ΙΛΞ :ΙΛΞιθ μχχς'ΟΞλ γας υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ 'Ι'Τ'Β Ιδς -5
 ξ'Λ μ'Ξθ τι'ι 'Ι'λ'ελθ' ὚η 'Ι'Ιλς κ' ρφθ'κθ' γςβχ ῥνλ φ'ιςΥςλθ' ἈχΣν μ'ης ρφθ'κ
 τΕν'Οχθ φθ'κθ' ΙΛΞθ' ΙςΛς μλ Ωνλχ κθ ζθκ μ' ὡ· ρ'Ι'χΣΘΠς Ὑ'ΙΕ' μλ κΙεχ ἄλ· κχι'ι
 Ἡλρλ ῥΞβν· τθς'οοθ 'Ι'χΣΘΠθ' σΙΕ' κ'λ' ὚'Βλθ' ὀΕΞ'α ζ'κ ζ' ὙΙΕθ' 'Κπ φα υς'Λθ'
 .Ὑ'ΙΕ'ι' ΙΛΞ

ΛςΕλθ' 'Ι'ηΠ ἩχΞχ'Λ 'Ι'χΣΘΠ μχ· υΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελ 'Ι'χΣΘΠ 'Ι'ιςνθ -6
 φα ΛςΙ'Ο Ι'Ι'Ξλ φιχληθ' ΛςΙ 'Ι'κ Ἡχςν'Ϛ 'Ι'χΣΘΠ μχ·ς Ὑ'ΙΕ'ι' οθςΕ ΛςΙ'Ο υκθ'
 γαςς ῥχ'ιςν· 'Ι'χΣΘΠθ' ξκπ 'Ι'Ιλς Ιδς ρἩχΞχ'Λθ' 'Ι'χΣΘΠθ' οχα ΛςΙ'Ο υκθ' Λ'Φό'

Ÿ'ΙΘΊ'ς Ἡν'ΜΛ· ῥλχΙεῶ τθ' υΛχΛΕθ' τŸΞ ρυΙΒ Ω·Ψ 'Ι'Κ 'Ιν'η ῥλ ῥνλ ΕΙΙŸλ Φ'λν'
 .Ἡπ'ηας Ἡθ'Μπ 'Ι'Κ 'Ιν'η ῥλ ῥνλς

Ÿ'Ί κ'ελ· Μ'ΟΛΟ 'Ι'λ'ελθ' ξΚπ μ' ΙΒν ἩχΛχΛΕθ' 'Ι'λ'ελθ' ἩχΙΛΞθ' Ε'Λ'Λεθ' ξΚπ ΙŸ·ς
 ζθΚ· μ'ηα οŸλΟΒλς οŸχ· μ'Ί οχςΛχ ῥλ φα γΙΣ Ÿη· οΠ'Ίς ξτλ ῥλ ῥθΕΘ μλ ŸΒΞ
 .οŸλΟΒλ φα υΛΒχ μ'η ῥλθ ΕΛ·Ÿλ ἩεχΩς Ἡ·Ωλ· οŸ'λ'ελ 'Ιν'ης ξΛΣ Ί Ιπ'Π

ملف

'I'λ'ελ φα υς'Λθ' 'H'νδ'ς 'I'ςΣ'ι' II'Y' " :A 'HλςΞςλθ' 'HΞ'ΛIθ' ξKπ φα 'νθς'νO
 .EΛΣ 'Yλ 'HχIεν Aπ'νλ· κχIδ φ·I' P ν 'YχIEO τθ' τYΞO φOθ' 'I'Ξ'ΛIθ' μλY "υΛχΛΕθ'
 .Hχνβθ' 'ρΣ'Σ'Θς 'ρα' Iπ'ς 'Hλ'ελθ' 'E'Πν μI' 'EMBςλ 'HEλθ ΩYς· 'νλδ 'YχE
 υς'Λθ' 'H'νδ'ς 'I'ςΣ'ι' II'Y' 'ρνλ 'A'ΦOθ' 'YχIEO· γI'Y'O 'λχπ'βλ 'YE·θ' IΣΛ 'λη
 υς'Λθ' 'H'νδ'ς 'I'ςΣ'ι' II'Y' 'YχE μλ υΛχΛΕθ' 'I'λ'ελ 'YχIEO· 'Yχ' 'νλδ Iδς .HχIΛΞθ'
 .Oθ'λ'ελς υΛχΛΕθ' 'πI'Λς ΛOΞO φOθ' 'H'νδ'ι' M'Λ·°· 'νλδ 'YχE
 τθ' υΛχΛΕθ' 'I'λ'ελ φα υς'Λθ' 'H'νδ'ς 'I'ςΣ'ι' II'Y' φα 'YE·θ' μλ 'νΣIθς
 'YςΛX IχΞB'ς O'YλOβλ Ωδ'ς ΛχςΣ'O τI' υΛχΛΕθ' 'EΛIδ φα 'I'ΩλO 'Hλρλ 'HΦεν
 τI' 'HχI'λOβώς 'HχΞ'χΞθ' 'YςΛXθ' 'IΞηYν' 'YχE 'H'χ·θ' ζI'O φα μχλςΛΕλθ'ς μχλςρελθ'
 .υΛχΛΕθ' 'Y'λI'

Résumé :

Nous avons abordé dans cette étude est tagué par la multiplieté des voix et les masques de narrateur dans les maquâmat d'al-Hariri. Dans les études qui vise à analyser un ancien texte littéraire avec des méthodes critiques contemporaine. Lorsque on met un bref aperçu à propos la maquâmat et ses objectifs et ses caractéristiques techniques. Par ailleurs cette recherche nous a permis de savoir des concepts lié à l'analyse du discours-inculant la multiplicité des voix et des masques de narrateur, mettre l'accent sur la multiplicité des formules, dans le discours, ainsi que la multiplicité des voix narratives, nous avons également analysés maquâmat d'Al-Hariri en termes du multiplicité des voix et des masques de narrateur, nous avons travaillé pour faire ressortir les masques qui la caché derrière dans ses maquâmat, nous avons conclu un point important était la capacité d'Al-Hariri à dépeindre la réalité de la société et la réalisation des conditions des apprimés et les déshérités dans cet environnement , ceci est concernait la recherche dans la multiplicitédes voix et les masques du narrateur dans maquâmat Al-Hariri.

Ou les conditions sociales ont réfléchi sur les travaux d' Al-Hariri.

قائمة المصادر والمراجع

Χῆτις πῖνις - ι.β

.ΟΛς Ἡχ'ςΛ· :θυιεζ̃ κςΙγζ̃ :όπτ

ΙΗΨιζ̃ : ὕλῶ

ς· ἸΛΕΛ ρΔΘ ρυΛχΛΕθ' ἰ'λ'ελ ΓΛΠ ρφΠχΛΠθ' Νχεθ' μλ'λθ' Ι·Ἰ μ· ΙΛΕ̃ .1

.ἸΙ ρΦΙ ρ'ΙχΣ ρ'ΙςΛχ· ρΩχΜςΘθ'ς ΛΠνιθ ἩχΛΣ ὕθ' Ἡ·Θηλθ' ρκχπ'Λ· ὕΥβθ'

ΙΛΕΛ γχιϚ̃ς ΓΛΠ ρτ'Πνó' ἩἸ'νΣ φα τΠἸ' Δ·Σ ρυΙνΠειεθ' φἸ μ· ΙΛΕ̃ .2

ρ'ΙςΛχ· ρἩχλιϚ̃θ' Ἀθηθ' Λ'Ι ρμςΥχ· φἸ ἰ'ΛςΠνλ ρ 14 ΙΙΒλ ρμχΙθ' ΝλΠ μχΞΕ

Μ.ἸΙ ρΦΙ ρμ'ν·θ

ΙΛΕΛ ἰ'ΛςΠνλ ρςΙ·Ἰ ἸΛΕΛ κ'λό' ΓΛΠς κχΙεθ ρ'Ι'λ'ελθ' ρφν'Κλρθ' μ'λΜθ' ΩχΙ· .3

.κ2002 ρ1Φ ρ'ΙςΛχ· ρμ'ν·θ ρἩχλιϚ̃θ' Ἀθηθ' Λ'Ι ρμςΥχ· φἸ

ρΦΙ ρ'ΙςΛχ· ρΛχλΞ Ἡ·Θηλ ἰ'ΛςΠνλ ρφΦ'Ἰ ὕ'Πχλ Ι'Ἰ' ρμχχ·Θθ'ς μ'χ·θ' ρΧΕ'Βθ' .4

.ἸΙ

.κ2005 ρ4Φ ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρἩχλιϚ̃θ' Ἀθηθ' Λ'Ι ρυΛχΛΕθ' ἰ'λ'ελ ρυΛχΛΕθ' .5

.κ1988 ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρφ·ΛϚ̃θ' ὕ'ΛΟθ' τ'χΕ' Λ'Ι ρτ'·ΙἸ' κΒϚ̃λ ρ'Ιςδ'χ ρυςΛΕθ' .6

Λ'Ι ρφΞ'·Ἰ μ'ΞΕ' ρΔΘ ρμ'λΜθ' τ'·ν'ς ρμ'χἸ'Ἰ' ἰ'χας ρΙΛΕΛ μ· ΙΛΕ̃ ρμ'ηΙθ μ·' .7

.κ1997 ρ4κ ρΦΙ ρΛηβθ'

ἰ'ΛςΠνλ ρΙςΞθ' μςχἸ ὕΞ· ἸΛΕΛ ρΔΘ ρἩήΕ·θ' Ν'Ξ' ρΛλἸ μ· ΙΛΕΛ υΛΠΘλΜθ' .8

.κ1998 ρ'ΙςΛχ· ρμ'ν·θ ρ1Φ ρἩχλιϚ̃θ' Ἀθηθ' Λ'Ι ρμςΥχ· φἸ

.ἸΙ ρΦΙ ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρΛΙ'Σ Λ'Ι ρμ'ςχΙ ρτλιΞ φ· μ· ΛχπΜ .9

Λ'Ι ΛΠ'νθ' Λη'νλ ἸςΛΕΛ Ετ'Λδ ρτ'ΛϚ̃Πθ' ὕςΕα ἰ'ε·Φ ρφΕΛΒθ' κΕΞ μ·' .10

.ἸΙ ρΦΙ ρΕΙΒ ρφνΙλθ'

.ἸΙ ρΦΙ ρ3Ἰ ρφ·ΛϚ̃θ' Ἀ'θηθ' Λ'Ι ρφχΕλθ' Νςλ'δ ρυΙ'· ΜςΛχβθ' .11

ρμ'ν·θ ρ'ΙςΛχ· ρτ'Υχ·θ' Λ'Ιθ' ρφΥ'εθ' ΙχΠΛ ΔΘ ρ'ΑΛϚ̃θ' μ'Ξθ ρΛςΧνλ μ·' .12

.κ2006

:·u*IQ~ ·éq~ Xí~Ii~

1. P' H0wI0'c σ'Λ0'c P' v00' φα 'HxIεν 'I'·Λ'ελ pυIΛΞθ' yx00λθ' pκxπ'Λ· z' I·İ .1
·κ1990 p1K p' I cΛx· pT' Yx·θ' Λ' I0' pφ·ΛY0' φα'εΩθ' Μηλλθ'
2. p1ī pκ2000 pκ1980pμ'λī 'HνΦιΞ φα 'ΕΛxΣεθ' 'HΣειθ 'HxIΛΞθ' 'Hxν·θ' pΩx·Λθ' 'Hνλṫ .2
·κ2000 p1Φ
3. ·κ1997 p1Φ p' xΛcΞ pγπλI pΛ'cεθ' Λ' I pIΛΞθ' 'I' xνε0 pūΞcχ 'Hνλṫ .3
4. p1Φ pI' Iī· p 'Hxα'εΩθ' μc'πθ' Λ' I pμxΞ'x IxBl Λ0 p'Hx'cΛθ' 'H·'0η pμxM· μcB .4
·κ1993
5. Λλī κΣOYλθ' I·İ IΛEΛ Λ0 pApvλθ' φα 'YE· p'Hx'ηEθ' 'A'ΦΘ p'I'vxB Λ'ΛxB .5
·κ2003 p3Φ pΛ'''MBθ' pūÈ00w' 'I' ΛcΠvλ pφιEθ'
6. p'Ha'εΩιθ τιīī' NιBλθ' pΛ' IvMΘ I·'ī Λ0 pυIΛΞθ' ΔιΦΣλθ' pNvΛ· Iθ'ΛxB .6
·κ2003 pΦ pEΛπ'εθ'
7. p3Φ pNvc0 p'A'0ηιθ 'Hx·ΛY0' Λ' I0' p μ'Λβίθ' 'H0'ΞΛ φα 'HxΣΣεθ' 'Hxν·θ' pI'cθ' μxΞE .7
·I1
8. p3Φ pT' Yx·θ' Λ' I0' pφ·ΛY0' φα'εΩθ' Μηλλθ' pυIΛΞθ' P v0' 'Hxν· pφv' IxλEθ IxλE .8
·κ2000
9. pΦI p'ΑΛίλθ' pT' Yx·θ' Λ' I0' p'Hx'cΛθ φ''v· cχΞxΞ yxιE0 yB' μλ pφv' IxλEθ IxλE .9
·κ1984
10. pμ'v·θ p' I cΛx· pΛηβθ' Λ' I pκxIεθ' φ·ΛY0' 'A I ī' HxΛ'0 φα Ωλ'Bθ' pυΛcΘ'βθ' 'vE .10
·κ1970 p1Φ
11. ·κ2005 p' I cΛx· pYxβθ' Λ' I pκxIεθ' 'A I ī' pφ·ΛY0' 'A I ī' HxΛ'0 pυΛcΘ'βθ' 'vE .11
12. φιī IΛEΛ 'HY·Φλc 'H·0ηλ pIενθ'c 'A I ī' φα ycΣα pκYvλθ' I·İ IΛEΛ pφB'βθ .12
·κ1973 pI pξιώc'c Δx·Σ
13. pΦI pφ·ΛY0' 'A'0ηθ' Λ' I p'YxIEθ' υΛ'''MBθ' ΛΩvθ' ΛcΦ0 pφ·xηΛθ' 'Hβxιθ z' I·İ .13
·κ1974

29. Ἀἰ ῥυζ᾽δλπθ' λχ·ηθ' ἰ·ῖ Ἄθ ῥῥα᾽εῖθ' γ᾽ἔνω'ς ἰλΞθ' ἰ'λ᾽ελθ' ῥζφχλη Γ᾽οῖθ' ἰ·ῖ .κ2001 ῥ2φ ῥ'ΑΛίλθ' ῥῥ'Υχ·θ' Ἀ'Ιθ' ῥλΠνιθ ῥ᾽ε·ζῶ
 ῥῥ'Υχ·θ' Ἀ'Ιθ' ῥ᾽ε·ζῶ Ἀ'Ι ῥυλχλΕθ' ἥλ᾽ελ φα ἥΞ'ΛΙ ῥ'Α᾽ίθ' ῥζφχλη Γ᾽οῖθ' ἰ·ῖ .30
 .κ2007 ῥ3φ ῥ'ΑΛίλθ'
 31. ῥΕλπ᾽εθ' ῥ᾽Λ᾽ῖθ' Ἀ'Ι ῥῥλ᾽ελθ' ῥφΣΣεθ' μῖθ' ῥῥ·Λ᾽ῖθ' Ἀ᾽φδ᾽ῖ ῥ᾽·ἰ μλ ἥνΒθ .31
 .κ1973 ῥ3φ ῥΛΣλ
 32. ῥΩχΜζῶθ'ς ἈΠνιθ ἥχνφζθ' ἥηλΠθ' ῥφ·Λ᾽ῖθ' Ἀ'Ι᾽ φα ἥλ᾽ελθ' μα ῥ Τ ᾽ῶλλ ζ᾽ῖθ' ἰ·ῖ .32
 .ἰἰῥφΙ ῥΛ᾽᾽ΜΒθ'
 33. .κ1998 ῥφΙ ῥ'Ιχζηθ' ῥ᾽Λ᾽ῖθ' κ᾽᾽ἰ ῥῥ'ςλθ' ἥχλΧν φα ῥ Τ ᾽ῶλλ ζ᾽ῖθ' ἰ·ῖ .33
 34. ῥφ·Λ᾽ῖθ' ἰενθ' μλ ἥχλχΙΕθ ἰ᾽κ᾽λν ῥφ᾽᾽ςλθ' Ρ νθ'ς υζχν·θ' ἰενθ' ῥφῶλχςΞ ἰλΕλ .34
 .κ1991 ῥφΙ ῥῥ'Υχ·θ' Ἀ'Ιθ' ῥγλΠθ' ᾽χελλ᾽᾽ ῥῥ'Υῖθ' ῥμλΜθ'
 35. μχλ᾽Υλθ' ῥ'Αχφθθ' μ· μχΙθ' μ᾽Ξθ Ἀ᾽ῖθ φα φ·ἰ᾽᾽ Ἀῶνθ' μςνα ῥμ'Λ·Β ἰςῖΞλ ἰλΕλ .35
 .κ2004 ῥ1φ ῥφλḂΞό' Ἀ'Ιλθ' Ἀ'Ι ῥῥ·ςιΞ᾽᾽ Ρ ᾽᾽Σθθ'ς
 36. Ἀ'Ι ῥ Ρ ςΣνς μςνας ᾽᾽Υδ ῥφ·Λ᾽ῖθ' Ἀῶνθ' φα ἰ᾽᾽·ἰ ῥ᾽᾽᾽᾽ ἰ·ῖ Ννςχ ἰλΕλ .36
 .ἰἰ ῥ1φ ῥΛΣλ ῥΕλπ᾽εθ' ῥῥ᾽·φΙθ Ἀ᾽·ςν
 37. ῥῥα᾽εῖθ' ἰ'Λ᾽λῶΞἔθ ἥχθςΙθ' Ἀ'Ιθ' ῥφΞθΙν᾽᾽ Ἀ'Ι᾽ ἥλ᾽ῶ ῥφαςχΞθ' τῥφΣλ .37
 .κ1998 ῥ1φ ῥΛΣλ ῥΕλπ᾽εθ'
 38. ῥῥῥΕΣθ' ἥλ᾽ελθ'ς ἔλχΣεθ' ἥΣεθ' ἰ᾽᾽ ῥφν'κλρθ' μ᾽λΜθ' ΩχΙ· ῥῥ᾽ῖΠθ' τῥφΣλ .38
 .κ2003 ῥ1φ ῥΛΣλ ῥΕλπ᾽εθ' ῥῥν᾽ν·θ' ἥλΣλθ' Ἀ'Ιθ'
 39. ῥμΙλ᾽᾽ ῥλΠνιθ ῥ᾽᾽νΣ Ἀ'Ι ῥφ·᾽᾽ Ρ νθ' γςκῶ ῥμςλθ᾽ς φν'ςΞηθ' ῥ᾽᾽θ τῥφΣλ .39
 .κ2010 ῥ1φ ῥμ᾽λ᾽᾽
 40. ἈΠνθ'ς ἰ᾽᾽᾽ΛΙθ Ἀηῖθ' Ἀ'Ι ῥΕΙ'Λ· ἰλΕλ Ἄθ ῥφ᾽᾽ςλθ' Ἀ᾽φθθ' ῥμχῶθ᾽· ῥ᾽᾽᾽᾽θλ .40
 .κ1987 ῥ1φ ῥΕλπ᾽εθ' ῥΩχΜζῶθ'ς
 41. ῥ1φ ῥ᾽᾽ε·ζῶ Ἀ'Ι ῥφῶχῥλῶθ' ᾽᾽χΣν ῥ᾽λΒ Ἄθ ῥφῥΞαςῶΞχΙ ἥλ᾽ῖΠ ῥμχῶθ᾽· ῥ᾽᾽᾽᾽θλ .41
 .κ1986

- ṪχΣν ṽλB Λ0 βφηΞχβχ0ΞςI Ivī φī'ι·ό' ΙΛΞθ' ṽχ'Υδ βμχ0Θ'. ṽχ'ṽθχλ .42
 .κ1986 βΦI βγ'Λṽθ' βI'Ιί· βφ0χηΛ0θ'
 βI'Ιί· βφ0χηΛ0θ' ṽχλB Λ0 βφηΞχας0ΞχI Ivī φī'ι·ό' μβθ' ṽχ'Υδ βμχ0Θ'. ṽχ'ṽθχλ .43
 .'II βΦI
 Λ'Ι β"φΞ·ṽθ'" β"φλÈΞό'" β"φiπ"Βθ'" φ·Λṽθ' 'ΑIī' μλ Ω'"ςΛ βΨ'νλ Δθ'Σ κΠ'π .44
 .κ1990 β1Φ β'ΙςΛχ· βṽÈρθ' 'Η·0ηλς κ'Ξςθ'
 Λ'Π0νώ' 'ΗΞΞ'λ βυIΛΞθ' Ψςνθ' 'I'χθ'ηΠ'ς φīςνθ' μλMθ' βφiī 'ί'Εθ' κΩχπ .45
 .κ2008 β1Φ βμ'ν·θ β'ΙςΛχ· βφ·Λṽθ'
 βφ·Λṽθ' ΙΛΞθ' ṽχιΕ0 γ'"Λφ βφ0ςΛςχΞ ΙλΕλ Λ0 β'Ηχ'ςΛθ' φηΕ μλ βΛMχ'η ένβθς .46
 .κ1992 β1Φ βφ'·Λθ' β'ΑΛίλθ' 'Α'0η I'Ε0' 'I'ΛςΠνλ
 .'II βΦI βφ·'Λ'βθ' Λ'Ι βυςχν·θ' Αρνλθ' ΢ςΥ φα φ'"ςΛθ' ΙΛΞθ' 'I'χνΕ0 βIχṽθ' τνλχ .47
 .κ1999 β4Φ βμ'ν·θ β'ΙςΛχ· β'ΑIī' Λ'Ι β Ρ νθ' 'ΗαΛṽλ φα βIχṽθ' τνλχ .48

:·υΩι'ṽζ β,ṽMIζ

- 'ΗχI'Ιί·θ' 'Ηλ'ελθ' βφν'Λπςθ' MΛΕλ μ·' 'I'λ'ελ φα ΙΛΞθ' 'Ηχν· βΤ'ΛπMθ' 'Ηλφ'α NχιΕ .1
 .κ2014-2013 β'Ηιχλ β'I'ίθ'ς 'ΑIώ' βφςφθλ Λ0Ξ'λ 'Ηθ'ΞΛ β'ΒKςλν'
 μλ κχιΕθ' φ·Λṽθ' φ·ṽΠθ' 'ΑIī' φα φν'·0θ' ΛΣ'ṽλς υς'Λθ' βφν'·θ ΙχΒλθ' I·ī .2
 -κ2009 β'ΕΛηΞ· βΛΥχ0 ΙλΕλ 'Ηṽλ'Β βφ·Λṽθ' 'ΑIī' κΞδ β'Ηχ·ṽΠθ' 'ΕλχΞθ' τθ' 'Ηλ'ελθ'
 .κ2010
 β'ΒKςλν' Ρ Σ εθ' 'ΕλςΞ βκχΛηθ' μτΛεθ' φα φ Σ Σ εθ' 'Α'φθθ' ṽχιΕ0 β'ΗλχιΞ ṽ'βθIλ .3
 .κ1997-1996 βΛ'"MBθ' β'ρ·'Iτς 'Ηχ·Λṽθ' 'Ηίιθ' Ιρṽλ βφςφθλ βΛχ0ΞΒ'λ 'Ηθ'ΞΛ

:Εύṽιζ

- β24 IιΒλθ' βγΠλI 'Ηṽλ'Β 'ΗιΒλ β'Ηχ·Λṽθ' 'Ηχ'ςΛθ' φα 'I'ςΣ'ī' IIṽ0 " βμ'χιī μΞΕ .1
 .κ2008 βφν'ṽθ' +ṽςī' IIṽθ'

2. Bakhtin, M., Marxicism and the philosophy of language seminar press.
1989. Bakhtin, M., the dialogic imagination four essays (ed),
sustin university of texas, press.

:·v*λtψ~ 'Hεζ~

1. Bakhtin, M., Marxicism and the philosophy of language seminar press.
2. Bakhtin, M., the dialogic imagination four essays (ed), sustin university of texas, press.
3. Ducrot, O., dire et un pas dire, Hermann.

فهرس الموضوعات

:ΕΰπεΓιζ ΛΙοί

:ΗλΙελ

.σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃π̃ Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ ·ι̃γιζ̃ κί :β̃π̃ψ̃ β̃Π̃ϑ̃ζ̃

·ι̃γιζ̃ κί :β̃π̃ψ̃ 'ΙΓ̃ιζ̃

06.....'Ηλ̃ε̃λθ̃' κςρβλ - 1

12.....'Ηλ̃ε̃λθ̃' ΛςΦ̃Θς̃ Ε̃Π̃ν - 2

16.....'ρ̃θ̃·'θ̃η̃ φα̃ κρε̃'''Λ̃Φς̃ 'Ηλ̃ε̃λθ̃' 'Ι̃ς̃Λ̃ Λρ̃Π̃ - 3

19.....'Ηλ̃ε̃λθ̃' 'Ι̃'Ί̃ς̃Υ̃ς̃λ - 4

20.....'ρα̃'Ι̃π̃ς̃ 'Η̃χ̃ν̃β̃θ̃' 'Ηλ̃ε̃λθ̃' Ρ̃'''Σ̃Θ - 5

.σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃π̃ Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ :τ̃λ̃'ϑ̃ζ̃ 'ΙΓ̃ιζ̃

28.....'Ι̃'ς̃Σ̃'Ί̃' ΙΙ̃ϑ̃ κςρβλ - 1

36.....'Ι̃'ς̃Σ̃'Ί̃'ς̃ έ̃χ̃Σ̃'θ̃' φα̃ 'Η̃χ̃Λ̃'ς̃Ε̃θ̃' 'Η̃χ̃ΙΙ̃ϑ̃θ̃' - 2

43.....υ̃ς̃'Λ̃θ̃' 'Η̃ϑ̃ν̃δ̃ κςρβλ - 3

.σΙυ̃ΙΓ̃ζ̃ Ε̃'ι̃γι̃ τί σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ̃π̃ Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ :τ̃λ̃'ϑ̃ζ̃ β̃Π̃ϑ̃ζ̃

.σΙυ̃ΙΓ̃ζ̃ Ε̃'ι̃γι̃ τί Ε̃π̃Π̃ψ̃ ΗΗΩ̃η̃ :β̃π̃ψ̃ 'ΙΓ̃ιζ̃

60.....υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' 'Ι̃'λ̃ε̃λ̃ φα̃ 'Ι̃'ς̃Σ̃'Ί̃' ΙΙ̃ϑ̃ - 1

64.....'Η̃χ̃'η̃Ε̃θ̃'· κρ̃δ̃Ε̃'Ί̃ς̃ μς̃ΙΛ̃'Ξ̃θ̃' - 2

63.....υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' 'Ι̃'λ̃ε̃λ̃ φα̃ έ̃χ̃Σ̃'θ̃' ΙΙ̃ϑ̃ - 3

68.....υ̃Λ̃χ̃Λ̃Ε̃θ̃' 'Ι̃'λ̃ε̃λ̃ φα̃ 'Η̃χ̃ΙΛ̃'Ξ̃θ̃' 'Ι̃'ς̃Σ̃'Ί̃' ΙΙ̃ϑ̃ - 4

.σΙυΙΓζ̃ Έΐγι τί σπ̃Ιζ̃ ·Ωλβ† :τλ̃οζ̃ ΊΓ̃ιζ̃

72.....	υΛχΛΕθ΄ Ί̃λ̃ελ φα υς΄Λθ΄ Ηΰνδ̃	- 1
78.....	υΛχΛΕθ΄ Ί̃λ̃ελ φα υς΄Λθ΄ ὀ̃̃Χς	- 2
81.....	υΛχΛΕθ΄ Ί̃λ̃ελ φα υς΄Λθ΄ Ηχν̃	- 3
84.....	υΛχΛΕθ΄ Ί̃λ̃ελ φα μχΙΛ̃Ξθ΄ τν̃	- 4
89.....	·ι̃Η̃Ζ	
92	ΟΖηι	
95.....	ΙΗ̃Πιζ̃π Χτ̃̃Ιιζ̃ ·ι̃̃β	
102.....	ΈΨπΣπιζ̃ ΛΙοί	